

MOUNTING

INSTRUCTIONS

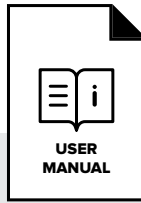
USER MANUAL

GEBRAUCHSANLEITUNG

REAR CHILD SEAT FOR BICYCLE
FAHRRADKINDERSITZ

CARRIER MOUNTING SYSTEM
GEPACKTRAGERBEFESTIGUNG

WWW.POLISPORT.COM



USER MANUAL

EN	12	EL	33	NL	54	SV	75	UK	96
FR	15	ES	36	NO	57	TR	78	AR	99
PT	18	FI	39	PL	60	ZH	81	HE	102
DE	21	HR	42	RO	63	ET	84		
BG	24	HU	45	RU	66	LT	87		
CS	27	IT	48	SK	69	LV	90		
DA	30	JP	51	SL	72	SR	93		

EN. The reading of instructions manual is mandatory. Carefully follow this instruction's user manual for a correct and safe assembly. The reading of the quick guide is mandatory.

FR. La lecture du mode d'emploi de l'instruction est obligatoire. Suivez scrupuleusement ce petit guide pour un assemblage sûr et adéquat. La lecture du guide rapide est obligatoire.

PT. A leitura do manual de instruções do usuário é obrigatória. Deve seguir atentamente estas instruções de montagem para uma montagem correta e segura da cadeira. A leitura do guia rápido (Quick Guide) é obrigatória.

DE. Das Lesen der Bedienungsanleitung ist obligatorisch. Befolgen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig, um eine korrekte und sichere Montage zu gewährleisten. Diese Kurzanleitung durchzulesen ist obligatorisch.

BG. Задължително е да прочетете ръководството за потребителя. Внимателно прочетете ръководството за безопасно и правилно монтиране на детското столче. Прочитането на краткото ръководство е задължително.

CS. Přečtení průvodce uživatele je povinné. Pro správné a bezpečné sestavení pečlivě dodržujte tento uživatelský návod k použití. Přečtení stručného průvodce je povinné.

DA. Det er obligatorisk at læse brugsanvisningen. Følg omhyggeligt denne brugervejledning for en korrekt og sikker montering. Det er obligatorisk at læse hurtigguiden.

EL. Η ανάγνωση του οδηγού χρήστη είναι υποχρεωτική. Ακολουθήστε προσεκτικά το παρόν χειρίδιο οδηγιών χρήστη για σωστή και ασφαλή συναρμολόγηση. Η ανάγνωση του σύντομου οδηγού είναι υποχρεωτική.

ES. La lectura del manual de instrucciones es obligatoria. Siga las indicaciones de este manual de instrucciones para un montaje adecuado y seguro. Es obligatorio leer la guía de instalación rápida.

FI. Käyttöoppaan lukeminen on pakollista. Noudata huolellisesti tätä käyttöohjetta oikean ja turvallisen kokoonpanon varmistamiseksi. Pikaoppaan lukeminen on pakollista.

HR. Čitanje korisničkog priručnika je obavezno. Pažljivo slijedite ovaj korisnički priručnik za ispravnu i sigurnu montažu. Čitanje kratkog vodiča je obavezno.

HU. A használati kézikönyv elolvasása kötelező. A helyes és biztonságos összeszereléshez kövesse figyelmesen ezt a használati útmutatót. A gyors útmutató elolvasása kötelező.

IT. La lettura del manuale d'uso delle istruzioni è obbligatoria. Seguire attentamente questa manuale per un montaggio corretto e sicuro. È obbligatoria la lettura della guida rapida.

JP. 必ずユーザーマニュアルをお読みいただきますようお願いいたします。本ユーザー取扱説明書をよく読み、安全かつ正しく組み立ててください。必ずクイックガイドをお読みいただきますようお願いいたします。

NL. Het is verplicht om de gebruikershandleiding te lezen. Volg zorgvuldig de instructies in deze gebruikershandleiding voor een correcte en veilige montage. Het is verplicht om de korte handleiding te lezen.

NO. Det er obligatorisk å lese brukerhåndboken. Les håndboken nøye for at monteringen kan utføres på en korrekt og sikker måte. Det er obligatorisk å lese hurtigveiledningen.

PL. Przeczytanie instrukcji obsługi jest obowiązkowe. W celu prawidłowego i bezpiecznego montażu należy dokładnie stosować się do niniejszej instrukcji obsługi. Przeczytanie skróconej instrukcji jest obowiązkowe.

RO. Citirea manualului de utilizare este obligatorie. Citiți cu atenție acest manual pentru montarea sigură și corectă a scaunului pentru copii. Citirea ghidului rapid este obligatorie.

RU. Ознакомление с руководством пользователя является обязательным. Следуйте инструкциям руководства пользователя для корректного и безопасного монтажа. Ознакомление с кратким руководством является обязательным.

SK. Bezpodmienečne si musíte prečítať používateľský návod. Pre správnu a bezpečnú montáž postupujte dôkladne podľa tohto návodu na použitie. Bezpodmienečne si musíte prečítať stručný návod.

SL. Branje uporabniškega priročnika je obvezno. Za pravilno in varno montažo natančno upoštevajte ta navodila za uporabo. Branje kratkega vodiča je obvezno.

SV. Det är obligatoriskt att läsa bruksanvisningen. Följ denna bruksanvisning noggrant för en korrekt och säker montering. Det är obligatoriskt att läsa denna snabbguide.

TR. Kullanım kılavuzunun okunması zorunludur. Doğru ve güvenli bir montaj için bu kullanim kılavuzuna dikkatli bir şekilde uyunuz. Hızlı başlangıç kılavuzunun okunması zorunludur.

ZH. 必須閱讀使用手冊。仔細遵循本使用說明手冊，進行正確且安全安裝。必須閱讀快速指南。

ET. Kasutusjuhendi lugemine on kohustuslik. Õigeks ja ohutuks paigaldamiseks lugege see kiirjuhend hoolikalt läbi. Kiirjuhendi lugemine on kohustuslik.

LT. Privaloma perskaityti naudotojo vadovą. Atidžiai laikykites šio naudotojo vadovo nurodymų, kad surinktumėte teisingai ir saugiai. Privaloma perskaityti trumpąjį vadovą.

LV. Lietotāja rokasgrāmata ir jāizlasa obligāti. Lai veiktu pareizu un drošu uzstādīšanu, rūpīgi ievērojiet šajā rokasgrāmatā sniegtos norādījumus. Šī īsā celveža izlasīšana ir obligāta.

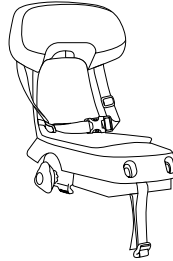
SR. Čitanje uputstva za upotrebu je obavezno. Pažljivo pročitajte uputstvo za bezbedno i pravilno postavljanje dečjeg sedišta. Čitanje kratkog vodiča je obavezno.

UK. Обов'язково ознайомтеся з інструкціями з використання. Виконуйте інструкції помічника з експлуатації для коректного та безпечного монтажу. Ознайомлення зі скороченим посібником є обов'язковим.

AR. قراءة دليل التعليمات إلزامية. قم بقراءة الدليل بعناية للحصول على عملية تركيب آمنة وصحيحة لمقعّد الطفل. قراءة الدليل السريع إلزامية

HE. קריאת מדררר הוראות היא חובה. קראו את המדררר בקפידה כדי שתוכלו להתקין את מושב הילד באופן נכון ובטוח. קריאת המדררר המהיר היא חובה

GUPPY® JUNIOR



**+1
YEAR**

**EXTENDED
WARRANTY**
register your seat at
WWW.POLISPORT.COM
and get **1 extra**
warranty year



EN. OK! CORRECT ASSEMBLY
FR. OK ! CORRECTEMENT ASSEMBLÉ
PT. OK! MONTAGEM CORRECTA
DE. OK! KORREKTE MONTAGE
BG. ОКЕЙ! ПРАВИЛЕН МОНТАЖ!
CS. OK! SPRÁVNÁ MONTÁŽ
DA. OK! KORREKT MONTERING
EL. ΣΩΣΤΟ! ΣΩΣΤΗ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ
ES. OK! MONTAJE CORRECTO
FI. OK! KOKOAMINEN ONNISTUNUT
HR. OK! PRAVILNO SASTAVLJANJE
HU. JÓ! HELYES ÖSSZESZERELÉS
IT. OK! CORRETTO ASSEMBLAGGIO
JP. OK!正確な取り付け方
NL. OK! JUISTE MONTAGE
NO. OK! RIKTIG MONTNERING
PL. POPRAWNE! PRAWIDŁOWY MONTAZ
RO. OK! ASAMBLARE CORECTA
RU. ПРАВИЛЬНО! ПРАВИЛЬНЫЙ МОНТАЖ
SK. OK! SPRÁVNÁ MONTÁŽ
SL. V REDU! PRAVILNA MONTAŽA
SV. OK! RÄTT MONTERING
TR. UYGUN! DOGRU MONTAJ
ZH. 可以！组装正确
ET. ÕIGE! ÕIGE PAIGALDUS
LT. GERAI! TINKAMAS SURINKIMAS
LV. PAREIZI! PAREIZA MONTAŽA
SR. U REDU! PRAVILNO SASTAVLJANJE
UK. OK! ПРАВИЛЬНА ЗБОРКА
AR. صحيح التجميع الصحيح
HE. נכון! הרכבה נכונה



EN. NOT OK! FORBIDDEN
FR. NON ! INTERDIT
PT. ERRADO! PROIBIDO
DE. NICHT OK! VERBOTEN
BG. НЕ Е ДОБРЕ! ЗАБРАНЕНО
CS. NEŇ! TO V POŘÁDKU! ZAKÁZANO
DA. IKKE OK! FORBUDT
EL. ΜΗ ΣΩΣΤΟ! ΑΠΑΓΟΡΕΥΕΤΑΙ
ES. NO OK! PROHIBIDO
FI. EI OK! KIELLETTY
HR. NIJE U REDU! ZABRANJENO!
HU. NEM JÓ! TILOS
IT. NON OK! PROIBITO
JP. エラー！禁止
NL. NIET OK! VERBODEN
NO. IKKE OK! FORBUDT
PL. NIEOPRAWNE! ZABRONIONE
RO. NU ESTE BINE! INTERZIS
RU. НЕПРАВИЛЬНО! ЗАПРЕЩЕНО
SK. NIE JE TO V POŘÁDKU! ZAKÁZANÉ
SL. NI V REDU! PREPOVEDANO
SV. INTE OK! FÖRBUDEN
TR. UYGUN DEĞİL! YASAK
ZH. 不行！禁止
ET. VALE! KEELATUD
LT. NEGERAI! DRAUDŽIAMA
LV. NEPAREIZI! AIZLIEGTS
SR. NIJE U REDU! ZABRANJENO
UK. НЕПРАВИЛЬНО! ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ
AR. غير صحيح! ممنوع
HE. לא נכון! אסור



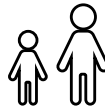
EN. ATTENTION! IMMINENT DANGER!
FR. ATTENTION! DANGER IMMINENT!
PT. ATENÇÃO! PERIGO EMINENTE.
DE. ACHTUNG! GEFÄHR.
BG. ВНИМАНИЕ! НЕПОСРЕДСТВЕНА ОПАСНОСТ!
CS. POZOR! HROZÍ OKAMŽITÉ NEBEZPEČÍ!
DA. ADVARSEL! FORESTÅENDE FARE!
EL. ΠΡΟΣΟΧΗ! ΤΕΡΑΣΤΙΟΣ ΚΙΝΔΥΝΟΣ!
ES. ¡ATENCIÓN! ¡PELIGRO INMINENTE!
FI. HUOMIO! VÄLITÖN VAARA!
HR. POZORI! NEMINOVNA OPASNOST!
HU. FIGYELEM! KÖZVETLEN VESZÉLY ÁLL FENNI!
IT. ATTENZIONE! PERICOLO IMMINENTE!
JP. 注意！差し迫った危険があります！
NL. ATTENTIE! DREIGEND GEVAAR!
NO. MERK! UMIDDELBAR FARE!
PL. UWAGA! BEZPOŚREDNIE ZAGROZENIE!
RO. ATENȚIE! PERICOL IMINENT!
RU. ВНИМАНИЕ! ОПАСНО ДЛЯ ЖИЗНИ!
SK. UPOZORNENIE! BEZPROSTREDNÉ NEBEZPEČENSTVO!
SL. POZOR! NEPOSREDNA NEVARNOST!
SV. SE UPP! FARA!
TR. DİKKAT! YAKIN TEHLİKE!
ZH. 注意！迫在眉睫的危险！
ET. TÄHELEPANU! OTSENE OHTU!
LT. DĖMESIO! NEISVENGIAMAS PAVOJUS!
LV. UZMANĪBU! DRAUD BRIESMAS!
SR. PAŽNJA! NEPOSREDNA OPASNOST!
UK. УВАГА! НЕБЕЗПЕЧНО ДЛЯ ЖИТТЯ!
AR. انتباه! خطر وشيك!
HE. שים לב! סכנה מיידיית!



MAXIMUM CHILD WEIGHT
35 kg / 77,16 lb



MINIMUM CHILD HEIGHT
110 cm / 43,31 in



RECOMMENDED CHILD AGE
above 6 years



ALWAYS WEAR A SAFETY HELMET
WHEN RIDING ON THE SEAT

SPECIFIC INSTRUCTIONS FOR MOUNTING



✓ COMPATIBLE



120 to 175 mm / 4,72 to 6,89 in
MAX. CARRIER WIDTH ONLY FOR CARRIERS
CONFORMING TO ISO 11243:2016



ONLY FOR CARRIERS WITH AT LEAST
38 KG / 83,78 lb OF CAPACITY
CONFORMING TO ISO 11243:2016



WHEELS
26" - 29"



EPAC / PEDELEC
MAX. 25 km/h / 15,5 mph

✗ NOT ALLOWED / FORBIDDEN



FOLDING



CARBON FIBER



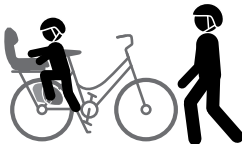
REAR SUSPENSION
SHOCK ABSORBER



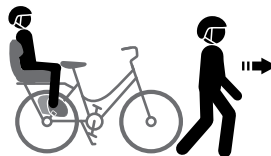
MOTOR (MOPEDS
AND SCOOTERS)



SPEED PEDELECS
> 25 km/h / 15,5 mph



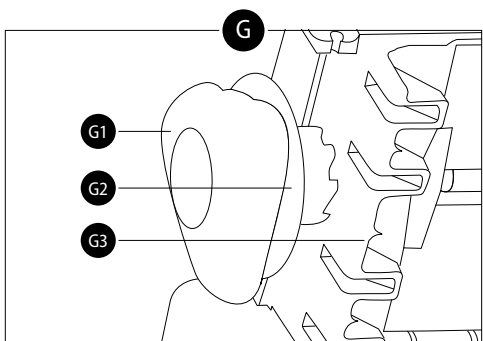
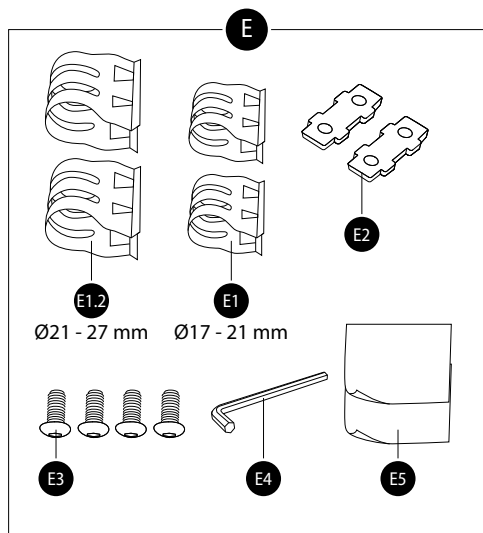
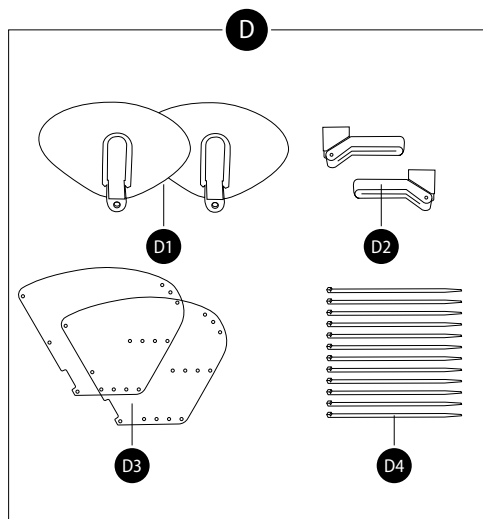
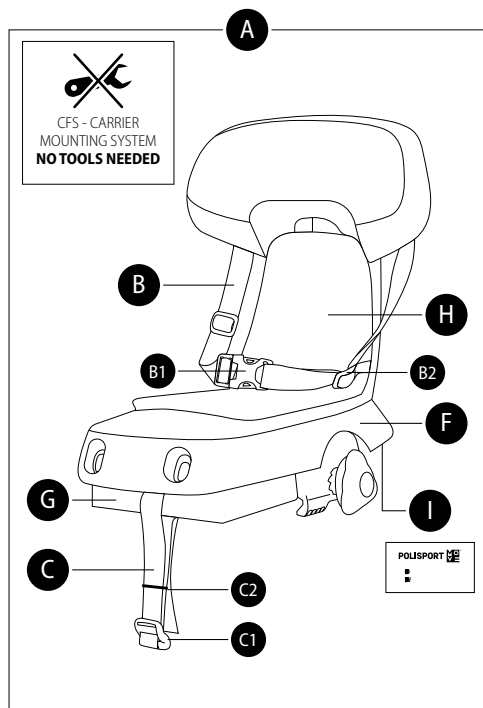
✗ NOT OK
NICHT OK



✗ NOT OK
NICHT OK



✗ NOT OK
NICHT OK



REQUIRED TOOLS

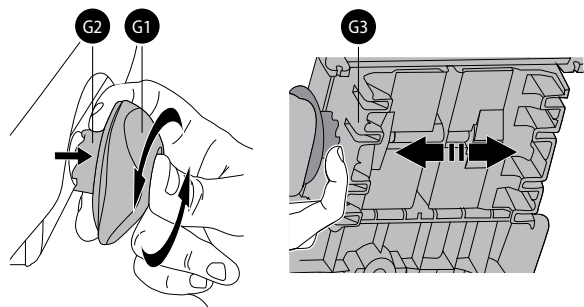


✓ **ALLEN KEY N.º4**
INCLUDED

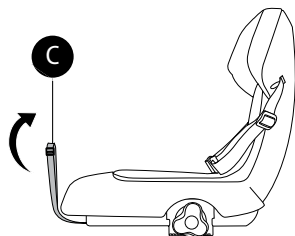


✗ **SCISSOR**
NOT INCLUDED

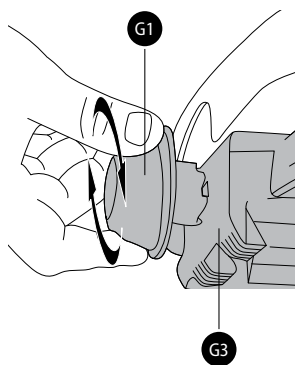
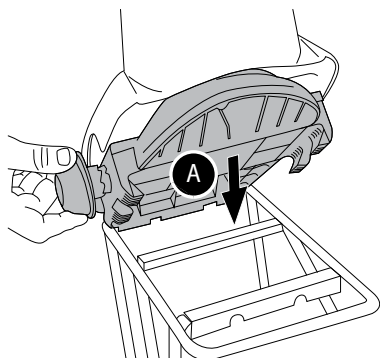
1



2



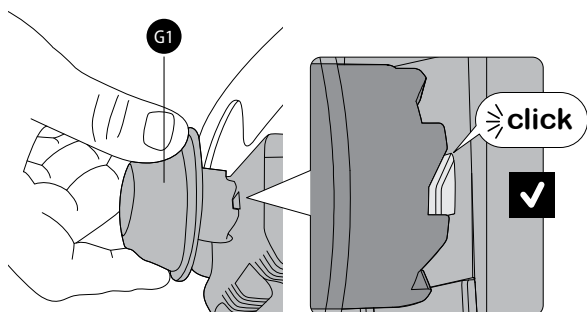
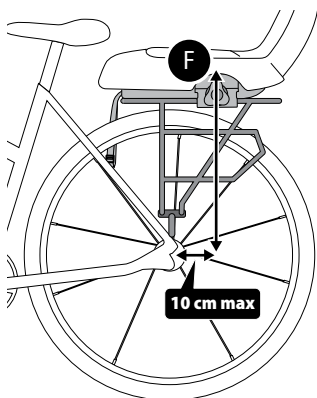
3



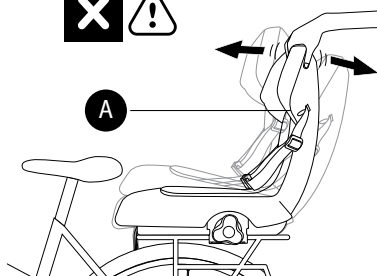
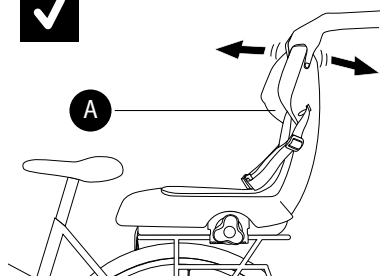
4



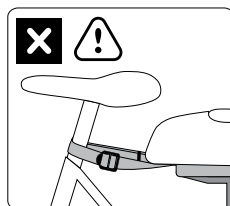
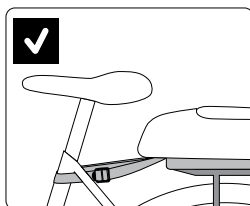
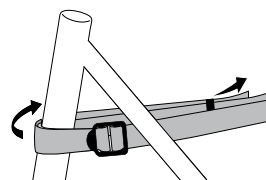
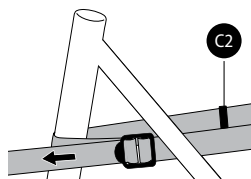
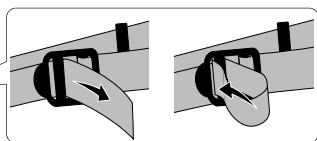
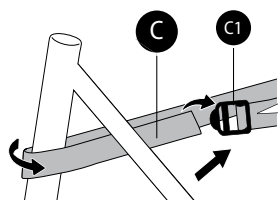
5



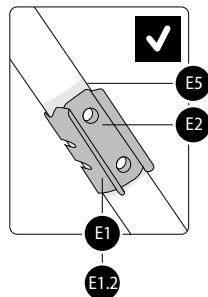
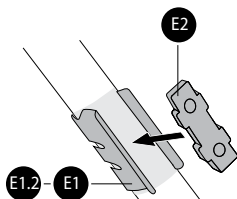
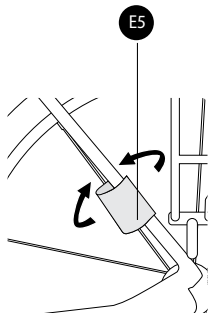
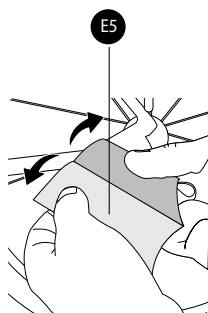
6



7



8

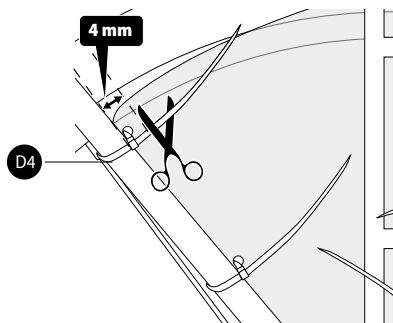
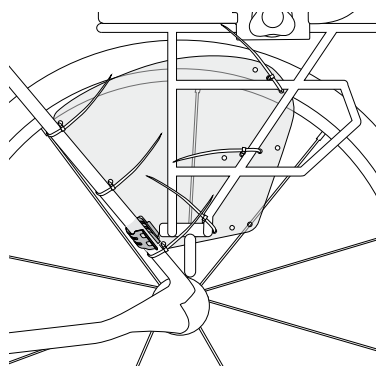
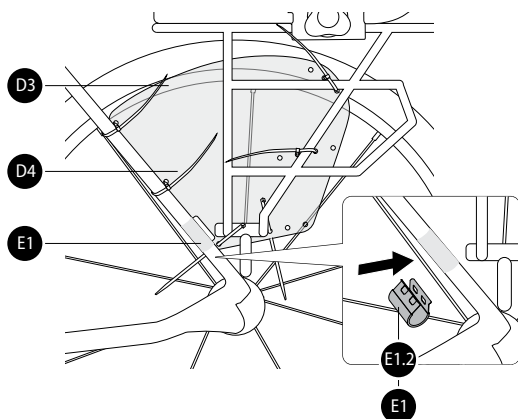
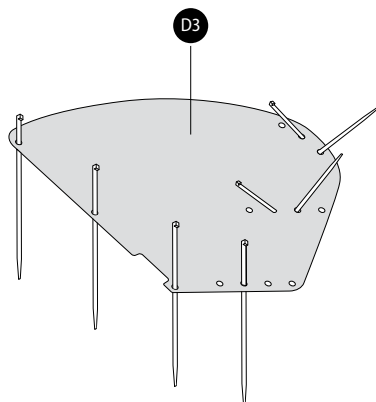
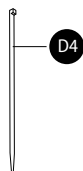


**WARNING:**

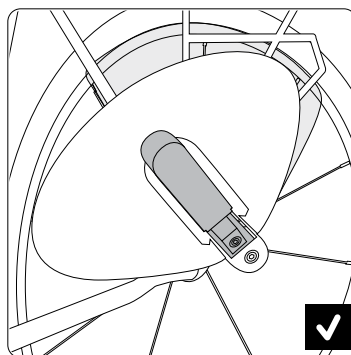
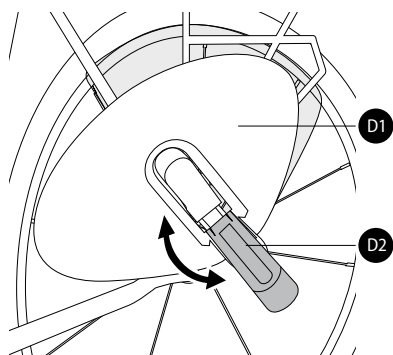
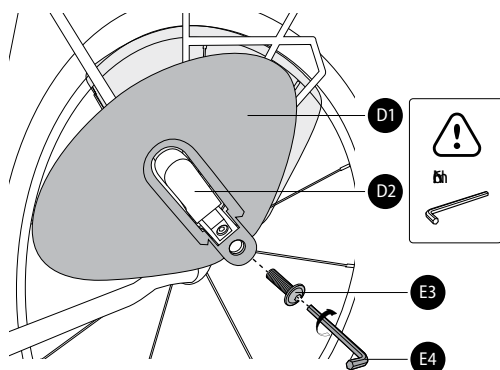
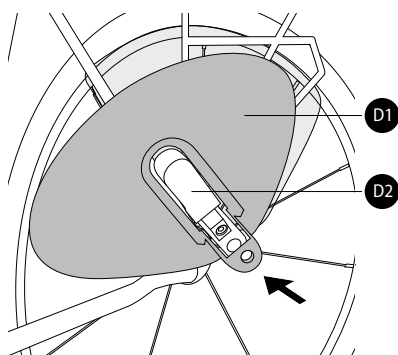
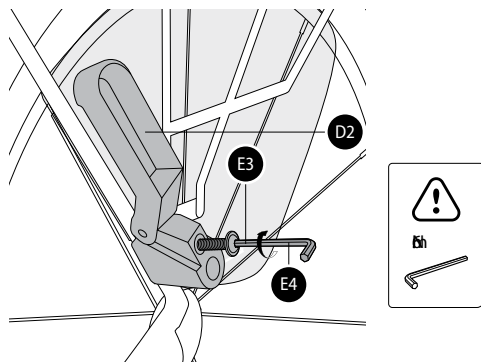
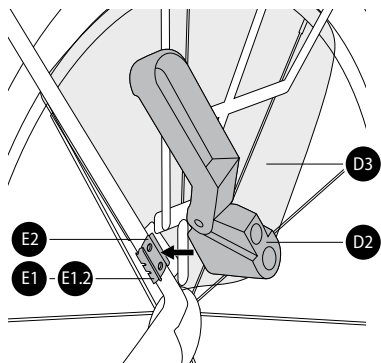
It is mandatory to use the wheel protector plate (D3) to prevent any accidents and injuries.

WAARSCHUWING:

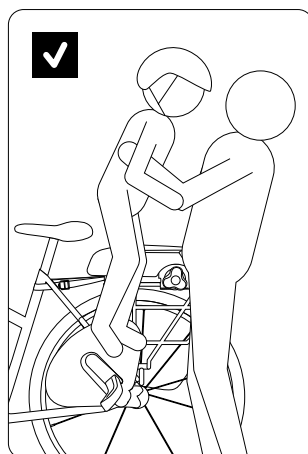
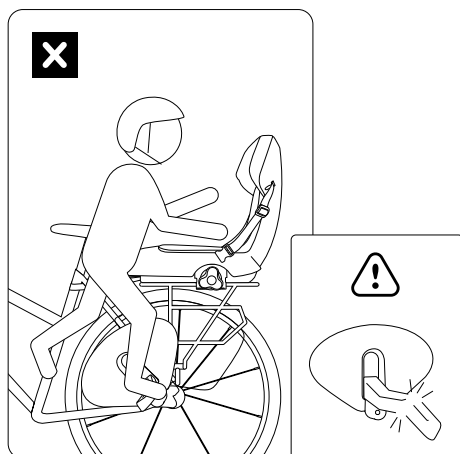
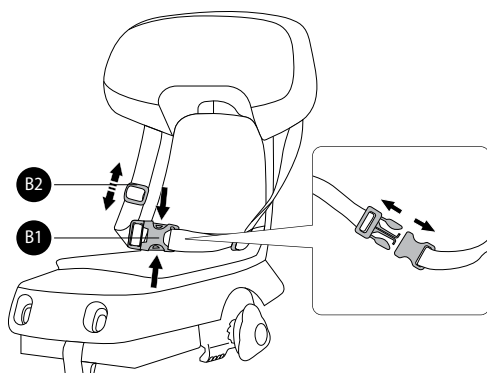
Het is verplicht om de wielbeschermlaat (D3) te gebruiken om ongelukken en verwondingen te voorkomen.

**X6**

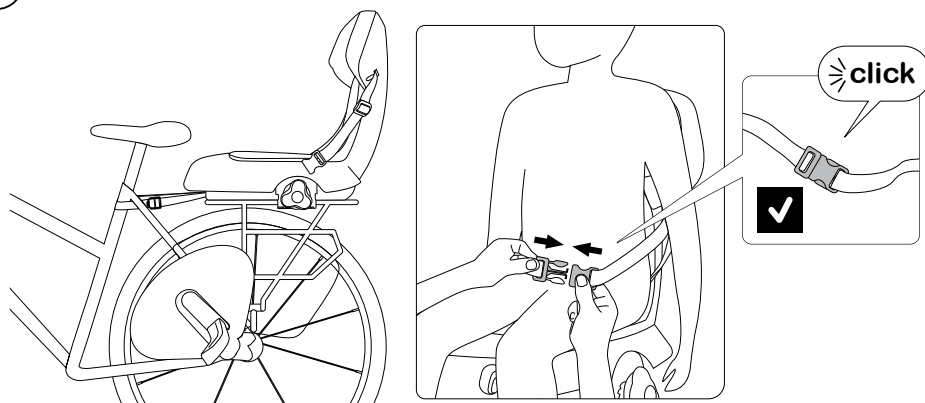
11

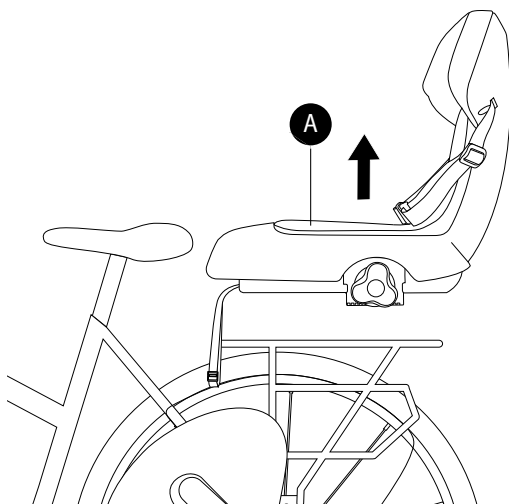
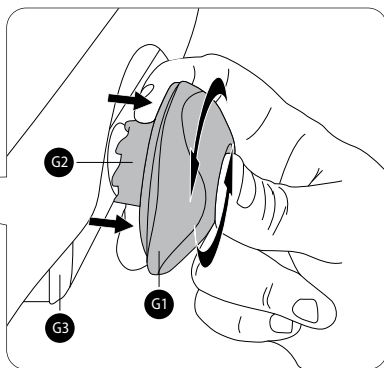
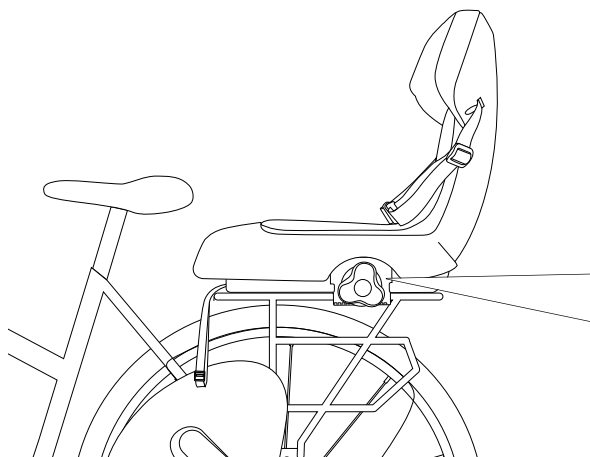
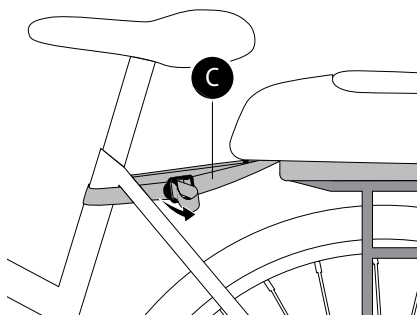


12



13





ATTENTION

This product contains small parts like bolts, plastic bags, and small packaging hangers. Keep them out of reach of children to avoid suffocation hazards.

TABLE OF CONTENTS OF PRODUCT

A. MAIN SEAT	D2. RETRACTABLE FOOTREST (x2)	E4. №. 4 ALLEN KEY
B. SAFETY BELT	D3. WHEEL PROTECTOR (x2)	E5. PROTECTIVE FILM FOR THE FORK (x2)
B1. SAFETY LOCK	D4. ZIP TIES (x12)	F. CENTER OF GRAVITY
B2. BELT ADJUSTER	E. ASSEMBLY KIT FOR FOOT PROTECTOR AND FOOTREST (D2)	G. MOUNTING PLATE TO LUGGAGE CARRIER
C. SAFETY BELT FOR BICYCLE FRAME	E1. METAL ATTACHMENT PLATE Ø[17-21] MM (x2)	G1. HAND KNOB
C1. SAFETY BELT BUCKLE	E1.2. METAL ATTACHMENT PLATE Ø[21-27] MM (x2)	G2. SAFETY RING
C2. SAFETY BELT RETAINER	E2. FASTENING BLOCK (x2)	G3. JAW
D. FOOT PROTECTOR AND FOOTREST ASSEMBLY	E3. BOLTS M6 (x4)	H. CUSHION
D1. FOOT PROTECTOR (x2)		I. TRACEABILITY INFORMATION

SPECIFIC INSTRUCTIONS FOR MOUNTING

- This child bicycle seat must not be mounted in folding bicycles.
- This child bicycle seat must not be used on EPAC / Pedelecs above 25 km/h / 15,5mph.
- This child bicycle seat must not be mounted to bicycles fitted with rear shock absorbers.
- This child bicycle seat must not be mounted to motorized vehicles such as mopeds, scooters.
- This child junior bicycle seat is only suitable for carrying children with a maximum weight of 35 Kg, a minimum height of 110 cm, and above 6 years of age, that are able to secure and keep their balance autonomously on the seat during the ride.
- The total weight of the cyclist and the child transported must not exceed the maximum permitted load permitted for the bicycle. Information on the maximum load can be found in the operating instructions of the bicycle. You can also contact the manufacturer for this question.
- The seat may only be mounted on a bicycle suitable for the attachment of such additional loads. Please consult your bicycle or luggage carrier instructions manual.
- The position of the child bicycle seat must be adjusted so that the bicycle rider does not touch the child bicycle seat with the feet when in motion.

- It's very important to adjust correctly the seat and its component parts for optimum comfort and safety of the child. It's also important that the seat does not slope forward, so that the child does not tend to slide out of it. It is also important that the backrest slope backward slightly.
- Check if all parts of the bicycle function correctly with the child bicycle seat mounted.
- Check the instructions of the bicycle, and if you have any doubts on fitting the child bicycle seat to your bicycle, please contact your bicycle supplier for further information.

FOR LUGGAGE CARRIERS: SPECIFIC FEATURES

- This junior bicycle seat must be assembled on a carrier with at least 38kg/ 83.78 Lbs of capacity. (35 kg + Weight of the seat).
- For safety reasons this seat shall only be fitted to luggage carriers in accordance with EN ISO 11243:2016.
- This Junior bicycle seat must be assembled on luggage carriers with a width between 120 and 175 mm, a tube diameter between 10-16 mm.
- The child bicycle seat must be assembled on bicycles with wheels with diameters of 26", 27.5", 28" and 29".

SPECIFIC INSTRUCTIONS FOR MOUNTING THE SEAT IN THE BICYCLE

1. Unscrew the hand knob (G1), while simultaneously lifting the security ring (G2). Open the jaw (G3) to an aperture wider than the luggage carrier.
2. Pull the safety belt for the bicycle frame (C) upwards. Make sure it does not interfere with mounting the seat to the bicycle.
3. Place the seat on the luggage carrier and then fasten the hand knob (G1) so that the seat remains slightly attached to the luggage carrier.
4. The child seat has a centre of gravity (F) (inscribed on the child seat) that must be positioned in front of the rear wheel axle. If it is positioned behind the axle, the distance must not exceed 10 cm. Special care must also be taken when positioning the child seat to ensure that the cyclist does not touch the child seat with his feet when cycling. Note: In Germany, according to the German Traffic Law StVZO, bicycle seats may only be fixed so that 2/3 of the seat depth or the Gravity Center of the seat is located between the front and rear axle of the bicycle. The seat shall be installed as close to the saddle as possible.
5. Fasten the hand knob (G1) so that the seat is well attached to the luggage carrier. As soon as the hand knob is well tightened, make sure the security lever is properly held as shown in the picture.
6. Shaking the seat to make sure it's properly and securely attached to the luggage carrier. This is extremely important for cyclist and child safety.
7. Start to open the safety belt buckle (C1) and pass it around the bicycle frame. Adjust the belt it as shown in the picture, under tension. Make sure

that remain loosen belt is not in contact with the wheel, so pass it through the Safety belt retainer (C2). **This step is extremely important for child and cyclist safety.**

8. The correct position of E1/E1.2 must have in account child's height, correct ergonomics, and available space on the struts. This choice will determine the location of the entire footrest protection system. Apply the protective film (E5) around the fixing area of the metal plate (E1/E1.2). Polisport provides the film for struts protection; we are not accountable for any damages. Choose between E1 (17-21mm) or E1.2 (21-27mm) based on the struts diameter. Secure the chosen metal plate (E1/E1.2) and insert the fastening block (E2).

9. Place the zip ties (D4) in the wheel protector (D3) as shown in the picture. Is mandatory to install the 6 zip ties on each wheel protector. Start to attach the zip ties (D4) to the bicycle seat stay. Attach the other 3 zip ties to the carrier stay by choosing the holes that better fit to your bicycle wheel size. Follow the picture instructions for the guidance.

10. Cut the remaining Zip Ties (D4) ends and leave at least 4mm as shown in the picture. Make sure you have followed all the previous steps before you go to the next instruction. Test your bicycle wheel to make sure your wheel turn around with no issue. Repeat this process on both sides of the bicycle. Make sure you have both wheel protectors installed as described in the instruction. You're now ready to go to the next step to install the retractable footrest.

11. The seat must always be used with the foot protection plates (D1) and wheel protector (D3). Their use is mandatory, since they keep the child's foot and hands from coming into contact with the wheel, thus preventing accidents. Assemble the footrest (D2) by successively installing the metal fixing plate (E1/E1.2), the fixing block (E2), the footrest (D2) 1x screw (E3), the

foot protection plate (D1) and the last 1x screw (E3). Tighten (6 N.m) the 2 screws (E3) of the footrest using the supplied Allen Key (E4). Make sure that the foot guards (D1) are placed horizontally and properly secured both on the bike seat stays and on the carrier. The retractable footrest (D2) must be folded up when not in use, as shown on the image.

HOW TO SAFELY PLACE AND SECURE THE CHILD ON THE SEAT

12. Open the seat belt (B) by simultaneously pressing the 2 points of the lock (B1) and opening the buckle.

To safely place the child on the seat you must place the bicycle on flat and solid ground for maximum bicycle stability. Even if your bicycle offers robust quick stands, you must always hold the bicycle, while placing/ removing the child. You must carry your child in your lap and safely place him on the seat.

It's forbidden for the child to climb alone on the bicycle or using the footrests to reach the seat.

13. When you have placed your child in the seat, fasten the belt around the child's waist and click the buckle closed. **Note:** Before starting the journey, always check that the child is secured and that the belt is snug but not so tight that it hurts the child.

HOW TO REMOVE THE SEAT FROM THE BICYCLE

1. Detach the safety-belt (C) to remove the child seat. To remove the seat from the luggage carrier, lift the security ring (G2) and simultaneously unfasten the hand knob (G1) to open the jaw (G3) wider than the width of the luggage carrier. Push the seat up and backwards.

Make sure you have followed and fulfilled all the instructions given. When done so, the child bicycle seat is ready for use.

IT IS MANDATORY TO READ the following chapter on safety instructions about using your child bicycle seat.

SPECIFIC INSTRUCTIONS FOR USE

- Remove the non-safety-related stickers from the child bicycle seat before use.
- The rider must be at least 16 years of age.
- Check for any laws and regulations that might be in force in your country, relating to the carrying of children in seats attached to cycles.
- Only transport children who can sit independently for an extended period, aligning with the planned bike trip duration, and who can responsibly maintain their balance autonomously on the seat throughout the journey, without adversely affecting the bike's equilibrium.
- Do not carry a child less than 6 years of age in this child bicycle seat. To be a passenger, the child must be able to sit up straight with the head held upright while wearing a bicycle helmet. A doctor should be consulted if the child's growth is questionable.
- Make sure that the weight and height of the child do not exceed the maximum capacity of the seat, and check this at regular intervals. Check the weight of the child before using the child seat. Under no circumstances should you use the child bicycle seat to transport a child whose weight is above the permissible limit.
- Make sure to check from time to time that the weight and height of the child do not exceed the maximum permissible load of the seat.
- Make sure that it is not possible for any part of the child's body or clothing to come into contact with moving parts of the seat or bicycle and check this as the child grows.
- You must cover any sharp or pointy objects on the bicycle (e.g. frayed cables) that may be reached by the child, in any situation.
- A wheel protector is mandatory to prevent the child from inserting its feet or hands between the spokes. The use of protection underneath the saddle or the use of a saddle with internal springs is mandatory. Make certain that the child is not able to hinder the brakes, thus avoiding accidents. These adjustments should be revised with child's growth.
- Cover any exposed rear saddle springs.

- When the child bicycle seat is not in use, fasten the waist buckle of the security harness to prevent the straps from dangling and entering in contact with some turning part of the bicycle as wheels, brakes, etc. as these may be a hazard to the cyclist.
- Secure the child into child bicycle seat ensuring that all the safety belts and straps applied firmly but not so tight as to cause discomfort to the child.
- Check the security of fasteners frequently.
- You must ensure that you always use the restraint system, and that the child is secured in the seat.
- Dress the child in proper clothes according to weather conditions.
- Children in child seats need to be more warmly dressed than riders of cycles and should be protected from rain.
- Remove the seat when transporting the bicycle by car (outside the car). Air turbulence might damage the seat or loosen its fastenings or other suspended elements, which could lead to an accident.
- Accompanying persons should carefully consider stability / balance when placing the child on the bike in the seat.
- Make sure that children wear a suitable helmet that complies with EN 1078:2012+A1:2012 while riding in the seat. Not wearing a helmet exponentially increases the risk of death, long-term disability, head trauma, or other injuries. As bicycle seat manufacturers, we care about the safety of seat passengers, so we strongly recommend that children and all passengers wear properly fitted and fastened bicycle helmets.
- The seat and cushion can get hot if under the sun for a long time. Make sure that they are not too hot before seating the child.
- This child seat is not suitable for use during sporting activities, or in extreme conditions as per example: enduro, hard mountain biking, big road holes, jumps and off-road ways.
- When riding for the first time with the seat fitted - to test ride the cycle in a safe/quiet environment before riding on the highway.

WARNINGS

WARNING: Do not attach any additional luggage to the child seat. If you carry extra luggage, the bicycle's carrying capacity must not be exceeded, and we recommend that it be placed at the front of the bike.

WARNING: Do not modify the seat.

WARNING: The cycle could behave differently with a child in the seat particularly with regarding to balance, steering and braking.

WARNINGS

WARNING: Never leave the cycle parked with a child in the seat unattended.

WARNING: For any form of crack or if the surface starts to deconstruct, this indicates that the life of the seat has been reached and it should be replaced. A professional shall be contacted in case of doubt.

WARNING: Always check the surface temperature of the seat before any use.

WARNING: This child seat is not suitable for use during sporting activities.

WARNING: Always ensure that the head of your child is supported in reclined position.

WARNING: Additional security devices are always to be attached.

WARNING: The seat must not be used as a luggage carrier and must not carry any load other than that stated in this manual: a child.

WARNING: Never place the elastic bands originally provided in the bicycle carrier on the seat, or placed behind it, since the continuous pressure exerted by these elastic bands could damage the child seat's fastening system and endanger the child and the cyclist.

WARNING: For the safety of the cyclist, the foot supports should be folded when not in use.

WARNING: It is mandatory to use the wheel protector plate (D3) and the foot protection plate (D1) to prevent any accidents and injuries.



ATTENTION

Failure to comply with these operating instructions can lead to serious injury or death of the bicycle operator and/or child. Polisport is not liable for any damage to the product or persons resulting from improper installation, storage, or assembly (non-compliance with assembly instructions), improper maintenance, misuse or use not in compliance with the technical or use specifications (non-compliance with maintenance and care instructions), modifications or repairs made by you or a third party. If you have any doubt, please get in contact with us or with your local shop so that we can assist you to assure you and your child safety while riding with the bicycle seat.

MAINTENANCE

To keep the child bicycle seat in good working condition and to prevent accidents we recommend the following:

Regularly check the mounting system of the seat to the bicycle to make sure it is in perfect condition.

Check all the components to see if they work properly. Do not use the seat if any of the components are damaged. Damaged components must be replaced. To replace them you need to visit your local authorized **Polisport**

dealer to get the correct components for replacement. You can find them on the website: **www.polisport.com**.

If you have suffered an accident with your bicycle and safety seat, we advise you to get a new safety seat. Even if there is no visible damage to the seat.

Clean the seat with soap and water (do not use abrasive, corrosive or toxic products). Leave it to dry at room temperature.

WARRANTY

3-YEAR WARRANTY: All mechanical components against manufacturer defects only.

+ 1 EXTRA WARRANTY YEAR: Register your seat at **www.polisport.com** and get one more warranty year.

Important: you must register within 2 months of the date of purchase to receive the Polisport Extra Year Warranty.

WARRANTY CLAIMS

To obtain warranty service, you must have your original sales receipt. Items returned without a sales receipt will assume that the warranty begins on the

date of manufacture. All warranties will be void if the product is damaged due to user crash, abuse, system modification, or used in any way not intended as described in this operating manual.

To make sure you have all the required information to activate the warranty you need to keep the information that you have in your Traceability information label (I). You can also record here the info.

O.F. _____ Date _____.

* The specifications and design are subject to change without notice. Please contact Polisport for any questions.

ATTENTION

Ce produit contient de petites pièces comme des boulons, des petits crochets d'emballage et des sacs en plastique. Veuillez les conserver hors de portée des enfants pour éviter tout risque d'étouffement.

INDEX DU PRODUIT

- | | | |
|--|--|--|
| <p>A. SIÈGE PRINCIPAL</p> <p>B. CEINTURE DE SÉCURITÉ</p> <p>B1. BOUCLE DE CEINTURE DE SÉCURITÉ</p> <p>B2. AJUSTEUR DE LA CEINTURE</p> <p>C. SANGLE DE SÉCURITÉ DU CADRE DU VÉLO</p> <p>C1. BOUCLE DE CEINTURE DE SÉCURITÉ</p> <p>C2. DISPOSITIF RATTRAPÉUR DE CEINTURE DE SÉCURITÉ</p> <p>D. ENSEMBLE PROTÈGE-PIEDS ET REPOSE-PIEDS</p> <p>D1. PROTÈGE-PIEDS (x2)</p> | <p>D2. REPOSE-PIEDS RÉTRACTABLE (x2)</p> <p>D3. PROTECTION DE ROUE (x2)</p> <p>D4. COLLIERS DE SERRAGE (x12)</p> <p>E. KIT DE MONTAGE POUR PROTÈGE-PIEDS ET REPOSE-PIEDS (D2)</p> <p>E1. PLAQUE DE FIXATION MÉTALLIQUE Ø[17-21] MM (x2)</p> <p>E1.2. PLAQUE DE FIXATION MÉTALLIQUE Ø[21-27] MM (x2)</p> <p>E2. BLOC DE SERRAGE (x2)</p> | <p>E3. VIS DE SERRAGE M6 (x4)</p> <p>E4. CLÉ ALLEN N° 4</p> <p>E5. FILM DE PROTECTION DE LA FOURCHE (x2)</p> <p>F. CENTRE DE GRAVITÉ</p> <p>G. BASE DE FIXATION AU PORTE-BAGAGES</p> <p>G1. POIGNÉE DE FIXATION</p> <p>G2. ANNEAU DE SÉCURITÉ</p> <p>G3. MÂCHOIRES DE FIXATION</p> <p>H. COUSSIN</p> <p>I. ÉTIQUETTE DE TRAÇABILITÉ DU PRODUIT</p> |
|--|--|--|

INSTRUCTIONS SPÉCIFIQUES DE MONTAGE

- Ce siège enfant de vélo ne doit pas être monté sur vélos pliables.
- Ce siège enfant de vélo ne doit pas être utilisé sur EPAC / Pedelecs à assistance électrique dont la vitesse est supérieure à 25 km/h / 15,5 mph.
- Ce siège vélo enfant ne doit pas être monté sur des vélos équipés d'amortisseurs arrières.
- Ce siège enfant de vélo ne doit pas être monté sur des véhicules motorisés tels que des motos et des scooters.
- Ce siège de vélo est idéal pour transporter les enfants de plus de 6 ans, de minimum 1,10 mètre et de 35 kg maximum. Afin d'être en parfaite sécurité, l'enfant doit être capable de garder son équilibre pendant tout le trajet.
- Le poids total du cycliste et de l'enfant transporté ne doit pas dépasser la capacité maximale autorisée du vélo. L'information relative à la capacité maximale peut être trouvée dans les instructions de fonctionnement du vélo. Vous pourrez également contacter le fabricant sur cette question.
- Le siège ne pourra être monté que sur un vélo adapté à la fixation d'une telle charge supplémentaire. Veuillez consulter le manuel d'instructions de votre vélo ou porte-bagages.
- La position du siège vélo enfant doit être ajustée afin que le conducteur ne puisse pas le toucher avec les pieds lorsqu'il pédale.
- Il est très important de régler correctement le siège et ses composants

afin d'offrir à l'enfant une sécurité et un confort optimal. Il est également important que le siège ne soit pas incliné vers l'avant afin d'éviter que l'enfant ne glisse hors du siège. Il est également important que le dossier soit légèrement incliné vers l'arrière.

• Vérifiez que tous les éléments du vélo fonctionnent correctement lorsque le siège vélo enfant est monté.

• Vérifiez les instructions du vélo et en cas de doute sur l'ajustement du siège vélo de l'enfant à votre vélo, veuillez contacter votre distributeur vélo pour plus d'information.

POUR LES PORTE-BAGAGES : CARACTÉRISTIQUES SPÉCIFIQUES

- Ce siège enfant doit être monté sur le porte-bagages disposant d'une capacité minimale de 38 kg / 83,78 Lbs. (35 kg + Poids du siège).
- Pour des raisons de sécurité, ce siège doit uniquement être monté sur un porte-bagages conforme à la norme EN ISO 11243:2016.
- Ce siège enfant doit être monté sur des porte-bagages d'une largeur comprise entre 120 et 175 mm, d'un diamètre de tube compris entre 10 et 16 mm.
- Ce siège enfant peut être monté sur des vélos avec roues de diamètres entre 26", 27,5", 28" et 29".

SPECIFIC INSTRUCTIONS FOR MOUNTING THE SEAT IN THE BICYCLE

1. Dévisser la poignée (G1) tout en soulevant l'anneau de sécurité (G2). Ouvrez la mâchoire (G3) pour une ouverture plus grande que le porte-bagages.
2. Tirer vers le haut la ceinture de sécurité vers le cadre du vélo (C). Veuillez-vous assurer qu'il n'entrave pas le montage du siège sur le vélo.
3. Installez le siège enfant de vélo sur le porte-bagages et serrez la poignée de fixation (G1) de manière à ce que le siège enfant de vélo soit légèrement fixé au porte-bagages.
4. Le siège vélo enfant dispose d'un centre de gravité (F) (inscrit sur le siège vélo enfant) qui doit être placé devant l'axe de la roue arrière. S'il est placé derrière l'axe, la distance ne doit pas dépasser 10 cm. Une prudence particulière s'impose au moment de placer le siège vélo enfant afin de garantir que le cycliste ne touche pas le siège vélo enfant avec ses pieds en roulant. **Note** : En Allemagne, conformément à la législation routière StVZO, les sièges vélo enfant ne peuvent être installés sur le vélo qu'à condition que les 2/3 de la profondeur du siège ou le centre de gravité du siège se situe(nt) entre l'axe avant et arrière du vélo. Le siège doit être installé aussi proche que possible de la selle.
5. Fixez la poignée manuelle (G1) afin que le siège reste bien attaché au porte-bagages. Dès que la poignée manuelle est bien serrée, assurez-vous que le levier de sécurité est bien tenu, comme sur la figure.

6. Secouer le siège pour garantir qu'il est correctement et solidement attaché en sécurité au porte-bagages. Cette étape est extrêmement importante pour la sécurité du cycliste et de l'enfant.

7. Commencez par ouvrir la boucle de ceinture de sécurité (C1) et passez-la autour du cadre du vélo. Ajustez la ceinture comme sur l'image, sous tension. Assurez-vous que la ceinture détendue restante ne reste pas en contact avec la roue ; pour cela passez-la à travers le dispositif de rétention (C2). **Cette étape est extrêmement importante pour la sécurité du cycliste et de l'enfant.**

8. La position correcte de E1/E1.2 doit tenir compte de la hauteur de l'enfant, de l'ergonomie correcte et de l'espace disponible sur les montants. Ce choix déterminera l'emplacement de l'ensemble du système de protection du repose-pieds. Appliquez le film protecteur (E5) autour de la zone de fixation de la plaque métallique (E1/E1.2). Polisport fournit le film pour la protection des montants ; nous ne sommes pas responsables de tout dommage. Choisissez entre E1 (17-21 mm) ou E1.2 (21-27 mm) en fonction du diamètre des montants. Fixez la plaque métallique choisie (E1/E1.2) et insérez le bloc de fixation (E2).

9. Placez les colliers de serrage (D4) sur la protection de roue (D3) comme sur la figure. L'installation de 6 colliers de serrage sur chaque protection

de roue est obligatoire. Commencez par attacher les colliers de serrage à la fourche (D4) au support de siège de la bicyclette. Attachez les 3 autres colliers de serrage au support du porte-bagages en choisissant les orifices qui s'adaptent le mieux à la taille de votre roue. Suivez les instructions de la figure, pour plus d'orientation.

10. Coupez les colliers de serrage (D4) restantes et laissez 4 mm, minimum, comme sur la figure. Veuillez vous assurer d'avoir accompli l'ensemble des étapes précédentes avant de poursuivre vers la prochaine instruction. Testez votre roue de vélo pour vous assurer qu'elle tourne sans problème. Répétez ce processus sur les deux côtés du vélo. Veuillez vous assurer de l'installation des deux protections de roue comme décrit dans les instructions. Vous êtes à présent prêts à passer à la prochaine étape pour installer les repose-pieds escamotables.

11. La chaise doit toujours être utilisée avec les plaques de protection du pied (D1) et la protection des roues (D3). Leur usage est strictement obligatoire car elles empêchent que le pied et les mains de l'enfant ne touchent la roue, évitant ainsi tout accident. Montez l'appui pour les pieds (D2) en installant successivement la plaque de fixation métallique (E1/E1.2), le bloc de serrage (E2), le repose-pieds (D2) 1x vis (E3), la plaque de protection des pieds (D1) et la dernière 1x vis (E3). Serrez (6Nm) les deux vis (E3) de l'appui des pieds à l'aide de la clé hexagonale fournie (E4). Veuillez pour assurer que les protections des pieds (D1) sont placés horizontalement et correctement fixés sur les haubans du vélo et sur le porte-bagages. Lorsque les repose-pieds rétractables (D2) ne sont pas utilisés, vous devez les plier vers le haut, conformément à l'image.

SÉCURISER ET PLACER EN TOUTE SÉCURITÉ L'ENFANT SUR LE SIÈGE

12. Ouvrir la ceinture de sécurité (B) en appuyant simultanément sur les 2 points du verrouillage (B1) et en ouvrant la boucle.

Pour installer en toute sécurité l'enfant sur le siège, vous devez placer le vélo sur une surface plane et solide pour une stabilité maximale du vélo. Même si votre vélo dispose de supports robustes et agiles, vous devez impérativement tenir le vélo tout en installant/retraitant l'enfant. Vous devez toujours porter l'enfant sur vos genoux et l'installer en sécurité sur le siège. **Il est**

formellement interdit que l'enfant monte seul sur le vélo ou d'utiliser les repose-pieds pour attendre le siège.

13. Lorsque vous placez l'enfant sur le siège, serrez la ceinture autour de la taille de l'enfant et cliquez sur la boucle pour la fermer. **Note :** Avant tout voyage, toujours vérifier que l'enfant est protégé et que la ceinture est ajustée sans être trop serrée pour ne pas le blesser.

COMMENT DÉMONTER VOTRE SIÈGE ENFANT D'UN VÉLO

1. Détacher la ceinture de sécurité (C) pour retirer le siège enfant. Pour retirer le siège du transporteur de bagages, soulever l'anneau de sécurité (G2) et desserrer simultanément la poignée (G1) pour ouvrir la mâchoire (G3) de forme plus vaste que la largeur du transporteur de bagages. Pousser le siège vers le haut et l'arrière.

Vérifiez que vous avez bien suivi l'ensemble des instructions. Une fois la vérification effectuée, le siège vélo enfant est prêt à être utilisé.

IL EST IMPÉRATIF DE LIRE le chapitre suivant sur les instructions de sécurité lors de l'utilisation de votre siège vélo enfant.

INSTRUCTIONS SPÉCIFIQUES D'UTILISATION

- Retirer les autocollants non liés à la sécurité du siège de vélo pour enfant avant de l'utiliser.
- Le conducteur du vélo doit être âgé de 16 ans au moins.
- Vérifiez les lois et règlements en vigueur dans votre pays concernant le transport d'enfants à vélo.
- Transportez uniquement les enfants capables de s'asseoir de manière indépendante pendant une période prolongée, en alignement avec la durée prévue du trajet à vélo, et qui peuvent maintenir de manière responsable leur équilibre de manière autonome sur le siège tout au long du voyage, sans affecter négativement l'équilibre du vélo.
- N'utilisez pas ce siège vélo enfant pour des enfants âgés de moins de 6 ans. Pour circuler comme passager, l'enfant doit pouvoir s'asseoir bien droit et la tête haute lorsqu'il porte un casque de protection. Consultez un médecin si l'enfant présente des problèmes de développement.
- Assurez-vous que le poids et la hauteur de l'enfant ne dépassent pas la capacité maximale du siège et vérifiez cette information régulièrement. Vérifiez le poids de l'enfant avant d'utiliser le siège enfant. N'utilisez en aucun cas le siège vélo enfant pour transporter un enfant dont le poids est supérieur à la limite permise.
- Vérifiez de temps en temps que le poids et la hauteur de l'enfant ne dépassent pas les limites admises pour l'usage du siège.
- Assurez-vous que l'enfant n'ait pas accès à la zone des freins afin d'éviter tout accident. Ces ajustements devront être revus durant la croissance de l'enfant.
- Veillez à protéger tout élément pointu du vélo que l'enfant pourrait toucher (comme des câbles effilochés).
- Il est obligatoire d'installer une protection sur la roue afin d'éviter que l'enfant ne puisse introduire ses pieds ou ses mains dans les rayons. L'utilisation d'une protection sous la selle ou d'une selle dotée de ressorts internes est obligatoire. Assurez-vous que l'enfant n'ait pas accès à la zone des freins afin d'éviter tout accident. Ces ajustements devront être revus durant la croissance de l'enfant.
- Couvrez tout ressort arrière et exposé de la selle.
- Lorsque le siège vélo enfant n'est pas utilisé, bouclez la ceinture du harnais

- de sécurité afin d'éviter que les sangles se balancent et touchent des parties en mouvement (roues, freins, etc.) et présentent un danger pour le cycliste.
- Attachez l'enfant au siège en vous assurant que les ceintures de sécurité et les sangles sont bien en place et correctement serrées (sans excès toutefois, afin que l'enfant n'éprouve aucune gêne).
- Veuillez vérifier régulièrement les points d'attaches.
- Toujours utiliser le système et les sangles de retenue de sécurité afin de garantir la sécurité de l'enfant sur le siège.
- Habillez l'enfant avec des vêtements adéquats selon les conditions météorologiques.
- Les enfants sur les sièges doivent être vêtus plus chaudement que les cyclistes ; ils doivent également être protégés de la pluie.
- Retirez le siège pour transporter le vélo en voiture (à l'extérieur). La turbulence aérienne pourrait endommager le siège ou desserrer les fixations au vélo, pouvant provoquer un accident.
- Les accompagnant doivent soigneusement examiner la stabilité/l'équilibre au moment de placer l'enfant sur le siège du vélo.
- Assurez-vous que lorsque l'enfant se déplace sur le siège, il porte un casque adapté qui respecte la norme EN 1078:2012+A1:2012. Le fait de ne pas porter de casque augmente de façon exponentielle le risque de décès, d'invalidité à long terme, de traumatisme crânien ou d'autres blessures. En tant que fabricants de sièges de vélo, nous nous soucions de la sécurité des passagers des sièges, c'est pourquoi nous recommandons vivement que les enfants et tous les passagers portent des casques de vélo correctement ajustés et attachés.
- Le siège ainsi que le coussinet peuvent être très chauds en cas de longue exposition solaire ; assurez-vous qu'ils ne soient pas brûlants avant d'asseoir l'enfant.
- Le siège enfant n'est pas adapté à une utilisation sportive ou dans le cadre de conditions extrêmes, telles que : enduro, VTT, grands trous sur la route, sauts et chemins hors route.
- Lors de la première excursion en vélo avec le siège fixé, testez et roulez dans un environnement sûr et calme avant de vous déplacer sur une voie rapide.

AVERTISSEMENTS

AVERTISSEMENT: N'attachez aucun bagage additionnel au siège enfant. Si vous transportez un autre bagage, veillez à ne pas dépasser la capacité de charge du vélo et nous recommandons qu'il soit placé à l'avant du vélo.

AVERTISSEMENT: Ne modifiez pas le siège.

AVERTISSEMENT: Le vélo peut répondre de manière différente en présence d'un enfant sur le siège, en particulier pour ce qui est de l'équilibre, de la direction et du freinage.

AVERTISSEMENT: Ne jamais laisser le vélo garé avec un enfant sur le siège vélo enfant sans surveillance.

AVERTISSEMENT: En cas de fissure ou si la surface se décompose, cela indique que la durée de vie du siège est terminée et qu'il doit être remplacé. En cas de doute, veuillez prendre contact avec un professionnel.

AVERTISSEMENT: Toujours vérifier la température de la surface du siège avant son utilisation.

AVERTISSEMENT: Le siège enfant n'est pas adapté à une utilisation sportive.

AVERTISSEMENT: Veillez systématiquement à ce que la tête de l'enfant soit appuyée en position inclinée.

AVERTISSEMENT: Les dispositifs de sécurité supplémentaires doivent toujours être fixés.

AVERTISSEMENT: La chaise ne doit pas être utilisée comme porte-bagages et transporter une charge qui ne soit pas annoncée dans ce manuel (enfant).

AVERTISSEMENT: Ne jamais placer sur la chaise les élastiques mis à disposition à l'origine sur le porte-bagages, ou placés a posteriori car la pression continue exercée par ces élastiques peut endommager le système de fixation de la chaise et mettre en danger l'enfant et le cycliste.

AVERTISSEMENT: Pour la sécurité du cycliste, les repose-pieds doivent être en position rangée lorsqu'ils ne sont pas utilisés.

AVERTISSEMENT: Il est obligatoire d'utiliser la plaque de protection des roues (D3) et la plaque de protection des pieds (D1) pour éviter tout accident et toute blessure.



ATTENTION

Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves ou le décès du cycliste et/ou de l'enfant. Polisport n'est pas responsable des dommages qui pourraient survenir au produit ou aux personnes, en conséquence d'installation, rangement ou montage inappropriés, d'entretien et usage incorrects, ou d'utilisation non conforme aux spécifications techniques ou d'utilisation (non-respect des instructions d'entretien et de maintenance) ou encore de modifications ou de réparations réalisées par un tiers ou que vous aurez effectuées. En cas de doute, veuillez nous contacter ou vous diriger à votre commerçant le plus proche afin que nous puissions vous aider pour vous garantir toute la sécurité lors de vos déplacements avec le siège enfant de vélo.

ENTRETIEN

Pour garantir un bon fonctionnement et éviter les accidents, nous vous recommandons de:

- Vérifier régulièrement si le système de fixation du siège vélo enfant au vélo se trouve en bon état.
- Inspecter toutes les pièces en vérifiant leur bon fonctionnement. N'utilisez pas le siège vélo enfant si l'une des pièces est endommagée. Toute pièce défectueuse devra être remplacée. Pour tout remplacement, veuillez-vous rendre chez un revendeur **Polisport** agréé. Vous serez ainsi en mesure de

trouver toutes les pièces détachées que vous souhaitez remplacer. Vous pouvez également vous les procurer sur le site Internet **www.polisport.com**.

- Si vous avez souffert d'un accident avec le vélo mais que le siège vélo enfant ne semble pas endommagé, nous vous recommandons tout de même de le remplacer par un nouveau siège.

- Vérifier la propreté du siège vélo enfant ; lorsqu'il est sale, nettoyez-le avec de l'eau et du savon (n'utilisez pas de produits abrasifs, corrosifs ou toxiques) et laissez-le sécher à température ambiante.

GARANTIE

GARANTIE 3 ANS: Uniquement pour les composants mécaniques ayant des défauts de fabrication.

UN AN SUPPLÉMENTAIRE DE GARANTIE: Uniquement pour les composants mécaniques ayant des défauts de fabrication. Enregistrez votre siège vélo enfant sur **www.polisport.com**.

Important : vous devez vous inscrire dans un délai de 2 mois à partir de la date d'achat pour bénéficier de la Garantie supplémentaire d'un an Polisport.

DEMANDES DE GARANTIE

Pour bénéficier du service de garantie, vous devez conserver votre facture. Sans facture, la date de début de garantie des pièces retournées correspondra

à leur date de fabrication. La garantie ne s'appliquera pas en cas de dommage causé par l'utilisateur, notamment en cas d'accident, d'utilisation abusive, de modification du système ou d'utilisation non adaptée et contraire aux recommandations du manuel d'utilisation.

Afin de garantir que vous possédez toute l'information requise pour activer la garantie, il est nécessaire que vous gardiez l'information dont vous disposez à travers votre Étiquette de traçabilité du produit (I). Vous pouvez également garder votre information, ci-dessous.

O.F. _____ Date _____.

* Les spécifications et la conception sont susceptibles de subir des modifications sans avertissement préalable. Pour toute question, veuillez nous contacter directement.

ATENÇÃO

Este produto contém pequenas peças como parafusos, sacos de plástico, e pequenos suportes de embalagem. Manter fora do alcance das crianças para evitar o risco de asfixia.

ÍNDICE DO PRODUTO

- | | | |
|---|--|---|
| A. CADEIRA | D1. PROTECTOR DE PÉ (x2) | E4. CHAVE DE APERTO UMBRACO Nº 4 |
| B. CINTO DE SEGURANÇA | D2. POUSA-PÉS RETRÁCTIL (x2) | E5. PELÍCULA DE PROTECÇÃO DA ESCORA (x2) |
| B1. FIVELA DE SEGURANÇA | D3. PROTECTOR DE RODA (x2) | F. CENTRO DE GRAVIDADE |
| B2. AJUSTADOR DO CINTO | D4. ABRAÇADEIRAS PLÁSTICAS (x12) | G. BASE DE FIXAÇÃO AO PORTA-BAGAGEM |
| C. CINTO DE SEGURANÇA AO QUADRO DA BICICLETA | E. KIT DE MONTAGEM PARA PROTECTOR DE PÉS E POUSA-PÉS (D2) | G1. MANÍPULO |
| C1. FIVELA DE SEGURANÇA | E1. CHAPA DE FIXAÇÃO METÁLICA Ø[17-21] MM (x2) | G2. ANEL DE SEGURANÇA |
| C2. CINTO DE RETENÇÃO | E1.2. CHAPA DE FIXAÇÃO METÁLICA Ø[21-27] MM (x2) | G3. MAXILA |
| D. CONJUNTO DE PROTECÇÃO DE PÉS E POUSA-PÉS | E2. BLOCO DE APERTO (x2) | H. ESTOFO |
| | E3. PARAFUSOS DE APERTO M6 (x4) | I. RASTREABILIDADE |

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM ESPECÍFICAS

- A cadeira de bicicleta para crianças não pode ser montada em bicicletas dobráveis.
- A cadeira de bicicleta para crianças não pode ser utilizada em EPAC / Pedelecs que atinjam velocidades acima de 25 km/h ou 15,5 mph.
- Esta cadeira não pode ser montada em bicicletas com amortecedores traseiros.
- Esta cadeira é adequada apenas para transportar crianças com peso máximo de 35 Kg, altura mínima de 1,10mts e com mais de 6 anos de idade, que seja capaz de assegurar e manter o equilíbrio de forma autónoma durante o passeio.
- O peso do condutor e da criança transportada nunca deve superar a carga máxima admitida para a sua bicicleta. Verifique o manual de instruções ou consulte o fabricante para verificar se a sua bicicleta suporta este peso adicional.
- A cadeira só pode ser aplicada em bicicletas que permitam a aplicação de tais cargas adicionais. Por favor contacte o distribuidor da bicicleta ou do porta-bagagens para obter mais informações.
- A posição da cadeira deverá ser regulada de maneira a que o condutor não toque com os pés na cadeira quando em andamento.

- É muito importante ajustar corretamente a cadeira e as peças para o máximo conforto e a segurança da criança. É, também, importante que a cadeira não incline para a frente, para que a criança não deslize para fora. É importante que o encosto incline ligeiramente para trás.
- Verifique se todas as partes da bicicleta funcionam convenientemente com a cadeira montada.
- Caso tenha dúvidas quanto à possibilidade de instalação da cadeira na sua bicicleta, recomendamos que obtenha mais informações junto do distribuidor da bicicleta.

PARA MONTAGEM NO PORTA BAGAGEM TRASEIRO: CARACTERÍSTICAS ESPECÍFICAS

- Esta cadeira deve ser montada num porta-bagagem traseiro que suporte um peso de pelo menos 38 kg / 83,78 libras (35 kg + Peso do assento).
- Por razões de segurança, esta cadeira só deve ser instalada em porta-bagagens traseiros de acordo com EN ISO 11243:2016.
- Esta cadeira deve ser montada em porta-bagagens com largura entre 120 e 175 mm, diâmetro do tubo entre 10-16 mm.
- A cadeira pode ser montada em bicicletas com diâmetros de rodas 26", 27,5", 28" e 29".

INSTRUÇÕES ESPECÍFICAS DE MONTAGEM DA CADEIRA NA BICICLETA

- Desaperte o manípulo (G1) enquanto simultaneamente pressiona o anel de segurança (G2). Abra assim as maxilas (G3) até uma abertura superior à largura do porta-bagagem.
- Puxe o cinto de segurança do quadro da bicicleta (C) para cima. Certifique-se de que este não interfere com a montagem da cadeira na bicicleta.
- Aplique a cadeira sobre o porta-bagagem e em seguida aperte o manípulo (G1) de modo a que a cadeira fique ligeiramente presa ao porta-bagagem.
- A cadeira apresenta um centro de gravidade (F) (gravado no porta-bebé), que deve ficar posicionado à frente do eixo da roda traseira. Caso fique posicionado atrás deste eixo, a distância não pode ser superior a 10 cm. Terá de ter também especial atenção à posição da cadeira, pois deverá ser regulada de maneira a que o ciclista não toque com os pés na cadeira quando em andamento. **Nota:** Na Alemanha, de acordo com a lei alemã de tráfego StVZO, as cadeiras de bicicleta só podem ser montadas de modo a que 2/3 da profundidade da cadeira ou do seu centro de gravidade fiquem localizados entre o eixo dianteiro e traseiro da bicicleta. Por uma questão de estabilidade a cadeira deverá ficar o mais aproximada possível do selim.
- Aperte com força suficiente o manípulo (G1) para que a cadeira fique bem presa ao porta-bagagem. Assim que tiver o manípulo bem apertado, certifique-se que o dente de segurança se encontra bem encaixado como se encontra na imagem.

- Abane com intensidade a cadeira para garantir o correto aperto da base e para garantir que a cadeira está montada e apertada de forma segura. Este passo é de extrema importância para a segurança da criança e do ciclista.
- Comece por abrir a fivela do cinto de segurança (C1). Ajuste bem o cinto como demonstrado na imagem. Para que as fivelas soltas não entrem em contacto com a roda, devem ser presas no cinto de retenção (C2). **Este passo é extremamente importante para a segurança da criança e do ciclista.**
- A localização de E1/E1.2 na escora deverá ter em conta a altura da criança, a sua correta ergonomia, e o espaço disponível. Esta escolha ditará a localização de todo o sistema de proteção do pouso-pés. Aplique a película de proteção (E5) ao redor da área de fixação da chapa metálica (E1/E1.2). A Polisport oferece a película para proteção da escora; não nos responsabilizamos por quaisquer danos. Escolha entre E1 (17-21mm) ou E1.2 (21-27mm) com base no diâmetro da escora. Fixe a chapa metálica escolhida (E1/E1.2) e encaixe o bloco de aperto (E2).
- Coloque as abraçadeiras plásticas (D4) no protetor de roda (D3) de acordo com o que mostra a imagem. É obrigatório instalar todas as 6 abraçadeiras plásticas em cada protetor de roda. Comece por colocar as abraçadeiras plásticas (D4) no suporte do assento da bicicleta. Colocar outras 3 abraçadeiras plásticas ao suporte bicicleta escolhendo os furos que melhor

se enquadram com o tamanho da roda da sua bicicleta. Siga a instrução de imagens para sua orientação.

10. Corte a parte remanescente das abraçadeiras plásticas (D4) e deixe pelo menos 4mm de acordo com a imagem. Certifique-se que seguiu todos os passos anteriores antes de prosseguir para a instrução seguinte. Faça o teste à roda da sua bicicleta para garantir que a roda gira sem problema algum. Repita este processo em ambos os lados da bicicleta. Você está agora pronto para seguir para o próximo passo para instalar o pousa-pés retráctil.

11. A cadeira deve ser sempre utilizada com as placas de proteção de pé (D1) e os protectores das rodas (D3). O seu uso é estritamente obrigatório, uma

vez que estes impedem que o pé e mãos da criança entre em contacto com a roda, prevenindo assim acidentes. Monte o apoio para os pés (D2) instalando sucessivamente a chapa de fixação metálica (E1/E1.2), o bloco de fixação (E2), o pousa-pés retráctil (D2), 1x parafuso (E3), a placa de proteção dos pés (D1) e o último 1x parafuso (E3). Aperte (6Nm) os 2 parafusos (E3) do apoio para os pés com a chave sextavada fornecida (E4). Certifique-se de que as proteções para os pés (D1) estão colocadas horizontalmente e devidamente fixas tanto nos apoios do selim da bicicleta como no porta-bagagens. Quando o Pousa-Pés Retráctil (D2) não estiver em utilização deverá flectir o mesmo para cima, conforme imagem.

COMO COLOCAR A CRIANÇA EM SEGURANÇA NA CADEIRA E AJUSTAR OS SISTEMAS DE RETENÇÃO

12. Abra o cinto de segurança (B) pressionando simultaneamente os 2 pontos da fivela de segurança (B1) para abrir a fivela. Para colocar a criança na cadeira, deve garantir que posiciona a bicicleta numa superfície plana e em solo firme de modo a garantir a máxima estabilidade da bicicleta. Mesmo que sua bicicleta tenha descansos robustos, segure sempre a bicicleta, ao colocar/ retirar a criança. Para colocar a criança na cadeira, deve pegar nela ao colo e sentá-la na cadeira. **É estritamente proibido que a criança suba**

sozinha para a bicicleta ou use os apoios para os pés para trepar e chegar à cadeira.

13. Quando tiver colocado a criança na cadeira, coloque o cinto à volta da cintura da criança e feche a fivela. **Nota:** Antes de iniciar a viagem, verifique sempre se a criança está presa e se o cinto está bem ajustado, mas não tão apertado que magoe a criança.

COMO REMOVER A SUA CADEIRA DA BICICLETA

1. Retire o cinto de segurança (C) para remover a cadeira. Para remover a cadeira do porta-bagagem, puxe para si o anel de segurança (G2) e simultaneamente desaperte o manípulo (G1) para abrir maxila (G3) até uma largura superior à do porta-bagagem, libertando assim a cadeira. Depois puxe-a para cima e para trás removendo-a completamente da bicicleta.

Certifique-se que seguiu e cumpriu todas as instruções dadas. Se sim, a sua cadeira está pronta a ser utilizada.

É OBRIGATORIA A LEITURA INTEGRAL do capítulo seguinte relativo a avisos de segurança sobre a utilização da sua cadeira.

INSTRUÇÕES ESPECÍFICAS DE UTILIZAÇÃO

- Retire os autocolantes não relacionados com a segurança da cadeira de criança para bicicleta antes de a utilizar.
- O condutor deve ter no mínimo 16 anos de idade.
- Verifique se no país em que utiliza a cadeira existe legislação específica sobre o transporte de crianças em cadeiras para bicicletas. Se sim, cumpra-a.
- Transporte apenas crianças que conseguem manter-se sentadas, sem apoio, durante um longo período de tempo (pelo menos, o tempo em que durar a viagem de bicicleta) e que seja capaz de assegurar e manter o equilíbrio de forma autónoma durante o passeio.
- Nunca transporte crianças com idades inferiores a 6 anos de idade nesta cadeira. Para poder ser transportada a criança deve conseguir manter-se sentada, com a cabeça equilibrada sem esforço e com a cabeça protegida com um capacete de bicicleta. Deve consultar um médico se a criança apresentar um crescimento questionável.
- Confirme que em nenhuma situação o peso e o tamanho da criança não excedem a capacidade máxima da cadeira. Para tal verifique o peso e tamanho da criança regularmente antes de utilizar a cadeira. Em nenhuma circunstância, deve usar a cadeira para a bicicleta para transportar uma criança cujo peso esteja acima do limite permitido.
- Verificar de vez em quando se o peso e a altura da criança não excedem a carga máxima permitida da cadeira.
- Certifique-se de que não é possível que qualquer parte do corpo ou vestuário da criança entre em contacto com partes móveis da cadeira ou da bicicleta. Estes ajustes têm de ser revistos com o crescimento da criança.
- Proteja qualquer objecto pontiagudo da estrutura da bicicleta que possa em qualquer situação ser alcançado pela criança (exemplo: cabos soltos).
- É obrigatório o uso de uma proteção na roda para evitar que a criança insira pés e mãos nos raios. É obrigatório o uso de uma proteção por baixo do selim ou um selim com molas internas e assegurar-se que a criança não acede à zona dos travões de maneira a prevenir acidentes. Estes ajustes têm de ser revistos com o crescimento da criança.
- Cubra todas as molas expostas do selim traseiro.
- Aperte todos os cintos mesmo quando não transporta nenhuma criança. Evitando assim que as fivelas andem a balançar e entrem em contacto com

alguma parte móvel da bicicleta, travões, ou rodas, pois podem causar acidentes.

- Após colocar a criança na cadeira deve, obrigatoriamente, ajustar de imediato todos os cintos e abraçadeiras sem, contudo, incomodar ou magoar a criança.
- Verifique frequentemente a segurança do sistema de retenção.
- Utilize sempre todo o sistema de segurança e de retenção para garantir que a criança esteja segura na cadeira.
- Aconselha-se vestir a criança com roupa adequada às condições climáticas.
- A criança transportada na cadeira deverá estar melhor agasalhada do que os ciclistas adultos, e protegida devidamente da chuva.
- Retire a cadeira ao transportar a bicicleta de carro (fora do carro). A turbulência do ar pode danificar a cadeira ou danificar os elementos de aperto ou outros que estejam suspensos, o que pode causar um acidente.
- Os acompanhantes devem considerar cuidadosamente a estabilidade / equilíbrio da bicicleta ao colocar a criança na cadeira.
- Certifique-se de que as crianças usam um capacete adequado, que cumpra a norma EN 1078:2012+A1:2012 enquanto usam a cadeira. O não uso de capacete aumenta exponencialmente o risco de morte, incapacidade a longo prazo ou traumatismo craniano entre outros. Como produtores de porta-bebés para bicicletas, preocupamo-nos com a segurança dos passageiros dos nossos porta-bebé, e por isso recomendamos vivamente que as crianças e os passageiros utilizem capacete devidamente ajustado e apertado.
- Verifique a temperatura da cadeira depois de uma longa exposição ao sol, pois pode estar quente e queimar a criança.
- Esta cadeira de criança não é adequada para uso durante atividades desportivas em condições extremas e abusivas como por exemplo: Enduro, Downhill, nem como para ser usada em trilhos fora de estrada íngremes nem estradas com pavimentos degradados.
- Antes de andar pela primeira vez com a cadeira montada e com a criança - faça um teste de utilização e ande com a bicicleta e cadeira num ambiente seguro/tranquilo antes de andar na estrada.

AVISOS

AVISO: Não coloque bagagem adicional na cadeira. Se necessitar de transportar peso extra, a capacidade de carga da bicicleta não deve ser excedida, além de que recomendamos que a mesma seja colocada na frente da bicicleta.

AVISO: Não modificar a cadeira.

AVISO: Quando a criança está sentada na cadeira, a bicicleta pode adquirir, parada ou em andamento, um comportamento diferente, em particular no que se refere ao equilíbrio, controlo da direção, travagem e à entrada e saída do condutor da bicicleta.

AVISO: Nunca deixe a bicicleta estacionada com a criança lá sentada e sem vigilância.

AVISO: Qualquer indício de desgaste, fissura ou degradação da cadeira, indicam que a vida útil do produto foi atingida e que a mesma deve ser substituída por uma nova. Um profissional deve ser contactado em caso de dúvida.

AVISO: Verifique sempre a temperatura da superfície da cadeira antes da sua utilização.

AVISO: Esta cadeira de criança não é adequada para

ser utilizada durante atividades desportivas extremas.

AVISO: Assegure-se sempre de que a cabeça da criança fica apoiada em posição reclinada.

AVISO: Os dispositivos de segurança adicionais devem estar sempre fixos.

AVISO: A cadeira não deve ser utilizada como porta-bagagens e não deve transportar nenhuma carga diferente do que aquela anunciada neste manual: uma criança.

AVISO: Nunca colocar sobre a cadeira os elásticos disponibilizados de origem no porta-bagagens, ou colocados à posteriori, uma vez que a pressão contínua exercida por estes elásticos pode danificar o sistema de fixação da cadeira e colocar em perigo a criança e o ciclista.

AVISO: Para segurança do ciclista os pousa pés devem estar recolhidos quando não estão a ser usados.

AVISO: É obrigatório utilizar a placa de proteção das rodas (D3) e a placa de proteção dos pés (D1) para evitar acidentes e ferimentos.



ATENÇÃO

O incumprimento destas instruções de montagem pode provocar lesões graves ou até mesmo a morte do condutor da bicicleta e / ou da criança. A Polisport não se responsabiliza por qualquer dano material ou pessoal, resultante de instalação, armazenamento ou fixação incorretos (não cumprimento das instruções de montagem), manutenção indevida, má utilização ou utilização não em conformidade com as especificações técnicas ou de utilização (não cumprimento com as instruções de manutenção e cuidados a ter), alterações ou reparações feitas por si ou por terceiros. Em caso de dúvidas, entre em contacto connosco ou com a nossa loja local, para podermos ajudar a garantir a sua segurança e a segurança da criança enquanto utiliza a cadeira de bicicleta.

MANUTENÇÃO

Para boas condições de funcionamento e para prevenir acidentes recomendamos o seguinte:

- Verifique regularmente o sistema de fixação da cadeira à bicicleta se encontra em perfeitas condições.
- Inspeccione todos os componentes verificando se trabalham eficazmente e não use a cadeira se algum dos componentes estiver danificado. As partes danificadas devem ser sempre substituídas. De modo a substituir estes componentes deve dirigir-se a uma loja que seja vendedor autorizado

Polisport, de modo a poder obter os componentes indicados. Pode encontrar os distribuidores no nosso website: www.polisport.com.

- Se tiver sofrido um acidente com a bicicleta, e a cadeira não tiver danos visíveis, ainda assim recomendamos que troque a cadeira por uma nova.
- Inspeccione a limpeza da cadeira e, quando suja, lave-a com água e sabão (não use abrasivos, corrosivos ou produtos tóxicos), deixando-o secar à temperatura ambiente.

GARANTIA

GARANTIA DE 3 ANOS: Apenas para componentes mecânicos onde se encontrem defeitos de fabrico.

+ 1 ANO DE GARANTIA EXTRA: Faça o registo da sua cadeira em www.polisport.com e obtenha mais um ano de garantia.

Nota Importante: o registo precisa de ser feito no prazo de 2 meses a partir da data de compra para receber mais um ano extra de garantia.

RECLAMAÇÕES

Para que possa usufruir do nosso serviço de garantia deve guardar o recibo de compra original durante o período de vigência da mesma. Para todos os produtos ou componentes apresentados sem recibo de compra, será considerado que o período de garantia teve início na data de produção do

produto. A cobertura pela garantia será considerada nula se o produto tiver sido danificado ou destruído devido a qualquer tipo de acidente, mau uso, modificação do produto, ou utilização indevida do mesmo. Para uma utilização correta do produto deverá fazer-se a consulta e leitura do manual de utilização.

Certifique-se de que tem toda a informação necessária para ativar a garantia, guardando a informação que se encontra no formulário de rastreio (I). Pode registar aqui essa informação.

O.F. _____ Data _____.

* As especificações e design podem ser objeto de alterações sem aviso prévio. Por favor contate a Polisport se tiver alguma questão.

WARNUNG

Dieses Produkt enthält Kleinteile wie Bolzen, Plastiktüten und kleine Heftklammern. Bewahren Sie sie außerhalb der Reichweite von Kindern auf, um Erstickungsgefahr zu vermeiden.

PRODUKTHALTVERZEICHNIS

- | | | |
|--|---|---|
| A. KINDERSITZ | D2. EINKLAPPBARE FUßSTÜTZE (x2) | E3. M6-SCHRAUBEN (x4) |
| B. SICHERHEITSGURT | D3. SCHUTZBLECH (x2) | E4. INBUSSCHLÜSSEL NR. 4 |
| B1. SICHERHEITSGURTSCHLOSS | D4. KABELBINDER (x12) | E5. SIE DEN SCHUTZFILM FÜR DIE GABEL (x2) |
| B2. GURTVERSTELLER | E. MONTAGESET FÜR BEINSCHUTZ UND FUßSTÜTZE (D2) | F. SCHWERPUNKT |
| C. SICHERHEITSGURT ZUR BEFESTIGUNG AM FAHRRADRAHMEN | E1. BEFESTIGUNGSPLATTE AUS METALL Ø[17-21] MM (x2) | G. BEFESTIGUNGSPLATTE FÜR DEN GEPÄCKTRÄGER |
| C1. SICHERHEITSGURTSCHNALLE | E1.2. BEFESTIGUNGSPLATTE AUS METALL Ø[21-27] MM (x2) | G1. DREHKNOPF |
| C2. SICHERHEITSGURT-HALTERUNG | E2. BEFESTIGUNGSBLOCK (x2) | G2. SICHERHEITSRING |
| D. MONTAGE VON BEINSCHUTZ UND FUßSTÜTZE | | G3. EINSPANNKLEMME |
| D1. BEINSCHUTZ (x2) | | H. SITZPOLSTER |
| | | I. INFORMATIONEN ZUR RÜCKVERFOLGUNG |

SPEZIFISCHE ANWEISUNGEN FÜR DIE MONTAGE

- Dieser Fahrradkindersitz darf nicht auf Klappfahrräder montiert werden.
- Dieser Fahrradkindersitz darf nicht auf EPAC / Pedelecs mit einer Geschwindigkeit von mehr als 25 km/h eingesetzt werden.
- Dieser Fahrradkindersitz darf nicht an Fahrrädern montiert werden, die mit hinteren Stoßdämpfern ausgestattet sind.
- Dieser Kinderfahrradsitz darf nicht an motorisierten Fahrzeugen wie Mopeds oder Scootern montiert werden.
- Dieser Junior-Fahrradsitz ist nur für die Beförderung von Kindern mit einem Höchstgewicht von 35 kg, einer Mindestgröße von 110 cm und einem Alter von über 6 Jahren geeignet, die in der Lage sind, sich während des Fahrens selbstständig auf dem Sitz zu sichern und das Gleichgewicht zu halten.
- Das Gesamtgewicht des Radfahrers samt transportiertem Kind darf die für das Fahrrad zugelassene Höchstlast nicht überschreiten. Informationen zur Höchstlast finden Sie in der Gebrauchsanleitung des Fahrrads. Sie können sich diesbezüglich auch an den Hersteller wenden.
- Der Sitz darf nur an einem Fahrrad montiert werden, welches für die Befestigung solcher Zusatzlasten geeignet ist. Bitte beachten Sie die Bedienungsanleitung Ihres Fahrrads oder des Gepäckträgers.
- Die Position des Fahrradkindersitzes muss so eingestellt sein, dass der Fahrradfahrer während der Fahrt den Fahrradkindersitz nicht mit den Füßen berührt.

• Es ist sehr wichtig, dass der Sitz und sein Zubehör richtig eingestellt werden, um optimalen Komfort und Sicherheit für das Kind zu gewährleisten. Wichtig ist auch, dass der Sitz nicht nach vorne geneigt ist, sodass das Kind nicht herausrutschen kann. Wichtig ist ferner, dass die Rückenlehne leicht nach hinten geneigt ist.

• Prüfen Sie, ob alle Teile des Fahrrads mit montiertem Kindersitz sachgemäß funktionieren.

• Beachten Sie die Gebrauchsanweisung des Fahrrads, und wenn Sie Zweifel an der Montage des Fahrradkindersitzes an Ihrem Fahrrad haben, wenden Sie sich für weitere Informationen bitte an Ihren Fahrradhändler.

FÜR GEPÄCKTRÄGER: SPEZIFISCHE MERKMALE

- Der Junior-Fahrradsitz muss auf einem Fahrradträger mit einer Tragkraft von mindestens 38kg montiert werden (35 KG + Gewicht des Sitzes).
- Aus Sicherheitsgründen darf dieser Sitz nur auf Gepäckträgern gemäß EN ISO 11243:2016 montiert werden.
- Dieser Junior-Fahrradsitz muss auf Gepäckträgern mit einer Breite zwischen 120 und 175 mm und einem Rohrdurchmesser zwischen 10-16 mm montiert werden.
- Dieser Junior-Fahrradsitz darf nur Fahrradern mit einem Raddurchmesser von 26", 27,5", 28" und 29" montiert werden.

MONTAGE IHRES KINDERSITZES AUF EINEM GEPÄCKTRÄGER

1. Lösen Sie den Schraubknopf (G1), während Sie gleichzeitig den Sicherheitsring (G2) nach vorne ziehen. Öffnen Sie die Einspannklemme (G3) auf eine Spannweite, die breiter ist als der Gepäckträger.
2. Ziehen Sie den Sicherheitsgurt für den Fahrradrahmen (C) nach oben. Stellen Sie sicher, dass die Montage des Sattels am Fahrrad nicht behindert wird.
3. Setzen Sie den Kindersitz auf den Gepäckträger und drehen Sie den Drehknopf (G1) leicht fest, bis der Sitz locker am Gepäckträger befestigt ist.
4. Der Kindersitz hat einen Schwerpunkt (F) (auf dem Kindersitz beschriftet), der vor der Hinterradachse liegen muss. Wenn er hinter der Achse positioniert ist, darf der Abstand 10 cm nicht überschreiten. Wenn der Schwerpunkt mehr als diesen Abstand zur Achse hat, stellen Sie den Sitz in die korrekte Position. Auch bei der Positionierung des Kindersitzes muss besonders darauf geachtet werden, dass der Radfahrer beim Radfahren den Kindersitz nicht mit den Füßen berührt. **Hinweis:** In Deutschland dürfen laut StVZO Fahrradsitze nur so befestigt werden, dass sich 2/3 der Sitztiefe bzw. der Schwerpunkt des Sitzes zwischen Vorder- und Hinterachse des Fahrrades befinden. Der Sitz muss so nah am Sattel wie möglich angebracht werden.
5. Drehen Sie nun den Drehknopf (G1) so dass der Kindersitz sicher am Gepäckträger befestigt ist. Nachdem der Drehknopf gut festgedreht ist,

vergewissern Sie sich, dass sich der Sicherheitshebel in der korrekten Position (siehe Abb.) befindet.

6. Rütteln Sie abschließend an dem Sitz, um sicherzustellen, dass er korrekt und sicher am Gepäckträger angebracht ist. Dies ist äußerst wichtig für die Sicherheit des Kindes und des Radfahrers.

7. Öffnen Sie zunächst die Sicherheitsgurtschließe (C1) und führen Sie sie um den Fahrradrahmen herum. Halten Sie den Gurt unter Spannung und stellen Sie ihn ein (siehe Abbildung). Achten Sie darauf, dass das lose Gurtende nicht mit dem Reifen oder den Speichen in Berührung kommt, nachdem es durch die Sicherheitsgurthalterung (C2) geführt wurde. **Dieser Schritt ist für die Sicherheit des Radfahrers und Kindes äußerst wichtig.**

8. Die korrekte Position von E1/E1.2 muss die Höhe des Kindes, die richtige Ergonomie und den verfügbaren Platz an den Streben berücksichtigen. Diese Auswahl wird den Standort des gesamten Fußstützschutzsystems bestimmen. Tragen Sie die Schutzfolie (E5) im Bereich der Befestigungsplatte (E1/ E1.2) auf. Polisport stellt die Folie für den Schutz der Streben bereit; wir übernehmen keine Verantwortung für etwaige Schäden. Wählen Sie zwischen E1 (17-21mm) oder E1.2 (21-27mm) basierend auf dem Durchmesser der Streben. Befestigen Sie die ausgewählte Befestigungsplatte (E1/E1.2) und setzen Sie den Befestigungsblock (E2) ein.

9. Platzieren Sie die Kabelbinder (D4) gemäß Abbildung am Mantelschutz (D3). Es ist zwingend erforderlich, 6 Kabelbinder an jedem Mantelschutz anzubringen. Beginnen Sie, die Kabelbinder (D4) an der Fahrradgabel anzubringen. Bringen Sie die restlichen 3 Kabelbinder an der Gepäckträgerstrebe, indem Sie die Löcher wählen, die am besten zur Größe Ihres Reifens passen. Befolgen Sie die Anweisungen in der Abbildung.

10. Schneiden Sie den überstehenden Teil der Kabelbinder (D4) ab und lassen Sie dabei mindestens 4 mm stehen (siehe Abbildung). Stellen Sie sicher, dass Sie alle vorangehenden Schritte ausgeführt haben, bevor Sie mit dem nächsten Schritt fortfahren. Prüfen Sie, ob sich das Rad ohne Probleme dreht. Wiederholen Sie diesen Schritt für beide Fahradsseiten. Stellen Sie sicher, dass beide Mantelschutz ordnungsgemäß und wie in der Anleitung beschrieben, angebracht sind. Sie können nun mit dem nächsten Schritt fortfahren und die einklappbaren Fußstützen montieren.

11. Der Sitz muss immer mit den Fußschutzplatten (D1) und dem Radschutz (D3) verwendet werden. Ihr gemeinsamer Einsatz ist zwingend vorgeschrieben, verhindern Sie doch, dass die Füße und Hände des Kindes mit dem Rad in Berührung kommen, wodurch Unfälle vermieden werden. Montieren Sie die Fußstütze (D2), indem Sie nacheinander die Metallbefestigungsplatte (E1/E1.2), den Befestigungsblock (E2), die Fußstütze (D2) 1x Schraube (E3), die Fußschutzplatte (D1) und die letzte 1x Schraube (E3). Ziehen Sie die 2 Schrauben (E3) der Fußstütze mit dem mitgelieferten Inbusschlüssel (E4) an (6 Nm). Vergewissern Sie sich, dass die Fußschützer (D1) waagrecht angebracht und sowohl an den Sitzstreben des Fahrrads als auch am Gepäckträger ordnungsgemäß befestigt sind. Die einklappbare Fußstütze (D2) muss wie auf dem Bild gezeigt eingeklappt werden, wenn sie gerade nicht benutzt wird.

SO PLATZIEREN UND SICHERN SIE DAS KIND IM DER KINDERSITZ

12. Öffnen Sie den Sicherheitsgurt (B) durch gleichzeitiges Drücken der 2 Punkte der Schnalle (B1) und Öffnen des Gurtschlösses. Um das Kind sicher auf den Sitz zu platzieren, müssen Sie das Fahrrad auf einem ebenen und festen Untergrund abstellen, um eine maximale Stabilität desselben zu gewährleisten. Auch wenn Ihr Fahrrad über einen robusten Ständer verfügt, müssen Sie das Fahrrad immer festhalten, während Sie das Kind hereinsetzen/herausnehmen. Sie müssen Ihr Kind hochheben und es sicher

auf dem Sitz absetzen. **Keinesfalls darf man das Kind alleine auf das Fahrrad klettern oder alleine die Fußstützen benutzen lassen, um den Sitz zu erreichen.**

13. Sobald Sie Ihr Kind in den Sitz gesetzt haben, legen Sie den Gurt um die Taille des Kindes und rasten Sie den Verschluss ein. **Hinweis:** Vergewissern Sie sich vor Fahrtantritt immer, dass das Kind angeschnallt ist und dass der Gurt fest sitzt, jedoch nicht so fest, dass er dem Kind wehtut.

WIE MAN DEN SITZ VOM FAHRRAD ABNIMMT

1. Lösen Sie den Sicherheitsgurt (C), um den Kindersitz zu entfernen. Um den Sitz vom Gepäckträger zu entfernen, heben Sie den Sicherungsring (G2) an und lösen Sie gleichzeitig den Handknopf (G1), um die Klemmbacke (G3) weiter als die Breite des Gepäckträgers zu öffnen.

Vergewissern Sie sich, dass Sie alle Anweisungen befolgen und erfüllen. Danach ist der Fahrradkindersitz einsatzbereit.

LESEN SIE UNBEDINGT das folgende Kapitel über Sicherheitshinweise zur Verwendung Ihres Fahrradkindersitzes.

SPEZIFISCHE ANWEISUNGEN FÜR DEN GEBRAUCH

- Entfernen Sie die nicht sicherheitsrelevanten Aufkleber vor der Nutzung vom Kindersitz.
- Der Radfahrer muss mindestens 16 Jahre alt sein.
- Informieren Sie sich über die in Ihrem Land geltenden Gesetze und Vorschriften, für die Beförderung von Kindern in Kinderfahrradsitzen.
- Befördern Sie nur Kinder, die eigenständig über einen längeren Zeitraum sitzen können, entsprechend der geplanten Fahrradreisedauer, und die eigenverantwortlich ihr Gleichgewicht während der gesamten Fahrt auf dem Sitz halten können, ohne das Gleichgewicht des Fahrrads negativ zu beeinflussen.
- Transportieren Sie kein Kind unter 6 Jahren in diesem Fahrradkindersitz. Um als Beifahrer mitfahren zu können, muss das Kind in der Lage sein, aufrecht zu sitzen und den Kopf aufrecht zu halten, während es einen Fahrradhelm trägt. Bestehen Zweifel an der Reife des Kindes, sollte ein Arzt konsultiert werden.
- Stellen Sie sicher, dass das Gewicht und die Größe des Kindes die maximale Zuladung des Sitzes nicht überschreiten, und überprüfen Sie dies in regelmäßigen Abständen. Überprüfen Sie das Gewicht des Kindes, bevor Sie den Kindersitz verwenden. Benutzen Sie den Fahrradkindersitz auf keinen Fall für die Beförderung eines Kindes, dessen Gewicht über der zulässigen Grenze liegt.
- Vergewissern Sie sich von Zeit zu Zeit, dass das Gewicht und die Größe des Kindes die maximal zulässige Höchstbelastung des Sitzes nicht überschreiten.
- Achten Sie darauf, dass keine Körperteile oder Kleidungsstücke des Kindes mit beweglichen Teilen des Sitzes oder des Fahrrads in Berührung kommen können, und überprüfen Sie dies stets aus Neue, wenn das Kind wächst.
- Scharfe oder spitze Gegenstände am Fahrrad (z. B. ausgefranzte Kabel), die vom Kind erreicht werden könnten, müssen jederzeit abgedeckt werden.
- Ein Radschutz ist vorgeschrieben, um zu verhindern, dass das Kind mit den Füßen oder Händen zwischen die Speichen gerät. Bei gefederten Sätteln muss ein Schutz angebracht werden, es sei denn, die Federn befinden sich im Inneren des Sattels. Die Verwendung eines Schutzes unter dem Sattel oder die Verwendung eines gefederten Sattels ist obligatorisch. Stellen Sie sicher, dass das Kind die Bremsen nicht behindern kann, um Unfälle zu vermeiden. Diese Einstellungen sollten je nach Wachstum des Kindes angepasst werden.
- Decken Sie alle freiliegenden hinteren Sattelfedern ab.

- Wenn der Kinderfahrradsitz ohne Kind benutzt wird, schließen Sie das Gurtschloss des Sicherheitsgurtes, um zu verhindern, dass die Gurte durchhängen, verloren gehen oder in Kontakt mit beweglichen Teilen des Fahrrads wie Rädern, Bremsen usw. kommen, da dies eine Gefahr für den Radfahrer darstellen kann.
- Sichern Sie das Kind im Fahrrad Kindersitz und stellen Sie sicher, dass alle Sicherungsgurte und Riemen zwar fest, jedoch nicht so straff angelegt sind, dass sie dem Kind Unbehagen bereiten.
- Überprüfen Sie die Sicherheit der Befestigungselemente regelmäßig.
- Verwenden Sie immer sämtliche Sicherheitsrückhaltesysteme und Riemen, um sicherzustellen, dass das Kind im Sitz gesichert ist.
- Kleiden Sie das Kind den Wetterbedingungen entsprechend.
- Kinder in Kindersitzen sollten wärmer gekleidet sein als Radfahrer und vor Regen geschützt werden.
- Nehmen Sie den Sitz ab, wenn Sie das Fahrrad mit dem Auto transportieren (außerhalb des Pkw). Luftturbulenzen könnten den Sitz beschädigen oder seine Befestigungen oder andere aufgehängte Elemente lösen, was zu einem Unfall führen könnte.
- Der Fahrer muss die Stabilität bzw. das Gleichgewicht sorgfältig prüfen, wenn das Kind in den Sitz auf dem Fahrrad gesetzt wird.
- Achten Sie darauf, dass Kinder während der Fahrt im Sitz einen geeigneten Helm trägt, welcher der Norm EN 1078:2012+A1:2012 entspricht. Das Nichttragen eines Helms erhöht das Risiko des Todes, einer langfristigen Behinderung, eines Kopftraumas oder anderer Verletzungen um ein Vielfaches. Als Hersteller von Fahrradsitzen liegt uns die Sicherheit der Insassen am Herzen. Daher empfehlen wir dringend, dass Kinder und alle Mitfahrer einen ordnungsgemäß angepassten und befestigten Fahrradhelm tragen.
- Sitz und Kissen können heiß werden, wenn sie längere Zeit der Sonne ausgesetzt sind. Stellen Sie, bevor Sie das Kind hineinsetzen, sicher, dass diese nicht zu heiß sind.
- Dieser Kindersitz ist nicht für den Gebrauch bei sportlichen Aktivitäten oder unter extremen Bedingungen geeignet, wie z.B.: Enduro, Hardtails Mountainbiking, große Straßenlöcher, Sprünge und Off-Road-Strecken.
- Wenn Sie erstmals mit dem angebrachten Sitz fahren, machen Sie eine Probefahrt in einer ungefährlichen/ruhigen Umgebung, bevor Sie auf einer Hauptverkehrsstraße fahren.

WARNUNGEN

WARNUNG: Befestigen Sie kein zusätzliches Gepäck an dem Kindersitz. Wenn Sie zusätzliches Gepäck mitführen, darf die Tragfähigkeit des Fahrrads nicht überschritten werden, und wir empfehlen, dieses vorne am Fahrrad zu platzieren.

WARNUNG: Am Sitz dürfen keine Änderungen vorgenommen werden.

WARNUNG: Das Fahrverhalten des Fahrrades könnte mit dem Kind im Sitz anders sein, Speziell in Bezug auf die Balance, die Lenkung und das Bremsen.

WARNUNG: Das Fahrrad darf mit Kind im Sitz nie unbeaufsichtigt gelassen werden.

WARNUNG: Jegliche Art von Rissen, oder wenn die Oberfläche beginnt sich zu zersetzen, zeigt den Ablauf der Verwendungsdauer des Sitzes an; der Sitz sollte dann ausgetauscht werden. Im Zweifelsfall muss eine sachkundige Person kontaktiert werden.

WARNUNG: Prüfen Sie vor dem Gebrauch immer die Oberflächentemperatur des Sitzes.

WARNUNG: Dieser Kindersitz eignet sich nicht für

den Gebrauch bei sportlichen Tätigkeiten.

WARNUNG: Stellen Sie immer sicher, dass der Kopf Ihres Kindes auch in der zurückgelehnten Position gestützt wird.

WARNUNG: Zusätzliche Sicherheits-Befestigungen müssen immer angebracht werden.

WARNUNG: Der Kinderfahrradsitz darf nicht als Gepäckträger missbraucht werden und keine anderen als die in dieser Anleitung vorgesehene Last tragen: ein Kind.

WARNUNG: Spannen Sie niemals die ursprünglich im Gepäckträger enthaltenen Gummibänder auf den Sitz oder hinter den Sitz, da der von den Gummibändern ausgeübte Dauerdruck das Befestigungssystem des Kindersitzes beschädigen und somit das Kind und den Radfahrer gefährden könnte.

WARNUNG: Zur Sicherheit des Radfahrers sollten die Fußstützen bei Nichtgebrauch eingeklappt werden.

WARNUNG: Die Verwendung der Radschutzplatte (D3) und der Fußschutzplatte (D1) ist zwingend erforderlich, um Unfälle und Verletzungen zu vermeiden.



ACHTUNG

Die Nichtbeachtung dieser Gebrauchsanweisung kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod des Fahrradfahrers und/oder des Kindes führen. Polisport haftet nicht für Sachschäden am Produkt oder Personenschäden, die sich aus einer unsachgemäßen Anbringung, Lagerung oder Montage (Nichteinhaltung der Montageanleitung), unsachgemäßen Wartung, unsachgemäßen oder nicht den technischen Spezifikationen entsprechenden Nutzung (Nichteinhaltung der Wartungs- und Pflegeanleitung) oder aus Änderungen oder Reparaturen, die durch Sie oder von einem Dritten vorgenommen werden, ergeben.

WARTUNG

• Um den Kinderfahrradsitz in einem guten Betriebszustand zu halten und Unfälle zu vermeiden, empfehlen wir Folgendes:

• Überprüfen Sie regelmäßig das Befestigungssystem des Sitzes am Fahrrad, um sicherzustellen, dass er sich in einwandfreiem Zustand befindet. Überprüfen Sie alle Komponenten auf ihre Funktionstüchtigkeit. Setzen Sie den Sitz nicht ein, wenn einzelne Komponenten beschädigt sind. Beschädigte Komponenten müssen ersetzt werden. Um sie zu ersetzen, sollten Sie Ihren örtlichen **Polisport**-Vertragshändler aufsuchen, um die

richtigen Komponenten für den Austausch zu erhalten. Sie finden diesen auf der Website: **www.Polisport.com**.

• Sollte sich mit Ihrem Fahrrad und Sicherheitssitz ein Unfall ereignet haben, empfehlen wir Ihnen, sich einen neuen Sicherheitssitz zu besorgen. Wir empfehlen dies, selbst wenn keine sichtbaren Schäden am Sitz vorliegen.

• Reinigen Sie den Sitz mit Wasser und Seife (verwenden Sie keine scheuernden, ätzenden oder giftigen Produkte). Anschließend bei Raumtemperatur trocknen lassen.

GARANTIE

3 JAHRE GARANTIE: auf alle mechanischen Komponenten nur gegen Herstellerfehler.

+ 1 WEITERES JAHR GARANTIE: Registrieren Sie Ihren Sitz auf **www.Polisport.com**, und Sie erhalten ein weiteres Jahr Garantie.

Wichtig: Sie müssen sich innerhalb von 2 Monaten nach dem Kaufdatum registrieren, um in den Vorteil des zusätzlichen Garantiejahrs von Polisport zu kommen.

GARANTIEANSPRÜCHE

Um Garantieleistungen in Anspruch nehmen zu können, müssen Sie den Original-Kaufbeleg vorlegen. Bei Artikeln, die ohne Kaufbeleg zurückgeschickt werden, wird davon ausgegangen, dass die Garantie mit

dem Herstellungsdatum beginnt. Jegliche Garantie erlischt, wenn das Produkt durch einen Unfall, Missbrauch oder eine Systemänderung beschädigt oder in einer Weise verwendet wird, die nicht der Beschreibung in dieser Bedienungsanleitung entspricht.

Um sicherzustellen, dass Sie alle erforderlichen Informationen für die Inanspruchnahme der Garantie haben, sollten Sie die Informationen auf dem Etikett mit den Rückverfolgbarkeitsinformationen (I) gut aufbewahren. Sie können diese Information auch hier vermerken.

Best.-Nr _____ Datum _____.

* Die technischen Daten und das Design können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Bei Fragen wenden Sie sich bitte an Polisport.

ВНИМАНИЕ

Този продукт съдържа малки "части" като болтове, пластмасови торбички и малки закачалки за опаковки. Дръжте ги далеч от деца, за да избегнете опасност от задушаване.

TABLE OF CONTENTS OF PRODUCT

A. ОСНОВНА СЕДАЛКА	D2. ПРИБИРАЩА СЕ ПОСТАВКА ЗА КРАКА (x2)	E4. ГАЕЧЕН КЛЮЧ №4
B. ОБЕЗОПАСИТЕЛЕН КОЛАН	D3. ПРОТЕКТОР ЗА КОЛЕЛОТО (x2)	E5. ЗАЩИТНОТО ФОЛИО НА ВИЛКАТА (x2)
B1. ОБЕЗОПАСИТЕЛНА ЗАКОПЧАЛКА	D4. ЗАКОПЧАЛКИ (x12)	F. ЦЕНТЪР НА ТЕЖЕСТТА
B2. РЕГУЛАТОР НА КОЛАНА	E. МОНТАЖЕН НАБОР ЗА ПРЕДПАЗИТЕЛЯ ЗА КРАКА И ПОСТАВКАТА ЗА КРАКА (D2)	G. ПЛАТКА ЗА ПРИКРЕПЯНЕ КЪМ РАМКА ЗА БАГАЖ
C. ОБЕЗОПАСИТЕЛЕН КОЛАН ЗА ПРИСТАГАНЕ КЪМ РАМКАТА НА ВЕЛОСИПЕДА	E1. МЕТАЛНА СВЪРЗВАЩА ПЛАСТИНА Ø[17-21] MM (x2)	G1. РЪЧКА ЗА НАГЛАСЯНЕ НА ПОЗИЦИЯТА
C1. КАТАРАМА НА ПРЕДПАЗНИЯ КОЛАН	E1.2. МЕТАЛНА СВЪРЗВАЩА ПЛАСТИНА Ø[21-27] MM (x2)	G2. ПРЪСТЕН ЗА БЕЗОПАСНОСТ
C2. ФИКСАТОР НА ПРЕДПАЗНИЯ КОЛАН	E2. ЗАКОПЧАВАЩ БЛОК (x2)	G3. СКОБА
D. МОНТАЖ НА ПРЕДПАЗИТЕЛ НА КРАКА И ПОСТАВКА ЗА КРАКА	E3. БОЛТ M6 (x4)	H. ВЪЗГЛАВНИЦА
D1. ПРЕДПАЗИТЕЛ НА КРАКА (x2)		I. ИНФОРМАЦИЯ ЗА ПРОСЛЕДЯВАНЕ

СПЕЦИФИЧНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА МОНТАЖ

- Тази детска седалка за велосипед не трябва да се монтира в съгъваеми велосипеди.
- Тази детска седалка за велосипед не трябва да се използва на велосипеди EPAC / Pedelects над 25 km/h/ 15,5 mph.
- Детската седалка за велосипед не трябва да се монтира на велосипеди със заден амортизатор.
- Тази детска седалка за велосипед не трябва да се монтира на моторизирани превозни средства, като мопеда и скутери.
- Тази детска седалка за велосипед е подходяща само за деца с максимално тегло 35 kg и максимална височина 110 cm и на възраст над 6 години, които могат да се закрепят и да запазят равновесие самостоятелно върху седалката по време на пътуване.
- Общото тегло на велосипедиста и транспортираното дете не трябва да надвишава разрешените максимални товари за велосипедиста. Информация за максималния товар може да намерите в ръководството за експлоатация на велосипеда. Можете също така да се свържете с производителя по този въпрос.
- Седалката може да се монтира само на велосипед, подходящ за закрепване на подобни допълнителни товари. Консултирайте се с ръководството с инструкции на вашия велосипед или багажник.
- Позицията на седалката трябва да бъде регулирана така, че колеездачът да не докосва седалката при въртене на педалите.

- Много е важно правилно да нагласите столчето и неговите съставни части за постигане на оптимален комфорт и безопасност за детето. Също така е важно столчето да не е наклонено напред, така че да няма възможност детето да се изхлузи от него. Също така е важно облегалката да е наклонена леко назад.
- Проверете дали всички части на велосипеда функционират нормално след монтиране на детската седалка.
- Проверете инструкциите на велосипеда и ако имате някакви съмнения относно монтирането на детската седалка на велосипеда, моля, свържете се с доставчика на велосипеда за допълнителна информация.

БАГАЖНИЦИТЕ: СПЕЦИФИЧНИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Тази седалка за велосипед за юноши трябва да се монтира на багажник с капацитет поне 38 kg / 83,78 kg. (35 kg + теглото на седалката).
- От съображения за безопасност тази седалка трябва да се монтира само на багажници в съответствие с EN ISO 11243:2016.
- Тази детска седалка за велосипед трябва да се монтира на багажници с ширина между 120 и 175 mm, диаметър на тръбата между 10 и 16 mm.
- Детската седалка за велосипед трябва да се монтира на велосипеди с колела с диаметър 26", 27,5", 28" и 29".

СПЕЦИФИЧНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА МОНТИРАНЕ НА СЕДАЛКАТА ВЪВ ВЕЛОСИПЕДА

1. Развийте ръкохватката (G1), като същевременно повдигате предпазния пръстен (G2). Отворете чехлата (G3) до отвор, по-широк от багажника.
2. Издърпайте предпазния колан за рамката на велосипеда (C) нагоре. Уверете се, че той не пречи на монтирането на седалката към велосипеда.
3. Поставете седалката върху багажника и след това затегнете ръчното копче (G1), така че седалката да остане леко прикрепена към багажника.
4. Детското столче е с център на тежестта (F) (обозначено върху детското столче), като този център трябва да бъде позициониран пред оста на задното колело. Ако същият бъде позициониран зад оста, разстоянието не трябва да превишава 10 cm. Когато монтирате детското столче, трябва да сте изключително внимателни, за да гарантирате, че колеездачът няма да докосне с крак детското столче, докато се движи. **Забележка:** В Германия, съгласно германския закон за движение по пътищата StVZO, детските седалки може да бъдат фиксирани само така, че 2/3 от дълбочината на седалката или центърът на тежестта на седалката да е разположен между предната и задната ос на велосипеда. Детската седалка трябва да се монтира възможно най-близо до основната седалка.

5. Затегнете копчето (G1), така че седалката да е добре нагласена на багажника. Щом затегнете ръчното копче, се уверете, че лостът за безопасност се държи добре, както е показано на картинката.
6. Разплащане на седалката, за да се уверите, че е правилно и сигурно закрепена към багажника. Това е изключително важно за безопасността на велосипедиста и детето.
7. Започнете да отваряте ключалката на предпазния колан (C1) и я прекарайте около рамката на велосипеда. Регулирайте колана, както е показано на снимката, под напрежение. Уверете се, че останалият разхлабен колан не е в контакт с колелото, затова го прекарайте през фиксатора на предпазния колан (C2). **Тази стъпка е изключително важна за безопасността на детето и велосипедиста.**
8. Поставете защитното фолио за вилци (E5) около мястото, където ще поставите металната пластина (E1/E1.2). ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Polisport предоставя това фолио, за да се използва и да предпазва подпорите. Ние не носим отговорност за евентуални повреди на стойките на велосипеда.
9. Поставете циповите връзки (D4) в протектора на колелото (D3), както е показано на снимката. Задължително е да поставите 6 връзки на всеки протектор на колелото. Започнете да прикрепяте връзките (D4)

към опората на седалката на велосипеда. Прикрепете другите 3 ципни връзки към стойката на носача, като изберете отворите, които по-добре съответстват на размера на колелото на вашия велосипед. Следвайте инструкциите от картинката, за да получите насоки.

10. Отрежете останалите краища на връзките с цип (D4) и оставете поне 4 мм, както е показано на снимката. Уверете се, че сте изпълнили всички предишни стъпки, преди да преминете към следващата инструкция. Тествайте колелото на велосипеда, за да се уверите, че колелото се върти без проблем. Повторете този процес и от двете страни на велосипеда. Уверете се, че и двата протектора за колело са монтирани, както е описано в инструкцията. Вече сте готови да преминете към следващата стъпка за монтиране на прибиращата се поставка за крака.

КАК ДА ПОСТАВИТЕ БЕЗОПАСНО И УКРЕПИТЕ ДЕТЕТО В СЕДАЛКАТА

12. Отворете предпазния колан (B), като натиснете едновременно двете точки на ключалката (B1) и отворите ключалката.

За да поставите безопасно детето в седалката, трябва да поставите велосипеда върху равна и твърда повърхност за максимална стабилност. Дори ако велосипедът е оборудван със здрава стойка, трябва винаги да го държите, докато поставяте/изваждате детето. Трябва да носите детето в скута си и да го поставите безопасно върху седалката. **Забранено е**

11. Седалката трябва винаги да се използва с предпазните плочи за краката (D1) и протектора за колелата (D3). Използването им е задължително, тъй като те предпазват краката и ръцете на детето от контакт с колелото, като по този начин предотвратяват злополуки. Сглобете поставката за крака (D2), като монтирате последователно металната фиксираща пластина (E1/E1.2), фиксиращия блок (E2), поставката за крака (D2) 1x винт (E3), предпазната пластина за крака (D1) и последния 1x винт (E3). Затегнете (6 N.m) двата винта (E3) на поставката за крака, като използвате достъпния шуцер (E4). Уверете се, че предпазната плоча за крака (D1) е поставена хоризонтално и е правилно закрепена както върху стойките на седалката на велосипеда, така и върху носача. Прибиращата се поставка за крака (D2) трябва да бъде прегъната, както е показано на фигурата, когато не се използва.

детето да се катери самостоятелно на велосипеда или да използва поставките за крака, за да достигне седалката.

13. Когато поставите детето си в седалката, закопчайте колана около кръста му и шракните ключалката. **Бележка:** Преди да започнете пътуването, винаги проверявайте дали детето е безопасно и дали коланът е стегнат, но не толкова, че да нарани детето.

КАК ДА СВАЛИТЕ СЕДАЛКАТА ОТ ВЕЛОСИПЕДА

1. Откачете предпазния колан (C), за да демонтирате детската седалка. За да свалите седалката от багажника, повдигнете пръстен за безопасност (G2) и едновременно с това разхлабете ръчката (G1), за да отворите скоба (G3) по-широко от ширината на багажника. Избутайте седалката нагоре и назад.

Уверете се, че правилно сте следвали и изпълнили всички дадени инструкции. Ако е така, то детското столче е готово за ползване.

ЗАДЪЛЖИТЕЛНО ТРЯБВА ДА ПРОЧЕТЕТЕ следния раздел по инструкции за безопасност при използване на детско столче.

СПЕЦИФИЧНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ

- Отстранете стикерите, които не са свързани с безопасността, от детската седалка за велосипед преди употреба.
- Колоездачът трябва да бъде най-малко на 16 години.
- Проверете действащите закони и разпоредби във вашата страна, свързани с превозване на деца на допълнителни седалки към велосипеди.
- Само пренасяйте деца, които могат да седят независимо за продължителен период, в съответствие с планираната продължителност на велосипедната поезия, и които могат отговорно да поддържат своя баланс автономно на седалката през цялото пътуване, без неблагоприятно въздействие върху равновесието на велосипеда.
- Не превозвайте дете на възраст под 6 години в тази детска седалка за велосипед. За да може детето да се вози безопасно в тази седалка, то трябва да е способно да седи изправено и да държи главата си изправена, носейки върху нея велосипедна каска.
- Уверете се, че телгто и височината на детето не надвишават максималния капацитет на детската седалка и проверявайте това на редовни интервали. Проверете телгто на детето, преди да използвате детската седалка. При никакви обстоятелства не трябва да използвате детската седалка за велосипед, за да транспортирате дете, чието телго е над допустимото.
- Не забравяйте да проверявате от време на време дали телгто и височината на детето не надвишават максимално допустимото натоварване на седалката.
- Уверете се, че не е възможно коят и да било част от дрехите или тялото на детето да влезе в контакт с движещите се части на седалката или велосипеда, като проверявате това в течение на времето с изразването на детето.
- Трябва да покриете всички остри или стърчащи елементи на велосипеда (напр протрити кабели), които може да бъдат достигнати от детето, при всяка ситуация.
- Задължително е да се постави протектор на колелото, за да се предотврати поставянето на краката или ръцете на детето между сплиците. Използването на предпазник под седалката или на седалка с вътрешни пружини е задължително. Уверете се, че детето не е в състояние да възпрепятства спирачките, за да се избегнат инциденти. Тези регулации трябва да се ревизират с изразването на детето.
- Покрийте всички открити пружини на задното седло.

Когато детската седалка не се използва, закопчайте безопасната закопчалка на обезопасителния колан, за да предотвратите провисване на ремъците и попадането им във въртящи се части на велосипеда, напр. колела, спирачки и др, тъй като това може да бъде опасно за велосипедиста.

- Подсигурете детето в детската седалка като се уверите, че всички обезопасителни колани и ремъци са опънати, но не толкова стегнати, че да причиняват дискомфорт на детето.
- Проверявайте често безопасността на закрепените елементи.
- Винаги използвайте всички системи за обезопасяване и каишки, за да се уверите, че детето е подсигурено на детската седалка.
- Обличайте детето с подходящи дрехи според времето.
- Децата в седалките е необходимо да бъдат по-топло облечени от велосипедистите и мотоциклетистите и трябва да бъдат защитени от дъжд.
- Свалете седалката при транспортиране на велосипеда с кола (чрез поставяне отвън на колата). Въздушната турбулентция може да повреди седалката или да разхлаби прикрепването ѝ към велосипеда, което може да доведе до инцидент.
- Придружаващите лица трябва внимателно да вземат предвид стабилността/баланса, когато слагат детето в седалката на велосипеда.
- Гарантирайте, че децата носят подходящ шлем, отговарящ на EN 1078:2012+A1:2012, когато се возят в седалката. Неносенето на каска увеличава експоненциално риска от смърт, дългосрочна инвалидност, травма на главата или други наранявания. Като производители на седалки за велосипеди, ние се грижим за безопасността на пътниците в седалките, затова силно препоръчваме децата и всички пътници да носят правилно поставени и закопчани велосипедни каски.
- Седалката и възглавницата може да се нагряят, ако са изложени продължително време на слънце. Уверете се, че не са прекалено горещи преди да поставите детето в седалката.
- Тази детска седалка не е подходяща за използване по време на спортни дейности или при екстремни условия, като например: ендуро, трудно планинско колоездене, големи дупки на пътя, неравности и пресечени местности.
- При първо колоездене с монтирана детска седалка изпробвайте велосипеда в безопасна/ненатоварена среда, преди да го карате по магистрала.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не поставяйте допълнителен багаж на седалката. Ако носите допълнителен багаж, товароподемността на велосипеда не трябва да се надвишава и препоръчваме да го поставите в отпред част на велосипеда.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не модифицирайте седалката.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Велосипедът може да се управлява различно с дете в седалката, особено по отношение на баланса, завиването и спирането.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никога не оставяйте велосипеда паркиран с дете в седалката, без наблюдение.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При всякакъв вид напуквания или в случай че повърхността започне да се разрушава, това означава, че животът на седалката е достигнал своя край и тя трябва да бъде сменена. В случай на съмнения трябва да се свържете със специалист.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Винаги проверявайте температурата на повърхността на продукта преди употреба.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Детската седалка не е

подходяща за употреба при спортна дейност.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Винаги гарантирайте, че главата на детето ви има опора дори и в наклонена позиция.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Допълнителни приспособления за безопасност трябва винаги да бъдат закрепяни.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Седалката не трябва да се използва като багажник и не трябва да превозва друг товар, освен посочения в това ръководство: дете.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никога не поставяйте еластичните ленти, първоначално предоставени в багажника, върху седалката или поставени зад нея, тъй като непрекъснатият натиск, упражняван от тези еластични ленти, може да повреди системата за закрепване на детската седалка и да застраши детето и велосипедиста.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: За безопасността на велосипедиста опорите за крака трябва да се сгъват, когато не се използват.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Задължително използвайте предпазната плоча за колелата (D3) и предпазната плоча за краката (D1), за да предотвратите инциденти и наранявания.



ВНИМАНИЕ

Неспазването на тези инструкции за работа може да доведе до сериозни наранявания или смърт на велосипедиста и/или детето. 2. Polisport не носи отговорност за щети по продукта или лица, които са резултат от неправилно монтиране, съхранение или монтаж (неспазване на инструкциите за монтаж), неправилна поддръжка, неправилна употреба или употреба, която не е извършена съгласно техническите спецификации или спецификациите за употреба (неспазване на инструкциите за поддръжка и грижа), модификации или поправки, извършени от вас или от трета страна. Ако имате някакви съмнения, се свържете с нас или с местния магазин, за да можем да ви съдействаме и да гарантираме безопасността на вас и детето ви, докато карате със седалката за велосипед.

ПОДДРЪЖКА

За да запазите детската седалка в добро състояние и да предотвратите инциденти, ние ви препоръчваме следното:

- Проверявайте регулярно системата за фиксиране на седалката към велосипеда, за да се уверите, че е в перфектно състояние.
- Проверявайте всички компоненти, за да видите дали работят правилно. Не използвайте седалката, ако някои от компонентите са повредени. Повредените компоненти трябва да бъдат сменени. За да замените отделни части, трябва да отидете в магазин за велосипеди, който е и

оторизиран дистрибутор на „Polisport“, за да получите правилните компоненти за замяната. Може да ги намерите на интернет страницата: www.polisport.com

- Ако сте претърпели злополука с велосипеда и детската седалка, ви съветваме да закупите нова детска седалка. Дори ако няма никакви видими повреди по седалката.
- Почиствайте седалката със сапун и вода (не използвайте абразивни, корозивни или токсични продукти).

ГАРАНЦИЯ

3 ГОДИНИ ГАРАНЦИЯ: За всички механични компоненти само при производствени дефекти.

+ 1 ДОПЪЛНИТЕЛНА ГОДИНА ГАРАНЦИЯ: Регистрирайте се на www.polisport.com и ВЗЕМЕТЕ още една година гаранция.

Важно: трябва да се регистрирате в рамките на 2 месеца от датата на покупката, за да получите допълнителна гаранция от още една година на Polisport.

ГАРАНЦИОННИ ПРЕТЕНЦИИ

За да получите гаранционен обслужване, трябва да имате оригинална касова бележка. При артикули, върнати без касова бележка, се счита, че

гаранцията е започнала да тече от датата на производство. Всички гаранции ще са невалидни, ако продуктът е повреден поради удар от ползвателя, злоупотреба, промени в системата, или използване не по предназначение, не както е описано в ръководството за употреба.

За да се уверите, че имате цялата необходима информация, за да активирате гаранцията, трябва да пазите информацията, която имате във вашия етикет с информация за проследяване (I). Можете също така да запишете тази информация тук.

O.F. _____ Дата _____.

* Дизайнят и спецификацията могат да бъдат променени без уведомление. Моля, свържете се с Polisport, ако имате някакви въпроси.

UPOZORNĚNÍ

Tento výrobek obsahuje malé části, jako jsou šrouby, plastové sáčky a malé závěsy na obaly. Balící materiál uchovávejte mimo dosah dětí, abyste předešli riziku udušení.

OBSAH BALENÍ

- | | | |
|--|--|---|
| <p>A. SEDAČKA</p> <p>B. BEZPEČNOSTNÍ POPRUH</p> <p>B1. HORNÍ ČÁST BEZPEČNOSTNÍ PŘEZKY</p> <p>B2. SERÍZOVACÍ SPONA POPRUHU</p> <p>C. BEZPEČNOSTNÍ PÁS PRO PŘÍPEVNĚNÍ K RÁMU JÍZDNÍHO KOLA</p> <p>C1. SPONA BEZPEČNOSTNÍHO PÁSU</p> <p>C2. ZARÁŽKA BEZPEČNOSTNÍHO PÁSU</p> <p>D. SESTAVA CHRÁNIČE NOHOU A NOŽNÍCH OPĚREK</p> | <p>D1. CHRÁNIČ NOHOU (x2)</p> <p>D2. ZASUNOVATELNÁ NOŽNÍ OPĚRKA (x2)</p> <p>D3. CHRÁNIČ NOHOU (x2)</p> <p>D4. STAHOVACÍ PÁSKY (x12)</p> <p>E. MONTÁŽNÍ SOUPRAVA PRO CHRÁNIČ NOHOU A NOŽNÍCH OPĚREK (D2)</p> <p>E1. KOVOVÁ DESTIČKA Ø[17-21] MM (x2)</p> <p>E1.2. KOVOVÁ DESTIČKA Ø[21-27] MM (x2)</p> <p>E2. UPEVNĚVACÍ BLOK (x2)</p> <p>E3. ŠROUBY M6 (x4)</p> | <p>E4. ALLENŮV KLÍČ Č. 4</p> <p>E5. OCHRANNOU FÓLII NA VIDLICI (x2)</p> <p>F. TĚŽISTĚ</p> <p>G. DRŽÁK K NOSIČI</p> <p>G1. BEZPEČNOSTNÍ ŠROUB</p> <p>G2. POJISTNÝ KROUZEK</p> <p>G3. ČELIST</p> <p>H. POLISTOVÁNÍ</p> <p>I. INFORMACE O DOHLEDATELNOSTI</p> |
|--|--|---|

ZVLÁŠTNÍ POKYNY PRO MONTÁŽ

- Tato dětská cyklosedačka nesmí být montována na skládací kolo.
- Tato dětská cyklosedačka nesmí být užívána na EPAC / Pedelec při rychlostech nad 25 km/h / 15,5 mph.
- Tato dětská cyklosedačka nesmí být instalována na kolo se zadními tlumiči.
- Tato dětská cyklosedačka nesmí být montována na motorová vozidla, jako jsou mopedy a skútry.
- Tato dětská juniorská cyklosedačka je vhodná pouze pro přepravu dětí s maximální hmotností 35 Kg, minimální výškou 110 cm a věkem nad 6 let, které jsou schopny se na sedačce samostatně zajistit a udržet rovnováhu během jízdy.
- Celková hmotnost cyklisty a přepravovaného dítěte nesmí překročit maximální dovolenou užitnou hmotnost jízdního kola. Informace o maximální užité hmotnosti jízdního kola najdete v návodu použití jízdního kola a nebo můžete kontaktovat výrobce/dovozce jízdního kola.
- Sedačka může být uchycena pouze na jízdní kolo, které je uzpůsobeno pro její uchycení. Prostudujte si návod k obsluze svého jízdního kola nebo nosiče zavazadel.
- Rovněž zkontrolujte umístění sedačky, při šlapání nesmíte kopat do sedačky.
- Je velmi důležité správně nastavit sedačku a její komponenty k zajištění

optimálního pohodlí dítěte. Je rovněž důležité, aby se sedačka nenakláněla dopředu a dítě z ní nevyklouzávalo. Je rovněž důležité, aby bylo zadní opěradlo nakloněno mírně dozadu.

- Před jízdou vždy zkontrolujte funkčnost Vašeho kola a rovněž upevnění a nastavení sedačky.
- Zkontrolujte návod použití jízdního kola a jestliže máte jakékoliv pochybnosti ohledně uchycení dětské sedačky na jízdní kolo, kontaktujte výrobce/dovozce jízdního kola.

PRO MONTÁŽ NA NOSIČ ZAVAZADEL: SPECIFICKÉ VLASTNOSTI

- Tato juniorská sedačka musí být namontována na nosič s nosností alespoň 38 kg/ 83,78 lbs. (35 kg + hmotnost sedačky).
- Z bezpečnostních důvodů smí být toto sedadlo namontováno pouze na zavazadlové nosiče v souladu s normou EN ISO 11243:2016.
- Tato cyklosedačka Junior musí být montována na nosiče zavazadel o šířce 120-175 mm a průměru trubky 10-16 mm.
- Dětskou sedačku lze namontovat na jízdní kolo o průměru kol 26", 27,5", 28" a 29".

SPECIFICKÉ POKYNY PRO MONTÁŽ SEDAČKY NA JÍZDNÍ KOLO

1. Odšroubujte bezpečnostní kolečko (G1) za současného nadzvednutí bezpečnostního kroužku (G2). Roztáhněte čelisti (G3) tak, aby šly nasadit na nosič jízdního kola.
2. Vytáhněte bezpečnostní popruh pro rám jízdního kola (C) nahoru. Ujistěte se, že při montáži sedačky nepřekáží v řádném pohybu jízdního kola.
3. Umístěte sedačku na nosič a dotáhněte bezpečnostní šroub (G1) tak, aby se sedačka lehce dotýkala nosiče.
4. Dětská sedačka má těžiště (F) (umístěno na dětské sedačce), které by mělo být nad osou zadního kola, maximální vzdálenost těžiště (F) nesmí být více než 10 cm za osou zadního kola. Ujistěte se, že cyklista se při šlapání nedotýká nohama sedačky, případně upravte pozici sedačky na nosiči. **Poznámka:** V Německu podle německého zákona o schvalování způsobilosti k provozu na pozemních komunikacích (něm. zkr. StVZO) lze na kolo připevnit sedačku tak, aby 2/3 hloubky sedačky nebo těžiště sedačky se nacházelo mezi přední a zadní osou jízdního kola. Sedačka musí být nainstalována co nejbližší k sedlu.
5. Dotáhněte aretační kolečko (G1), tak aby sedačka byla dobře uchycena k nosiči jízdního kola. Po dotažení aretačního kolečkem se ujistěte, že ozubení pojistného kolečka je zacvaknuto viz. obrázek.

6. Protřeptejte sedačkou, abyste se ujistili, že je správně a pevně připevněna k nosiče zavazadel. Tento krok je nesmírně důležitý pro bezpečnost dítěte a cyklisty.

7. Otevřete sponu bezpečnostního pásu (C1) a protáhněte ji kolem rámu kola. Napnutí pásu seřídte tak, jak je znázorněno na obrázku. Zajistěte, aby volný konec pásu nebyl v kontaktu s kolem, takže jej protáhněte zarážkou bezpečnostního pásu (C2). **Tento krok je nesmírně důležitý pro bezpečnost dítěte.**

8. Správná pozice E1/E1.2 musí brát v úvahu výšku dítěte, správnou ergonomii a dostupný prostor na vzpěrách. Toto rozhodnutí bude určovat umístění celého systému ochrany podnožky. Aplikujte ochranný film (E5) kolem oblasti upevňovacího plechu (E1/E1.2). Polisport poskytuje film na ochranu vzpěr; nejsme zodpovědní za žádné škody. Vyberte mezi E1 (17-21 mm) a E1.2 (21-27 mm) na základě průměru vzpěr. Zajistěte vybraný plech (E1/E1.2) a vložte upevňovací blok (E2).

9. Umístěte stahovací pásky (D4) do chrániče kol (D3), jak je znázorněno na obrázku. Je povinné nainstalovat 6 stahovacích pásků na každý chránič kola. Začněte připevňovat stahovací pásky (D4) k opěrce sedla kola. Připevněte další 3 stahovací pásky k nosné tyči tak, že vyberete otvory, které lépe

odpovídají velikosti kola vašeho jízdního kola. Postupujte podle obrázkových pokynů.

10. Odstráňte zbývající stahovací pásky (D4) a ponechte alespoň 4 mm, jak je znázorněno na obrázku. Než přejdete k dalšímu návodu, ujistěte se, že jste provedli všechny předchozí kroky. Vyzkoušejte kolo jízdního kola, abyste se ujistili, že se kolo bez problémů otáčí. Tento postup opakujte na obou stranách kola. Ujistěte se, že máte oba chrániče kol nainstalovány tak, jak je popsáno v návodu. Nyní jste připraveni přejít k dalšímu kroku instalace výsuvné opěrky nohou.

11. Sedadlo musí být vždy používáno s ochrannými deskami na nohy

(D1) a chráničem kol (D3). Jejich použití je povinné, protože zabraňují kontaktu nohou a rukou dítěte s kolem, a tím zabraňují nehodám. Opěrku nohou (D2) sestavte postupnou instalací kovové upevňovací desky (E1/E1.2), upevňovací bloku (E2), opěrky nohou (D2) 1x šroub (E3), ochranné desky nohou (D1) a posledního 1x šroubu (E3). Utáhněte (6 N.m) 2 šrouby (E3) opěrky nohou pomocí dodaného imbusového klíče (E4). Ujistěte se, že jsou chrániče nohou (D1) umístěny vodorovně a řádně upevněny jak na opěrkách sedla kola, tak na nosiči Zasuňovací nožní opěrka (D2) musí být při nepoužívání složena tak, jak je zobrazeno na obrázku.

JAK BEZPEČNĚ USADIT DÍTĚ DO SEDAČKY

12. Otevřete bezpečnostní pás (B) současným stisknutím 2 bodů zámků (B1) a otevřením spory.

Pro bezpečné usazení dítěte do sedačky je nutné jízdní kolo postavit na rovný a pevný podklad, aby byla zajištěna maximální stabilita. I když je vaše jízdní kolo vybaveno robustními rychloupínacími stojany, musíte při umísťování/vytahování dítěte ze sedačky kolo vždy držet. Dítě musíte mít na klíně a z něj

ho bezpečně usadit do sedačky. **Je zakázáno, aby dítě samo lezlo na kolo nebo využívalo opěrek nohou dosáhlo na sedačku.**

13. Po usazení dítěte do autosedačky připevněte pás kolem pasu dítěte a zacvakněte sponu. **Poznámka:** Před zahájením jízdy vždy zkontrolujte, zda je dítě připoutáno a zda je pás dobře utažený, ale ne tak, aby dítě bolel.

JAK SUNDAT CYKLOSEDAČKU Z JÍZDNÍHO KOLA

1. Odpojte bezpečnostní popruh (C) a vyjměte dětskou sedačku. Chcete-li sedačku vyjmout z nosiče, nadzvedněte bezpečnostní kroužek (G2) a současně povolte bezpečnostní kolečko (G1) tak, aby se čelisti (G3) otevřely více, než je šířka nosiče. Zatlačte sedačku nahoru a dozadu.

Ujistěte se, že jste dodrželi a splnili všechny uvedené pokyny. Pokud jste tak učinili, dětská sedačka je připravená k použití.

JE NEZBYTNÉ, abyste si přečetli následující kapitolu týkající se bezpečnostních pokynů při použití dětské sedačky.

ZVLÁŠTNÍ POKYNY K POUŽITÍ

- Před použitím odstraňte z dětské cyklosedačky nálepky, které nesouvisí s bezpečností.
- Cyklista musí být starší 16 let.
- Informujte se o platných zákonech, nařízeních a vyhláškách ve Vaší zemi, týkajících se přepravy dětí v sedačkách připevněných k jízdním kolům.
- Přepravujte pouze děti, které jsou schopny samostatně sedět po prodloužené době, v souladu s plánovanou délkou jízdy na kole, a které jsou schopny odpovědně udržet svou rovnováhu samostatně na sedadle po celou dobu cesty aniž by negativně ovlivnily rovnováhu kola.
- V sedačce nevozte dítě mladší 6 let. Aby mohlo dítě jezdit v cyklistické dětské sedačce, musí umět samostatně sedět a držet vzpřímeně hlavu. Dítě musí mít vždy nasazenou cyklistickou přilbu. Případné nejasnosti ohledně vhodnosti přepravy Vašeho dítěte v sedačce konzultujte vždy s lékařem.
- Ujistěte se, že váha a výška přepravovaného dítěte nepřesahuje stanovené limity sedačky, kontrolujte v pravidelných intervalech. Zkontrolujte hmotnost dítěte před umístěním dítěte do sedačky. Za žádných okolností byste neměli používat dětskou sedačku k přepravě dítěte, jehož hmotnost je nad povolenou hranici.
- Čas od času zkontrolujte, zda hmotnost a výška dítěte nepřesahují maximální povolenou nosnost sedačky.
- Ujistěte se, že není možné, aby se jakákoliv část těla dítěte nebo oblečení dostala do kontaktu s jakoukoliv pohyblivou částí sedačky nebo jízdního kola, a kontrolujte toto znovu, jak dítě roste.
- Musíte zakrýt všechny ostré nebo špičaté části/předměty na jízdním kole (např. roztržené kabely), na které by dítě mohlo dosáhnout.
- Chránič kola je povinný, aby dítě nemohlo vložit nohy nebo ruce mezi paprsky. Jestliže používáte sedlo s vinutými pružinami, musí tyto pružiny mít bezpečnostní kryt. Ujistěte se, že dítě nedosáhne na zadní brzdu či její lanovod, zabráníte tím nepředvídatelným situacím a v krajním případě i nehodě. Tato nastavení by měla být upravována s ohledem na růst dítěte.
- Zakryjte výsuvné odkryté pružiny na zadním sedle.
- V případě, že chcete použít jízdní kolo s prázdnou sedačkou, pečlivě

dotáhněte její volné části (pásky, řemínky, atd.), aby se při jízdě nemohli dostat do pohyblivých částí kola. Předjedete tak případnému úrazu.

- Zkontrolujte, zda jsou bezpečnostní popruhy a řemínky správně dotaženy a zajištěny. Jejich nastavení a dotažení musí být pro dítě pohodlné a bezpečné.
- Bezpečnost upevňovacích prvků často kontrolujte.
- Vždy používejte všechny bezpečnostní prvky (tj. bezpečnostní popruhy a řemínky), aby Vaše dítě bylo bezpečně zajištěno v sedačce.
- Dítě přepravované v sedačce dostatečně oblékněte dle stávajících povětrnostních podmínek (dítě pouze sedí, tudíž musí být oblečeno tepleji než jezdec, v případě deště mu dejte nepromokavé oblečení).
- Děti v cyklosedačce musí být oblečeny tepleji než cyklisté a měly by být chráněny před deštěm.
- Při přepravě jízdního kola na automobilu (v jakémkoliv typu nosiče jízdních kol) vždy sundejte sedačku a uložte ji samostatně do zavazadlového prostoru. Odpor vzduchu může poškodit nebo uvolnit sedačku, rovněž může vést k uvolnění jízdního kola z nosiče a zapříčinit tak dopravní nehodu.
- Doprovázející osoby by při umísťování dítěte do sedačky měly pečlivě zvážit stabilitu/rovnováhu.
- Zjistěte, aby děti při jízdě na sedačce používaly vhodnou přilbu, která vyhovuje normě EN 1078:2012+A1:2012. Nenošení přilby exponenciálně zvyšuje riziko úmrtí, dlouhodobé invalidity, úrazu hlavy nebo jiných zranění. Jako výrobci cyklosedaček dbáme na bezpečnost cestujících v sedačkách, a proto důrazně doporučujeme, aby děti a všichni cestující nosili řádně nasazené a připevněné cyklistické přilby.
- Cyklosedačka a polstrovaní se mohou při dlouhodobém vystavení slunci zahřát. Před usazením dítěte se ujistěte, že nejsou příliš horké.
- Tato dětská cyklosedačka není vhodná pro použití při sportovních aktivitách nebo v extrémních podmínkách, jako jsou například enduro, jízda v těžkém hornatém terénu, jízda přes velké silniční díry, skoky a off-roadové stezky.
- Při první jízdě s namontovanou sedačkou - před jízdou na silnici vyzkoušejte jízdu na kole v bezpečném/tichém prostředí.

VAROVÁNÍ

VAROVÁNÍ: K dětské sedačce nepřipevňujte žádná další zavazadla. Pokud převážíte další zavazadla, nesmí být překročena nosnost kola a doporučujeme je umístit v přední části kola.

VAROVÁNÍ: Neprovádějte na sedačce žádné úpravy.

VAROVÁNÍ: Ovladatelnost, především stabilita, řízení a brzdění, jízdního kola se může změnit, pokud je v sedačce dítě.

VAROVÁNÍ: Nikdy nenechávejte jízdní kolo s dítětem v sedačce bez dozoru.

VAROVÁNÍ: Pokud se objeví trhлина nebo pokud se povrch začne rozkládat, znamená to, že sedačka dosáhla maximální životnosti a musí být vyměněna. Pokud si nejste jisti, kontaktujte odborníka.

VAROVÁNÍ: Před použitím vždy zkontrolujte teplotu povrchu sedačky.

VAROVÁNÍ: Tato dětská sedačka není vhodná pro

použití během sportovních aktivit.

VAROVÁNÍ: Vždy zajistěte, aby byla hlava dítěte v nakloněné poloze podepřena.

VAROVÁNÍ: Přídavná bezpečnostní zařízení musí být vždy zapnuta.

VAROVÁNÍ: Sedačka se nesmí používat jako nosič zavazadel a nesmí se na ní přepravovat jiný náklad, než je uvedeno v tomto návodu: dítě.

VAROVÁNÍ: Elastické pásky původně dodávané v nosiči nikdy neumísťujte na sedačku nebo umístěné za ní, protože trvalý tlak, který tyto pásky vyvíjejí, by mohl poškodit upevňovací systém dětské sedačky a ohrozit dítě i cyklistu.

VAROVÁNÍ: Z důvodu bezpečnosti cyklisty by měly být opěrky nohou v době, kdy se nepoužívají, složené.

VAROVÁNÍ: Je nutné používat ochrannou desku kol (D3) a ochrannou desku nohou (D1), aby se zabránilo nehodám a zraněním.



UPOZORNĚNÍ

Nedodržení pokynů v tomto návodu k použití může vest k vážnému zranění nebo úmrtí osoby jedoucí na kole a/nebo dítěte. Polisport nenes odpovědnost za jakékoliv škody na výrobku nebo zranění osob, vyplývající z nesprávné instalace, uskladnění nebo montáže (nedodržení návodu na montáž), nesprávné údržby, nesprávného použití nebo použití v rozporu s technickými nebo funkčními specifikacemi (nedodržení návodu k údržbě), úprav nebo oprav prováděných vámi nebo třetí stranou the technical or use specifications (non-compliance with maintenance and care instructions), modifications or repairs made by you or a third party. Pokud máte jakékoliv pochybnosti, kontaktujte nás nebo prodejce ve vašem okolí, abychom vám mohli pomoci a zajistili vám a vašemu dítěti bezpečí během jízdy s dětskou cyklosedačkou.

ÚDRŽBA

Pro dlouhou životnost a bezproblémové používání doporučujeme dodržovat následující pokyny:

- Pravidelně kontrolujte dotažení a upevnění držáku sedačky k rámu kola, upevnění sedačky k nosiči, zajištění a funkčnost ostatních součástí sedačky (opěrky nohou, řemínky, popruhy, atd.).
- Nepoužívejte sedačku, pokud je některá její část poškozena. Poškozené součástky musí být vyměněny. V případě výměny dílů je třeba, abyste kontaktovali autorizovaného prodejce značky Polisport a zakoupili značkové

součásti vhodné pro výměnu. Seznam prodejců naleznete na webových stránkách: www.polisport.com

- Pokud došlo k nehodě nebo nekontrolovanému pádu sedačky, doporučujeme sedačku dále nepoužívat i když sedačka nebo její části nevykazují žádné viditelné poškození.
- Sedačku očistíte vodou a mýdlem (nepoužívejte abrazivní, korozivní nebo toxické výrobky).

ZÁRUKA

3 LETÁ ZÁRUKA: Na tento produkt se vztahují záruční podmínky dle platných zákonů a nařízení ve Vaší zemi – informujte se při koupi sedačky.

1 ROK ZÁRUKY NAVÍC: Zaregistrujte sedačku na www.polisport.com a získáte jeden rok záruky navíc.

Upozornění: musíte se zaregistrovat do 2 měsíců od data nákupu, abyste získali jeden rok záruky navíc od značky Polisport.

UPLATNĚNÍ ZÁRUKY

Abyste mohli záruku uplatnit, musíte mít původní doklady o prodeji. V případě položek vrácených bez prodejních dokladů bude za datum počátku

platnosti záruky považováno datum výroby. Všechny záruky přestanou platit v případě, že k poškození produktu dojde v důsledku nehody, špatného použití, úprav systému nebo použití způsobem, který není popsán v tomto návodu k použití.

Pro uplatnění záručních podmínek si ponechte všechny požadované informace a štítek s informacemi o dohledatelnosti (I). Můžete si zde také dělat poznámky.

O.F. _____ Datum _____.

* Technické údaje a design se mohou změnit bez předchozího upozornění. Máte-li jakékoli dotazy, neváhejte nás kontaktovat

OPMÆRKSOMHED

Dette produkt indeholder små dele som bolte, plastikposer og små emballageophæng. Opbevar dem uden for børns rækkevidde for at undgå risiko for kvælning.

OVERSIGT OVER PRODUKTET

- | | | |
|--|--|---|
| A. BARNESTOLEN | D2. OPTRÆKKELIGE FODSTØTTE (x2) | E4. UNBRAKONØGLE NR. 4 |
| B. SIKKERHEDSSELE | D3. HJULAFSKÆRMNING (x2) | E5. BESKYTTESFILM PÅ GAFLEN (x2) |
| B1. SIKKERHEDSSPÆNDE | D4. KABELBINDER (x12) | F. TYNGDEPUNKT |
| B2. SELE JUSTERINGSANORDNING | E. MONTERINGSSÆT TIL FODBESKYTTER OG FODSTØTTE (D2) | G. DÆKSEL TIL FASTGØRELSE PÅ BAGAGEBÆREREN |
| C. SIKKERHEDSREM TIL FASTSPÆNDELSE PÅ STELLET | E1. METALPLADE TIL FASTGØRELSE Ø[17-21] MM (x2) | G1. SKRU GREBET |
| C1. SIKKERHEDSBA/ELTELÅS | E1.2. METALPLADE TIL FASTGØRELSE Ø[21-27] MM (x2) | G2. SIKKERHEDSRING |
| C2. SIKKERHEDSBA/ELTHEOLDER | E2. FASTGØRELSES BLOK (x2) | G3. KLEMME |
| D. FODBESKYTTER OG FODSTØTTE MONTERINGSSÆT | E3. M6-BOLTE (x4) | H. GREB |
| D1. FODBESKYTTER (x2) | | I. SPORBARHEDSOPLYSNINGER |

SÆRLIG MONTERINGSVEJLEDNING

- Dette cykelsæde til børn må ikke monteres i foldecykler.
- Dette cykelsæde til børn må ikke bruges på EPAC / Pedelecs over 25 km/t/15,5 mph.
- Dette cykelsæde til børn må ikke monteres på cykler udstyret med støddæmpere på baghjulet.
- Dette barnesykelsæde må ikke monteres på motoriserede køretøjer såsom knallerter og scootere.
- Dette junior cykelsæde er kun beregnet til at bære børn med en maksimal vægt på 35 kg, en mindste højde på 1,1 m og over 6 år gamle, som selv kan holde balancen på sædet under kørslen.
- Cyklistens og det transporterede barns samlede vægt, må ikke overstige den maksimale tilladte belastning for cyklen. Oplysninger om cyklens maksimale belastning findes i dens betjeningsvejledning. Du kan også kontakte producenten vedr. dette spørgsmål.
- Sædet må kun monteres på cykler, der er egnet til fastgørelse af sådanne ekstra belastninger. Se venligst vejledningen til din cykel eller bagagebærer.
- Stolen skal altid have en position, således at førerens ben ikke rammer stolen under kørslen.

- Det er meget vigtigt at justere sædet korrekt, samt dets bestanddele for optimal komfort og barnets sikkerhed. Det er også vigtigt, at sædet ikke får en hældning fremad, så barnet ikke har tendens til at glide ud af det. Det er også vigtigt, at ryglæn hælder en smule bagover.
- Kontrollér at alt fungerer korrekt på cyklen, efter montering af cykelstolen.
- Se anvisningerne for cyklen, og hvis du har tvivl om, hvordan barnesædet skal monteres på din cykel, skal du kontakte din cykelleverandør for yderligere information.

TIL BAGAGEBÆRERE: SÆRLIGE KENDETEGN

- Dette junior cykelsæde skal monteres på en holder med en bæreevne på mindst 38 kg / 83.78 Lbs. (35 KG + sædets vægt).
- Af sikkerhedsmæssige årsager må dette sæde kun monteres på bagagebærere i overensstemmelse med EN ISO 11243:2016.
- Dette junior cykelsæde skal monteres på bagagebærere med en bredde på mellem 120 og 175 mm og en rørdiameter på mellem 10-16 mm.
- Barnestolen er egnet til montering på cykler med hjul i størrelsen 26", 27.5", 28" og 29".

SPECIFIKKE INSTRUKTIONER TIL MONTERING AF SÆDET PÅ CYKLEN

1. Skru håndknappen (G1) af, mens du samtidig løfter sikkerhedsringen (G2). Åbn kæben (G3) til en åbning der er bredere en bagagebærret.
2. Træk sikkerhedsselen til cykelrammen (C) opad. Sørg for, at det ikke forstyrrer monteringen af sædet på cyklen.
3. Monter barnestolen på bagagebæreren og spænd grebet (G1) fast, således at barnestolen sidder løst fast på bagagebæreren.
4. Barnesædet har et tyngdepunkt (F) (noteret på barnesædet), der skal placeres foran baghjulets nav. Hvis det placeres bag navet, må afstanden ikke overstige 10 cm. Ved placering af barnesædet, skal det også sikres, at cyklisten ikke rører barnesædet med fødderne i forbindelse med cyklingen.
Bemærk: I Tyskland, i henhold til den tyske færdselslov StVZO, må børnestolene kun fastgøres således at det sikres at 2/3 af sædets dybde eller tyngdepunkt er placeret mellem cyklens for- og bagaksel. Sædet skal monteres så tæt på sadlen som muligt.
5. Fastgør håndknappen (G1) så sædet er fastgjort korrekt til bagagebærret. Så snart håndknappen er fastgjort korrekt, skal det sikres, at sikkerhedshåndtaget er positioneret som vist på billedet.
6. Ryst sædet for at sikre for at sikre, at det er korrekt og sikkert fastgjort til bagagebæreren. Dette er yderst vigtigt for cyklistens og barnets sikkerhed.
7. Begynd med at åbne sikkerhedsbæltet (C1), og send det rundt om cykelstellet. Justér bæltet som vist på billedet, under spænding. Sørg for, at den løse bælteende ikke kommer i kontakt med hjulet, ved at sende den gennem bælteholderen (C2). **Dette trin er ekstremt vigtigt for barnets og cyklistens sikkerhed.**
8. Den korrekte position af E1/E1.2 skal tage højde for barnets højde, korrekt ergonomi og tilgængelig plads på stiverner. Denne beslutning vil afgøre placeringen af hele fodstøttesikringssystemet. Påfør beskyttelsesfilmen (E5) omkring fastgørelsesområdet af metalpladen (E1/E1.2). Polisport leverer filmen til beskyttelse af stiverner; vi påtager os ikke ansvar for eventuelle skader. Vælg mellem E1 (17-21 mm) eller E1.2 (21-27 mm) baseret på stivernes diameter. Sørg for at sikre den valgte metalplade (E1/E1.2) og indsæt fastgørelsesblokken (E2).
9. Anbring kabelbinderne (D4) i hjulafskærmningen (D3) som vist på billedet. Det er obligatorisk at montere 6 kabelbinder på hver hjulafskærmning. Begynd med at montere kabelbinderne på baggaflen (D4) til cykelsædets støtteben. Fastgør de andre 3 lynlåse til bagagebæreren ved at vælge de huller, der passer bedst til din cykels hjulstørrelse. Brug billedanvisningerne som vejledning.
10. Klip den overskydende længde af (D4), og efterlad mindst 4 mm so vist

på billedet. Sørg for at have fulgt alle de foregående trin, inden du fortsætter til den næste anvisning. **Åfrøv** cykelhjulet for at sikre, at det kan rotere uden problemer. Følg denne fremgangsmåde på begge sider af cyklen. Sørg for at have begge hjulafskærmninger monteret som beskrevet i anvisningen. Du er nu klar til at fortsætte til det næste trin og montere fodhvileren, der kan klappes ind.

11. Sædet skal altid bruges sammen med fodbeskyttelsespladerne (D1) og hjulbeskytteren (D3). Brugen af dem er obligatorisk, da de afholder barnets

fødder og hænder fra at komme i kontakt med hjulet og dermed forebygger ulykker. Saml fodstøtten (D2) ved successivt at montere metalfastgørelsespladen (E1/E1.2), fastgørelsesblokken (E2), fodstøttens (D2) 1x skrue (E3), fodbeskyttelsespladen (D1) og den sidste 1x skrue (E3). Spænd (6 Nm) de 2 skruer (E3) på fodstøtten med den medfølgende unbrakonøgle (E4). Sørg for, at fodbeskytterne (D1) er placeret vandret og korrekt fastgjort både på cyklens saddebøjler og på bagagebæreren. Den optrækkelige fodstøtte (D2) skal klappes op når den ikke er i brug, som vist på billedet.

SÅDAN ANBRINGES OG SIKRES BARNET I SÆDET

12. Åbn sikkerhedsselen (B) ved samtidigt at trykke på de 2 knapper på låsen (B1) og åbne spændet.

For sikkert at kunne anbringe barnet på sædet skal cyklen stilles på et fladt og solidt underlag, så cyklen opnår maksimal stabilitet. Selvom din cykel har et robust hurtigstativ, skal du altid holde cyklen, mens du anbringer/fjerner barnet. Du skal bære barnet på låret og sikkert anbringe det sædet. **Det er**

forbudt, at barnet klatrer selv op på cyklen eller bruger fodstøtterne til at nå sædet.

13. Når du har placeret dit barn i sædet, spændes selen omkring barnets talje og spændet klikkes fast. **Bemærk:** Før turen startes, skal man altid kontrollere, at barnet sidder korrekt fastspændt, og at selen sidder tæt, men ikke så stramt, at det gør ondt på barnet.

SÅDAN FJERNES DIT BABYSÆTE FRA EN CYKEL

1. Afmonter sikkerhedsbæltet (C) for at fjerne børnesædet. For at fjerne sædet fra bagagebæreren, skal du løfte sikkerhedsringen (G2) og samtidig løsne drejeknappen (G1), for at kunne åbne kæben (G3) mere end bredden af bagagebæreren. Skub sædet op og tilbage.

Sørg for at følge og overholde alle instruktionerne. Hvis ja, er barnesædet klar til brug.

DET ER OBLIGATORISK AT LÆSE FØLGENDE kapitel om sikkerhedsanvisninger til brug af barnesæde.

SÆRLIGE BRUGSANVISNINGER

- Fjern de ikke-sikkerhedsrelaterede klistermærker fra cykelstolens barnestol før brug.
- Føreren af cyklen skal være fyldt 16 år.
- Tjek altid regler og lovparagraffer vedr. transport af børn i dit eget land, før du bruger stolen første gang.
- Transporter kun børn, der kan sidde selvstændigt i en længere periode, i overensstemmelse med den planlagte cykelturs varighed, og som kan opretholde deres balance ansvarligt autonomt på sædet under hele rejsen, uden at påvirke cyklens ligevægt negativt.
- Transporter aldrig et barn i denne stol, som er under 6 år gammel. For at kunne sidde i stolen skal barnet kunne sidde ved egen hjælp og barnet skal bære en cykelhjelm. Er du i tvivl om dette, spørg da din læge til råds.
- Sørg for, at barnets vægt og højde ikke overstiger sædets maksimale kapacitet, og tjek dette med jævne mellemrum. Tjek barnets vægt inden barnesædet benyttes. Under ingen omstændigheder bør du bruge barnecykelstolen til at transportere et barn, hvis vægt er over den maksimalt tilladte.
- Sørg for af og til at kontrollere, at barnets vægt og højde ikke overstiger sædets maksimalt tilladte belastning.
- Sørg for, at det ikke er muligt for nogen del af barnets krop eller tøj at komme i kontakt med bevægelige dele af sædet eller cyklen, og kontroller dette i takt med, at barnet vokser.
- Du skal tildekke alle skarpe og spidse genstande på cyklen, som barnet eventuelt vil kunne nå i forskellige situationer (f.eks. slidte kabler).
- En hjulbeskytter er obligatorisk for at forhindre barnet i at stikke sine fødder eller hænder ind mellem egerne. Brugen af beskyttelsesværk under sadlen eller brug af en sadel med interne fjedre er påkrævet. Sørg for, at barnet ikke kan komme til at hindre anvendelsen af bremsene og undgå derved ulykker. Disse justeringer skal revideres i takt med barnets vækst.
- Dæk eventuelle udækkede bagfjedre på sadlen.

- Når der ikke sidder et barn i stolen, skal selerne fastspændes alligevel for at undgå at de bliver fanget af cyklens bevægelige dele som f.eks. baghjul. Dette for at mindske risikoen for at skade føreren af cyklen.
- Fastgør barnet i cykelsædet til børn, og sørg for, at alle sikkerhedsseler og -remme sidder tæt, men ikke så stramt, at det forårsager ubehag for barnet.
- Kontrollér hyppigt fastgørelsesernes sikkerhed.
- Brug altid alle sikkerhedsanordninger og seler for at sikre, at barnet sidder sikkert i sædet.
- Sørg for at barnet bærer det korrekte tøj i henhold til vejrforholdene.
- Børn i sædet bør være varmere påklædt end den der kører cyklen, og de bør være godt beskyttet mod regn.
- Afmonter stolen når cyklen transporteres på biltag eller cykelkrog. Blæsten kan skade stolen eller fastgørelsesanordningerne, hvilket kan medføre uheld.
- Cyklen kan reagere anderledes med et barn i cykelstolen særligt i forhold til balance og når man skal styre og bremse.
- Sørg for, at barnet bærer en egnet hjelm, der er i overensstemmelse med EN 1078:2012+A1:2012, når det sidder i sædet. Hvis man ikke bruger hjelm, øges risikoen for død, langvarig invaliditet, hovedtraumer eller andre skader eksponentielt. Som producenter af cykelstole bekymrer vi os om passagerernes sikkerhed, så vi anbefaler på det kraftigste, at børn og alle passagerer bærer korrekt monterede og fastspændte cykelhelme.
- Under ekstreme varme grader kan stolen og betrakket blive utroligt varmt. Anbring derfor aldrig et barn i en stol der har stået i direkte sol, uden at tjekke disse dele først.
- Dette barnesæde er ikke egnet til brug under sportsaktiviteter eller under ekstreme forhold som f.eks. enduro, voldsom mountainbike-kørsel, store vejhuller, bump og terrænkørsel.
- Når du cykler med sædet monteret for første gang, anbefales det at prøvekøre cyklen i sikre/rolige omgivelser, før du cykler ud på større veje.

ADVARSLER

ADVARSEL: Fastgør ikke yderligere bagage på barnesædet. Ved ekstra bagage må cyklens bærekapacitet ikke overskrides, og vi anbefaler at den placeres foran på cyklen.

ADVARSEL: Lav ikke om på cykelstolen.

ADVARSEL: Cyklen kan opføre sig anderledes med børn/gods i anhænger, især med henblik på balance, styring og opbremsning.

ADVARSLER

ADVARSEL: Parker aldrig cyklen med barnet i cykelstolen uden opsyn.

ADVARSEL: Brug ikke cykelstolen, hvis der er dele, der er gået i stykker eller viser tegn på svaghed.

ADVARSEL: Kontroller altid sædets overfladetemperatur inden brug.

ADVARSEL: Denne cykelstol er ikke egnet til at bruge til sportsaktiviteter.

ADVARSEL: Sørg altid for, at dit barns hoved understøttes i tilbagetrukket position.

ADVARSEL: Ekstra sikkerhedsanordninger skal altid fastgøres.

ADVARSEL: Stolen må ikke bruges som

bagagebærer og må ikke bære nogen last ud over den, der er angivet i denne vejledning: et barn.

ADVARSEL: Sæt aldrig de elastikbånd, der oprindeligt sad på bæreren på sædet eller placeret bag det, da det kontinuerlige tryk, der udøves af disse elastikbånd, kunne beskadige barnesædets fastgørelsessystem og udsætte barnet og cyklisten for fare.

ADVARSEL: Af hensyn til cyklistens sikkerhed skal fodstøtterne være foldet ind, når de ikke bruges.

ADVARSEL: Det er obligatorisk at bruge hjulbeskyttelsespladen (D3) og fodbeskyttelsespladen (D1) for at forhindre ulykker og skader.



OPMÆRKSOMHED

Manglende overholdelse af denne betjeningsvejledning kan medføre alvorlig skade eller død af cyklisten og / eller barnet. Polisport er ikke ansvarlig for nogen skade på produktet eller personer som følge af forkert installation, opbevaring eller montering (manglende overholdelse af montagevejledning), forkert vedligeholdelse, forkert brug eller brug, der ikke er i overensstemmelse med de tekniske specifikationer eller betjeningspecifikationer (manglende overholdelse af vedligeholdelse og plejeinstruktioner), ændringer eller reparationer foretaget af dig eller en tredjepart. Hvis du er i tvivl, så kontakt os eller din lokale butik, så vi kan hjælpe dig med at sikre din og dit barns sikkerhed, mens du kører med cykelsædet

VEDLIGEHOLDELSE

For at sikre god brugstilstand og undgå eventuel tilskadekomst anbefaler vi:

- Regelmæssig kontrol af systemet der fastgør barnestolen til cyklen for at sikre, at det er i god stand.
- Kontrol af alle delene for at bekræfte at de alle fungerer effektivt; barnestolen må under ingen omstændigheder anvendes, hvis nogen af delene er beskadiget. De beskadigede dele skal udskiftes. For at erstatte dem, skal du gå til cykelbutikken, der også er en **Polisport**-autoriseret forhandler, for at få de korrekte dele til udskiftning. Du kan finde dem på: www.polisport.com

• Hvis du har været udsat for en ulykke med cyklen og barnesædet ikke har nogen synlige skader, så anbefaler vi alligevel, at du skifter barnesædet ud med et nyt.

• Hold barnestolen ren. Til det formål anvend vand og sæbe (anvend aldrig ætsende eller slibende rensmidler eller giftige produkter), og lad stolen tørre ved stuetemperatur.

GARANTI

3-ÅRS GARANTI: Kun til alle mekaniske komponenter mod producentens defekter.

+ 1 EKSTRA ÅRS GARANTI: Registrer dit sæde på www.polisport.com og få et års ekstra garanti.

Vigtigt: du skal registrere dig inden for 2 måneder efter købet, for at få Polisport's 1 års ekstra garanti.

REKLAMATION

For at få garantiservice, skal du have din originale kvittering. For varer, der returneres uden en kvittering antages, at garantien begynder på datoen for

fremstillingen. Alle garantier vil blive annulleret, hvis produktet er beskadiget på grund af brugerens styrt, misbrug, systemændring eller produktet blev brugt på en måde, det ikke er beregnet til, som beskrevet i denne betjeningsvejledning.

For at sikre dig de nødvendige oplysninger for at kunne aktivere garantien, skal du gemme oplysningerne fra din sporbarhedsoplysningerlabel (I). Du kan også nedskrive dine info her.

O.F. _____ Dato _____.

* Specifikationerne og design kan ændres uden varsel. Kontakt os, hvis du har spørgsmål.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Αυτό το προϊόν περιέχει μικρά εξαρτήματα όπως βίδες, πλαστικές σακούλες και μικρές κρεμάστρες οσκευασίας. Φυλάξτε τα μακριά από παιδιά για να αποφύγετε κίνδυνο ασφυξίας.

ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

- | | | |
|---|---|---|
| A. ΚΥΡΙΩΣ ΚΑΘΙΣΜΑ | D1. ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟ ΠΟΔΙΩΝ (x2) | E3. ΜΠΟΥΛΟΝΙΑ Μ6 (x4) |
| B. ΖΩΝΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ | D2. ΠΤΥΣΣΟΜΕΝΟ ΥΠΟΠΟΔΙΟ (x2) | E4. ΚΛΕΙΔΙ ALLEN ΑΡ. 4 |
| B1. ΠΟΡΙΠΗ | D3. ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟ ΤΡΟΧΟΥ (x2) | E5. ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΗ ΤΑΙΝΙΑ ΓΙΑ ΤΟ ΠΙΡΟΥΝΙ (x2) |
| B2. ΡΥΘΜΙΣΤΗΣ ΖΩΝΗΣ | D4. ΔΕΣΤΡΕΣ (x12) | F. ΚΕΝΤΡΟ ΒΑΡΟΥΣ |
| C. ΖΩΝΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΠΟΥ ΕΦΑΡΜΟΖΕΙ ΣΤΟ ΠΟΔΗΛΑΤΟ | E. ΚΙΤ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ ΓΙΑ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΑ ΠΟΔΙΩΝ ΚΑΙ ΥΠΟΠΟΔΙΟ (D2) | G. ΒΑΣΗ ΣΤΗΡΙΞΗΣ ΣΤΗ ΣΧΑΡΑ ΤΟΥ ΠΟΔΗΛΑΤΟΥ |
| C1. ΠΟΡΙΠΗ ΖΩΝΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ | E1. ΜΕΤΑΛΛΙΚΗ ΠΛΑΚΑ ΣΤΗΡΙΞΗΣ Ø[17-21] MM (x2) | G1. ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ ΣΥΣΦΙΓΞΗΣ |
| C2. ΜΗΧΑΝΙΣΜΟΣ ΣΥΓΚΡΑΤΗΣΗΣ ΖΩΝΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ | E1.2. ΜΕΤΑΛΛΙΚΗ ΠΛΑΚΑ ΣΤΗΡΙΞΗΣ Ø[21-27] MM (x2) | G2. ΔΑΚΤΥΛΙΟΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ |
| D. ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΩΝ ΤΩΝ ΠΟΔΙΩΝ ΚΑΙ ΥΠΟΠΟΔΙΟΥ | E2. ΣΥΣΤΗΜΑ ΠΡΟΣΔΕΣΗΣ (x2) | G3. ΣΦΙΓΚΤΗΡΑΣ |
| | | H. ΜΑΞΙΛΑΡΙ |
| | | I. ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΙΧΝΗΛΑΣΙΜΟΤΗΤΑΣ |

ΕΙΔΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

- Αυτό το παιδικό κάθισμα ποδηλάτου δεν επιτρέπεται να τοποθετείται σε πτυσσόμενο ποδήλατο.
- Αυτό το παιδικό κάθισμα ποδηλάτου δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται σε EPAC / Pedelec ταχύτητας άνω των 25 km/h / 15,5mph.
- Το συγκεκριμένο κάθισμα μωρού δεν πρέπει να τοποθετείται σε ποδήλατα με οπίσθιο αμορτισέρ.
- Το παρόν παιδικό κάθισμα ποδηλάτου δεν πρέπει να συναρμολογείται σε μηχανοκίνητα οχήματα όπως μοτοποδήλατα και σκούτερ.
- Το παρόν παιδικό κάθισμα είναι κατάλληλο μόνο για τη μεταφορά παιδιών με μέγιστο βάρος 35 κιλών, ελάχιστο ύψος 110 εκατοστά και ηλικία άνω των 6 ετών, τα οποία είναι σε θέση να κρατούνται και να διατηρούν την ισορροπία τους αυτόνομα στο κάθισμα κατά τη διάρκεια της κίνησης.
- Το συνολικό βάρος του ποδηλάτη και του παιδιού που μεταφέρει δεν πρέπει να ξεπερνάει το μέγιστο επιτρεπτό φορτίο του ποδηλάτου. Πληροφορίες για το μέγιστο φορτίο μπορείτε να βρείτε στις οδηγίες χρήσης του ποδηλάτου. Για το συγκεκριμένο θέμα μπορείτε επίσης να επικοινωνήσετε με τον κατασκευαστή.
- Το συγκεκριμένο κάθισμα μπορεί να τοποθετηθεί μόνο σε ποδήλατα που υποστηρίζουν την προσαρμογή τέτοιων επιπλέον φορτίων. Συμβουλευτείτε το εγχειρίδιο οδηγιών του ποδηλάτου ή τη σχάρα αποσκευών.
- Η θέση του καθίσματος μωρού πρέπει να ρυθμίζεται με τρόπο που ο ποδηλάτης να μην ακουμπά το κάθισμα μωρού με τα πόδια του όταν βρίσκεται σε κίνηση.

- Είναι πολύ σημαντικό να ρυθμίσετε σωστά το κάθισμα και τα μέρη του για τη βέλτιστη άνεση και ασφάλεια του παιδιού. Είναι επίσης σημαντικό το κάθισμα να μην γέρνει προς τα μπρος ώστε να μην έχει το παιδί την τάση να γλιστράει από αυτό. Είναι επίσης σημαντικό η πλάτη να γέρνει ελαφρά προς τα πίσω.
- Ελέγξτε αν όλα τα μέρη του ποδηλάτου λειτουργούν σωστά όταν έχει τοποθετηθεί το κάθισμα μωρού.
- Ελέγξτε τις οδηγίες χρήσης του ποδηλάτου και, αν έχετε οποιαδήποτε αμφιβολία σχετικά με την τοποθέτηση του καθίσματος μωρού στο ποδήλατό σας, επικοινωνήστε με τον προμηθευτή του ποδηλάτου σας για περαιτέρω πληροφορίες.

ΓΙΑ ΜΕΤΑΦΟΡΕΙΣ: ΕΙΔΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

- Το παιδικό κάθισμα ποδηλάτου πρέπει να συναρμολογηθεί σε σχάρα με χωρητικότητα τουλάχιστον 38kg/83,78 Lbs. (35 KG + βάρος του παιδικού καθίσματος).
- Για λόγους ασφαλείας, το κάθισμα πρέπει να τοποθετείται μόνο σε σχάρες αποσκευών σύμφωνες με το EN ISO 11243:2016.
- Το παιδικό κάθισμα ποδηλάτου πρέπει να συναρμολογηθεί σε σχάρες αποσκευών με πλάτος μεταξύ 120 και 175 mm, διάμετρο σωλήνα 10-16 mm.
- Το κάθισμα μωρού μπορεί να τοποθετηθεί σε ποδήλατα με τροχούς διαμέτρου 26, 27,5, 28 ή 29 ιντσών.

ΕΙΔΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ ΤΟΥ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ ΣΤΟ ΠΟΔΗΛΑΤΟ

- Ξεβιδώστε τη χειρολαβή (G1), ενώ ταυτόχρονα σηκώνετε τον δακτύλιο ασφαλείας (G2). Ανοίξτε τη σιαγόνα (G3) τόσο ώστε το πλάτος του ανοιγματος που δημιουργείται να είναι μεγαλύτερο από αυτό της σχάρας αποσκευών.
- Τραβήξτε προς τα πάνω τη ζώνη ασφαλείας για τον σκελετό του ποδηλάτου (C). Φροντίστε να μην παρεμποδίζει τη συναρμολόγηση του καθίσματος στο ποδήλατο.
- Τοποθετήστε το πορτ-μπεμπέ πάνω στη σχάρα του ποδηλάτου και στη συνέχεια βιδώστε το διακόπτη σύσφιξης (G1) έτσι ώστε το πορτ-μπεμπέ να συνδεθεί ελαφρά με τη σχάρα του ποδηλάτου.
- Το κέντρο βάρους του παιδικού καθίσματος (F) (που είναι χαραγμένο πάνω στο κάθισμα) πρέπει να βρίσκεται μπροστά από τον άξονα του οπίσθιου τροχού. Εάν βρίσκεται πίσω από τον άξονα, η απόκλιση που έχει από την ίδια ευθεία με αυτόν δεν πρέπει να ξεπερνάει τα 10 cm. Ιδιαίτερη προσοχή πρέπει επίσης να δίνεται και κατά την τοποθέτηση του παιδικού καθίσματος, έτσι ώστε να εξασφαλίζεται ότι ο ποδηλάτης δεν ακουμπά το κάθισμα με τα πόδια του όταν οδηγεί το ποδήλατο. **Σημείωση:** Στη Γερμανία, σύμφωνα με το Νόμο Κυκλοφορίας StVZO, τα καθίσματα ποδηλάτων πρέπει να τοποθετούνται έτσι ώστε τα 2/3 του βάρους του καθίσματος ή το κέντρο βάρους του να βρίσκονται στο εσωτερικό της απόστασης μεταξύ του μπροστινού και του οπίσθιου άξονα του ποδηλάτου. Το κάθισμα θα πρέπει να τοποθετηθεί όσο το δυνατόν πιο κοντά στη σέλα.

- Σφίξτε την περιτονοφική λαβή (G1) τόσο ώστε το κάθισμα να είναι καλά προσαρμοσμένο στη σχάρα αποσκευών. Όταν θα έχετε σφίξει καλά την περιστρεφόμενη λαβή, βεβαιωθείτε ότι το δοντάκι ασφαλείας θα βρίσκεται στη σωστή θέση, όπως φαίνεται στην εικόνα.
- Κουνίστε κάθισμα για να βεβαιωθείτε ότι έχει τοποθετηθεί σωστά και με ασφάλεια στον σχάρα αποσκευών. Αυτό το βήμα είναι εξαιρετικά σημαντικό για την ασφάλεια του ποδηλάτη και του παιδιού.
- Ξεκινήστε ανοίγοντας την πόρπη της ζώνης ασφαλείας (C1) και περάστε τη γύρω από το πλαίσιο του ποδηλάτου. Ρυθμίστε τη ζώνη όπως φαίνεται στην εικόνα, υπό τάση. Βεβαιωθείτε ότι το περισσέμα της ζώνης ασφαλείας δεν έρχεται σε επαφή με τον τροχό, γι' αυτό περάστε το μέσα από τον μηχανισμό συγκράτησης της ζώνης ασφαλείας (C2). **Αυτό το βήμα είναι εξαιρετικά σημαντικό για την ασφάλεια του παιδιού.**
- Η σωστή θέση του E1/E1.2 πρέπει να λαμβάνει υπόψη το ύψος του παιδιού, τη σωστή εργονομία και τον διαθέσιμο χώρο στις υποδοχές. Αυτή η επιλογή θα καθορίσει τη θέση του ολόκληρου συστήματος προστασίας του προσκεφάλου. Εφαρμόστε την προστατευτική μεμβράνη (E5) γύρω από την περιοχή στερέωσης της μεταλλικής πλάκας (E1/E1.2). Η Polisport παρέχει τη μεμβράνη για την προστασία των υποδοχών. Δεν φέρουμε ευθύνη για οποιαδήποτε ζημία. Επλέγξτε μεταξύ E1 (17-21mm) ή E1.2 (21-27mm) με βάση τη διάμετρο των υποδοχών. Ασφαλίστε την

επιλεγμένη μεταλλική πλάκα (E1/E1.2) και εισαγάγετε τον μπλοκ στερέωσης (E2).

9. Τοποθετήστε τις δέστρες (D4) στο προστατευτικό τροχού (D3) όπως υποδεικνύεται στην εικόνα. Είναι υποχρεωτικό να τοποθετηθούν τις 6 δέστρες σε κάθε προστατευτικό τροχού. Αρχίστε να στερεώνετε τους φερμουάρ (D4) στο στρίγμα του καθίσματος του ποδηλάτου. Συνδέστε τους άλλους 3 φερμουάρ στη βάση του μεταφορέα επιλέγοντας τις οπές που ταιριάζουν καλύτερα στο μέγεθος του τροχού του ποδηλάτου σας. Ακολουθήστε τις οδηγίες στις εικόνες για καθοδήγηση.

10. Κόψτε το τμήμα που περισσεύει και αφήστε τουλάχιστον 4mm όπως δείχνει η εικόνα. Βεβαιωθείτε ότι έχετε ακολουθήσει όλα τα προηγούμενα βήματα πριν μεταβείτε στην επόμενη οδηγία. Ελέγξτε τον τροχό του ποδηλάτου σας για να βεβαιωθείτε ότι ο τροχός γυρίζει χωρίς πρόβλημα. Επαναλάβετε αυτή την διαδικασία και στις δύο πλευρές του ποδηλάτου. Βεβαιωθείτε ότι έχετε τοποθετημένα και τα δύο προστατευτικά όπως

περιγράφεται στην οδηγία. Τώρα είστε έτοιμοι να μεταβείτε στο επόμενο βήμα για να τοποθετήσετε το πτυσσόμενο υποπόδιο.

11. Το κάθισμα πρέπει πάντα να χρησιμοποιείται με τις προστατευτικές πλάκες ποδιών (D1) και το προστατευτικό τροχών (D3). Η χρήση τους είναι υποχρεωτική, αφού εμποδίζουν την επαφή των ποδιών και των χεριών του παιδιού με τους τροχούς, αποτρέποντας έτσι τυχόν ατυχήματα. Συναρμολογήστε το πτυσσόμενο υποπόδιο (D2) εγκαθιστώντας κατά σειρά τη μεταλλική πλάκα στρίψης (E1/E1.2), το σύστημα πρόσδεσης (E2), το υποπόδιο (D2) 1x βίδα (E3), την πλάκα προστασίας ποδιών (D1) και την τελευταία 1x βίδα (E3). Σφίξτε (6Nm) τις 2 βίδες (E3) στο πτυσσόμενο υποπόδιο (D2) με το παρεχόμενο εξαγωνικό κλειδί (E4). Βεβαιωθείτε ότι τα προστατευτικά ποδιών (D1) είναι τοποθετημένα οριζόντια και σωστά στερεωμένα τόσο στα στρίγματα της σέλας του ποδηλάτου όσο και στον μεταφορέα. Το πτυσσόμενο υποπόδιο (D2) πρέπει να διπλώνεται όταν δε χρησιμοποιείται, όπως φαίνεται στην εικόνα.

ΠΩΣ ΝΑ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΤΕ ΤΑ ΚΑΘΙΣΜΑΤΑ ΚΑΙ ΤΑ ΑΣΦΑΛΙΣΤΕ ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΣΤΟ ΚΑΘΙΣΜΑ

12. Ανοίξτε τη ζώνη ασφαλείας (B) πιέζοντας ταυτόχρονα το 2 σημεία του μηχανισμού κλειδώματος (B1) και ανοίγοντας την πόρπη.

Για να τοποθετησετε με ασφάλεια το παιδί στο κάθισμα, πρέπει να τοποθετήσετε το ποδηλάτο σε επίπεδο και στερεό έδαφος για μέγιστη σταθερότητα του ποδηλάτου. Ακόμα και αν το ποδηλάτο σας διαθέτει γερούς γρήγορους ορθοστάτες, πρέπει πάντα να κρατάτε το ποδηλάτο, ενώ τοποθετείτε/ βγάλετε το παιδί. Πρέπει να μεταφέρετε το παιδί σας στην

αγκαλιά σας και να το τοποθετήσετε με ασφάλεια στο κάθισμα. **Απαγορεύεται το παιδί να ανεβαίνει μόνο του στο ποδηλάτο ή να χρησιμοποιεί τα υποπόδια για να φτάσει στο κάθισμα.**

13. Μετά την τοποθέτηση του παιδιού στο κάθισμα, δέστε τη ζώνη γύρω από τη μέση του παιδιού και κλείστε την πόρπη έως ότου ακουστεί το κλικ.

Σημείωση: Πριν ξεκινήσετε τη διαδρομή να βεβαιώνετε πάντα πως το παιδί είναι ασφαλές και η ζώνη είναι φαχτή, αλλά όχι τόσο που να πονάει το παιδί.

ΠΩΣ ΝΑ ΑΦΑΙΡΕΣΕΤΕ ΤΟ ΚΑΘΙΣΜΑ ΑΠΟ ΤΟ ΠΟΔΗΛΑΤΟ

1. Αποσυνδέστε τη ζώνη ασφαλείας (C) για να αφαιρέσετε το παιδικό κάθισμα. Για να αφαιρέσετε το κάθισμα από τη σχάρα αποσκευών, σηκώστε τον δακτύλιο ασφαλείας (G2) και ταυτόχρονα ξεσφίξτε τη χειρολαβή (G1) για να ανοίξετε τη διαγώνια (G3), δημιουργώντας άνοιγμα με πλάτος μεγαλύτερο από αυτό της σχάρας αποσκευών. Σπρώξτε το κάθισμα προς τα πάνω και προς τα πίσω.

Βεβαιωθείτε ότι έχετε ακολουθήσει και τηρήσει όλες τις οδηγίες που δόθηκαν. Αν ισχύει αυτό, το κάθισμα μωρού είναι έτοιμο για χρήση.

ΕΙΔΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Αφαιρέστε τα αυτοκόλλητα που δεν σχετίζονται με την ασφάλεια από το παιδικό κάθισμα ποδηλάτου πριν από τη χρήση.
- Ο ποδηλάτης πρέπει να είναι τουλάχιστον 16 ετών.
- Ελέγξτε τους ισχύοντες νόμους και κανονισμούς της χώρας σας που αφορούν τη μεταφορά παιδιών σε καθίσματα ποδηλάτου.
- Μεταφέρετε μόνο παιδιά που μπορούν να κθόνται ανεξάρτητα για παρατεταμένη χρονική περίοδο, ευθυγραμμίζοντας με την προγραμματισμένη διάρκεια της ποδηλατικής εκδρομής και που μπορούν να διατηρούν ευθύνη για την ισορροπία τους αυτόνομα στη θέση τους καθ' όλη τη διαδρομή, χωρίς να επηρεάζουν αρνητικά την ισορροπία του ποδηλάτου.
- Μη μεταφέρετε παιδιά μικρότερα των 6 ετών με αυτό το κάθισμα μωρού. Για να είναι επιβίτη, το παιδί πρέπει να μπορεί να κάθεται ίσια και με το κεφάλι ψηλά όταν φορά κράνος ποδηλάτου. Θα πρέπει να συμβουλευτείτε έναν γιατρό αν δεν είστε σίγουροι για την ανάπτυξη του παιδιού.
- Βεβαιωθείτε ότι το βάρος και το ύψος του παιδιού δεν υπερβαίνουν τα αντίστοιχα μέγιστα επιτρεπτά όρια του καθίσματος, και πραγματοποιείτε τον σχετικό έλεγχο ανά τακτά χρονικά διαστήματα. Ελέγξτε το βάρος του παιδιού πριν χρησιμοποιήσετε το κάθισμα μωρού. Σε καμία περίπτωση δε θα πρέπει να χρησιμοποιείτε το κάθισμα για να μεταφέρετε ένα παιδί του οποίου το βάρος υπερβαίνει το επιτρεπτό όριο.
- Φροντίστε να ελέγχετε κατά καιρούς ότι το βάρος και το ύψος του παιδιού δεν υπερβαίνουν το μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο του καθίσματος.
- Βεβαιωθείτε ότι κανένα μέρος του σώματος ή του ρουχισμού του παιδιού δεν μπορεί να έρθει σε επαφή με κινούμενα μέρη του καθίσματος ή του ποδηλάτου. Ελέγχετε αυτή τη συνθήκη καθώς το παιδί μεγαλώνει.
- Καλύψτε κάθε αιχμηρό ή μυτερό αντικείμενο του ποδηλάτου (π.χ. ξεφτισμένα καλώδια) στα οποία θα μπορούσε να έχει πρόσβαση το παιδί με οποιοδήποτε τρόπο.
- Ένα προστατευτικό τροχού είναι υποχρεωτικό για να εμποδίζει το παιδί να βάλει τα πόδια ή τα χέρια του ανάμεσα στις ακτίνες. Η χρήση προστασίας κάτω από τη σέλα ή η χρήση σέλας με εσωτερικά ελατήρια είναι υποχρεωτική. Για την αποφυγή ατυχημάτων, βεβαιωθείτε ότι το παιδί δεν μπορεί να μπλεχτεί με τα φρένα. Καθώς μεγαλώνει το παιδί, αυτές οι προσαρμογές θα πρέπει να αναθεωρούνται.
- Καλύψτε τυχόν εκτεθειμένα ελατήρια στο πίσω μέρος της σέλας.
- Όταν το κάθισμα μωρού δε χρησιμοποιείται, σφίξτε από την ασφαλιστική διάταξη πρόσδεσης την πόρπη της ζώνης για να αποτρέψετε το μπέρδεμα

ΕΙΝΑΙ ΥΠΟΧΡΕΩΤΙΚΟ ΝΑ ΔΙΑΒΑΣΕΤΕ το ακόλουθο κεφάλαιο για τις οδηγίες ασφαλείας σχετικά με τη χρήση του καθίσματος μωρού.

- των μιντών, καθώς και την επαφή τους με κάποιο κινούμενο μέρος του ποδηλάτου, όπως τους τροχούς, τα φρένα ή οτιδήποτε άλλο, γιατί αυτό μπορεί να είναι επικίνδυνο κατά την οδήγηση του ποδηλάτου σας.
- Ασφαλίστε το παιδί στο κάθισμα διασφαλίζοντας ότι οι ζώνες και όλοι οι ιμάντες ασφαλείας είναι σφιχτοί αλλά όχι τόσο πολύ που να προκαλούν δυσφορία στο παιδί.
- Ελέγχετε συχνά ότι τα στερεωτικά μέρη είναι καλά ασφαλισμένα.
- Χρησιμοποιείτε πάντα ολόκληρο το σύστημα πρόσδεσης και τους μιντές ασφαλείας προκειμένου να είστε βέβαιοι ότι το παιδί είναι ασφαλισμένο στο κάθισμα.
- Φορέστε στο παιδί τα κατάλληλα ρούχα, ανάλογα με τις καιρικές συνθήκες.
- Το παιδί που κάθεται στο κάθισμα μωρού πρέπει να είναι ντυμένο με πιο ζεστά ρούχα από τον ποδηλάτη και να προστατεύεται από τη βροχή.
- Αφαιρείτε το κάθισμα όταν μεταφέρετε το ποδηλάτο με το αυτοκίνητο (χρησιμοποιώντας τον εξωτερικό χώρο του αυτοκινήτου). Οι αναταράξεις από τον αέρα μπορούν να προκαλέσουν ζημιές στο κάθισμα ή να χαλαρώσουν τις διατάξεις πρόσδεσης του ποδηλάτου, κάτι που θα μπορούσε να οδηγήσει σε ατύχημα.
- Οι συνοδοί πρέπει να δίνουν ιδιαίτερη προσοχή στη σταθερότητα / ισορροπία, όταν τοποθετούν το παιδί στο ποδηλάτο, μέσα στο κάθισμα.
- Φροντίστε να φορούν τα παιδιά κατάλληλο κράνος το οποίο πληροί τις απαιτήσεις του EN 1078:2012+A1:2012, όταν επιβαίνουν στο κάθισμα. Η μη χρήση κράνους αυξάνει εκθετικά τον κίνδυνο θανάτου, μακροχρόνιας αναπηρίας, τραυματισμού στο κεφάλι ή άλλων τραυματισμών. Ως κατασκευαστές καθίσματος ποδηλάτου, νοιαζόμαστε για την ασφαλή των επιβατικών του καθίσματος γ' αυτό ουσιαστικά ανεπιθύηκα τα παιδιά και όλοι οι επιβάτες να φορούν σωστά προσαρμοσμένα και στερεωμένα κράνη ποδηλάτου.
- Το κάθισμα και το μεγαλύτερο μπορεί να ζεσταθούν πολύ αν βρίσκονται στον ήλιο για μεγάλο χρονικό διάστημα. Συγυρευτείτε ότι δεν είναι πολύ ζεστά πριν βάλετε το παιδί να καθίσει.
- Αυτό το παιδικό κάθισμα δεν είναι κατάλληλο για χρήση κατά τη διάρκεια αθλητικών δραστηριοτήτων ή σε ακραίες συνθήκες, όπως για παράδειγμα: enduro, σκληρή ποδηλασία βουνού, μεγάλες λακούβες στο δρόμο, άλματα και διαδρομές εκτός δρόμου.
- Όταν κάνετε ποδηλάτο για πρώτη φορά αφότου τοποθετήσετε το κάθισμα, κάντε μια δοκιμαστική βόλτα σε ασφαλές και ήσυχο περιβάλλον προτού βγείτε στον αυτοκινητόδρομο.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην τοποθετείτε πρόσθετες αποσκευές στο παιδικό κάθισμα. Εάν μεταφέρετε επιπλέον αποσκευές, δεν πρέπει να υπερβείτε την ικανότητα μεταφοράς του ποδηλάτου και σας συνιστούμε να τις τοποθετήσετε στο μπροστινό μέρος του ποδηλάτου.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην κάνετε τροποποιήσεις στο κάθισμα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Το ποδήλατο ενδέχεται να συμπεριφέρεται διαφορετικά με ένα παιδί στο κάθισμα, ιδιαίτερα όσον αφορά στην ισορροπία, στο τιμόνι και στο φρενάρισμα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην αφήνετε ποτέ παρκρισμένο το ποδήλατο με παιδί στο κάθισμα χωρίς επίβλεψη.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Κάθε μορφή ρωγμής ή αν η επιφάνεια αρχίσει να διαλύεται δείχνει πως η διάρκεια ζωής του καθίσματος έχει ολοκληρωθεί και θα πρέπει να αντικατασταθεί. Σε περίπτωση αμφιβολίας απευθυνθείτε σε έναν ειδικό.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ελέγχετε πάντοτε τη θερμοκρασία της επιφάνειας του καθίσματος πριν από κάθε χρήση.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Το παιδικό κάθισμα δεν είναι

κατάλληλο για χρήση κατά τη διάρκεια αθλητικών δραστηριοτήτων.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Βεβαιωθείτε πάντα ότι το κεφάλι του παιδιού σας στηρίζεται σε αναπαικτική θέση.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Τυχόν πρόσθετες διατάξεις ασφαλείας πρέπει πάντα να τηρούνται.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Το παιδικό κάθισμα δεν πρέπει να χρησιμοποιείται ως σχάρα αποσκευών και για τη μεταφορά οποιουδήποτε αντικειμένου, παρά μόνο σύμφωνα με όσα αναγράφονται στο εγχειρίδιο: για τη μεταφορά παιδιού.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην τοποθετείτε ποτέ τους ελαστικούς ιμάντες που παρέχονται με τη σχάρα στο κάθισμα ή πίσω του, αφού η συνεχόμενη πίεση που ασκείται από τους ιμάντες θα μπορούσε να προκαλέσει βλάβη στο σύστημα πρόσδεσης του παιδικού καθίσματος και να θέσει σε κίνδυνο το παιδί και τον ποδηλάτη.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Για την ασφάλεια του ποδηλάτη, τα στηρίγματα ποδιών θα πρέπει να αναδιπλώνονται πάντα όταν δεν χρησιμοποιούνται.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Είναι υποχρεωτικό να χρησιμοποιείτε την προστατευτική πλάκα τροχών (D3) και την προστατευτική πλάκα ποδιών (D1) για να αποφύγετε τυχόν ατυχήματα και τραυματισμούς.



ΠΡΟΣΟΧΗ

Η αδυναμία συμμόρφωσης με αυτές τις οδηγίες λειτουργίας μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό ή θάνατο του χειριστή του ποδηλάτου ή/και του παιδιού. 2. Η Polisport δε φέρει καμία ευθύνη για οποιαδήποτε φυσική βλάβη που προκαλείται από εσάς ή από τρίτους είτε στο προϊόν είτε σε φυσικά πρόσωπα και που οφείλεται σε τυχόν εσφαλμένη εγκατάσταση, αποθήκευση ή συναρμολόγηση (μη συμμόρφωση ως προς τις οδηγίες συναρμολόγησης), εσφαλμένη συντήρηση, κακή χρήση ή χρήση που δεν συμμορφώνεται με τα τεχνικά ή χρηστικά χαρακτηριστικά (μη συμμόρφωση ως προς τις οδηγίες συντήρησης και περιποίησης), τροποποιήσεις ή επιδιορθώσεις. Σε περίπτωση οποιασδήποτε αμφιβολίας, παρακαλούμε να επικοινωνήσετε μαζί μας ή με το τοπικό σας κατάστημα, ώστε να σας βοηθήσουμε με σκοπό τη διασφάλιση τόσο της δικής σας όσο και της ασφάλειας του παιδιού σας κατά τη διάρκεια των διαδρομών σας με το κάθισμα ποδηλάτου.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Για τη σωστή λειτουργία του καθίσματος μωρού και για την αποφυγή ατυχημάτων σας προτείνουμε τα εξής:

- Ελέγχετε συχνά εάν η διάταξη στερέωσης του καθίσματος μωρού στο ποδήλατο βρίσκεται σε καλή κατάσταση.
- Επιθεωρείτε όλα τα μέρη, ελέγχοντας εάν λειτουργούν σωστά, και μη χρησιμοποιείτε το κάθισμα μωρού εάν κάποιο από αυτά έχει υποστεί ζημιά. Τα κατεστραμμένα μέρη θα πρέπει πάντα να αντικαθίστανται. Για να τα αντικαταστήσετε θα πρέπει να πάτε σε ένα κατάστημα ποδηλάτων, το οποίο

είναι επίσης εξουσιοδοτημένος αντιπρόσωπος της **Polisport**, προκειμένου να προμηθευτείτε τα κατάλληλα μέρη για την αντικατάσταση. Μπορείτε να τα βρείτε στον ιστότοπο: www.polisport.com.

- Αν είχατε κάποιο ατύχημα με το ποδήλατο και το κάθισμα μωρού δεν έχει εμφανή ζημιά, ακόμη κι έτσι σας συνιστούμε να αντικαταστήσετε το κάθισμα μωρού με ένα καινούριο.
- Καθαρίζετε το κάθισμα με σαπούνι και νερό (μη χρησιμοποιείτε αποεστικά, διαβρωτικά ή τοξικά προϊόντα).

ΕΓΓΥΗΣΗ

ΕΓΓΥΗΣΗ 3 ΕΤΩΝ: ισχύει μόνο για μηχανικά εξαρτήματα με κατασκευαστικά ελαττώματα.

+ 1 ΕΠΙΠΛΕΟΝ ΕΤΟΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ: Καταχωρήστε το κάθισμά σας στην ηλεκτρονική διεύθυνση www.polisport.com.

Σημαντική επισήμανση: προκειμένου να λάβετε το Επιπλέον Έτος Εγγύησης της Polisport, θα πρέπει να έχετε πραγματοποιήσει την καταχώρηση μέσα σε διάστημα δύο μηνών από την ημερομηνία της αγοράς.

ΑΞΙΩΣΕΙΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Για να λάβετε υπηρεσίες εγγύησης, θα πρέπει να έχετε την πρωτότυπη απόδειξη αγοράς. Η εγγύηση των ειδών που επιστρέφονται χωρίς την απόδειξη αγοράς θα αρχίζει από την ημερομηνία κατασκευής. Όλες οι

εγγυήσεις είναι άκυρες αν το προϊόν έχει υποστεί ζημιά εξαιτίας ατυχήματος, κακής χρήσης, τροποποίησης του συστήματος ή έχει χρησιμοποιηθεί με οποιονδήποτε άλλο τρόπο που δεν προβλέπεται από το παρόν εγχειρίδιο λειτουργίας.

Προκειμένου να βεβαιωθείτε ότι έχετε στη διάθεσή σας όλες τις απαραίτητες πληροφορίες για την ενεργοποίηση της εγγύησης, οφείλετε να φυλάξετε τα στοιχεία που αναγράφονται στην ετικέτα πληροφοριών (χηλαιομνημότητας (I)). Μπορείτε επίσης να καταγράψετε τα στοιχεία εδώ.

O.F. _____ Date _____.

* Τα τεχνικά χαρακτηριστικά και ο σχεδιασμός υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση. Για οποιαδήποτε ερώτηση μη διστάσετε να επικοινωνήσετε μαζί μας.

ATENCIÓN

Este producto contiene piezas pequeñas como tornillos, bolsas de plástico y pequeñas perchas de embalaje. Manténgalos fuera del alcance de los niños para evitar riesgos de asfixia.

COMPONENTES DEL PRODUCTO

- | | | |
|--|---|---|
| A. ASIENTO PRINCIPAL | D1. PROTECTOR PARA LOS PIES (x2) | E4. LLAVE ALLEN N.º4 |
| B. CINTURÓN DE SEGURIDAD | D2. REPOSAPIÉS PLEGABLE (x2) | E5. PELÍCULA PROTECTORA PARA LA HORQUILLA (x2) |
| B1. HEBILLA DE SEGURIDAD | D3. PROTECTOR DE RUEDA (x2) | F. CENTRO DE GRAVEDAD |
| B2. AJUSTADOR DEL CINTURÓN | D4. ABRAZADERAS (x12) | G. BASE DE FIJACIÓN AL PORTEAQUIPAJE |
| C. CINTURÓN DE SEGURIDAD PARA EL CUADRO DE LA BICICLETA | E. KIT DE MONTAJE PARA EL PROTECTOR PARA LOS PIES Y EL REPOSAPIÉS (D2) | G1. MANÍPULO |
| C1. HEBILLA DE SEGURIDAD | E1. PLACA DE FIJACIÓN METÁLICA Ø(17-21) MM (x2) | G2. ANILLO DE SEGURIDAD |
| C2. SUJECIÓN DE SEGURIDAD | E1.2. PLACA DE FIJACIÓN METÁLICA Ø(21-27) MM (x2) | G3. PINZA |
| D. PROTECTOR PARA LOS PIES Y MONTAJE DEL REPOSAPIÉS | E2. BLOQUE DE FIJACIÓN (x2) | H. COJÍN |
| | E3. TORNILLOS M6 (x4) | I. N.º DE SERIE DE LOTE |

INSTRUCCIONES ESPECÍFICAS PARA EL MONTAJE

- Esta silla no se puede montar en bicicletas plegables.
- Esta silla no se puede utilizar en EPAC / Pedelecs que alcancen velocidades superiores a 25 km/h (15,5 mph).
- La silla no se puede instalar en bicicletas con amortiguadores traseros.
- La silla no se puede montar en vehículos motorizados, como ciclomotores, escúteres.
- Esta silla infantil solo es apta para transportar niños con un peso máximo de 35 kg, una altura mínima de 1,10 m y mayores de 6 años que sean capaces de sujetarse y mantener el equilibrio por sí mismos en la silla durante el paseo.
- La suma del peso del conductor y del niño transportado no puede ser superior a la carga máxima permitida de la bicicleta. La información sobre la carga máxima se encuentra en las instrucciones de uso de la bicicleta. En caso de dudas, póngase en contacto con el fabricante.
- La silla únicamente se puede montar en bicicletas aptas para añadir cargas adicionales. Consulte el manual de instrucciones de su bicicleta o de su portaequipajes.
- La posición de la silla debe regularse de forma que el conductor no entre en contacto con ella cuando la bicicleta esté en movimiento.
- Es muy importante ajustar correctamente la silla y sus componentes para garantizar la comodidad y la seguridad del niño. Asimismo, es importante que la silla no se incline hacia delante para evitar que el niño se resbale y se caiga, y que el respaldo esté ligeramente inclinado hacia atrás.
- Compruebe que todos los componentes de la bicicleta funcionaran debidamente cuando la silla esté instalada.
- Consulte las instrucciones de la bicicleta y si tiene dudas sobre cómo montar la silla, póngase en contacto con el fabricante de su bicicleta.

PARA LOS PORTEAQUIPAJES: CARACTERÍSTICAS ESPECÍFICAS

- Esta silla infantil se debe instalar en un portaequipajes con una capacidad mínima de 38 kg/83.78 Lbs. (35 kg + peso de la silla).
- Por seguridad, esta silla únicamente se puede instalar en portaequipajes que cumplan la normativa EN ISO 11243:2016.
- Esta silla infantil se debe instalar en portaequipajes con una anchura comprendida entre 120 y 175 mm y un tubo de diámetro de 10-16 mm.
- La silla trasera se puede instalar en bicicletas con ruedas con diámetro de 26", 27,5", 28" y 29".

INSTRUCCIONES ESPECÍFICAS PARA MONTAR LA SILLA EN LA BICICLETA

1. Levante la anilla de seguridad (G2) y, al mismo tiempo, afloje el pomo manual (G1). Abra la mordaza (G3) hasta que tenga una amplitud mayor que la del portaequipaje.
2. Tire del cinturón de seguridad para el cuadro de la bicicleta (C) hacia arriba. Asegúrese de que no impide montar la silla en la bicicleta.
3. Aplique la silla portabebés sobre el portaequipaje y a continuación apriete la manilla (G1) de tal forma que la silla quede ligeramente preso al portaequipaje.
4. La silla portabebés tiene un centro de gravedad (F) (identificado en la silla) que se tiene que colocar delante del eje de la rueda trasera. Si se coloca detrás del eje, la distancia no puede superar los 10 cm. Se debe prestar especial atención al colocar la silla portabebés para garantizar que el ciclista no la toque con los pies mientras está pedaleando. **Nota:** En Alemania, según la ley sobre tráfico StVZO, los sillines para bicicleta deben colocarse de manera que 2/3 de la profundidad del asiento o el centro de gravedad del sillín estén situados entre los ejes delantero y trasero de la bicicleta. Instale la silla lo más cerca posible del sillín.
5. Enrosque el pomo manual (G1) para que el asiento quede fijado al portaequipaje. Cuando el pomo manual esté bien apretado, asegúrese de que la palanca de seguridad esté en la posición que se muestra en la imagen.
6. Sacude la silla para asegurarse de que está correctamente fijada al portaequipaje de la bici. Este paso es sumamente importante para garantizar la seguridad del niño y del ciclista.
7. Abra la hebilla de seguridad (C1) y pase el cinturón alrededor del cuadro de la bicicleta. Ajuste el cinturón como se muestra en la imagen, de modo que quede bien tensado. Asegúrese de que la parte del cinturón que queda suelta no entre en contacto con la rueda. Para ello, introdúzcala en la sujeción de seguridad (C2). **Este paso es sumamente importante para garantizar la seguridad del niño y del ciclista.**
8. La correcta posición de E1/E1.2 debe tener en cuenta la altura del niño, la ergonomía adecuada y el espacio disponible en las varillas. Esta elección determinará la ubicación de todo el sistema de protección para el reposapiés. Aplique la película protectora (E5) alrededor del área de fijación de la placa de metal (E1/E1.2). Polisport proporciona la película para la protección de las varillas; no nos hacemos responsables de ningún daño. Elija entre E1 (17-21 mm) o E1.2 (21-27 mm) según el diámetro de las varillas. Fije la placa de metal elegida (E1/E1.2) e inserte el bloque de fijación (E2).
9. Coloque las abrazaderas (D4) en el protector de la rueda (D3), como se muestra en la imagen. Es obligatorio instalar las 6 abrazaderas en cada protector de rueda. Empiece fijando las abrazaderas (D4) al soporte del

silín de la bicicleta. Coloque las otras 3 abrazaderas al soporte eligiendo los agujeros que mejor se ajusten al tamaño de la rueda de su bicicleta. Siga las instrucciones de la imagen para la guía.

10. Corte el resto de la abrazadera (D4) y deje al menos 4 mm, como se muestra en la imagen. Asegúrese de haber seguido todos los pasos anteriores antes de pasar a la siguiente instrucción. Pruebe la rueda de su bicicleta para asegurarse de que el volante gire sin problema. Repita este proceso en ambos lados de la bicicleta. Asegúrese de que tiene instalados ambos protectores de rueda como se describe en las instrucciones. Ahora ya está listo para ir al paso siguiente e instalar el reposapiés retráctil.

11. La silla debe utilizarse siempre con las placas de protección de los pies

(D1) y el protector de las ruedas (D3). Su uso es estrictamente obligatorio, ya que impiden que los pies y las manos del niño entren en contacto con la rueda, evitando así accidentes. Monte el reposapiés (D2) instalando sucesivamente la placa de fijación metálica (E1/E1.2), el bloque de fijación (E2), el reposapiés (D2) 1x tornillo (E3), la placa de protección de los pies (D1) y el último 1x tornillo (E3). Apriete (6 Nm) los dos tornillos (E3) del reposapiés con la llave Allen (E4) suministrada. Asegúrese de que los protectores de pies (D1) están colocados horizontalmente y correctamente fijados tanto en los tirantes del sillín de la bicicleta como en el portaequipajes. El reposapiés plegable (D2) debe estar recogido cuando no se utilice, tal como se muestra en la imagen.

CÓMO SUJETAR AL NIÑO EN LA SILLA DE MANERA SEGURA

12. Abra la correa del sistema de sujeción (B) pulsando simultáneamente los dos puntos del cierre (B1) y abriendo la hebilla. Para colocar al niño en la silla de manera segura, asegúrese de que la bicicleta está sobre una superficie plana y firme para una mayor estabilidad. Auntes la bicicleta tenga una pata de cabra robusta, sujete la bicicleta mientras está colocando o bajando al niño de la silla. Coja al niño en brazos y colóquelo de manera segura en la

silla. **No permita que el niño se suba solo a la bicicleta ni que escale por los reposapiés para llegar hasta la silla.**

13. Cuando el niño esté colocado en la silla, coloque el cinturón rodeando la cintura del niño y cierre la hebilla. **Nota:** Antes de montar en la bicicleta, compruebe siempre que el niño está bien sujeto y que el cinturón está ajustado, pero sin dañar al niño.

CÓMO RETIRAR LA SILLA DE LA BICICLETA

1. Desabroche el cinturón de seguridad (C) para retirar la silla infantil. Para retirar la silla del portaequipajes, levante la anilla de seguridad (G2) y, a la vez, gire el pomo manual (G1) hacia la izquierda para poder abrir la mordaza (G3) a una anchura mayor que la del portaequipajes. Tire de la silla hacia arriba y hacia atrás.

Asegúrese de que ha seguido y cumplido todas las instrucciones dadas. En caso afirmativo, ya puede utilizar la silla.

ES OBLIGATORIO LEER el siguiente capítulo sobre las instrucciones de seguridad de la silla.

INSTRUCCIONES DE USO ESPECÍFICAS

- Retire las pegatinas no relacionadas con la seguridad de la silla para bicicleta antes de utilizarlo.
- El conductor debe tener, como mínimo, 16 años de edad.
- Compruebe si en el país en el que se utiliza la silla infantil delantera existe legislación específica relativa al transporte de niños en sillas para bicicletas.
- Transporta solo a niños que puedan sentarse de manera independiente durante un período prolongado, alineándose con la duración planeada del paseo en bicicleta, y que puedan mantener responsablemente su equilibrio de forma autónoma en la silla durante todo el trayecto, sin afectar negativamente el equilibrio de la bicicleta.
- Nunca transporte a niños menores de 6 años en esta silla para bicicleta. Para poder transportarlo, el niño debe ser capaz de mantenerse sentado, con la cabeza equilibrada, sin esfuerzo y con la cabeza protegida con un casco de bicicleta. Si el niño presenta un crecimiento cuestionable, debe consultar a un médico.
- Asegúrese de que el peso y la altura del niño no superan la capacidad máxima de la silla y compruébelo con regularidad. Compruebe el peso del niño antes de utilizar la silla. En ningún caso utilice la silla para transportar un niño cuyo peso supere el límite permitido.
- De vez en cuando, compruebe que el peso y la altura del niño no superan la capacidad máxima de la silla.
- Asegúrese de que ninguna parte del cuerpo del bebé ni su ropa entran en contacto con las piezas móviles de la silla o la bicicleta, y siga verificándolo a medida que el niño vaya creciendo.
- Debe proteger todo objeto puntiagudo de la estructura de la bicicleta que pueda alcanzar al niño en cualquier circunstancia (por ejemplo, cables deshinchados).
- Es obligatorio el uso de una protección en la rueda para evitar que el niño introduzca los pies o las manos en los radios. Es obligatorio el uso de una protección por debajo del sillín o un sillín con muelles internos y asegurarse de que el niño no acceda a la zona de los frenos para prevenir accidentes. Este ajuste deberá revisarse a medida que el niño vaya creciendo.
- Cubra cualquier pieza que quede a la vista en la parte trasera del sillín.

- Abroche todos los cinturones incluso cuando no transporte a ningún niño. De este modo, se evitará que las hebillas se balanceen y entren en contacto con algún componente móvil de la bicicleta, con los frenos o las ruedas, así como posibles accidentes.
- Una vez que haya colocado al niño en la silla para bicicleta, es obligatorio ajustar inmediatamente todos los cinturones y abrazaderas de modo que no incomoden ni hagan daño al niño.
- Compruebe la seguridad de los cierres con regularidad.
- Utilice siempre un sistema de sujeción y cinturones para garantizar que el niño está seguro en la silla.
- Es aconsejable vestir al niño con ropa adecuada para las condiciones atmosféricas.
- Los niños que se transportan en la silla necesitan estar más abrigados que los ciclistas y deben estar protegidos de la lluvia.
- Retire la silla siempre que transporte la bicicleta con el coche (en el exterior del coche). Las turbulencias de aire podrían dañar la silla o soltar sus sujeciones a la bicicleta, lo que podría provocar un accidente.
- Las personas acompañantes tienen que tener en cuenta la estabilidad y el equilibrio cuando sienten al niño en la silla.
- Asegúrese de que, cuando va en la silla, el niño lleva un casco adecuado que cumple la norma EN 1078:2012+A1:2012. No llevar casco aumenta exponencialmente el riesgo de muerte, discapacidad a largo plazo, traumatismo craneoencefálico u otras lesiones. Como fabricantes de sillas para bicicleta, nos preocupamos por la seguridad de los pasajeros de las sillas, por lo que recomendamos encarecidamente que los niños y todos los pasajeros lleven cascos de bicicleta correctamente ajustados y abrochados.
- Compruebe la temperatura de la silla tras una larga exposición al sol, ya que puede estar caliente y provocar quemaduras en el niño.
- La silla no es compatible con actividades deportivas ni con condiciones como enduro, rutas de montaña, socavones en la carretera, saltos y rutas campo a través.
- Antes de montar primera vez con la silla instalada, circule con la bicicleta por un entorno seguro/tranquilo para probarla.

ADVERTENCIAS

ADVERTENCIA: No coloque equipaje adicional en la silla infantil. Si necesita transportar equipaje adicional, tenga en cuenta que no se puede superar la capacidad máxima de transporte de la bicicleta y que debe colocarlo en la parte frontal de esta.

ADVERTENCIA: No modifique el asiento.

ADVERTENCIA: Puede que la bicicleta se comporte de forma diferente cuando la silla infantil esté ocupada, concretamente en términos de equilibrio, dirección y frenado.

ADVERTENCIA: Nunca deje la bicicleta aparcada con un niño desatendido en la silla.

ADVERTENCIA: La aparición de grietas o que la superficie se deshaga indica que la silla ha llegado al final de su vida útil, por lo que es necesario sustituirla. En caso de duda, póngase en contacto con un profesional.

ADVERTENCIA: Compruebe la temperatura de la silla antes de cada uso.

ADVERTENCIA: La silla no es compatible con actividades deportivas.

ADVERTENCIA: Compruebe siempre que la cabeza del niño queda apoyada, incluso en la posición reclinada.

ADVERTENCIA: Los dispositivos de seguridad adicionales deben estar siempre cerrados.

ADVERTENCIA: La silla no debe utilizarse como portaequipajes y no debe transportar más carga que la indicada en este manual: un niño.

ADVERTENCIA: No coloque nunca en la silla los elásticos disponibles originalmente con el portaequipajes, o instaladas posteriormente, ya que la presión continua ejercida por estos elásticos puede dañar el sistema de fijación de la silla y poner en peligro al niño y al ciclista.

ADVERTENCIA: Para la seguridad del ciclista, los reposapiés deben estar recogidos cuando no se utilicen.

ADVERTENCIA: Es obligatorio utilizar la placa protectora de las ruedas (D3) y la placa protectora de los pies (D1) para evitar accidentes y lesiones.



ATENCIÓN

El incumplimiento de estas instrucciones de funcionamiento puede provocar lesiones graves o la muerte del usuario de la bicicleta y/o el niño. Polisport queda exenta de cualquier responsabilidad en caso de daños materiales o personales producidos como resultado de una instalación, almacenamiento o fijación (incumplimiento de las instrucciones de fijación) inadecuadas, mantenimiento inadecuado, uso indebido o uso sin tener en cuenta las especificaciones técnicas o instrucciones de uso (incumplimiento de las instrucciones de mantenimiento y cuidado), modificaciones o reparaciones realizadas por usted o por terceros. Si tiene alguna duda, póngase en contacto con nosotros o con su distribuidor habitual para que podamos ayudarle a garantizar su seguridad y la del niño que vaya a utilizar la silla para bicicleta.

MANTENIMIENTO

Para mantener el correcto funcionamiento del producto y evitar accidentes, recomendamos lo siguiente:

- Verifique regularmente que el sistema de fijación de la silla a la bicicleta se encuentra en perfectas condiciones.
- Inspeccione todos los componentes para verificar si funcionan correctamente y no utilice la silla si alguno de los componentes está dañado. Sustituya siempre las piezas dañadas. Acuda a una tienda especializada distribuido-

ra autorizada de **Polisport** para poder obtener las piezas de recambio adecuadas. También están disponibles en **www.polisport.com**.

- En caso de accidente, sustituya la silla por una nueva, aunque no presente daños visibles.
- Si la silla está sucia, lávela con agua y jabón (no utilice productos abrasivos, corrosivos ni tóxicos) y déjela secar a temperatura ambiente.

GARANTÍA

3 AÑOS DE GARANTÍA: en todos los componentes mecánicos por defectos de fabricación.

+ 1 AÑO DE GARANTÍA EXTRA: Registre su silla en **www.polisport.com** y consiga un año adicional de garantía.

Importante: Tiene que registrarse durante los dos meses posteriores a la fecha de compra del producto para poder beneficiarse del año de garantía adicional Polisport.

RECLAMACIONES DE LA GARANTÍA

Para poder beneficiarse del servicio de garantía, es obligatorio presentar el recibo de compra original. Para los artículos devueltos sin recibo de compra,

se considerará que la garantía entró en vigor en la fecha de fabricación. La garantía quedará invalidada en caso de que el producto presente daños debido a un uso inadecuado por parte del usuario, modificaciones del sistema o utilización no descrita en este manual.

Para asegurarse de que dispone de toda la información necesaria para activar su garantía, tiene que guardar los datos que aparecen en el número de serie de lote (I) de su producto. También puede escribir aquí los datos.

O.F. _____ Fecha _____.

* Las especificaciones y el diseño están sujetos a cambios sin previo aviso. En Polisport estaremos encantados de resolver sus dudas. Póngase en contacto con nosotros.

HUOMIO

Tämä tuote sisältää pieniä osia, kuten pultteja, muovipusseja ja pieniä pakkausripustimia. Pidä ne lasten ulottumattomissa tukehtumisvaaran välttämiseksi.

TUOTELUETTELO

A. ISTUIN	D2. SÄÄDETTÄVÄ JALKATUKI (x2)	E4. KUUSIKULMA-AVIN NR 4
B. TURVAVYÖ	D3. PINNASUOJA (x2)	E5. SUOJAKALVO (x2)
B1. TURVALUKKO	D4. NIPPUSITEET (x12)	F. PAINOPISTEEN MERKINTÄ
B2. VYÖNSÄÄDIN	E. JALKASUOJAN JA JALKATUEN KOKOAMISPAKKAUS (D2)	G. KIINNITYSLEVY TAVARATELINEESEEN
C. TURVAREMMI POLKUPYÖRÄN RUNKOON	E1. METALLINEN KIINNIKELEVY Ø[17-21] MM (x2)	G1. SÄÄTÖNUPPI
C1. TURVAVYÖN SOLKI	E1.2. METALLINEN KIINNIKELEVY Ø[21-27] MM (x2)	G2. TURVARENGAS
C2. TURVAVYÖN PIDIKE	E2. KIINNITYSPALKKI (x2)	G3. KIRSTIN
D. JALKASUOJAN JA JALKATUEN KOKOAMINEN	E3. M6-PULTIT (x4)	H. LASTENISTUIMEN PEHMIKETTÄ
D1. JALKASUOJA (x2)		I. JÄLJITETTÄVYYSTIEDOT

ASENNUSOHJEET

- Tätä lastenistuinta ei saa asentaa taitettaviin polkupyöriin.
- Tätä lastenistuinta ei saa käyttää ja EPAC / Pedeles-pyörissä, jotka kulkevat yli 25 km/h / 15,5 mph.
- Tätä lastenistuinta ei saa asentaa polkupyörään, jonka takaosassa on iskunvaimentimet.
- Tätä lastenistuinta ei saa asentaa moottoriajoneuvoihin, kuten mopoihin ja skoottereihin.
- Tämä lasten polkupyörän istuin soveltuu vain sellaisten lasten kuljettamiseen, joiden enimmäispaino on 35 kg, vähimmäispituus on 110 cm ja jotka ovat yli 6-vuotiaita ja jotka pystyvät turvaamaan ja pitämään tasapainonsa itsenäisesti istuimella ajon aikana.
- Pyöräilijän ja kuljetettavan lapsen yhteispaino ei saa ylittää polkupyörän sallittua enimmäiskuormaa. Tiedot enimmäiskuormasta löytyvät polkupyörän käyttöohjeista. Voit myös ottaa yhteyttä valmistajaan tässä asiassa.
- Istuimen saa asentaa ainoastaan polkupyörään, joka soveltuu tällaisten lisäkuormien kiinnitykseen. Tutustu polkupyörän tai tavaratelineen käyttöohjeisiin.
- Lastenistuimen asento tulee säätää niin, ettei pyöräilijä kosketa jaloillaan lastenistuinta pyörää polkiessaan.

- On erittäin tärkeää säätää istuin ja sen osat lapsen maksimaalisen mukavuuden ja turvallisuuden takaamiseksi. On myös tärkeää, että istuin ei ole kalteva eteenpäin ja niin että lapsen ei ole mahdollista liukua pois. Samoin on tärkeää, että istuimen selkänöja on hieman taaksepäin.
- Tarkasta, että kaikki polkupyörän osat toimivat oikein lastenistuimen ollessa asennettuna.
- Tarkista polkupyörän ohjeet, ja jos olet epävarma lastenkuljetusistuimen kiinnittämisestä polkupyörään, ota yhteyttä polkupyörän toimittajaan saadaksesi lisätietoja.

MATKATAVAROIDEN KULJETTAMISEEN: ERITYISPIIRTEET

- Tämä junioripyöräistuin on asennettava vähintään 38 kg/ 83,78 lbs kantavuuden omaavaan kantolaitteeseen. (35 kg + istuimen paino).
- Turvallisuussyistä tämä istuin saa asentaa vain EN ISO 11243:2016:n mukaisiin tavaratelineisiin.
- Tämä junioripyöräistuin on asennettava tavaratelineisiin, joiden leveys on 120-175 mm ja putken halkaisija 10-16 mm.
- Lastenistuin voidaan asentaa polkupyöriin, joiden pyörien läpimitta on 26", 27,5", 28" tai 29".

ERITYISET OHJEET ISTUIMEN KIINNITTÄMISEKSI POLKUPYÖRÄÄN

1. Kierrä käsinuppi (G1) irti ja nosta samalla turvarengasta (G2). Avaa kiinnitysleuka (G3) leveämmälle kuin tavarateline.
2. Vedä polkupyörän rungon turvavyö (C) ylöspäin. Varmista, että se ei häiritse istuimen kiinnittämistä polkupyörään.
3. Laita istuin tavaratelineelle ja kiristä säätönappia (G1) sen verran, että istuin pysyy tavaratelineellä.
4. Lastenistuimen painopiste (F) (merkitty lastenistuimeen) tulee sijoittaa takapyörän akselin etupuolelle. Painopiste ei saa olla kauempana kuin 10 cm akselin takana. Ota myös huomioon, että pyörän kuljettaja ei saa osua lastenistuimeen ajon aikana. **Huomaa:** Saksassa Saksan tieliikennelain StVZO:n mukaisesti polkupyörien istuimet saa kiinnittää ainoastaan niin, että 2/3 istuimen syvydestä tai istuimen painopiste sijaitsee polkupyörän etu- ja taka-akselin välissä. Istuin on asennettava mahdollisimman lähelle satulaa.
5. Kiristä nuppi (G1) niin, että istuin on hyvin kiinnitetty tavaratelineeseen. Kun nuppi on hyvin kiristetty, varmista, että turvavivun ote pitää kuvan mukaisesti.
6. Ravista istuinta varmistaaksesi, että se on kunnolla ja turvallisesti kiinnitetty tavaratelineeseen. Tämä on äärimmäisen tärkeää lapsen ja tätä kuljettavan pyöräilijän turvallisuuden kannalta.

7. Avaa turvavyön solki (C1) ja kuljeta vyö polkupyörän rungon ympäri. Säädä vyö kuvan osoittamalla tavalla ja pidä se samalla kireällä. Varmista, että jäljelle jäänyt löysä vyö ei osu renkaaseen, ja kuljeta se turvavyön pidikkeen läpi (C2). **Tämä on äärimmäisen tärkeää lapsen ja tätä kuljettavan pyöräilijän turvallisuuden kannalta.**
8. Oikea sijainti E1/E1.2:lle on otettava huomioon lapsen pituus, oikea ergonomia ja saatavilla oleva tila tukiputkissa. Tämä valinta määrittää koko jalkatuen suojausjärjestelmän sijainnin. Levitä suojakalvo (E5) metallilevyn (E1/E1.2) kiinnitysalueelle. Polisport toimittaa kalvon tukiputkien suojaamiseksi; emme ole vastuussa mahdollisista vaurioista. Valitse E1 (17-21 mm) tai E1.2 (21-27 mm) tukiputkien halkaisijan perusteella. Kiinnitä valittu metallilevy (E1/E1.2) ja aseta kiinnitysolikko (E2).
9. Aseta nippusiteet (D4) pyöränsuojan (D3) kuvan osoittamalla tavalla. On pakollista asentaa 6 vetoketjusidettä jokaiseen pyöränsuojaan. Aloita nippusiteet (D4) kiinnittäminen polkupyörän istuintukeen. Kiinnitä muut 3 vetoketjusidettä tukijalkaan valitsemalla reiät, jotka sopivat paremmin polkupyörän pyörän kokoon. Seuraa kuvan ohjeita ohjeiden saamiseksi.
10. Katkaise loput nippusiteet (D4) päät ja jätä vähintään 4 mm kuten kuvassa. Varmista, että olet noudattanut kaikkia edellisiä vaiheita ennen kuin

siirryt seuraavaan ohjeeseen. Testaa polkupyörän pyöräsi varmistaaksesi, että pyöräsi kääntyy ongelmitta. Toista tämä prosessi polkupyörän molemmille puolille. Varmista, että molemmat pyöränsuojat on asennettu ohjeessa kuvatulla tavalla. Olet nyt valmis siirtymään seuraavaan vaiheeseen sisäänvedettävän jalkatuen asentamiseksi.

11. Istuinta on aina käytettävä jalkasuojien (D1) ja pyöränsuojien (D3) kanssa. Niiden käyttö on pakollista, sillä ne estävät lapsen jalkojen ja käsien

kosketuksen pyörään ja ehkäisevät näin onnettomuuksia. Kokoa jalkatuki (D2) asentamalla peräkkäin metallinen kiinnityslevy (E1/E1.2), kiinnitysloikko (E2), jalkatuki (D2) 1x ruuvi (E3), jalkasuojalevy (D1) ja viimeinen 1x ruuvi (E3). Kiristä (6 N.m) jalkatuen 2 ruuvia (E3) mukana toimitetulla kuusiokoloavaimella (E4). Varmista, että jalkasuojalevyt (D1) on sijoitettu vaakasuoraan ja kiinnitetty kunnolla sekä pyörän istuintukeen että kannattimeen. Säädettävä jalkatuen (D2) tulee olla taitettuna kuvan mukaisesti kun sitä ei käytetä.

LAPSEN ASETTAMINEN JA KIINNITTÄMINEN TURVALLISESTI ISTUIMEEN

12. Avaa turvavyö (B) painamalla samanaikaisesti lukon (B1) kahta kohtaa ja avaamalla lukko. Jotta lapsen asettaminen istuimeen on turvallista, varmista, että polkupyörä sijaitsee tasaisella ja vakaalla alustalla, jotta se pysyy mahdollisimman vakaana. Vaikka polkupyörässä olisi luja seisontatuki, pidä polkupyörästä aina kiinni, kun asetat lapsen istuimeen tai nostat lapsen pois siitä. Sinun tulee kantaa lasta sylissäsi ja asettaa hänet turvallisesti istuimeen.

Lapsi ei saa kiivetä yksin polkupyörän kyytiin tai käyttää jalkatukia apuna kiivetäkseen istuimelle.

13. Kun olet asettanut lapsen istuimelle, kiinnitä vyö lapsen vyötärön ympärille ja napsauta lukko kiinni. **Huomautus:** Tarkista aina ennen matkan aloittamista, että lapsi on kiinnitetty ja että vyö on tiukalla mutta ei niin tiukalla, että se satuttaa lasta.

ISTUIMEN IRROTTAMINEN POLKUPYÖRÄSTÄ

1. Irrota turvavyö (C), jotta voit poistaa lastenistuimen. Irrota istuin tavaratelineestä nostamalla turvarengas (G2) ja kiertämällä samanaikaisesti käsikahva (G1) auki, jotta saat avuttua leuan (G3) tavaratelineen leveyttä leveämpään asentoon. Työnnä istuinta ylös- ja taaksepäin.

Varmista, että olet seurannut ja noudattanut ohjeita. Voit nyt käyttää lastenistuinta.

Seuraavassa kappaleessa on PAKOLLISET istuimen käyttöä koskevat turvallisuusohjeet, jotka sinun ON LUETTAVA.

KÄYTTÖOHJEET

- Poista turvallisuuteen liittyvät tarat polkupyörän turvaistuimesta ennen käyttöä.
- Pyöräilijän tulee olla vähintään 16 vuotias.
- Tarkista maassasi voimassa olevat lait ja määräykset, jotka koskevat lapsien kuljettamista polkupyöriin kiinnitettyissä lastenistuimissa.
- Vain kuljeta lapsia, jotka voivat istua itsenäisesti pidemmän aikaa, sovittaen suunnitellun pyöräretken keston mukaan, ja jotka voivat itsenäisesti ylläpitää tasapainoaan vastuullisesti istuimella koko matkan ajan, vaikuttamatta kielteisesti pyörän tasapainoon.
- Älä kuljeta tässä istuimessa alle 6-vuotiaista lasta. Matkustavan lapsen tulee kyetä istua suorassa ja pitää päänsä suorassa pyöräilykypärä päässään. Ota yhteyttä lääkäriin, jos et ole varma lapsen kehitystasosta.
- Varmista, että lapsen paino ja pituus eivät ylitä istuimen enimmäiskapasiteettia, ja tarkista tämä säännöllisin väliajoin. Tarkista lapsen paino ennen lastenistuinten käyttöä. Älä missään tapauksessa käytä lastenistuinta kuljettaaksesi lasta, jonka paino ylittää sallitun rajan.
- Varmista aika ajoin, että lapsen paino ja pituus eivät ylitä istuimen suurinta sallittua kuormitusta.
- Varmista, ettei mikään lapsen ruumiinosasta vaadeta pääse kosketuksiin istuimen tai polkupyörän liikkuvien osien kanssa, ja tarkista tämä lapsen kasvaessa.
- Suojaa kaikki polkupyörän terävät ja pistävät osat, joihin lapsi saattaa päästä käsiksi (esim. kuluneet vajjerit).
- Pyöränsuojus on pakollinen, jotta lapsi ei voi työntää jalkojaan tai käsiään pyörän väliin. Suojan käyttö satulan alla tai sisällä sijaitsevilla jousilla varustetun satulan kanssa on pakollista. Varmista, ettei lapsi kykene estämään jarrujen toimintaa, onnettomuuksien välttämiseksi. Nämä säädöt on tarkistettava lapsen kasvaessa.
- Peitit näkyvissä olevat takasatulan jouset.
- Kun lastenistuinta ei käytetä, kiinnitä turvalajaiden lannevyö estääksesi hihnnoja roikkumasta ja pääsemästä polkupyörän liikkuviin osiin, kuten pyöriin, jarruihin tms. Ne ovat muutoin vaarana pyöräilijälle.

- Kiinnitä lapsi lastenistuimeen varmistamalla, että kaikki turvavyöt ja hihnnot ovat tiukalla ja että lapsen olo on tästä huolimatta mukava.
- Tarkista kiinnittimen turvallisuus säännöllisesti.
- Käytä aina kaikkia turvajärjestelmiä ja hihnnoja varmistaaksesi, että lapsi on turvallisesti istuimessa.
- Pue lapselle sääolosuhteisiin soveltuvat vaatteet.
- Istuimessa oleva lapsi täytyy pukea lämpimämmin kuin itse pyöräilijä ja häntä täytyy suojata sateelta.
- Poista istuin, kun kuljetat polkupyörää autossa (auton ulkopuolella). Ilmavirtaukset voivat vahingoittaa istuinta tai irrottaa sen kiinnityksen polkupyörään, mikä voi johtaa onnettomuuteen.
- Polkupyörän toiminnot, erityisesti tasapaino, ohjaus, jarrutus tai pyörän selkään tai selästä nousu ajassa tai paikoillaan, voivat muuttua, kun lapsi istuu istuimessa.
- Varmista, että istuimessa kuljetettavalla lapsella on käytössä asianmukainen EN 1078:2012+A1:2012 -standardin mukainen kypärä. Kypärän käyttämättä jättäminen lisää eksponentiaalisesti kuoleman, pitkäaikaisen työkyvyttömyyden, päävamman tai muiden vammojen riskiä. Polkupyörän istuinten valmistajina huolehdimme istuimen matkustajien turvallisuudesta, joten suosittelemme painokkaasti, että lapset ja kaikki matkustajat käyttävät asianmukaisesti asennettuja ja kiinnitettyjä pyöräilykypäriä.
- Istuin ja sen pehmuste saattavat kuumentua niiden ollessa pitkään alttiina auringolle. Varmista ennen lapsen asettamista istuimeen, ettei sen päällinen ole liian kuuma.
- Tämä lastenistuin ei sovellu käytettäväksi urheilun aikana tai äärimmäisissä olosuhteissa, kuten esimerkiksi endurossa ja muussa vaativassa maastopyöräilyssä, erittäin kuoppaisilla teillä, hypyissä ja maastopoluilla.
- Kun ajat ensimmäistä kertaa istuin asennettuna - koeaja pyörä turvallisessa/ rauhallisessa ympäristössä ennen maantiellä ajoa.

VAROITUS

VAROITUS: Älä kiinnitä mitään ylimääräisiä matkatavaroita lastenistuimeen. Jos sinun on kuljetettava matkatavaroita, polkupyörän

kantokykyä ei saa ylittää, ja suosittelemme niiden sijoittamista polkupyörän etuosaan.

VAROITUS: Älä tee istuimeen muutoksia.

VAROITUS

VAROITUS: Polkupyörä voi käyttäytyä eri tavalla istuimessa olevan lapsen kanssa, etenkin tasapainon, ohjauksen ja jarrutuksen suhteen.

VAROITUS: Älä koskaan jätä lasta ilman valvontaa lastenistuihin.

VAROITUS: Jos istuimessa on halkeamia tai pinta alkaa hajota, se osoittaa, että istuimen käyttöikä on saavutettu ja se on vaihdettava. Epäselvissä tapauksissa on otettava yhteyttä ammattihenkilöön.

VAROITUS: Tarkista aina istuimen pintalämpötila ennen käyttöä.

VAROITUS: Tätä lastenistuinta ei saa käyttää urheiluasuoritusten aikana.

VAROITUS: Varmista aina, että lapsesi pää on tuettu kallistettuun asentoon.

VAROITUS: Lisäturvallisuusvarusteet tulee aina kiinnittää.

VAROITUS: Istuinta ei saa käyttää matkatavaroiden kuljetuslaitteena eikä siinä saa kuljettaa muuta kuin tässä käyttöohjeessa mainittua kuormaa: lasta.

VAROITUS: Älä koskaan aseta alun perin kantorepun mukana toimitettuja kuminauhoja istuimen päälle tai sen taakse, sillä näiden kuminauhojen aiheuttama jatkuva paine voi vahingoittaa lastenistuimen kiinnitysjärjestelmää ja vaarantaa lapsen ja pyöräilijän.

VAROITUS: Pyöräilijän turvallisuuden vuoksi jalkatuet on taitettava kokoon, kun niitä ei käytetä.

VAROITUS: Pyöränsuojalevyn (D3) ja jalkasuojalevyn (D1) käyttö on pakollista onnettomuuksien ja loukkaantumisten välttämiseksi.



HUOMIO

Näiden käyttöohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa pyöräilijän ja/tai lapsen vakavaan loukkaantumiseen tai kuolemaan. Polisport ei ole vastuussa mistään esine- tai henkilövahingosta, jotka aiheutuvat väärästä asennuksesta, varustoinnista, tai kokoonpanosta (asennusohjeen noudattamatta jättämisestä), väärästä huollosta, väärinkäytöstä tai ohjeiden vastaisesta käytöstä (hoito- ja huolto-ohjeiden noudattamatta jättämisestä), sekä sinun tai kolmannen osapuolen tekemistä muutoksista tai korjauksista. Jos epäselvyyksiä ilmenee, ota yhteyttä meihin tai paikalliseen jälleenmyyjään, niin saat opastusta lastenistuimen käyttämiseen turvallisesti lapsen ja tätä kuljettavan pyöräilijän kannalta.

HUOLTO

Jotta lastenistuin pysyy hyvässä kunnossa ja onnettomuuksilta välttään, suosittelemme seuraavaa:

- Tarkista säännöllisesti, että istuimen kiinnitys on moitteettomassa kunnossa.
- Tarkista, että kaikki osat toimivat kunnolla. Älä käytä istuinta, jos joku osa on vahingoittunut. Vahingoittuneet osat pitää vaihtaa. Oikeanlaisia varaosia saat polkupyöräliikkeistä, jotka ovat valtuutettuja **Polisport-**

myyjiä. Valtuutetut myyjät löydät verkkosivulta: **www.polisport.com**.

- Suosittelemme, että vaihdat istuimen uuteen, jos joudut polkupyöräonnettomuuteen vaikka istuimessa ei olisikaan näkyvää vahinkoa.
- Puhdista istuin saippualla ja vedellä (älä käytä hankaavia, syövyttäviä tai myrkyllisiä aineita).

TAKUU

3 VUODEN TAKUU: Takuu kattaa ainoastaa mekaanisten osien valmistusvirheet.

+ 1 YLIMÄÄRÄINEN TAKUUVUOSI: Rekisteröi istuin osoitteessa **www.polisport.com**, ja saat ylimääräisen takuuvuoden.

Tärkeää: sinun on rekisteröitävä tuote 2 kuukauden kuluessa ostopäivästä saadaksesi Polisport ylimääräisen takuuvuoden.

TAKUUVAAATIMUKSET

Voit vaatia takuukorjauksen esittämällä alkuperäisen ostokuitin. Jos palautat tuotteen ilman kuittia, takuu lasketaan alkaneeksi valmistuspäivänä. Takuu ei

ole voimassa, jos tuote on vahingoittunut käyttäjän onnettomuuden, väärinkäytön tai muuntelun seurauksena tai jos sitä on käytetty näiden käyttöohjeiden vastaisesti.

Jotta sinulla varmasti on kaikki tarvittavat tiedot takuun aktivoimiseksi, sinun tulee pitää tallessa jäljitettävyyssiedot sisältävä kyltti (I). Voit myös tallentaa tiedot tänne.

O.F. _____ Päiväys _____.

* Spesifikaatioita ja muutoksia voidaan tehdä niistä ilmoittamatta. Ota meihin yhteyttä, jos sinulla on kysymyksiä.

POZOR

Ovaj proizvod sadrži male dijelove poput vijaka, plastičnih vrećica i malih vješalica za pakiranje. Čuvajte ih izvan dohvata djece kako biste izbjegli opasnost od gušenja.

PREGLED SADRŽAJA PROIZVODA

- | | | |
|---|---|--|
| A. GLAVNO SJEDALO | D3. ŠTITNIK ZA KOTAČ (x2) | E5. ZAŠTITNI FILM ZA VILICU (x2) |
| B. SIGURNOSNI POJAS | D4. VEZICE (x12) | F. TEŽIŠTE |
| B1. SIGURNOSNA KOPČA | E. KOMPLET ZA MONTIRANJE SIGURNOSNIH | G. PLOČICA ZA UČVRŠĆIVANJE NA NOSAČ |
| B2. PODEŠIVAČ POJASA | ŠTITNIKA I POSTOLJA ZA STOPALA (D2) | PRTLJAGE |
| C. SIGURNOSNI REMEN ZA OKVIR BIKIKLA | E1. METALNA PRIČVRSNNA PLOČICA | G1. RUČNI GUMB |
| C1. KOPČA SIGURNOSNOG POJASA | Ø[17-21] MM (x2) | G2. SIGURNOSNI PRSTEN |
| C2. DRŽAČ SIGURNOSNOG POJASA | E1.2. METALNA PRIČVRSNNA PLOČICA | G3. VILICA |
| D. MONTIRANJE SIGURNOSNOG ŠTITNIKA I | Ø[21-27] MM (x2) | H. JASTUK |
| POSTOLJA ZA STOPALA | E2. PRIČVRSNNI BLOK (x2) | I. INFORMACIJE O SLJEDIVOSTI |
| D1. SIGURNOSNI ŠTITNIK ZA STOPALO (x2) | E3. VIJCI M6 (x4) | |
| D2. PODESIVO POSTOLJE ZA STOPALO (x2) | E4. IMBUS KLJUČ BR. 4 | |

POSEBNE UPUTE ZA MONTIRANJE

- Ova dječja sjedalica za bicikl ne smije se montirati na sklopive bicikle.
- Ova dječja sjedalica za bicikl ne smije se upotrebljavati na EPAC / Peledec brzine veće od 25 km/h / 15,5 mph.
- Ova stražnja sjedalica za bicikl ne smije se montirati na bicikle opremljene stražnjim amortizerima.
- Ova dječja sjedalica za bicikl ne smije se montirati na motorna vozila, kao što su mopedi i skuteri.
- Ova dječja juniorska sjedalica za bicikl prikladna je samo za prijevoz djeteta s maksimalnom težinom od 35 kg, minimalnom visinom od 110 cm i starijom od 6 godina, koja mogu samostalno osigurati i održati ravnotežu na sjedalici tijekom vožnje.
- Ukupna težina biciklista i djeteta koje se prevozi ne smije premašiti maksimalno dopušteno opterećenje bicikla. Informacije o maksimalnom opterećenju mogu se pronaći u uputama za uporabu bicikla. Za više informacija o tome možete i kontaktirati proizvođača.
- Sjedalica se smije montirati samo na bicikl prikladan za pričvršćivanje takvih dodatnih opterećenja. Molimo pročitajte korisnički priručnik za bicikl ili nosač prtljage.
- Položaj dječje sjedalice mora se prilagoditi tako da je vozač bicikla ne dodiruje stopalima tijekom vožnje.

- Vrlo je važno ispravno podesiti sjedalo i ostale dijelove za optimalnu udobnost i sigurnost djeteta. Također je važno da sjedalo nije nagnuto prema naprijed, kako se ne bi dogodilo da dijete isklizne iz njega. Važno je i da je naslon za leđa lagano nagnut prema natrag.
- Nakon montiranja dječje sjedalice provjerite funkcioniraju li ispravno svi dijelovi bicikla.
- Provjerite upute za bicikl i ako imate ikakvih sumnji o postavljanju dječje sjedalice na svoj bicikl, dodatne informacije možete potražiti kod dobavljača svojeg bicikla.

ZA NOSAČE PRTLJAGE: POSEBNE ZNAČAJKE

- Ovo dječje biciklističko sjedalo mora se montirati na nosač s kapacitetom od najmanje 38 kg/ 83,78 lbs. (35 kg + težina sjedala).
- Iz sigurnosnih razloga ovo sjedalo smije se postaviti samo na nosače prtljage u skladu s EN ISO 11243:2016.
- Ovo sjedalo za bicikl Junior mora se montirati na nosače prtljage širine između 120 i 175 mm, promjera cijevi između 10-16 mm.
- Dječju sjedalicu moguće je postaviti na bicikle čiji je promjer kotača 26", 27,5", 28" i 29".

POSEBNE UPUTE ZA UGRADNJU SJEDALA U BIKIKL

1. Odvrtite navojno dugme (G1) dok istodobno podižete sigurnosni prsten (G2). Otvorite čeljust (G3) tako da otvor bude širi od nosača prtljage.
2. Povucite sigurnosni pojas za okvir bicikla (C) prema gore. Pazite da ne ometa montiranje sjedala na bicikl.
3. Postavite sjedalicu na nosač prtljage i zatim učvrstite ručni gumb (G1) tako da sjedalica oстане lagano pričvršćena na nosač prtljage.
4. Dječja sjedalica ima težište (F) (označeno na dječjoj sjedalici) koje je potrebno postaviti ispred osovine stražnjeg kotača. Ako se postavi iza osovine, udaljenost ne smije prelaziti 10 cm. Prilikom namještanja dječje sjedalice također posebno pazite da osoba koja upravlja biciklom tijekom vožnje sjedalicu ne dodiruje stopalima. **Napomena:** U Njemačkoj se sjedalice za bicikle moraju postaviti tako da 2/3 dubine sjedalice ili težište sjedalice bude postavljeno između prednje i stražnje osovine bicikla, u skladu sa njemačkim zakonom o prometu StVZO. Sjedalica se treba montirati što je moguće bliže sjedalu bicikla.
5. Pričvrstite okretni kotačić (G1) tako da sjedalo bude dobro pričvršćeno na

nosač prtljage. Čim se okretni kotačić dobro zategne, osigurajte ispravnu postavljenost sigurnosne poluge, kako je prikazano na slici.

6. Protisnite sjedalicu kako biste se uvjerali da je ispravno i sigurno pričvršćeno na nosač prtljage. To je iznimno važno zbog sigurnosti bicikliste i djeteta.
7. Otvorite kopčicu sigurnosnog pojasa (C1) i provedite ga oko okvira bicikla. Prilagodite remen kao što je prikazano na slici, zatezanjem. Provjerite je li višak pojasa u dodiru s kotačem pa ga provedite kroz držač sigurnosnog pojasa (C2). **To je iznimno važno zbog sigurnosti bicikliste i djeteta.**
8. Ispravna pozicija E1/E1.2 mora uzeti u obzir visinu djeteta, ispravnu ergonomiju i raspoloživi prostor na šipkama. Ovaj odabir će odrediti položaj cijelog sustava za zaštitu naslona za noge. Nanesite zaštitnu foliju (E5) oko područja pričvršćenja metalne ploče (E1/E1.2). Polisport pruža foliju za zaštitu šipki; nismo odgovorni za eventualne štete. Odaberite između E1 (17-21 mm) ili E1.2 (21-27 mm) temeljem promjera šipki. Osigurajte odabranu metalnu ploču (E1/E1.2) i umetnite blok za pričvršćivanje (E2).

9. Postavite vezice (D4) u štitnik kotača (D3) kao što je prikazano na slici. Obavezno je postaviti 6 patentnih zatvarača na svaki štitnik kotača. Počnite pričvršćivati vezice (D4) na nosač sjedala bicikla. Pričvrstite ostala 3 vezice zatvarača na držač nosača odabirom rupa koje bolje odgovaraju veličini kotača vašeg bicikla. Slijedite slikovne upute za vodstvo.

10. Odrežite preostale krajeve zip vezica (D4) i ostavite najmanje 4 mm kao što je prikazano na slici. Provjerite jeste li slijedili sve prethodne korake prije nego što prijedete na sljedeću uputu. Testirajte kotač svog bicikla kako biste bili sigurni da se kotač okreće bez problema. Ponovite ovaj postupak s obje strane bicikla. Provjerite jeste li montirali oba štitnika kotača kako je opisano u uputama. Sada ste spremni prijeći na sljedeći korak za ugradnju uvlačivog oslonca za noge.

11. Sjedalo se uvijek mora koristiti sa zaštitnim pločama za noge (D1) i štitnikom za kotače (D3). Njihova je uporaba obavezna jer sprječavaju kontakt stopala i ruku djeteta s kotačem i time sprječavaju nezgode. Sastavite oslonac za noge (D2) uzastopnim postavljanjem metalne ploče za pričvršćivanje (E1/E1.2), bloka za pričvršćivanje (E2), oslonca za noge (D2) 1x vijak (E3), zaštitne ploče za stopala (D1) i zadnje 1x vijak (E3). Zategnite (6 N.m) 2 vijaka (E3) oslonca za noge pomoću isporučenog imbus ključa (E4). Uvjerite se da su štitnici za stopala (D1) postavljeni vodoravno i pravilno pričvršćeni na nosačima sjedala bicikla i na nosaču Podesiva postolja (D2) moraju se staviti u gornji položaj kada nisu u uporabi, kako je prikazano na slici.

KAKO NA SIGURAN NAČIN POSTAVITI I PRIČVRSTITI DIJETE U SJEDALICU

12. Otvorite sigurnosni pojas (B) istovremenim pritiskom na 2 točke brave (B1) i otvaranjem kopče.

Kako biste na siguran način smjestili dijete na sjedalicu, bicikl morate postaviti na ravno i čvrsto tlo radi maksimalne stabilnosti bicikla. Čak i ako vaš bicikl ima robusna brza postolja, uvijek morate pridržavati bicikl dok stavljate/skidate dijete. Dijete morate nositi u krilu i na siguran način ga

smjestiti na sjedalicu. **Zabranjeno je da se dijete samo penje na bicikl ili da koristi oslonce za stopala kako bi dohvatilo sjedalicu.**

13. Kada ste svoje dijete smjestili u sjedalicu, pričvrstite pojas oko djetetovog struka i zatvorite kopču. **Napomena:** Prije polaska na put uvijek provjerite je li dijete pričvršćeno i je li pojas dobro zategnut, ali ne toliko zategnut da ga ozlijedi.

KAKO UKLONITI SJEDALICU S BICIKLA

1. Odvojite sigurnosni pojas (C) kako biste skinuli dječju sjedalicu. Kako biste skinuli sjedalicu s nosača prtljage, podignite sigurnosni prsten (G2) i istodobno otpustite navojno dugme (G1) kako bi se otvorila čeljust (G3) šire nego je širina nosača prtljage. Sjedalicu gurajte gore i unatrag.

Važno je da se pridržavate svih navedenih uputa. U tom je slučaju sjedalice spremna za uporabu.

OBVEZNO MORATE PROČITATI sljedeće poglavlje o sigurnosnim uputama za uporabu dječje sjedalice.

POSEBNE UPUTE ZA UPORABU

- Uklonite naljepnice koje se ne odnose na sigurnost s dječje sjedalice za bicikl prije uporabe.
- Vozač bicikla mora imati najmanje 16 godina.
- Provjerite važeće zakone i propise u vašoj državi koji se odnose na vožnju djece u sjedalima pričvršćenim na bicikle.
- Prevozite samo djecu koja mogu samostalno sjediti tijekom duljeg vremena, usklađujući se s predviđenim trajanjem biciklističkog putovanja, i koja odgovorno mogu održavati ravnotežu na sjedalu tijekom cijelog puta, bez negativnog utjecaja na ravnotežu bicikla.
- Nemojte u dječjoj sjedalici voziti dijete mlađe od 6 godina u ovoj dječjoj sjedalici za bicikl. Da bi putovalo, dijete mora moći sjediti s glavom u ispravnom položaju uz nošenje biciklističke kacige. Potrebno je savjetovati se s liječnikom ako je djetetov rast sporan.
- Osigurajte da težina i visina djeteta ne premašuju maksimalnu nosivost sjedalice i to redovito provjeravajte. Provjerite težinu djeteta prije uporabe dječje sjedalice. Ni u kojem slučaju ne smijete upotrebljavati dječju sjedalicu na biciklu za prijevoz djeteta čija je težina iznad dopuštene granice.
- Svakako povremeno provjerite djetetovu težinu i visinu jer one ne smiju prekoračiti najvišu dopuštenu nosivost sjedalice.
- Provjerite da li jedan dio djetetova tijela ili odjeće ne može doći u kontakt s pokretnim dijelovima sjedalice ili bicikla i provjeravajte to tijekom djetetova rasta.
- Morate prekriti sve oštre ili šiljaste predmete na biciklu (npr. istrošene kabele) do kojih dijete može u nekom trenutku doći.
- Štitnik za kotače je obavezan kako bi se spriječilo da dijete uvuče noge ili ruke između žbica. Obavezna je uporaba zaštite ispod sjedala ili uporaba sjedala s unutarnjim oprugama. Da bi se spriječile nesreće, provjerite da dijete ne može ometati kočenje. Tijekom djetetova rasta potrebno je redovito provoditi podešavanja.
- Prekrijte sve izložene stražnje opruge sjedala bicikla.

- Kada ne upotrebljavate dječju sjedalicu, pričvrstite kopču na struku sigurnosnog pojasa dječje sjedalice i tako spriječite dodir sigurnosnih pojaseva s pokretnim dijelovima bicikla poput kotača, kočnica i sl. jer to predstavlja opasnost za biciklistu.
- Sigurno učvrstite dijete u dječjoj sjedalici sigurnosnim pojasevima i trakama pazeći pritom da djetetu nije neugodno.
- Često provjeravajte jesu li zatvarači osigurani.
- Uvijek upotrebljavajte cijeli sustav sigurnosnog remena i traka da bi dijete bilo osigurano u sjedalu.
- Dijete odijevajte u skladu s vremenskim prilikama.
- Djeca u sjedalima moraju biti obučena toplije od vozača te biti zaštićena od kiše.
- Skinite sjedalicu kad prevozite bicikl automobilom (s vanjske strane automobila). Zračne turbulencije mogu oštetiti sjedalicu ili olabaviti pričvršćene dijelove na biciklu, što može prouzročiti nezgode.
- Osobe u pratnji moraju pažljivo razmotriti stabilnost/ravnotežu s djetetom na biciklu, u sjedalici.
- Tijekom vožnje u sjedalici, dijete mora nositi prikladnu kacigu, usklađenu s EN 1078:2012+A1:2012. Nenošenje kacige eksponencijalno povećava rizik od smrti, dugotrajnog invaliditeta, traume glave ili drugih ozljeda. Kao proizvođači biciklističkih sjedala, brinemo o sigurnosti putnika na sjedalima, stoga preporučujemo da djeca i svi putnici nose pravilno postavljene i pričvršćene biciklističke kacige.
- Sjedalice i jastuk mogu se jako zagrijati nakon dužeg izlaganja suncu. Prije no što posjednete dijete, provjerite jesu li prevrući.
- Ova dječja sjedalice nije prikladna za uporabu tijekom sportskih aktivnosti ili u ekstremnim uvjetima, kao što su enduro utrke, planinski biciklizam, velike rupe na cestama, skokovi i terenski putovi.
- Kada vozite prvi put s montiranom sjedalicom - za testiranje, bicikl vozite u sigurnom/mirnom okruženju, prije nego budete vozili na cesti.

UPOZORENJA

UPOZORENJE: Ne pričvršćujte nikakav dodatni teret na dječju sjedalicu. Ako nosite dodatni teret, ne smije se premašiti kapacitet nosivosti bicikla i mi preporučujemo da se postavi na prednji dio bicikla.

UPOZORENJE: Ne prepravljajte sjedalicu.

UPOZORENJE: Bicikl se može drugačije ponašati kada je dijete u sjedalici, posebice u pogledu ravnoteže, upravljanja i kočenja.

UPOZORENJE: Nikad ne ostavljajte parkirani bicikl s djetetom u sjedalici bez nadzora.

UPOZORENJE: Ako se pojavi bilo kakav oblik pukotina ili se površina počne raspadati, to znači da je vijek trajanja sjedalice dosegnut i da je trebate zamijeniti. U slučaju nedoumice obratite se stručnjaku.

UPOZORENJE: Prije uporabe uvijek provjerite temperaturu površine sjedalice.

UPOZORENJE: Dječja sjedalicu nije prikladna za uporabu u sportskim aktivnostima.

UPOZORENJE: Uvijek osigurajte da je glava djeteta oslonjena u nagnutom položaju.

UPOZORENJE: Uvijek je potrebno učvrstiti dodatne sigurnosne elemente.

UPOZORENJE: Sjedalo se ne smije koristiti kao nosač prtljage i ne smije nositi nikakav teret osim onog navedenog u ovom priručniku: dijete.

UPOZORENJE: Nikada ne postavljajte elastične trake koje su izvorno isporučene u nosaču na sjedalo ili postavljene iza njega, budući da kontinuirani pritisak ovih elastičnih traka može oštetiti sustav pričvršćivanja dječje sjedalice i ugroziti dijete i biciklista.

UPOZORENJE: Za sigurnost biciklista, oslonci za noge trebaju biti sklopljeni kada se ne koriste.

UPOZORENJE: Obavezno je koristiti zaštitnu ploču za kotače (D3) i zaštitnu ploču za noge (D1) kako biste spriječili bilo kakve nezgode i ozljede.



POZOR

Nepoštivanje ovih uputa za uporabu može dovesti do ozbiljnih ozljeda ili smrti vozača bicikla i/ili djeteta. Polisport ne snosi odgovornost ni za kakvu štetu nastalu na proizvodu ili naneseu osobama koja proizlazi iz neispravnog postavljanja, skladištenja ili sastavljanja (nepridržavanje uputa za sastavljanje), nepravilnog održavanja, neispravne uporabe ili uporabe koja nije u skladu s tehničkim ili uporabnim specifikacijama (nepridržavanje uputa za održavanje i čuvanje), izmjena ili popravaka koje ste izveli vi ili treća osoba. Ako imate bilo kakvih nedoumica, obratite se nama ili lokalnoj trgovini kako bismo vam pomogli i pobrinuli se za sigurnost vas i vašeg djeteta tijekom vožnje sa sjedalicom za bicikl

ODRŽAVANJE

Savjeti i preporuke u nastavku pomoći će vam u održavanju dječje sjedalice u najboljem stanju i u sprječavanju nezgoda:

- Preporučljivo je redovito provjeravati sustav za montiranje sjedalice na bicikl i osiguravati njegovo savršeno stanje.
- Provjeravajte funkcioniraju li ispravno svi dijelovi. Ne upotrebljavajte sjedalicu ako je bilo koji od dijelova oštećen. Oštećene dijelove potrebno je zamijeniti. Kako biste ih zamijenili, otidite u trgovinu za bicikle koja je

ovlašteni prodavač proizvoda **Polisport** da biste dobili odgovarajuće zamjenske dijelove. Možete ih pronaći na internetskoj stranici **www.polisport.com**.

- Ako ste pretrpjeli nesreću na biciklu, a dječja sjedalicu nema vidljivih oštećenja, ipak Vam preporučujemo da kupite novu dječju sjedalicu.
- Za čišćenje sjedalice upotrebljavajte samo deterđent i vodu (nemojte upotrebljavati abrazivne, korozivne ili toksične proizvode).

JAMSTVO

3 GODINA JAMSTVO: Svi mehanički dijelovi samo u slučaju grešaka u proizvodnji.

+ 1 GODINA DODATNOG JAMSTVA: Registrirajte svoju sjedalicu na stranici **www.polisport.com** i dobit ćete još jednu godinu jamstva.

Važno: da biste dobili dodatnu godinu Polisport jamstva registraciju morate izvršiti u roku od dva mjeseca od datuma kupnje.

UVJETI JAMSTVA

Za dobivanje servisa pokrivenog jamstvom, morate imati originalni račun. Za

sve predmete vraćene bez računa, jamstvo se računa od datuma proizvodnje. Sva jamstva bit će nevažeća ako je proizvod oštećen uslijed sudara, zlouporabe, preinaka sustava ili ako se predmet upotrebljava na način i u svrhe koje nisu opisane u ovom priručniku za uporabu.

Svi podaci za aktiviranje jamstva nalaze se na oznaci s informacijama o sljedivosti (I). Te podatke možete i zabilježiti ovdje.

O.F. _____ Datum _____.

* Specifikacije i dizajn podložni su promjeni bez prethodne najave. Za sva pitanja kontaktirajte Polisport.

FIGYELEM

Ez a termék apró alkatrészeket, például csavarokat, műanyag zacskókat és kis csomagolási akasztókat tartalmaz. A gyermekektől tartsa ezeket távol, hogy elkerülje a fulladás veszélyét.

TERMÉKMUTATÓ

- | | | |
|---|---|--|
| <p>A. ÜLÉSVÁZ</p> <p>B. BIZTONSÁGI ÖV</p> <p>B1. BIZTONSÁGI CSAT</p> <p>B2. BIZTONSÁGI ÖV ÁLLÍTÓ</p> <p>C. A KERÉKPÁRVÁZHOZ CSATLAKOZÓ BIZTONSÁGI ÖV</p> <p>C1. BIZTONSÁGI ÖV CSATJÁ</p> <p>C2. BIZTONSÁGI ÖV RÖGZÍTŐ</p> <p>D. LÁBVÉDŐ ÉS LÁBTARTÓ RÉSZ</p> <p>D1. LÁBVÉDŐ (x2)</p> | <p>D2. KIHÚZHATÓ LÁBTARTÓ (x2)</p> <p>D3. KERÉKVÉDŐ (x2)</p> <p>D4. KÖTEGELŐK (x12)</p> <p>E. SZERELŐKÉSZLET LÁBVÉDŐHOZ ÉS LÁBTARTÓHOZ (D2)</p> <p>E1. FÉM RÖGZÍTŐLEMEZ Ø[17-21] MM (x2)</p> <p>E1.2. FÉM RÖGZÍTŐLEMEZ Ø[21-27] MM (x2)</p> <p>E2. ILLESZTŐBLOKK (x2)</p> <p>E3. M6 CSAVAROK (x4)</p> <p>E4. 4-ÖS IMBUSZ KULCS</p> | <p>E5. VÉDŐFÓLIÁT A VILLÁRA (x2)</p> <p>F. SÚLYPONT</p> <p>G. A CSOMAGTARTÓHOZ VALÓ RÖGZÍTÉS HELYE</p> <p>G1. RÖGZÍTŐ GOMB</p> <p>G2. BIZTONSÁGI GYÜRÜ</p> <p>G3. RÖGZÍTŐ KAPOCS</p> <p>H. PÁRNA</p> <p>I. NYOMONKÖVETHETŐSÉGI INFORMÁCIÓK</p> |
|---|---|--|

KÜLÖNLEGES SZERELÉSI UTASÍTÁSOK

- Ez a gyermek-kerékpárülés nem szerelhető összecsatolható kerékpárra.
- Ez a gyermek-kerékpárülés nem használható 25 km/h, azaz 15,5 mph feletti EPAC / Pedelec kerékpárokon.
- Ne szerelje a gyermekülést hátsó rugótaggal ellátott kerékpárra.
- Ezt a gyermek-kerékpárülést nem szabad motorizált járművekre, például mopედekre és robogókra felszerelni.
- Ez a junior kerékpárülés csak olyan, legfeljebb 35 kg-os, legalább 1,10 m magas és 6 évesnél idősebb gyermekek szállítására alkalmas, akik képesek önállóan biztosítani és megtartani egyensúlyukat az ülésen menet közben.
- A kerékpáros és a gyermek össz tömege nem haladhatja meg a kerékpár engedélyezett maximális teherbírását. A kerékpár maximális terhelésével kapcsolatos információkat a használati útmutatóban találja. Ezzel kapcsolatos információkat a gyártótól is kérhet.
- Az ülést csak olyan kerékpárokra szabad felszerelni, amelyek rendelkeznek az ilyen típusú plusz teher szállításához szükséges kiegészítővel. Kérjük, olvassa el a kerékpár és a csomagtartó használati útmutatóját.
- A gyermekülést úgy állítsa be, hogy a kerékpáros lába ne érjen az üléshez mozgás közben.

- A gyermek kényelme és biztonsága érdekében rendkívül fontos, hogy az ülés és annak alkatrészei megfelelően legyenek rögzítve. Az ülés nem csúszhat előre, hogy a gyermek ne csúszhasson ki belőle. A háttámlának enyhén hátrafelé dönthetőnek kell lennie.
- Ellenőrizze, hogy a kerékpár alkatrészei megfelelően működnek-e.
- Ellenőrizze a kerékpár használati útmutatóját, és ha bizonytalan a gyermekülés kerékpárra való felszerelésével kapcsolatban, további információért forduljon a kerékpárt értékesítő céghez.

CSOMAGTARTÓKHOZ: SPECIÁLIS JELLEMZŐK

- Ezt a junior kerékpárülést legalább 38 kg / 83,78 font teherbírású csomagtartóra kell felszerelni. (35 KG + Az ülés súlya).
- Biztonsági okokból ezt az ülést csak olyan csomagtartókra szabad szerelni, amelyek megfelelnek az EN ISO 11243:2016 szabványnak.
- Ezt a Junior kerékpárülést 120 és 175 mm közötti szélességű, 10-16 mm közötti csőátmérőjű csomagtartókra kell szerelni.
- A gyerekülés 26", 27,5", 28" és 29" átmérőjű kerekekkel rendelkező kerékpárokra lehet felszerelni.

SPECIÁLIS UTASÍTÁSOK AZ ÜLÉS KERÉKPÁRRÁ TÖRTÉNŐ FELSZERELÉSÉHEZ

1. Csavarja ki a kézi gombot (G1), és ezzel egyidejűleg emelje meg a biztonsági gyűrűt (G2). Nyissa ki a szorítópótfát (G3) a csomagtartónál szélesebbre.
 2. Húzza felfelé a kerékpárváz biztonsági övét (C). Győződjön meg róla, hogy a biztonsági öv nem akadályozza az ülés kerékpárra való felszerelését.
 3. Helyezze a gyermekülést a csomagtartó fölé, majd ezután szorítsa meg a (G1) jelű rögzítő gombot, úgy, hogy a gyermekülés lazán csatlakozzon a csomagtartóhoz.
 4. A gyerekülés rendelkezik egy súlyponttal (F) (a gyerekülésen feltüntetve), melyet a hátsó keréktengely metszési pontjára kell szerelni. Amennyiben a tengely mögé esik a súlypont, a tengely és ez utóbbi közti távolság nem haladhatja meg a 10 cm-et. Különös figyelmet kell annak szentelni az ülés felszerelésekor, hogy a biciklis utazás közben nem éri el lábaival a gyerekülést.
- Megjegyzés:** Németországban a német közúti közlekedésről szóló törvény (StVZO) szerint a kerékpárüléseket úgy kell rögzíteni, hogy az ülésmélység vagy a súlypont 2/3-a a kerékpár első és a hátsó tengelye közé essen. Az ülést a nyereghez a lehető legközelebb kell felszerelni.
5. Húzza meg a gombot (G1) úgy, hogy az ülés megfelelően illeszkedjen a

csomagtartóhoz. A gomb meghúzása után ellenőrizze, hogy a biztonsági kar megfelelően álljon (lásd a képet).

6. Rázza meg az ülés megrázásával ellenőrizze, hogy az ülés megfelelően és biztonságosan rögzül-e a csomagtartóhoz. Ez a lépés rendkívül fontos a gyermek és a kerékpáros biztonsága érdekében.
7. Nyissa ki a biztonsági öv csatját (C1), és vezesse körbe a kerékpárvázon. Tartsa megfeszítve, és állítsa be az övet a képen látható módon. Gondoskodjon róla, hogy a fennmaradó meglazult öv ne érjen a kerékhez, ezért vezesse át a biztonsági öv rögzítőjén (C2). **Ez a lépés rendkívül fontos a gyermek és a kerékpáros biztonsága érdekében.**
8. Az E1/E1.2 megfelelő pozíciójának megválasztásánál figyelembe kell venni a gyermek magasságát, a megfelelő ergonómiát és a tartókon rendelkezésre álló teret. Ez a választás meghatározza az egész lábtámasz védelmi rendszer elhelyezkedését. Helyezze fel a védőfóliát (E5) a fémlemez (E1/E1.2) rögzítési területére. A Polisport biztosítja a tartók védelmére szolgáló fóliát; nem vagyunk felelősek semmilyen kárért. Válassza ki az E1 (17-21 mm) vagy az E1.2 (21-27 mm) között a tartók átmérőjének megfelelően. Rögzítse a kiválasztott fémlemezt (E1/E1.2) és helyezze be a rögzítőblokkot (E2).

9. Helyezze a kötegelőket (D4) a kerékvédőre (D3) az ábra szerint. Mindkét kerékvédő esetében kötelező 6 kötegelőt használni. Kezdje el rögzíteni a kábelkötegelőket (D4) a kerékpárülés tartójához. Csatolja a másik 3 kötegelőt a kerékpárkerék méretéhez jobban illeszkedő lyukak kiválasztásával rögzítse a hordozótartóhoz. Kövesse a műveleti ábrákat útmutatásért.

10. Vágja le a maradék szalagot (D4), de hagyjon legalább 4 mm szabad véget, amint azt az ábra is mutatja. Mindig győződjön meg arról, hogy betartotta az előző lépéseket, mielőtt belekezdene a következőbe. Tesztelje a kerékpár kerekét, hogy az egész biztosan akadálymentesen körbe tudjon forogni. A folyamatot a kerékpár másik oldalán is végezze el. Győződjön meg róla, hogy mindkét kerékvédőt az útmutatónak megfelelően szerelte

fel. Most már minden adott ahhoz, hogy a következő lépésben felszerelje a behajtható lábtartót.

11. Az ülést mindig a lábvédő lemezekkel (D1) és a kerékvédővel (D3) együtt kell használni. Használatuk kötelező, mivel megakadályozzák, hogy a gyermek lába és keze érintkezzen a kerékkel, és így megelőzik a baleseteket. Szerelje össze a lábtartót (D2) a fém rögzítőlemez (E1/E1.2), a rögzítőblokk (E2), a lábtartó (D2) 1x csavar (E3), a lábvédő lemez (D1) és az utolsó 1x csavar (E3) egymás utáni felszerelésével. Húzza meg (6 Nm) a lábtartó 2 csavarját (E3) a mellékelt imbuszkulccsal (E4). Ügyeljen arra, hogy a lábvédők (D1) vízszintesen vannak elhelyezve és megfelelően rögzítve mind a kerékpár ülőkéjén, mind a csomagtartón. Amikor nem használja, csukja össze a kihúzható lábtartót (D2), ahogy azt az ábra is mutatja.

HOGYAN KELL A GYERMEKET AZ ÜLÉSBE ÜLTETNI ÉS BIZTONSÁGOSAN RÖGZÍTENI

12. Nyissa ki a biztonsági övet (B) a csat (B1) 2 pontjának egyidejű megnyomásával és a csat kinyitásával.

A gyermek biztonságos elhelyezéséhez az ülésen a kerékpárt sík és szilárd talajra kell helyezni a kerékpár maximális stabilitása érdekében. Még ha a kerékpárja rendelkezik is robusztus gyorsállványokkal, mindig meg kell tartania a kerékpárt, miközben elhelyezi/kiveszi a gyermeket. A gyermeket az ölébe kell vinnie, és biztonságosan az ülésre kell helyezni. **Tilos**

megengedni, hogy a gyermek egyedül mászon fel a kerékpárra, vagy a lábtartók segítségével elérje az ülést.

13. Miután gyermeket az ülésbe ültette, helyezze az övet a gyermek dereka köré, és zárja be a csatot. **Megjegyzés:** Az utazás megkezdése előtt mindig ellenőrizze, hogy a gyermek be van-e kötve, és hogy az öv elég feszes-e, de ne legyen annyira szoros a bekötés, hogy az fájjon a gyermeknek.

HOGYAN SZERELJE LE A GYERMEKÜLÉST A KERÉKPÁRRÓL

1. Kapcsolja ki a biztonsági övet (C) a gyermekülés eltávolításához. Az ülés csomagtartóról történő eltávolításához emelje fel a biztonsági gyűrűt (G2), és ezzel egyidejűleg csavarja ki a kézi gombot (G1) a rögzítőpófká (G3) csomagtartó szélességénél kissé szélesebbre történő megnyitáshoz. Nyomja felfelé és hátra az ülést.

Győződjön meg arról, hogy minden utasítást követett és elvégzett. Ha igen, a gyermekülés használatra kész.

A következő rész a gyermekülés használatára vonatkozó biztonsági előírásokat tartalmazza, melyeket KÖTELEZŐ ELOLVASNI.

KÜLÖNLEGES HASZNÁLATI UTASÍTÁSOK

- Használat előtt távolítsa el a nem biztonsággal kapcsolatos matricákat a kerékpáros gyermekülésről.
- A kerékpáros legalább 16 éves legyen.
- Tájékozódjon az országában hatályos, a gyerekek kerékpáros gyerekülésén történő szállítására vonatkozó jogszabályokról és előírásokról.
- Csak azokat a gyerekeket szállítsa, akik képesek hosszabb ideig önállóan ülni, összhangban a tervezett biciklitúra időtartamával, és akik felelősségteljesen tudják fenntartani az egyensúlyukat az ülésen az egész út során, anélkül, hogy károsan befolyásolnák a bicikli egyensúlyát.
- Ne szállítson 6 évesnél fiatalabb gyermeket ebben a kerékpáros gyermekülésben. Az utazó gyermeknek ugyanis egyenesen kell tartania a fejét a kerékpáros sisakban. Ajánlott orrossal konzultálni fejlődésben lévő gyermekek esetében.
- Győződjön meg arról, hogy a gyerek súlya és magassága nem haladja meg az ülés maximális megengedett teherbírását, és ezt ellenőrizze rendszeresen. A gyermekülés használata előtt mérje meg a gyermek súlyát. A gyermekülés semmilyen esetben sem használható a megengedettnél nagyobb testsúlyú gyermek szállítására.
- Időről időre ellenőrizze, hogy a gyermek súlya és magassága nem lépi-e túl az ülés maximálisan engedélyezett teherbírását.
- Győződjön meg arról, hogy a gyermek testének és ruházatának egyetlen része sem lép kapcsolatba az ülés vagy a kerékpár mozgó részeivel a gyermek növekedése során sem.
- Takarjon le minden olyan éles és hegyes részt a kerékpáron, amelyhez a gyermek esetlegesen hozzáérhet.
- A kerékvédő kötelező, hogy megakadályozza, hogy a gyermek a lábát vagy a kezét a kúllók közé dugja. A kerékvédő nyereg alatti használata, továbbá a nyereg belső rugókkal történő használata kötelező. Ügyeljen arra, hogy a gyermek ne tudja megakadályozni a fékezést, mert ez balesetet okozhat. Ezeket a kiegészítőket a gyermek növekedésével együtt kell felülvizsgálni.
- Fedje le a szabadon lévő hátsó nyereg rugókat.

- Ha a gyermekülést nem használja, a biztonsági övet kapcsolja össze, nehogy a legelőőv beakadon kerékpározás közben a kerékbe, fékbe stb.
- Bizonyosodjon meg róla, hogy a biztonsági övek és csatok megfelelően védik a gyermeket, de nem túl szorosan, kényelmetlen érzetet kelteve a gyermekben.
- Rendszeresen ellenőrizze a rögzítőket.
- Mindig használjon minden biztonsági rendszert és övet a gyermek biztonságos szállítása érdekében.
- Gyermekét az időjárásnak megfelelően öltöztesse fel.
- Az ülésben helyet foglaló gyermekeknek melegebb öltözetet kell viselniük, mint a kerékpárosnak, és az esőtől is védeni kell őket.
- Vegye le az ülést, amikor a kerékpárt autóval szállítja (az autó külső részén). A levegő okozta turbulencia károsíthatja az ülést vagy megláthatja a kerékpár rögzítését, és ez balesethez vezethet.
- A kísérő személyeknek gondosan kell kell őrizniük a stabilitást/egyensúlyt, amikor a gyermeket az ülésbe helyezik.
- Győződjön meg arról, hogy a gyermek az ülésben történő utazás során megfelelő sisakot visel, amely megfelel az EN 1078:2012+A1:2012 szabványnak. A bukósíak viselésének hiánya exponenciálisan növeli a halál, a hosszú távú rokkantság, a fejsérülés vagy más sérülések kockázatát. Kerékpárülés-gyártóként törődünk az ülésen utazók biztonságával, ezért határozottan javasoljuk, hogy a gyermekek és minden utas megfelelően felszerelt és rögzített kerékpáros bukósíakat viseljen.
- Meleg időben az ülés és a párna, ha hosszú ideig napugáznak van kitéve, átmelegedhet. Mielőtt a gyermeket az ülésbe ülteti, győződjön meg róla, hogy az ülés nem túl forró.
- Ez a gyermekülés nem alkalmas sportolásra, illetve extrém körülmények között történő használatra, mint például: enduro, vad hegyi kerékpározás, nagy úthibákkal teli úton közlekedés, ugratások és terepjárás.
- Az ülés felszerelése utáni első kerékpározáskor - biztonságos / csendes környezetben tegyen próbakört a kerékpárral, mielőtt országúton közlekedne.

FIGYELMEZTETÉSEK

FIGYELEM: Ne rögzítsen további csomagokat a gyermekülésre. Amennyiben további csomagja van, ne lépje túl a kerékpár teherbíró képességét, és javasoljuk, hogy a csomagokat a kerékpár elejébe helyezze.

FIGYELEM: Ne módosítsa az ülést.

FIGYELEM: Előfordulhat, hogy a kerékpár eltérően működik olyankor, amikor a gyermek az ülésben van, különösen az egyensúly, a kormányzás és a fékezés tekintetében.

FIGYELEM: Soha ne parkolja le a kerékpárt úgy, hogy a gyermeket felügyelet nélkül az ülésben hagyja.

FIGYELEM: Bármilyen repedés, vagy ha a felület kezd szétesni, az azt jelzi, hogy az ülés élettartama lejárt, és ki kell cserélni. Késtség esetén szakemberhez kell fordulni.

FIGYELEM: Mindig ellenőrizze az ülés felszíni hőmérsékletét használat előtt.

FIGYELEM: Ez a gyermekülés nem megfelelő sporttevékenység során történő használatra.

FIGYELEM: Mindig győződjön meg arról, hogy gyermeke feje hátradöntött helyzetben, megtámasztva van.

FIGYELEM: Minden esetben fel kell erősíteni a kiegészítő biztonsági szerkezeteket.

FIGYELEM: Az ülést nem szabad csomagtartóként használni, és nem szabad mást szállítani benne, csak ami a használati utasításban szerepel: gyermek.

FIGYELEM: Soha ne helyezze az eredetileg a csomagtartóban található gumiszalagokat az ülésre, vagy az ülés mögé, mivel a gumiszalagok által kifejtett folyamatos nyomás károsíthatja a gyermekülés rögzítő rendszerét, és veszélyeztetheti a gyermeket és a kerékpárost.

FIGYELEM: A kerékpáros biztonsága érdekében a lábtartót használaton kívül be kell hajtani.

FIGYELEM: A kerékvédő lemez (D3) és a lábvédő lemez (D1) használata kötelező a balesetek és sérülések megelőzése érdekében.



FIGYELEM

A jelen használati utasítás be nem tartása a kerékpárvezető és/vagy a gyermek súlyos sérüléséhez vagy halálához vezethet! A Polisport nem vállal felelősséget a termék vagy személyi sérülés esetén, amennyiben a sérülés nem megfelelő felszerelés, tárolás vagy összeszerelés (az összeszerelési útmutató be nem tartása), helytelen karbantartás, nem rendeltetésszerű vagy a műszaki és használati utasításoknak nem megfelelő használat (a karbantartási és ápolási útmutató be nem tartása), a felhasználó vagy harmadik személy által végzett módosítások vagy javítások miatt következett be. Ha bármilyen kétsége van, kérjük, lépjen kapcsolatba velünk vagy a helyi üzlettel, hogy segíthessünk Önnek, hogy biztosítsuk az Ön és gyermeke biztonságát a kerékpárúléssel való közlekedés során.

KARBANTARTÁS

A megfelelő működés fenntartásához és a balesetek megelőzésére az alábbiakat ajánljuk figyelmébe:

- Rendszeresen ellenőrizze, hogy a gyermekülés tökéletesen van-e rögzítve a kerékpáron.
- Vizsgáljon meg minden alkatrészt, ellenőrizze megfelelő működésüket, és ne használja a gyermekülést, amennyiben valamelyik alkatrész sérült. A sérült alkatrészeket minden esetben ki kell cserélni. A megfelelő cseréalkatrészek a

Polisport hivatalos viszonteladójánál (kerékpárüzletek) szerezhetők be. A viszonteladók listája elérhető a honlapon: www.polisport.com.

- Azt ajánljuk, cserélje ki a gyermekülést egy újra, ha a kerékpárral balesetet szenvedett – még akkor is, ha a gyermekülésen nincs látható sérülés.
- Ellenőrizze a gyermekülés tisztaságát, és amennyiben az piszkos, tisztítsa meg szappanos vízzel (ne használjon súrolószereket, maró hatású vagy mérgező anyagokat), ezután hagyja szobahőmérsékleten megszáradni.

GARANCIA

3 ÉV GARANCIA: Az összes mechanikai alkatrészre kizárólag a gyártási hibák esetében.

+1 ÉV EXTRA GARANCIA: Regisztrálja az ülést a www.polisport.com weboldalon, és egy évvel meghosszabbítja a garanciát.

Fontos: a **Polisport Extra Garancia megszerzéséhez a vásárlástól számított két hónapon belül regisztrálnia kell.**

GARANCIA IGÉNYLÉSE

Garanciaszolgáltatás igényléséhez Önnek rendelkeznie kell az eredeti nyugtával. A nyugta nélkül visszaszolgáltatott árucikkekre érvényes garancia kezdeti időpontjaként a gyártási dátumot fogjuk tekinteni. Mindennemű

garancia érvényét veszti, ha a termék sérülése baleset, visszaélészerű használat, a terméken eszközölt módosítás vagy a jelen használati utasításban leírt rendeltetésszerű használattól bármiben eltérő használat eredménye.

Annak érdekében, hogy a garancia érvényesítéséhez minden szükséges információval rendelkezzen, meg kell őriznie a Nyomonkövethetőségi információs címkét (!). Az adatokat ide is feljegyezheti.

O.F. _____ Date _____.

* A termék műszaki adatait és kúlaakját a gyártó előzetes értesítés nélkül megváltoztathatja. Bármilyen további kérdés esetén kérjük, lépjen kapcsolatba a Polisporttal.

ATTENZIONE

Questo prodotto contiene parti di piccole dimensioni come bulloni, sacchetti di plastica e piccoli ganci per l'imballaggio. Tenerli fuori dalla portata dei bambini per evitare pericoli di soffocamento.

INDICE DEL PRODOTTO

- | | | |
|---|---|--|
| A. SEGGIOLINO PRINCIPALE | D2. POGGIAPIEDI RETRATTILE (x2) | E4. BRUGOLA N°4 |
| B. CINTURE DI SICUREZZA | D3. PROTEZIONE RUOTA (x2) | E5. PELLICOLA PROTETTIVA PER LA FORCELLA (x2) |
| B1. FIBBIA DI SICUREZZA | D4. REGGETTE (x12) | F. BARICENTRO |
| B2. DISPOSITIVO DI REGOLAZIONE DELLA CINTURA | E. KIT D'ASSEMBLAGGIO PER LA PROTEZIONE PER IL PIEDE E PER IL POGGIAPIEDI (D2) | G. MORSA DI FISSAGGIO AL PORTAPACCHI |
| C. CINTURA DI SICUREZZA PERTELAIO | E1. PIASTRA DI COLLEGAMENTO METALLICA Ø[17-21] MM (x2) | G1. POMELLO |
| C1. FIBBIA DELLA CINTURA DI SICUREZZA | E1.2. PIASTRA DI COLLEGAMENTO METALLICA Ø[21-27] MM (x2) | G2. ANELLO DI SICUREZZA |
| C2. FERMO DELLA CINTURA DI SICUREZZA | E2. BLOCCO DI FISSAGGIO (x2) | G3. GANASCE AGGANCIO PORTAPACCHI |
| D. PROTEZIONE PER IL PIEDE E MONTAGGIO POGGIAPIEDI | E3. VITI M6 (x4) | H. IMBOTTITURA |
| D1. PROTEZIONE PER IL PIEDE (x2) | | I. INFORMAZIONI SULLA TRACCIABILITÀ |

ISTRUZIONI SPECIFICHE PER IL MONTAGGIO

- Il seggiolino non deve essere montato su biciclette pieghevoli.
- Il seggiolino non deve essere utilizzato su EPAC / Pedelects con velocità superiore a 25 km/h.
- Il seggiolino non deve essere montato su biciclette dotate di ammortizzatori posteriori.
- Il seggiolino per bicicletta non deve essere montato su veicoli a motore quali ciclomotori o scooter.
- Questo seggiolino junior per bicicletta è adatto a trasportare solo bambini con peso massimo di 35 Kg, altezza minima di 1,10 m e sopra i 6 anni che sono in grado di assicurare e mantenere l'equilibrio autonomamente sul seggiolino durante il viaggio.
- Il peso totale del ciclista e del bambino trasportato non deve superare il carico massimo consentito per la bicicletta. Le informazioni sul carico massimo sono riportate nelle istruzioni per l'utilizzo della bicicletta. È possibile inoltre contattare il produttore per eventuali chiarimenti a proposito.
- Il seggiolino può essere montato solo su una bicicletta adatta per il fissaggio di tali carichi aggiuntivi. Si prega di consultare il manuale di istruzioni della bicicletta e del portapacchi.
- La posizione del seggiolino deve essere regolata in modo che chi guida la bicicletta non tocchi il seggiolino con i piedi mentre pedala.
- È molto importante sistemare correttamente il seggiolino e i suoi componenti per un migliore comfort e sicurezza del bambino. È inoltre importante che il seggiolino non sia inclinato in avanti per evitare che il bambino possa scivolare. È importante anche che lo schienale sia leggermente inclinato all'indietro.
- Controllare che tutte le parti della bicicletta funzionino regolarmente, con il seggiolino montato.
- Consultare le istruzioni della bicicletta e per qualsiasi dubbio relativo al montaggio del seggiolino sulla bicicletta, contattare il distributore per ulteriori informazioni.

PER PORTAPACCHI: CARATTERISTICHE SPECIFICHE

- Questo seggiolino junior per bicicletta deve essere montato su un portapacchi da almeno 38 kg. (35 KG + peso del seggiolino).
- Per ragioni di sicurezza questo seggiolino deve essere montato esclusivamente sul portapacchi conforme alla norma EN ISO 11243:2016.
- Questo seggiolino per bicicletta Junior deve essere montato su portapacchi con una larghezza tra 120 e 175 mm, e un diametro del tubo tra 10-16 mm.
- Il sedile per bimbo può essere montato su biciclette con ruote del diametro di 26", 27,5", 28" e 29".

ISTRUZIONI SPECIFICHE PER IL MONTAGGIO DEL SEGGIOLINO SULLA BICICLETTA

1. Svitare la manopola (G1) e, allo stesso tempo, sollevare l'anello di sicurezza (G2). Aprire il sistema di presa (G3) affinché sia più largo della del portapacchi.
2. Tirare la cintura di sicurezza del telaio della bicicletta (C) verso l'alto. Assicurarsi che non interferisca con il montaggio della sella sulla bicicletta.
3. Posizionare il seggiolino sul portapacchi e avvitare il pomello (G1) in modo tale che il seggiolino sia fissato in modo sicuro al portapacchi della bicicletta.
4. Il seggiolino ha un centro di gravità (F), indicato sul seggiolino, che deve essere posizionato davanti all'asse della ruota posteriore. Se posizionato dietro l'asse, la distanza non deve superare i 10 cm. Particolare cura deve essere posta nel posizionamento del seggiolino per bambini per assicurare che il ciclista non tocchi il seggiolino con i piedi mentre sta pedalando. **Nota:** in Germania, secondo il codice stradale tedesco StVZO, i seggiolini per bicicletta possono essere fissati solo in modo che 2/3 della profondità del seggiolino o il baricentro del seggiolino stesso si trovi tra l'asse anteriore e quello posteriore della bicicletta. Il seggiolino deve essere montato il più vicino possibile alla sella.
5. Stringere la manopola (G1) in modo che il seggiolino venga ben fissato alla portapacchi. Non appena la manopola è ben serrata, assicurarsi che la leva di sicurezza sia tenuta correttamente come mostrato nella figura.
6. Scuotere il seggiolino per assicurarsi che sia correttamente e saldamente fissato al portapacchi della bicicletta. È estremamente importante per la sicurezza del bambino e del ciclista.
7. Iniziare ad aprire la fibbia della cintura di sicurezza (C1) e passarla intorno al telaio della bicicletta. Regolare la cintura tensionando come mostrato nella figura. Assicurarsi che la cintura penzolante non entri in contatto con la ruota, quindi farla passare attraverso il fermo della cintura di sicurezza (C2). **Questa operazione è estremamente importante per la sicurezza del bambino e del ciclista.**
8. La corretta posizione di E1/E1.2 deve tener conto dell'altezza del bambino, dell'ergonomia corretta e dello spazio disponibile sugli steli. Questa scelta determinerà la posizione dell'intero sistema di protezione del poggiatesta. Applicare la pellicola protettiva (E5) intorno all'area di fissaggio della piastra metallica (E1/E1.2). Polisport fornisce la pellicola per la protezione degli steli; non siamo responsabili per eventuali danni. Scegliere tra E1 (17-21mm) o E1.2 (21-27mm) in base al diametro degli steli. Fissare la piastra metallica scelta (E1/E1.2) e inserire il blocco di fissaggio (E2).
9. Inserire le reggette (D4) nella protezione della ruota (D3) come mostrato nella figura. È obbligatorio installare le 6 reggette su ogni protezione della

ruota. Iniziare a fissare le reggette (D4) alla sella della bicicletta. Fissare le altre 3 reggette al supporto scegliendo i fori che meglio si adattano alle dimensioni della ruota della bicicletta. Per una migliore comprensione seguire le istruzioni della figura.

10. Tagliare la parte restante e lasciare almeno 4 mm come mostrato nella figura. Assicurarsi di aver seguito tutti i passi precedenti prima di passare a quello successivo. Far ruotare la ruota della bicicletta per essere sicuri che giri senza problemi. Ripetere questo processo su entrambi i lati. Assicurarsi di avere entrambe le protezioni delle ruote installate come descritto nelle istruzioni. Ora si è pronti per passare al passo successivo per installare i poggiatesta pieghevoli.

11. Il seggiolino deve essere sempre utilizzato con le piastre di protezione dei piedi (D1) e la protezione delle ruote (D3). Il loro uso è obbligatorio, in quanto impediscono che i piedi e le mani del bambino non vengano a contatto con la ruota, evitando così incidenti. Montare il poggiatesta (D2) installando successivamente la piastra di fissaggio metallica (E1/E1.2), il blocco di fissaggio (E2), il poggiatesta (D2) 1x vite (E3), la piastra di protezione del piede (D1) e l'ultima 1x vite (E3). Stringere (6Nm) le 2 viti (E3) del poggiatesta con la chiave esagonale in dotazione (E4). Assicurarsi che le strutture di protezione dei piedi (D1) siano posizionate orizzontalmente e correttamente fissati sia sui foderi della bicicletta che sul portapacchi. Il poggiatesta retrattile (D2) deve essere ripiegato quando non viene utilizzato, come mostrato in figura.

COME POSIZIONARE SALDAMENTE E IN SICUREZZA IL BAMBINO SUL SEGGIOLINO

12. Aprire la cintura di sicurezza (B) premendo contemporaneamente i 2 punti di ritenuta (B1) e aprendo la fibbia.

Per sistemare il bambino sul seggiolino in modo sicuro, è necessario posizionare la bicicletta su un terreno piano e solido per garantire la massima stabilità della bicicletta. Anche se la bicicletta è dotata di robusti cavalletti, è necessario mantenere sempre la bicicletta, mentre si posiziona e rimuove il bambino. Il bambino deve essere preso in braccio e posizionato in modo

sicuro sul seggiolino. **È proibito far salire il bambino da solo sulla bicicletta o usando i poggiatesta per raggiungere il seggiolino.**

13. Dopo aver sistemato il bambino nel seggiolino, allacciare la cintura intorno alla vita del bambino e agganciare la fibbia. **Nota:** Prima di iniziare il viaggio, verificare sempre che il bambino sia ben saldo e che la cintura sia ben aderente, ma in modo che non causi fastidio e non faccia male al bambino.

COME RIMUOVERE IL TUO SEGGIOLINO DALLA BICICLETTA

1. Aprire la cintura di sicurezza (C) per rimuovere il seggiolino. Per rimuovere il seggiolino dal portapacchi, sollevare l'anello di sicurezza (G2) e allo stesso tempo svitare la manopola (G1) per aprire il sistema di presa (G3) ad un'ampiezza maggiore del portapacchi. Tirare il sedile verso l'alto e all'indietro.

Assicurarsi di aver osservato e realizzato le istruzioni fornite. In caso affermativo, il seggiolino è pronto all'uso.

È OBBLIGATORIO LEGGERE INTEGRALMENTE il capitolo che segue sulle istruzioni di sicurezza riguardanti l'uso del seggiolino.

ISTRUZIONI SPECIFICHE DI UTILIZZO

- Rimuovere gli adesivi non legati alla sicurezza dal seggiolino per bambini prima dell'uso.
- La persona che guida la bicicletta deve avere almeno 16 anni.
- Verificare se nel proprio paese sono in vigore leggi specifiche in materia di trasporto di bambini su seggiolini per biciclette.
- Trasportare solo bambini che possono sedersi autonomamente per un periodo prolungato, in linea con la durata pianificata del viaggio in bicicletta, e che possono mantenere in modo responsabile il loro equilibrio autonomamente sul seggiolino per tutto il percorso, senza influire negativamente sull'equilibrio della bicicletta.
- Non trasportare sul seggiolino bambini di età inferiore ai 6 anni. Per poter essere trasportato, il bambino deve essere in grado di mantenersi seduto, con la testa eretta, indossando un casco da bicicletta. Per qualsiasi chiarimento sullo stadio di sviluppo del bambino, consultare un medico.
- Assicurarsi che il peso e l'altezza del bambino non superino la capacità massima del seggiolino. Controllare a intervalli regolari. Controllare il peso del bambino prima di utilizzare il seggiolino portabimbi. In nessuna circostanza si deve utilizzare il seggiolino per trasportare bambini il cui peso è superiore al limite consentito.
- Assicurarsi di controllare di tanto in tanto che il peso e l'altezza del bambino non superino il carico massimo ammissibile del seggiolino.
- Assicurarsi che nessuna parte del corpo o dei vestiti del bambino possa entrare in contatto con le parti mobili del seggiolino o della bicicletta. Questo controllo deve essere effettuato regolarmente man mano che il bambino cresce.
- Proteggere eventuali oggetti appuntiti della struttura della bicicletta che possono essere raggiunti dal bambino (per esempio cavi usurati).
- È obbligatorio un copriruota per evitare che il bambino inserisca i piedi o le mani tra i raggi. È obbligatorio utilizzare una protezione sotto il sellino oppure un sellino dotato di molle interne, e verificare che il bambino non abbia accesso alla zona dei freni, al fine di evitare incidenti. Questi accorgimenti devono essere rivisti man mano che il bambino cresce.
- Coprire le molle posteriori esposte della sella.
- Quando il seggiolino non viene utilizzato, allacciare la fibbia della cintura di

sicurezza, per impedire che le fibbie stesse rimangano penzolanti ed entrino in contatto con le parti in movimento della bicicletta, come ruote, freni, ecc., e causino incidenti.

- Assicurarsi che il bambino sia ben saldo al seggiolino, controllando che tutte le cinture di sicurezza e le cinghie siano saldamente allacciate, ma non così strette da causare disagio al bambino.
- Controllare spesso gli elementi di fissaggio per assicurarsi che siano ben serrati.
- Utilizzare sempre tutti i sistemi di ritenuta di sicurezza e le cinghie per garantire che il bambino sia seduto sul seggiolino in totale sicurezza.
- Vestire il bambino con indumenti adeguati alle condizioni meteorologiche.
- Il bambino nel seggiolino deve indossare indumenti più pesanti rispetto al guidatore e deve essere protetto dalla pioggia.
- Togliere il seggiolino quando si trasporta la bicicletta in automobile (all'esterno dell'automobile). Le turbolenze d'aria potrebbero danneggiare il seggiolino o allentare gli elementi di fissaggio alla bicicletta, con il rischio di provocare incidenti.
- Gli adulti accompagnatori devono valutare attentamente la stabilità / equilibrio sedendo il bambino nel seggiolino montato sulla bicicletta.
- Assicurarsi che i bambini indossino un casco adatto, conforme alla norma EN 1078:2012+A1:2012, mentre viaggiano sul seggiolino. Non indossare il casco aumenta esponenzialmente il rischio di morte, disabilità a lungo termine, trauma cranico o altre lesioni. In qualità di produttori di seggiolini per biciclette, abbiamo a cuore la sicurezza degli utilizzatori dei nostri seggiolini, pertanto raccomandiamo vivamente ai bambini e a tutti i passeggeri di indossare caschi da bicicletta correttamente montati e allacciati.
- Il seggiolino e l'imbottitura possono riscaldarsi, se esposti al sole per periodi prolungati. Assicurarsi che non siano troppo caldi prima di accomodarvi il bambino.
- Questo seggiolino non è adatto all'uso durante le attività sportive o in condizioni estreme come per esempio: enduro, mountain bike enduro, grandi buche, salti e modalità off-road.
- Pedalare per la prima volta con il seggiolino montato in un ambiente sicuro e silenzioso prima di andare in strada.

AVVERTENZA

AVVERTENZA: Non collocare nessun tipo di bagaglio supplementare sul seggiolino. Se si ha un bagaglio extra, la capacità di carico della bicicletta non deve essere superata e si consiglia di collocarlo sulla parte anteriore della bici.

AVVERTENZA: Non modificare il seggiolino.

AVVERTENZA: La guida e la manovrabilità della bicicletta potrebbero risultare diverse quando si trasporta un bambino nel seggiolino, in particolare per quanto riguarda l'equilibrio il controllo dello sterzo e la frenata.

AVVERTENZA: Non lasciare mai la bicicletta parcheggiata lasciando il bambino incustodito nel seggiolino.

AVVERTENZA: La presenza di una qualsiasi fessura o crepa, o se la superficie inizia a decomporsi significa che il seggiolino è giunto al termine del ciclo di vita utile. In caso di dubbio, contattare un professionista.

AVVERTENZA: Controllare sempre la temperatura della superficie del seggiolino prima dell'uso.

AVVERTENZA: Questo seggiolino non è adatto all'uso durante le attività sportive.

AVVERTENZA: Assicurarsi sempre che la testa del bambino sia ben supportata anche in posizione reclinata.

AVVERTENZA: I dispositivi di sicurezza supplementari devono sempre essere fissati.

AVVERTENZA: Il seggiolino non deve essere usato come portabagagli e non deve trasportare alcun carico diverso da quello specificato in questo manuale, ovvero, un bambino.

AVVERTENZA: Non collocare mai sul seggiolino gli elastici in dotazione con il portapacchi o acquistati separatamente, poiché la pressione continua esercitata da questi elastici può danneggiare il sistema di ancoraggio del seggiolino e mettere in pericolo il bambino e il ciclista.

AVVERTENZA: Per la sicurezza del ciclista, i poggipiedi devono essere ripiegati quando non vengono utilizzati.

AVVERTENZA: È obbligatorio utilizzare la piastra di protezione delle ruote (D3) e la piastra di protezione dei piedi (D1) per evitare incidenti e lesioni.



ATTENZIONE

Non rispettare le presenti istruzioni per il funzionamento può provocare serie ferite o la morte del ciclista e/o del bambino. Polisport non è responsabile per eventuali danni al prodotto o alle persone derivanti da un'installazione, conservazione o montaggio non corretti (mancato rispetto delle istruzioni di montaggio), manutenzione e uso impropri o non conformi alle specifiche tecniche o di utilizzo (mancato rispetto delle istruzioni relative alla manutenzione e alla cura), modifiche o riparazioni effettuate dall'utente o da terzi. In caso di dubbi, si prega di contattarci o di contattare il vostro negozio in modo da potervi fornire assistenza e garantire la vostra sicurezza e quella del vostro bambino durante la guida con il seggiolino per bicicletta.

MANUTENZIONE

- Per un funzionamento ottimale del seggiolino ed evitare incidenti, vi consigliamo di eseguire le seguenti operazioni:
- Controllare regolarmente il sistema di fissaggio del seggiolino alla bicicletta e assicurarsi che sia in perfette condizioni.
- Controllare che tutti i componenti del seggiolino siano in perfette condizioni. Non usare il seggiolino se uno dei componenti è danneggiato. I componenti danneggiati devono essere sostituiti. Per qualsiasi sostituzione

recarsi presso un rivenditore **Polisport** autorizzato. Qui sarà possibile trovare tutti i pezzi di ricambio da sostituire dove troverete i componenti di ricambio corretti che potrete acquistare anche sul sito internet www.polisport.com.

- Se si è avuto un incidente con la bicicletta e anche se il seggiolino non presenta danni visibili, è consigliabile sostituirlo con uno nuovo.
- Lavare il seggiolino con acqua e sapone, (non usare prodotti abrasivi corrosivi o tossici).

GARANZIA

GARANZIA DI 2 ANNI: Tutti i componenti meccanici solo per difetti di produzione.

GARANZIA ADDIZIONALE DI 1 ANNO: Basterà registrare il seggiolino in www.polisport.com per ricevere un altro anno di garanzia.

Importante: è necessario registrarsi entro 2 mesi dalla data di acquisto per ricevere la Garanzia Addizionale di 1 anno di Polisport.

RICHIESTA DI GARANZIA

Per usufruire del nostro servizio di garanzia è necessario conservare la ricevuta di acquisto. Per i prodotti restituiti senza ricevuta di acquisto verrà conside-

rata come data di inizio del periodo di garanzia la data di produzione. La garanzia perde validità se il prodotto dovesse essere danneggiato in seguito ad incidente, uso incorretto, manomissione del prodotto o utilizzo errato.

Per garantire di disporre di tutte le informazioni necessarie per attivare la garanzia è necessario conservare le informazioni della vostra Etichetta informativa sulla rintracciabilità (I). E inoltre possibile registrare qui le informazioni.

O.F. _____ Data _____.

* Le specifiche e il design sono soggetti a cambiamenti senza preavviso. Per qualsiasi dubbio o situazione si prega di contattare Polisport.

注意

この製品には、ボルト、ビニール袋、小型包装用ハンガーなどの小さな部品が含まれています。窒息の危険を避けるため、お子様の手の届かない所に保管してください。

部品の名称

- | | | |
|-----------------------------|-----------------------|--------------------|
| A. チャイルドシート本体 | D2. 格納式 フットレスト (x2) | E3. ボルト (M6) (x4) |
| B. シートベルト | D3. 車輪プロテクター (x2) | E4. No.4六角レンチ |
| B1. セーフティロック | D4. 結束バンド (x12) | E5. フォーク保護シート (x2) |
| B2. ペルトアジャスター | E. フットガード、フットレストユニット組 | F. 重心位置 |
| C. 自転車フレーム用セーフティベルト | み立てキット (D2) | G. 荷台への固定プレート |
| C1. セーフティベルトバックル | E1. メタルアタッチメントプレート | G1. ノブ |
| C2. セーフティベルトリテーナー | Ø[17-21]mm (x2) | G2. 安全リング |
| D. フットガード、フットレスト(足のせ台) ユニット | E1.2. メタルアタッチメントプレート | G3. ジョー |
| D1. フットガード (x2) | Ø[21-27]mm (x2) | H. クッション |
| | E2. 取り付けブロック (x2) | I. 製品追跡用情報 |

搭載のための特別な手引き

- ・本自転車用チャイルドシートを折り畳み自転車に搭載しないでください。
- ・このチャイルドシートは、時速25km/h以上のEPAC/Pedelecsでは絶対に使用しないでください。
- ・自転車用チャイルドシートは、後部ショックアブソーバー付きの自転車に設置しないでください。
- ・このチャイルドシートは、原付やスクーターなどの原動機付自転車には取り付けられません。
- ・このジュニア用自転車シートは、体重35Kg以上、身長110cm以上、6歳以上のお子様で、乗車中に自立してバランスを保つことができる方のみご利用いただけます。
- ・運転者様と同乗されるお子様の総重量は、自転車に許容される最大許容荷重を決して超えないようにしてください。最大荷重に関する情報は、自転車の取扱説明書に記載されています。または製造元にお問い合わせください。
- ・シートは、付加的な荷重の搭載に適した自転車のみ取り付けることができません。 お自転車または荷物キャリアの取扱説明書をご覧ください。
- ・チャイルドシートは、運転者がペダルをこいだ時、足がチャイルド

シートに接触しないよう、位置調整してください。

- ・お子様の快適性と安全性を最大限確保するために、チャイルドシートとすべてのパーツをきちんと調整してください。またチャイルドシートが前方に傾いてお様が滑り落ちることのないよう注意してください。背もたれは後方に少し傾けてください。
- ・チャイルドシートを取り付けた状態で、自転車のすべてのパーツが正常に機能するかどうかを確認してください。
- ・自転車の指示を確認し、自転車にお子様用の自転車用シートを取り付けることに疑問がある場合は、自転車の販売業者に詳細をお問い合わせください。

ラゲッジ・キャリア用: 具体的な製品機能

- ・このジュニア・サイクル・シートは、少なくとも38kg/ 83.78ポンド (35kg + シート重量) の容量を持つキャリアに取り付ける必要があります。
- ・安全上の理由から、このシートはEN ISO 11243:2016に準拠したラゲッジ・キャリアのみに取り付けること。
- ・本チャイルドシートは、ホイール径26、27.5、28 インチと29インチの自転車へ取り付けが可能です。

自転車にシートを取り付けるための手順

1. ハンドノブ (G1) を緩めながら、同時に安全リング (G2) を持ち上げます。 掴み具 (G3) を、荷物台よりも広くなるように開きます。
2. 自転車フレーム (C) に安全ベルトをかけます。シートを自転車へ取り付けの際の邪魔にならないように注意してください。
3. シートを荷台に載せ、シートが荷台に軽く固定される までノブ (G1) を締めます。
4. チャイルドシートは、後部車軸の前方に重心 (F) (チャイルドシート上に刻印されている) がくるよう配置しなければなりません。もし車軸より後になる場合は、チャイルドシートの重心から車軸の距離が10cmを超えないようにしてください。位置調整の際には、運転中に運転者の足がチャイルドシートに接触しないようにする点もよく確認してください。備考:ドイツにおいては、ドイツ交通法 (StVZO) に従い、自転車用シートは、シートの奥行き3分の2またはシートの重心位置が、前輪の車軸と後輪の車軸の間にくるように固定してください。シートは、可能な限りサドルに近い位置に取り付けてください。
5. ハンドノブ (G1) を締めて、シートを荷物台にしっかりと取り付けます。 ハンドノブをしっかりと締めたら、写真のように安全レバーが正しく留まっていることを確認します。

6. シートを揺すって、荷物キャリアに正しくしっかりと固定されていることを確認する。これは運転者とお子様の安全を確保するために非常に重要です。
7. セーフティベルトバックル (C1) を外し、自転車のフレームに通します。図のように、ベルトをピンと張るように調整します。緩んだ残りのベルトがホイールに触れていないことを確認し、セーフティベルトリテーナー (C2) に通します。これは運転者とお子様の安全を確保するために非常に重要です。
8. E1/E1.2の正しい位置は、子供の身長、適切な人間工学、およびストラット上の利用可能なスペースを考慮する必要があります。この選択は、フットレスト保護システム全体の位置を決定します。金属プレート (E1/E1.2) の取り付けエリアに保護フィルム (E5) を適用してください。Polisportはストラットの保護用にフィルムを提供していますが、発生した損害については責任を負いません。ストラットの直径に基づいて、E1 (17-21mm) またはE1.2 (21-27mm) のいずれかを選択してください。選択した金属プレート (E1/E1.2) を確実に固定し、取り付けブロック (E2) を挿入してください。
9. 写真のように、ジップタイ (D4) をホイールプロテクター (D3) に取り付けます。各ホイールプロテクターに6個のジップタイを取り付けることが必須です。ジップタイ (D4) を自転車のシートステー

に取り付け始めます。他の3つのジップタイは、自転車のホイールサイズに合う穴を選んでキャリア・ステーに取り付けます。写真の指示に従ってください。

10. 残りのジップタイ(D4)の端をカットし、写真のように少なくとも4mm残します。次の手順に進む前に、これまでの手順がすべて完了していることを確認してください。自転車の車輪をテストして、問題なく車輪が回ることを確認します。この作業を自転車の両側で繰り返します。説明書に記載されているように、両方のホイールプロテクターが取り付けられていることを確認してください。これで、格納式フットレストを取り付けるための次のステップに進む準備ができました。

11. シートは、必ずフットプロテクタープレート (D1)とホイールプロテクター (D3)と一緒に使用してください。お子様の足や手が車輪に接触するのを防ぎ、事故を防止するため、これらの使用は必須です。金属固定プレート (E1/E1.2)、固定ブロック (E2)、フットレスト (D2) 1xネジ (E3)、フットプロテクタープレート (D1)、最後の1xネジ (E3)を順次取り付け、フットレスト (D2)を組み立てます。付属の六角レンチ(E4)を使用し、フットレストのネジ(E3)2本を締めます(6 N.m)。フットガード (D1) が水平に設置され、自転車のシートステーとキャリアの両方に適切に固定されていることを確認します。ご使用にならない間は、格納式フットレスト(D2)は、イメージ通りに収納してください。

お子様をシートに安全に座らせて固定する方法

12. ロック (B1)の2点を同時に押しシートベルト (B)を開き、バックルを開きます。

お子様をシートに安全に座らせるには、自転車を最大限安定させるために、平坦でしっかりした地面に自転車を置く必要があります。自転車で頑丈なクイクスタンドが付いている場合でも、お子様を座らせる/降ろす間は、必ず自転車を手で保持する必要があります。お子様をしっかり抱き上げて、安全にシートに座ら

せる必要があります。お子様が一人で自転車で登ったり、シートに届くための足置きを使用したりすることは禁じられています。

13. お子様をシートに座らせたら、ベルトをお子様の腰に巻き、バックルをカチッと閉めてください。注意：お出かけになる前に、お子さまがしっかりと固定されていること、ベルトがお子さまを傷つけるほどきつくはないことを必ず確認してください。

チャイルドシートを自転車から取り外す方法

1. チャイルドシートを取り外すためには、安全ベルト (C)を外します。シートをラゲッジキャリアから取り外すには、固定リング(G2)を持ち上げて同時に取っ手(G1)を外し、顎部(G3)がラゲッジキャリアの幅より広くなるよう開きます。シートを上後方に押してください。

説明書に記された手順通りに取り付けを行ったことを確認してください。確認後、チャイルドシートをご使用いただけます。

チャイルドシート使用時の安全に関する以下の説明を必ずお読みください。

ご使用の具体的な手引き

- ・自転車用チャイルドシートの安全対策以外のシールは、使用前に剥がしてください。
- ・運転者は16歳以上でなければいけません。
- ・自転車用チャイルドシートによるお子様の同乗に関して、お住まいの国の現行の法規や規制をご確認ください。
- ・計画された自転車の旅行時間に合わせて、長時間独立して座れる子供のみを輸送し、旅の間、自分でバランスを責任を持って維持でき、自転車の平衡に悪影響を与えないようにしてください。
- ・このチャイルドシートに6歳未満のお子様を乗せないでください。背筋を伸ばしてチャイルドシートに着座し、ヘルメットを着用した頭を直立させた状態でいられるお子様に限り、安全にご使用いただけます。チャイルドシートのご使用に対するお子様の成長度合いについては、かかりつけ医にご相談ください。
- ・お子様の体重と身長がシートの最大容量を超えていないことを定期的に確認してください。チャイルドシートを使用する前に、お子様の体重を確認してください。いかなる場合にも、お子様の自転車用シートで、体重が許容限度を上回るお子様を乗せないでください。
- ・お子様の体重や身長がシートの最大許容荷重を超えていないか、随時ご確認ください。
- ・シートや自転車の可動部にお子様の身体や衣服の一部が接触しないように、お子様の成長に合わせてご確認ください。
- ・自転車で鋭いものや、先の尖ったものがある場合は、お子様が触れることのないよう覆うようにしてください。
- ・子供がスポークの間に足や手を入れるのを防ぐため、ホイールプロテクターの装着が義務付けられています。サドル下ガードまたは内部スプリング付きサドルをご使用ください。事故防止のため、お子様がブレーキ操作を妨げることがないことを確認してください。お子様の成長に合わせて、これらを適宜調節してください。
- ・後部サドルの露出したネジを覆ってください。
- ・チャイルドシートをご使用にならないときは、シートベルトが自転車の車輪、ブレーキなどの可動部分に挟まったりすると危険ですので、セキユリティベルトのウエストバックルを締めておいてください。

- ・すべてのセーフティベルトとストラップがしっかりと締まっていることを確認してください。締める際には、きつく締めすぎないように注意しつつお子様の体をチャイルドシートに固定してください。
- ・留め具の安全性をよく確認してください。
- ・必ずすべての安全拘束システムとストラップを使用し、お子様がシートに固定されていることを確認してください。
- ・お子様には、天候に合った服装とサイズの合ったを装着させてください。
- ・お子様には自転車の運転者よりも暖かい服装をさせ、雨の日には雨に濡れないように保護してください。
- ・車で自転車を運搬する(車の外側に積む)際にはチャイルドシートを取り外してください。乱気流によって、チャイルドシートがダメージを受けたり、自転車とチャイルドシートの固定部分が緩むといった、事故の原因となる可能性があります。
- ・お子様を自転車のシートに乗せる際には、安定性やバランスを十分に考慮してください。
- ・シートに乗っている間は、お子様はEN 1078:2012+A1:2012に準拠した適切なヘルメットを着用するようにしてください。ヘルメットを着用しないと、死亡、長期障害、頭部外傷、その他の傷害のリスクが指数関数的に高まります。自転車用シートメーカーとして、私たちはシートに座る人の安全を第一に考え、お子様と同乗者全員に自転車用ヘルメットを正しく装着し、固定することを強くお勧めします。
- ・チャイルドシートやクッションは、長時間太陽に曝されますと高温になることがあります。お子様を座らせる前に、熱くなりすぎないが確認してください。
- ・このチャイルドシートはスポーツ活動中や長距離耐久レース、厳しいマウンティングバイク活動や道路の大きな穴、ジャンプやオフロードなどの苛酷な条件には適しません。
- ・シートを取り付けた後、初めて乗るときは、幹線道路を走る前に、安全で人気の少ない場所で試乗してください。

警告

警告: チャイルドシートに追加の荷物を取り付けないでください。余分な荷物を運ぶ場合、自転車の運搬能力を超えてはならず、それを自転車の前部に追加の荷物を積むことをお勧めします。

警告: チャイルドシートを改造しないでください。

警告: 自転車は、特にバランス、ステアリング、ブレーキングに関して、シートにいますお子様とは異なる動きをする場合があります。

警告: 輪する際は、お子様をチャイルドシートに乗せたまま置き去りにすることは絶対しないでください。

警告: 何らかの亀裂ができた表面が分解しはじめると、これはシートの寿命が終わって交換されるべきだということを示します。疑問をお持ちの場合は、専門家にご連絡ください。

警告: 使用前には必ずシートの表面温度をご確認ください。

警告: このチャイルドシートはスポーツ活動での使用には適していません。

警告: リクライニングした状態では、必ずお子様の頭が支えられていることをご確認ください。

警告: 追加の安全装置がしっかり締まっているか確認してください。

警告: シートは、荷物用キャリアとして使用したり、本マニュアルに記載されている以外の荷物（子供）を載せたりしてはいけません。

警告: キャリアに元々付属しているゴムバンドをシートの上に置いたり、シートの後ろに置いたりしないでください。

警告: サイクリストの安全のため、フットサポートを使用しないときは折りたたんでください。

警告: 事故や怪我を防ぐため、ホイールプロテクター・プレート（D3）とフットプロテクター・プレート（D1）の使用が義務付けられています。



注意

以下取り扱い説明に準拠いただくことで、自転車の運転者や/もしくはお子様に重傷、事故死をひきおこす可能性がございます。Polisport社は、使用者による不適切な設置、保管、組み立て、整備、誤った取扱い、または（保守や取説説明書に従わないなど）技術または使用マニュアルで意図しない使用方法、第三者または使用者が施した改造または修理が原因で製品が破損したり、人が負傷したりした場合に責任を負わないものとします。ご不明点がありましたら、当社または最寄りの販売店までお問い合わせください。自転車用シート使用中、お客様およびお子様の安全を保証するために必要なサポートを提供させていただきます。

メンテナンスについて

- ・チャイルドシートを最良の状態に保ち、事故を防止するため、次の推奨事項を守りましょう。
- ・チャイルドシートが自転車にきちんと固定されているか、定期的に点検をして問題のない状態であることをご確認ください。
- ・各パーツが適切に機能することを十分に点検し、もし損傷がある場合は、チャイルドシートを使用しないでください。損傷のあるパーツは、チャイルドシートを使用する前に交換

してください。パーツは、**Polisport**正規販売代理店バイクショップにてお求めいただけます。販売代理店は弊社ウェブサイト（www.polisport.com）にてご確認ください。

- ・自転車事故に遭った場合は、目に見える破損の有無にかかわらず、チャイルドシートを新品と交換して下さい。
- ・チャイルドシートのお手入れには、石鹸と水のみをご使用ください。研磨、腐食または有毒性のある洗剤は絶対に使用しないでください。

保証について

3年間保証：全部品の製造者による欠陥のみ対象。

保証期間+1年：www.polisport.comでシートをご登録いただけますと、保証期間が1年追加されます。

重要：ポリスポート1年追加保証を受けるには、購入日から2か月以内に登録いただく必要があります。

保証の請求

保証サービスをご利用いただくには、ご購入時のレシートの原本が必要です。レシート無しでの返品は、製造日を保証期

間の開始日とします。使用者による事故、本品の誤った取り扱いや改造、又は本マニュアルで意図しない使用方法による製品の破損については保証が無効となります。

製品追跡用情報に記載されている情報を保管して (I)、保証を有効にするのに必要となる情報をすべて確保するようにしてください。こちらにもその情報を記録することができます。

O.F. _____ 日付 _____

* 仕様および外観は改良のため予告なく変更することがあります。ご不明な点は、当社までお問い合わせください。

LET OP

Dit product bevat kleine onderdelen zoals bouten, plastic zakken en kleine verpakkingshangers. Deze buiten bereik van kinderen houden om verstikkingsgevaar te voorkomen.

INHOUDSOPGAVE VAN HET PRODUCT

- | | | |
|---|--|---|
| A. KINDERSTOELTJE | D2. INKLAPBARE VOETSTEUN (x2) | E5. BESCHERMHULS (x2) |
| B. VEILIGHEIDSGORDEL | D3. WIELBESCHERMING (x2) | F. ZWAARTEPUNT |
| B1. VEILIGHEIDSSLOT | D4. TIEWRAPPS (x12) | G. BEVESTIGINGSPLAAT VOOR AAN BAGAGEDRAGER |
| B2. VERSTELGESP GORDEL | E. MONTAGEKIT VOOR VOETBESCHERMEN EN VOETSTEUN (D2) | G1. DRAAIKNOP |
| C. VEILIGHEIDSRIM VOOR HET FIETSFRAAME | E1. METALEN MONTAGE PLAAT Ø[17-21] MM (x2) | G2. VEILIGHEIDSRING |
| C1. GESP VAN DE VEILIGHEIDSRIM | E1.2. METALEN MONTAGE PLAAT Ø[21-27] MM (x2) | G3. BEUGEL |
| C2. HOUDER VOOR DE VEILIGHEIDSRIM | E2. BEVESTIGINGSBLOK (x2) | H. ZITKUSSENTJE |
| D. VOETBESCHERMER EN VOETSTEUN MONTAGE | E3. BOUTEN M6 (x4) | I. TRACEERBAARHEIDGEGEVENS |
| D1. VOETBESCHERMER (x2) | E4. INBUSSLEUTEL NR.4 | |

SPECIFIEKE BEVESTIGINGSINSTRUCTIES

- Dit fietszitje mag niet worden bevestigd op een vouwfiets.
- Dit fietszitje mag niet worden bevestigd op een EPAC / Pedelecs die sneller kan dan 25 km/u (16 mph).
- Dit fietszitje niet bevestigen op fietsen die uitgerust zijn met achtervering.
- Dit fietszitje mag niet worden bevestigd op gemotoriseerde voertuigen zoals brommers en scooters.
- Dit fietszitje mag alleen worden gebruikt voor het vervoer van kinderen ouder dan 6 jaar, met een minimumlengte van 110cm en gewicht tot maximaal 35 kg, die zelf rechtop kunnen blijven zitten tijdens de rit.
- Het gezamenlijke gewicht van de fietser en het vervoerde kind mag nooit meer bedragen dan de maximale toegestane capaciteit van de fiets. Informatie over de maximale belasting vindt u in de handleiding van de fiets. U kunt voor deze vraag ook contact opnemen met de fabrikant.
- Het fietszitje mag alleen bevestigd worden op fietsen die geschikt zijn om de extra belasting te dragen. Raadpleeg de gebruikshandleiding van uw fiets en bagagedrager.
- Plaats het fietszitje zo dat de fietser tijdens het fietsen niet met de voeten tegen het fietszitje aankomt.
- Het is erg belangrijk om het fietszitje en zijn onderdelen op de juiste wijze te monteren voor optimaal comfort en veiligheid van het kind. Het is ook

belangrijk dat het fietszitje niet naar voren helt, zodat het kind er niet uit kan glijden. Verder is het ook van belang dat de rugsteun enigszins naar achteren helt.

- Controleer of alle onderdelen van de fiets goed werken nadat het fietszitje erop gemonteerd is.

- Lees de instructies van de fiets door. Mocht u dan nog twijfels hebben of het fietszitje geschikt is voor uw fiets, neemt u contact op met de leverancier van uw fiets voor meer informatie.

VOOR BAGAGEDRAGERS: SPECIFIEKE KENMERKEN

- Dit juniorzitje mag gemonteerd worden op bagagedragers die een draagvermogen hebben van tenminste 37 kg (35 kg + het gewicht van het zitje).
- Om veiligheids redenen mag dit juniorzitje alleen gemonteerd worden op bagagedragers die voldoen aan de norm EN ISO 11243:2016.
- Dit juniorzitje mag gemonteerd worden op bagagedragers met een breedte tussen 120 en 175 mm en een buis diameter van 10 tot 16mm.
- Het kinderzitje kan worden gemonteerd op fietsen met een wieldiameter van 26, 27,5, 28 tot 29 inch.

SPECIFIEKE INSTRUCTIES VOOR DE BEVESTIGING VAN HET FIETSZITJE OP DE FIETS

1. Draai de draaiknop (G1) los en breng tegelijkertijd de veiligheidsring (G2) mee omhoog. Open het kaakmechanisme (G3), totdat de opening breder is dan de bagagedrager.
2. Haal de veiligheidsriem voor het fietsframe (C) naar boven. Zorg ervoor dat die niet in de weg kan komen te zitten van het bevestigen van het fietszitje op de fiets.
3. Plaats het stoeltje op de bagagedrager en draai de draaiknop (G1) aan, zodat het stoeltje stevig vast zit aan de bagagedrager.
4. Het zwaartepunt van het kinderzitje (F) (aangegeven op het kinderzitje) moet zich voor de as van het achterwiel bevinden. Als het zich achter de as bevindt, dan mag het zich niet verder dan 10 cm achter de as bevinden. Let er bij het vastmaken van het kinderzitje goed op dat de fietser tijdens het fietsen het kinderzitje niet met zijn/haar voeten raakt. **Let op:** In Duitsland moet volgens de Duitse verkeerswet StVZO het fietszitje zo geplaatst zijn dat 2/3 van de diepte van het zitje of het zwaartepunt zich tussen de voor- en achteras van de fiets bevindt. Installeer het fietszitje zo dicht mogelijk bij het zadel.
5. Draai de handknop (G1) weer vast, zodat het zitje stevig op de bagagedrager vastzit. Zodra de handknop goed vastgedraaid is, moet u erop letten dat de veiligheidspal correct vastgezet is, zoals in de afbeelding weergegeven.

6. Schud het fietszitje te schudden om te controleren of het goed en stevig op de bagagedrager is vastgezet. Dit is uiterst belangrijk voor de veiligheid van het kind en de fietser.

7. Open de gesp van de veiligheidsriem (C1) en haal die om het fietsframe heen. Stel de riem af terwijl deze gespannen is, zoals in de afbeelding weergegeven. Let erop dat het losse deel van de riem niet in aanraking met het wiel mag komen. Haal dat daarom door de houder voor de veiligheidsriem (C2). **Deze stap is uiterst belangrijk voor de veiligheid van het kind en de fietser.**

8. De juiste positie van E1/E1.2 moet rekening houden met de hoogte van het kind, correcte ergonomie en beschikbare ruimte op de steunen. Deze keuze zal de locatie van het volledige voetsteunbeschermingssysteem bepalen. Breng de beschermende folie (E5) aan rond het bevestigingsgebied van de metalen plaat (E1/E1.2). Polisport levert de folie voor de bescherming van de steunen; wij zijn niet aansprakelijk voor eventuele schade. Kies tussen E1 (17-21 mm) of E1.2 (21-27 mm) op basis van de diameter van de steunen. Bevestig de gekozen metalen plaat (E1/E1.2) en plaats het bevestigingsblok (E2).

9. Bevestig de tiwrapps (D4) op de wielbescherming (D3), zoals in de afbeelding weergegeven. Het is verplicht om op elke wielbescherming 6

tiewraps aan te brengen. Begin met het vastmaken van de tiewraps (D4) aan de fietszadelpen. Bevestig de andere 3 tiewraps aan de bagagedrager door de gaten te kiezen die het beste bij de maat van je fietswiel passen. Gebruik de afbeeldingen met de instructies als leidraad.

10. Snijd het resterende deel van de tape af (D4). Laat daarbij ten minste 4 mm over, zoals in de afbeelding weergegeven. Controleer of u alle voorafgaande stappen hebt uitgevoerd, voordat u verdergaat met de volgende instructie. Test of uw fietswiel zonder problemen of belemmeringen rond kan draaien. Herhaal dit voor beide zijde van uw fiets. Controleer of u beide wielbeschermers volgens de instructie hebt geïnstalleerd. U bent nu klaar om tijdens de volgende stap de in te trekbare voetsteun te installeren.

HOE HET KIND VEILIG IN HET FIETSZITJE TE PLAATSEN EN GOED VAST TE ZETTEN

12. Open de veiligheidsgordel (B) door tegelijkertijd op de 2 punten van het slotje (B1) te duwen en de gesp te openen.

Om het kind veilig in het fietszitje te plaatsen moet de fiets op een vlakke en stevige ondergrond staan, zodat die zo stabiel mogelijk staat. Zelfs als de standaard van uw fiets zeer robuust is, dan nog moet u de fiets altijd vasthouden wanneer u het kind in het fietszitje plaatst of er weer uit haalt. Draag uw kind op uw schoot en plaats het veilig in het fietszitje. **Het is**

11. Het fietszitje moet altijd gebruikt worden met de voetbeschermplaten (D1) en wielbeschermers (D3). Het gebruik ervan is verplicht omdat ze ervoor zorgen dat de voeten en handen van het kind niet met het wiel in aanraking kunnen komen en dus ongelukken voorkomen. Zet de voetsteun (D2) door achtereenvolgens de metalen montage plaat (E1/E1.2), het bevestigingsblok (E2), de voetsteun (D2) 1x te schroeven (E3), de voetbeschermplaat (D1) en de laatste 1x te schroeven (E3). Draai de 2 schroeven (E3) van de voetsteun vast met de meegeleverde inbussleutel (E4) (6 Nm). Zorg ervoor dat de voetbeschermers (D1) horizontaal worden geplaatst en goed zijn vastgezet op de staande achtervork als op de bagagedrager. De inklapbare voetsteun (D2) moet worden ingeklapt indien niet in gebruik, zie afbeelding.

verboden voor het kind om in z'n eentje op de fiets te klimmen of om de voetsteunen te gebruiken om bij het fietszitje te komen.

13. Wanneer u uw kind in het stoeltje heeft geplaatst, bevestig de gordel om het middel van het kind en klik de gesp dicht. **Let op:** voordat u een ritje gaat maken, moet u altijd goed controleren of het kind goed vast gegespt zit en of de gordel niet zo strak zit dat het kind pijn heeft.

HOE HET FIETSZITJE VAN DE FIETS TE VERWIJDEREN

1. Maak de veiligheidsriem (C) los om het fietszitje te verwijderen. Om het zitje van de bagagedrager te verwijderen, tilt u de veiligheidsring (G2) omhoog en maakt u tegelijkertijd de handknop (G1) los. Hierdoor kan het kaakmechanisme (G3) wijder geopend worden dan de breedte van de bagagedrager. Duw het fietszitje naar boven en naar achteren.

Zorg ervoor u alle opgegeven instructies volledig opgevolgd heeft. Als dat het geval is, dan is het fietszitje klaar voor gebruik.

HET IS VERPLICHT OM het volgende hoofdstuk over veiligheidsinstructies voor het gebruik van uw fietszitje TE LEZEN.

SPECIEKE GEBRUIKSINSTRUCTIES

- Verwijder vóór gebruik de niet-veiligheidsgerelateerde stickers van het fietsstoeltje.
- De fietser moet ten minste 16 jaar oud zijn.
- Stel u op de hoogte van de wetgeving en nationale regelgeving voor uw land met betrekking tot het vervoeren van kinderen in zitjes die op fietsen bevestigd zijn.
- Vervoer alleen kinderen die zelfstandig langdurig kunnen zitten, in overeenstemming met de geplande duur van de fietstocht, en die verantwoordelijk hun balans autonoom kunnen behouden op de zitting gedurende de hele reis, zonder nadelige invloed op het evenwicht van de fiets.
- Vervoer in dit fietszitje geen kind dat jonger is dan 6 jaar. Om vervoerd te mogen worden, moet het kind rechtop kunnen zitten met het hoofd rechtop terwijl het een fietshelm draagt. Raadpleeg een arts als de groei van het kind twijfel oplevert.
- Let er goed op dat het gewicht en de lengte van het kind niet boven de maximale capaciteit van het fietszitje uitkomen en controleer dit regelmatig. Controleer het gewicht van het kind voordat u het fietszitje gaat gebruiken. In geen geval mag u het fietszitje gebruiken om een kind te vervoeren dat een hoger gewicht heeft dan toegestaan is.
- Controleer geregeld of het gewicht en de lengte van het kind de maximaal toegestane belasting van het fietszitje niet overschrijden.
- Let erop dat niets van het lichaam of de kleding van het kind in aanraking kan komen met de bewegende delen van de fiets. Blijf dit tijdens de groei van het kind regelmatig controleren.
- U moet elk scherp of puntig voorwerp op de fiets waar het kind bij kan bedekken (zoals gerafelde kabels).
- Een wielbeschermers is verplicht om te voorkomen dat het kind zijn voeten of handen tussen de spaken steekt. Het is verplicht om de onderkant van het zadel te beschermen of om een zadel met ingebouwde vering te gebruiken. Zorg er ook voor dat het kind niet bij de remmen kan komen, om ongelukken te voorkomen. Deze maatregelen moeten aan de leeftijd van het kind aangepast worden.
- Scherm eventueel blootliggende zadelveren af.

- Als het fietszitje niet gebruikt wordt, zet dan de veiligheidsgordels vast, zodat deze niet in contact kunnen komen met een draaiend onderdeel van de fiets, zoals de wielen, remmen e.d. aangezien dit gevaar op kan leveren voor de fietser.
- Zet het kind stevig vast in het fietszitje en zorg dat alle veiligheidsgordels en banden stevig aangetrokken zijn, maar niet zo vast dat het kind er hinder van ondervindt.
- Controleer regelmatig of deze klemmen nog steeds veilig vastzitten.
- Gebruik altijd de veiligheidsgordels om er zeker van te zijn dat het kind goed vastzit in het fietszitje.
- Kleed het kind passend afhankelijk van de weersomstandigheden.
- Kinderen in fietszitjes moeten warmer aangekleed zijn dan de fietser en moeten tegen de regen beschermd zijn.
- Haal het fietszitje van de fiets af als u de fiets aan of op een auto (buitenkant) vervoert. Door turbulentie kan het fietszitje beschadigd raken of kan er een sluiting losraken wat tot een ongeluk kan leiden.
- De begeleiders moeten zeer goed letten op de stabiliteit / balans van de fiets wanneer het kind in het fietszitje wordt geplaatst.
- Zorg ervoor dat het kind tijdens elke tocht in het fietszitje een geschikte fietshelm draagt die voldoet aan EN 1078:2012+A1:2012. Het niet dragen van een helm verhoogt het risico op overlijden, langdurige invaliditeit, hoofdletsel of andere verwondingen. Als fabrikant van fietszitjes geven we om de veiligheid van passagiers in het stoeltje. Daarom raden we sterk aan dat kinderen en alle passagiers een goed passende en bevestigde fietshelm dragen.
- Het fietszitje en de bekleding kunnen heet worden als ze lange tijd aan de zon blootgesteld zijn. Controleer of ze niet te heet zijn, voordat u het kind erin zet.
- Dit fietszitje is niet geschikt voor gebruik tijdens sportactiviteiten of onder extreme omstandigheden, zoals bij: enduro, hard mountainbiken, grote gaten in de weg, springen met de fiets of offroad paden.
- Wanneer u het fietszitje voor het eerst op uw fiets hebt bevestigd: fiets eerst in een veilige/rustige omgeving om aan het fietszitje te wennen voordat u de grote weg op gaat.

WAARSCHUWINGEN

WAARSCHUWING: Maak geen extra bagage aan het fietszitje vast. Als u extra bagage meeneemt, let er dan op dat het draagvermogen van de fiets niet wordt overschreden. En we raden aan om de bagage voorkant op de fiets te plaatsen.

WAARSCHUWING: Breng geen wijzigingen aan het fietszitje aan.

WAARSCHUWING: Wanneer er een kind in het fietszitje zit, kan de bediening van de fiets anders aanvoelen, met name met betrekking tot de balans, het sturen en het remmen.

WAARSCHUWING: Laat een fiets nooit zonder toezicht geparkeerd staan met een kind in het fietszitje.

WAARSCHUWING: Bij een eerste barst of zodra het oppervlak los begint te laten, is het einde van de levensduur van het fietszitje bereikt en moet u het vervangen. Raadpleeg in geval van twijfel een deskundige.

WAARSCHUWING: Controleer altijd vóór elk gebruik de oppervlaktetemperatuur van het fietszitje.

WAARSCHUWING: Dit fietszitje is niet geschikt om te gebruiken tijdens sportactiviteiten.

WAARSCHUWING: Zorg ervoor dat het hoofd van uw kind altijd wordt ondersteund wanneer het kind achterover geleund ligt.

WAARSCHUWING: Extra veiligheidsvoorzieningen moeten altijd vastgemaakt worden.

WAARSCHUWING: Het fietszitje mag niet als bagagedrager worden gebruikt en mag enkel vervoeren waar het volgens deze handleiding voor is bedoeld: een kind.

WAARSCHUWING: Plaats nooit de oorspronkelijke snelbinders van de bagagedrager over of achter het fietszitje. De voortdurende kracht die door deze elastische binders wordt uitgevoerd, kan het bevestigingssysteem van het fietszitje beschadigen en het kind en de fietser in gevaar brengen.

WAARSCHUWING: Voor de veiligheid van de fietser moeten de voetsteunen worden ingeklapt wanneer deze niet worden gebruikt.

WAARSCHUWING: Het is verplicht om de wielbeschermplaat (D3) en de voetbeschermplaat (D1) te gebruiken om ongelukken en verwondingen te voorkomen.



LET OP

Het niet naleven van deze gebruiksaanwijzingen kan leiden tot ernstige verwondingen of het overlijden van de fietser en/of kind. Polisport is niet aansprakelijk voor schade aan het product of aan personen, die voortkomt uit het onjuist installeren, opslaan of monteren (niet navolgen van de montage-instructies), onjuist onderhouden, misbruik of gebruik dat niet voldoet aan de technische of gebruiksspecificaties (niet navolgen van de instructies voor onderhoud en verzorging), aanpassingen of reparaties uitgevoerd door u of door derden. Neem bij vragen contact met ons op of met uw plaatselijke winkelier, zodat we u kunnen helpen de veiligheid van u en uw kind te garanderen bij het gebruik van uw fietszitje op uw fiets.

ONDERHOUD

Voor een goede werking en om ongelukken te voorkomen raden we u het volgende aan:

- Controleer regelmatig het bevestigingssysteem waarmee het fietszitje aan de fiets vastzit om te zien of het in goede staat verkeert.
- Controleer of alle onderdelen van het fietszitje naar behoren functioneren. Gebruik het fietszitje niet als er een onderdeel kapot is. Beschadigde onderdelen moeten vervangen worden. Voor een nieuw onderdeel moet u naar een rijwielpecialzaak gaan die ook een erkende **Polisport-leverancier**

is. U kunt ze vinden op de website: www.polisport.com.

- Ook als u een ongeluk met de fiets heeft gehad en het fietszitje geen zichtbare schade opgelopen heeft, dan nog raden wij u aan om het fietszitje in te ruilen voor een nieuwe.
- Maak het fietszitje zo nu en dan schoon met water en zeep (geen schuurmiddelen of corrosieve of giftige stoffen gebruiken). Het zitkussentje kan in een lauwwarm sopje gewassen worden en vervolgens opgehangen worden om te drogen.

GARANTIE

3 JAAR GARANTIE: alleen op de mechanische onderdelen in het geval van fabricagefouten.

+ 1 EXTRA JAAR GARANTIE: Registreer uw fietszitje op www.polisport.com en krijg één jaar extra garantie.

Let op: om in aanmerking te komen voor het extra jaar garantie van Polisport moet u het fietszitje binnen 2 maanden vanaf de aankoopdatum geregistreerd hebben.

GARANTIECLAIMS

Om in aanmerking te komen voor de garantieservice, moet u uw originele kassabon bewaard hebben. Als er een artikel zonder een kassabon geretourneerd wordt, dan gaat de garantie in vanaf de fabricagedatum. Elke

garantie vervalt als het product beschadigd is als gevolg van een val, misbruik of aanpassingen aan het systeem door de gebruiker, of als het product gebruikt is op een andere wijze dan bedoeld, zoals in deze handleiding beschreven is.

Om er zeker van te zijn dat u alle vereiste informatie hebt om van de garantie gebruik te kunnen maken, bewaart u de gegevens van uw label met de informatie voor de traceerbaarheid (I). U kunt de informatie ook hier noteren.

O.F. _____ Datum _____.

* De specificaties en het ontwerp kunnen zonder voorafgaande kennisgeving gewijzigd worden. Aarzel bij eventuele vragen niet om contact met ons op te nemen.

MERK

Dette produktet inneholder små deler som bolter, plastposer og små emballasjehengere. Må holdes utilgjengelig for barn for å unngå fare for kvelning.

INNHOILDSFORTEGNELSE FOR PRODUKT

A. BARNESETE FOR SYKKE	D2. UTTREKKBAR FOTSTØTTE (x2)	E4. UMBRAKONØKKEL NR.4
B. SIKKERHETSBELTE	D3. HJULBESKYTTER (x2)	E5. BESKYTTESFILMEN FOR GAFFELN (x2)
B1. SIKKERHETSLÅS	D4. BUNTEBÅND (x12)	F. GRAVITASJONSSENTRUM
B2. BELTEJUSTERING	E. MONTERINGSSETT FOR FOTBESKYTTER	G. MONTERINGSPLATE FOR BAGGASJEBRETT
C. SIKKERHETSBELTE FOR SYKKE RAMME	OG-STØTTE (D2)	G1. HÅNDTAK
C1. SIKKERHETSBELTESPENNE	E1. METALLFESTEPLATE Ø[17-21] MM (x2)	G2. SIKKERHETSRING
C2. SIKKERHETSBELTEHOLDER	E1.2. METALLFESTEPLATE Ø[21-27] MM (x2)	G3. HENGSEL
D. MONTERING AV FOTBESKYTTER OG-STØTTE	E2. FESTEBOKK (x2)	H. PUTE
D1. FOTBESKYTTER (x2)	E3. BOLTER M6 (x4)	I. SPORINGSINFORMASJON

SPESIFIKK MONTERINGSANVISNING

- Dette barnesetet må ikke monteres på sammenleggbare sykler.
- Dette barnesetet må ikke brukes på EPAC / Pedelecs i over 25 km/t / 15,5 mph.
- Dette barnesetet for sykkel må ikke monteres på sykler med støtdempere bak.
- Dette barnesetet må ikke monteres på motoriserte kjøretøy som mopeder og scootere.
- Dette barnesykkelsetet er kun egnet for barn med en maksimal vekt på 35 kg, er minst 1,10 m høye og over 6 år gamle, som er i stand til å holde seg fast og holde balansen selv på setet under bruk.
- Den totale vekten av syklisten og det transporterte barnet må ikke overskride maksimalt tillatt belastning for sykkelen. Informasjon om maksimal belastning finnes i bruksanvisningen for sykkelen. Du kan også kontakte produsenten angående dette spørsmålet.
- Setet skal kun monteres på en sykkel som egner seg for festing av slik ekstra belastning. Vennligst les håndboken med anvisninger for sykkelen eller bagasjeholderen.
- Posisjonen til barnesetet må bli justert slik at syklisten ikke berører barnesetet med føttene ved bevegelse.

- Det er veldig viktig å justere setet og delene riktig for optimal komfort og sikkerheten til barnet. Det er også viktig at setet ikke heller fremover, slik at barnet ikke kan gli ut av det. Det er også viktig at hodestøtten heller litt bakover.
- Sjekk at alle delene til sykkelen fungerer riktig når barnesetet har blitt montert.
- Sjekk sykkelens bruksanvisning og kontakt din sykkelleverandør for mer informasjon hvis du har spørsmål knyttet til montering av barnesetet på din sykkel.

FOR BAGGASJEHOLDERE: SPESIFIKKE FUNKSJONER

- Dette barnesetet for sykkel på monteres på et bagasjebrett med minst 38 kg kapasitet. (35 KG + Vekten på setet).
- Av sikkerhetsmessige grunner dette setet skal bare monteres på bagasjebærere i samsvar med EN ISO 11243:2016.
- Dette Junior sykkelsetet må monteres på bagasjebærere med en bredde mellom 120 og 175 mm, en rørdiameter mellom 10-16 mm.
- Barnesetet kan bli montert på sykler med hjul med diameter 26", 27,5", 28" og 29".

SPESIFIKKE INSTRUKSJONER FOR MONTERING AV SETET I SYKKELN

1. Skru av håndknappen (G1), samtidig som du løfter sikkerhetsringen (G2). Åpne kjeven (G3) til en åpning som er bredere enn bagasjeholderen.
2. Trekk sikkerhetsbeltet for sykkelrammen (C) oppover. Forsikre deg om at det ikke forstyrrer monteringen av setet på sykkelen.
3. Plasser setet på bagasjebrettet og stram håndtaket (G1) slik at setet forblir lett tilkoblet bagasjebrettet.
4. Barnesetet har et tyngdepunkt (F) (innskrevet på barnesete) som skal plasseres foran den bakre hjulakselen. Hvis det er plassert bak akselen, må avstanden ikke overstige 10 cm. Spesielle hensyn må også tas ved plassering av barnesetet for å sikre at syklisten ikke berører barnesetet med føttene når han/hun sykler. **Merknad:** I Tyskland, i henhold til tysk trafikklav StVZO, kan sykkelseter kun bli festet slik at 2/3 av setedybden eller CoG til setet befinner seg mellom fremre og bakre aksel til sykkelen. Setet skal monteres så nært sykkelsetet som mulig.
5. Fest knotten Fasten (G1) slik at setet er godt festet til bagasjebæreren. Så snart knotten er godt strammet må du påse at sikkerhetsspaken er plassert riktig som på bildet.
6. Rist på setet for å forsikre deg om at det er riktig og sikkert festet til bagasjebæreren. Dette poenget er svært viktig for barnets og syklistens sikkerhet.

7. Begynn å åpne sikkerhetsspennet (C1) og før den rundt sykkelrammen. Juster beltet som vist på bildet, under spenning. Forsikre deg om at det gjenværende løse beltet ikke er i kontakt med hjulet, så før det gjennom sikkerhetsbelteholderen (C2). **Dette poenget er svært viktig for barnets og syklistens sikkerhet.**
8. Den korrekte posisjonen til E1/E1.2 må ta hensyn til barnets høyde, riktig ergonomi og tilgjengelig plass på stagene. Dette valget vil avgjøre plasseringen av hele fotstøttesystemet. Påfør beskyttelsesfilmen (E5) rundt festområdet til metallplaten (E1/E1.2). Polisport leverer filmen for beskyttelse av stagene; vi er ikke ansvarlige for eventuelle skader. Velg mellom E1 (17-21mm) eller E1.2 (21-27mm) basert på stagdiameteren. Fest den valgte metallplaten (E1/E1.2) og sett inn festeblokken (E2).
9. Plasser buntebåndene (D4) i hjulbeskytteren (D3) som vist på bildet. Er obligatorisk for å installere de 6 buntebåndene på hver hjulbeskytter. Begynn å feste glidelåsbåndene (D4) til sykkelsetestøtten. Fest de 3 andre buntebåndene til bagasjebæreren ved å krysse hullene som passer bedre med sykkelens hjulstørrelse. Følg bildeinstruksjonene for veiledning.
10. Kutt den gjenværende tapen og la det være igjen minst 4 mm som vist på bildet. Sørg for at du har fulgt alle de forrige trinnene før du går til neste instruksjon. Test sykkelhjulet for å sørge for at hjulet ditt snur uten

problemer. Gjøta denne prosessen på begge sider av sykkelen. Sørg for at du har installert begge hjulbeskyttere som beskrevet i instruksjonene. Du er nå klar for å gå til neste trinn for å installere den uttrekbare fotstøtten.

11. Stolen må alltid brukes sammen med fotbeskyttelsen (D1) og hjulbeskyttelsen (D3). Det er påbudt å bruke dem, ettersom de hindrer barnets fot og hender i å komme i kontakt med hjulet, og dermed forhindrer

ulykker. Monter fotstøtten (D2) ved suksessivt å montere metallfesteplaten (E1/E1.2), festeblokken (E2), fotstøtten (D2) 1x skruer (E3), fotbeskyttelsesplaten (D1) og den siste 1x skruen (E3). Stram (6 Nm) de 2 skruene (E3) til fotstøtten med den medfølgende sekskantnøkkelen (E4). Pass på at fotbeskyttelsene (D1) er plassert horisontalt og trygt festet både på sykkelens setestang og på bagasjebrettet. Den uttrekbare fotstøtten (D2) må brettes opp når den ikke er i bruk, som vist på bildet.

SLIK PLOSSERES OG SIKRES BARNET TRYGT I SETET

12. Åpne sikkerhetsbeltet (B) ved å trykke på de to punktene på låsen (B1) samtidig og åpne spennen.

For å sette barnet trygt på setet må sykkelen plasseres på flat og solid bakke for maksimal sykkelstabilitet. Selv om sykkelen har kraftig hurtigstøtte, må du alltid holde sykkelen mens du setter barnet på/av. Du må bære barnet i

fanget og sette det trygt på setet. **Det er forbudt å la barnet klatre alene på sykkelen eller bruke fotstøttene for å nå setet.**

13. Etter at barnet er plassert i setet, fest beltet rundt barnets midje og klikk fast spennen. Merk: Før du starter turen, må du alltid kontrollere at barnet er sikret og at beltet er stramt, men ikke så stramt det skader barnet.

SLIK DEMONTERER DU BARNESETET FRA SYKKELEN

1. Løsne sikkerhetsbeltet (C) for å fjerne barnesetet. For å fjerne setet fra bagasjebæreren, løft sikkerhetsringen (G2) og løsne samtidig håndtak (G1) for å åpne hengsel (G3) bredere enn bagasjebærerens bredde. Skyv setet opp og bakover.

Sørg for at du har utført og fulgt alle oppgitte instruksjoner. Hvis du har gjort det er barnesetet klart for bruk.

DET ER OBLIGATORISK Å LESE følgende kapittel angående sikkerhetsinstruksjoner for bruk av ditt barnesete.

SPESIFIKK BRUKSANVISNING

- Fjern de ikke-sikkerhetsrelaterte klistremerkene fra barnesykkelsetet før bruk.
- Syklisten må være minst 16 år gammel.
- Sjekk lover og forskrifter i ditt land, forbundet med å ha barn i seter koblet til sykkelen.
- Bare transportér barn som kan sitte selvstendig i lengre perioder, i samsvar med planlagt sykkelstur varighet, og som kan opprettholde balansen ansvarlig autonomt på setet gjennom hele reisen, uten å påvirke sykkelens likevekt på en ugunstig måte.
- Barn under 6 år skal ikke settes i barnesetet. For å være passasjer må barnet være i stand til å sitte oppe med hode i en god stilling oppover med en sykkelhjelm. Oppsøk en lege i tilfeller det er tvil angående barnets lengde.
- Påse at barnets vekt og høyde ikke overskrider setets maksimale kapasitet og sjekk dette jevnlig. Kontroller barnets vekt før barnesetet brukes. Du må ikke under noen omstendigheter bruke barnesykkelsetet til å transportere et barn med vekt over den tillatte grensen.
- Sørg for å sjekke innimellom at barnets vekt og høyde ikke overstiger den maksimale tillatte belastningen på setet.
- Forsikre deg om at det ikke er mulig for noen del av barnets kropp eller klær å komme i kontakt med bevegelige deler av setet eller sykkelen, og kontroller dette etterhvert som barnet vokser.
- Du må dekke til skarpe eller spisse gjenstander på sykkelen (f.eks. løse ledningsender) mens barnet kan nå.
- En hjulbeskytter er påbudt for å hindre at barnet setter føtter eller hender fast i rillene. Bruk av beskyttelse under setet eller bruk av setet med interne riller er valgfritt. Sørg for at barnet ikke hindrer bremsene for å unngå uhell. Disse justeringene må bli revurdert med barnets vekt.
- Dekk til eventuelle eksponerte bakre sadelfjærer.

- Når barnesetet ikke er i bruk, fest selen til sikkerhetsbeltet for å hindre at stropper dingler og kommer i kontakt med bevegelige deler til sykkelen slik som hjul, bremses osv. ettersom det kan skade syklisten.
- Sikre barnet på barnesetet ved å sørge for at alle sikkerhetsbeltene og -stroppene er jevnt tilkoblet, men ikke så stramme at de kan forårsake en ukonfortabel posisjon for barnet.
- Kontroller sikkerheten til festeaneordningene ofte.
- Du må sørge for å alltid bruke selesystemet, og at barnet sitter trygt i setet.
- Kle barnet med riktig utstyr i forhold til vær.
- Barn i seter må være godt kledd i forhold til syklisten og må beskyttes fra regn.
- Fjern setet ved transport av sykkelen med bil (utenfor bilen). Luftturbulens kan skade setet eller løse festene til sykkelen, hvilket kan føre til en ulykke.
- Ledsagende personer bør nøye vurdere stabilitet/balanse når barnet plasseres på sykkelen i setet.
- Forsikre deg om at barnet har på seg en passende hjelm som er i samsvar med EN 1078:2012+A1:2012 mens barnet sitter i setet. Hvis man ikke bruker hjelm, øker risikoen for død, langvarig uførhet, hodeskader eller andre skader eksponentielt. Som produsenter av sykkelseter er vi opptatt av passasjerenes sikkerhet, så vi anbefaler på det sterkeste at barn og alle passasjerer bruker sykkelhjelmer som er riktig tilpasset og festet.
- Setet og puten kan bli varme hvis de er utsatt for sol over lengre tid. Sørg for at de ikke er for varme før du plasserer barnet.
- Dette barnesetet er ikke egnet for bruk under sportsaktiviteter, eller under ekstreme forhold som eksempel: enduro, tøff terrengsykling, store hull i veien, hopping og terrengstier.
- Første gang sykkelen brukes med setet montert – prøvekjør sykkelen i et trygt/rolig miljø før den brukes på hovedveien.

ADVARSLER

ADVARSEL: Ikke fest ekstra bagasje til barnesetet. Hvis du har med deg ekstra bagasje, må ikke sykkelens bæreevne overskrides, og vi anbefaler at den plasseres i fronten på sykkelen.

ADVARSEL: Ikke endre setet.

ADVARSEL: Sykkelen kan føles annerledes med et barn i setet, spesielt med tanke på balanse, styring og bremsing.

ADVARSLER

ADVARSEL: Etterlat aldri sykkelen med et barn i setet uten tilsyn.

ADVARSEL: Dersom det oppdages sprekkdannelse på setets overflate, indikerer det at slutten på setets levetid er nådd, og setet må byttes ut. Ta kontakt med fagfolk dersom du er i tvil.

ADVARSEL: Kontroller alltid overflatetemperaturen på setet før bruk.

ADVARSEL: Dette barnesetet er ikke egnet for bruk under sportsaktiviteter.

ADVARSEL: Sørg alltid for at hodet til barnet ditt støttes i tilbakelent stilling.

ADVARSEL: Ekstra sikkerhetsutstyr skal alltid festes.

ADVARSEL: Stolen må ikke brukes som bagasjeholder og må ikke bære annen last enn det som er angitt i denne håndboken: et barn.

ADVARSEL: Plasser aldri de elastiske båndene som medfølger bagasjebrettet på setet, eller bak det, ettersom det kontinuerlige trykket fra de elastiske båndene kan skade barnesetets festesystem og sette barnet og syklisten i fare.

ADVARSEL: For å ivareta syklisten sikkerhet må fotstøttene foldes inn når de ikke er i bruk.

ADVARSEL: Det er obligatorisk å bruke hjulbeskyttelsesplaten (D3) og fotbeskyttelsesplaten (D1) for å unngå ulykker og skader.



MERK

Mangel på å overholde disse bruksanvisningene kan føre til alvorlig skade eller dødsfall for syklisten og/eller barnet. Polisport er ikke ansvarlig for eventuelle skader på produktet eller personer som følge av feil installasjon, lagring, eller montering (manglende samsvar med monteringsanvisning), mangelfullt vedlikehold, misbruk eller bruk som ikke er i samsvar med de tekniske eller brukerspesifikasjonene (ikke-samsvar med vedlikehold og stell), endringer eller reparasjoner utført av deg selv eller en tredjepart. Hvis du er i tvil, vennligst kontakt oss eller den lokale butikken, slik at vi kan hjelpe deg med å sikre deg selv og barnet når dere bruker sykkelsetet.

VEDLIKEHOLD

For å holde barnesetet i god stand og hindre ulykker anbefaler vi følgende:

- Sjekk jevnlig at monteringsystemet til setet på sykkelen er i orden for å sørge for god tilstand.
- Sjekk alle deler for å se at de fungerer riktig. Bruk ikke setet hvis en del er ødelagt. Skadede deler må byttes ut. For å kunne bytte dem ut må du dra til en autorisert forhandler for **POLISPORT**. Du finner dem på nettsiden: www.polisport.com.

- Hvis du har hatt en ulykke med sykkelen din og sikkerhetssetet, anbefaler vi at du skaffer deg et nytt sikkerhetssete, selv om det ikke er noen synlig skade på setet.
- Rengjør setet med såpe og vann (bruk ikke harde, rustende eller giftinnholdige produkter).

GARANTI

3-ÅRS GARANTI: Alle mekaniske deler er kun garantert mot fabrikkasjonsskade.

+ 1 EKSTRA ÅRS GARANTI: Registrer sykkelsetet ditt på www.polisport.com og få ett års ekstra garanti.

Viktig: du må registrere innen 2 måneder etter kjøpsdato for å motta Polisport ekstra garanti på ett år.

GARANTIKRAV

For at garantien er gyldig må du ha den opprinnelige salgskvitteringen. Gjenstander returnert uten salgskvittering vil bli ansett som at garantien

begynner ved fabrikkasjonsdatoen. Alle garantier vil være ugyldige hvis produktet er skadet på grunn av brukerkraesj, misbruk, systemendring eller brukt på en måte som ikke er beskrevet i denne bruksanvisningen.

For å sikre at du har all nødvendig informasjon for å aktivere garantien må du ta vare på informasjonen der du har din informasjonsetikett for sporing (!). Du kan også skrive ned informasjonen her.

O.F. _____ Dato _____.

* Spesifikasjoner og design er gjenstand for endringer uten varsel.

Vennligst ta kontakt med Polisport for spørsmål.

UWAGA

Ten produkt zawiera małe części, takie jak śruby, torby plastikowe i małe zawieszki do opakowań. Przechowywać poza zasięgiem dzieci, aby zapobiec ryzyku uduszenia.

LISTA PRODUKTÓW

- | | | |
|--|--|---|
| <p>A. GŁÓWNE SIEDZISKO</p> <p>B. PAS BEZPIECZEŃSTWA</p> <p>B1. KLAMRA PASA BEZPIECZEŃSTWA</p> <p>B2. KLAMRA REGULACYJNA</p> <p>C. PAS BEZPIECZEŃSTWA NA RAMĘ ROWEROWĄ</p> <p>C1. UCHWYT PASA BEZPIECZEŃSTWA</p> <p>C2. ELEMENT USTALAJĄCY PASA BEZPIECZEŃSTWA</p> <p>D. MONTAŻ OCHRONIACZA STÓP I PODNÓŻKA</p> <p>D1. OCHRONIACZ STOPY (x2)</p> | <p>D2. WYSUWANY PODNÓŻEK (x2)</p> <p>D3. OSŁONA KOŁA (x2)</p> <p>D4. OPASKI ZACISKOWE (x12)</p> <p>E. ZESTAW DO MONTAŻU OCHRONIACZA STÓP I PODNÓŻKA (D2)</p> <p>E1. METALOWA PŁYTKA ZACZEPIAJĄCA Ø[17-21] MM (x2)</p> <p>E1.2. METALOWA PŁYTKA ZACZEPIAJĄCA Ø[21-27] MM (x2)</p> <p>E2. BLOCZEK MOCUJĄCY (x2)</p> | <p>E3. ŚRUBA M6 (x4)</p> <p>E4. KLUCZ IMBUSOWY NR 4</p> <p>E5. FILM OCHRONNY WIDELCA (x2)</p> <p>F. ŚRODEK CIĘŻKOŚCI</p> <p>G. PŁYTA MOCUJĄCA FOTELIK NA BAGAŻNIKU</p> <p>G1. GAŁKA RĘCZNA</p> <p>G2. PIERSIEŃ ZABEZPIECZAJĄCY</p> <p>G3. SZCZĘKA</p> <p>H. WYŚCİOŁKA</p> <p>I. INFORMACJE DOTYCZĄCE IDENTYFIKOWALNOŚCI</p> |
|--|--|---|

SZCZEGÓŁOWE INSTRUKCJE MONTAŻOWE

- Dziecięcy fotelik rowerowy nie może być montowany na rowerach składanych.
- Dziecięcy fotelik rowerowy nie może być używany w EPAC / Pedelec przekraczających prędkość 25 km/h / 16 mph.
- Tego fotelika dziecięcego nie można montować na rowerach wyposażonych w tylny amortyzator.
- Fotelik rowerowy dla dziecka nie może być montowany na pojazdach silnikowych, takich jak motorowery lub skutery.
- Ten dziecięcy fotelik rowerowy jest przeznaczony wyłącznie dla dzieci o maksymalnej wadze 35 kg, minimalnym wzroście 110 cm i wieku powyżej 6 lat, które są w stanie samodzielnie zachować równowagę.
- Łączna masa rowerzysty i przewożonego dziecka nie może przekraczać maksymalnego dopuszczalnego obciążenia roweru. Informacje dotyczące maksymalnego obciążenia można znaleźć w instrukcji obsługi roweru. Można również zwrócić się z tą kwestią do producenta.
- Fotelik można zamontować na rowerze odpowiednim do zamocowania tego rodzaju dodatkowych obciążeń. Zapoznaj się z instrukcją obsługi roweru lub bagażnika.
- Fotelik musi być ustawiony tak, aby rowerzysta nie dotykał go nogami podczas ruchu.

- Ważne: fotelik i jego elementy muszą zostać ustawione prawidłowo, aby zapewnić optymalny komfort i bezpieczeństwo dziecka. Należy zwrócić uwagę, by fotelik nie był przechylony do przodu, tak usunąć przecinek, by dziecko nie zsuwało się z niego. Ważne jest, by oparcie pleców było lekko odchylone do tyłu.
- Sprawdzić, czy wszystkie części roweru działają prawidłowo po zamontowaniu fotelika.
- Należy zapoznać się z instrukcją obsługi roweru, a w przypadku jakichkolwiek wątpliwości dotyczących montażu dziecięcego fotelika rowerowego – skontaktować się z dostawcą rowerów, aby uzyskać więcej informacji.

DO BAGAŻNIKÓW: CECHY SZCZEGÓLNE

- Ten dziecięcy fotelik rowerowy powinien być montowany na bagażniku z minimalnym udwigniem 38 kg / 83,78 funtów. (35 kg + waga fotelika).
- Ze względów bezpieczeństwa fotelik może być montowany do bagażników wyłącznie zgodnie z normą EN ISO 11243:2016.
- Ten dziecięcy fotelik rowerowy powinien być montowany na bagażnikach o szerokości od 120 do 175 mm i średnicy dętki od 10 do 16 mm.
- Fotelik dziecięcy można montować na rowerach, których koła posiadają średnicę 26, 27,5, 28 lub 29 cali.

SZCZEGÓŁOWE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE MONTAŻU FOTELIKA NA ROWERZE

1. Odkręć pokrętkę (G1), jednocześnie podnosząc pierścieni zabezpieczający (G2). Otwórzysz szczękę (G3) na szerokość większą od szerokości bagażnika.
 2. Pociągnij pas bezpieczeństwa ramy roweru (C) do góry. Upewnij się, że nie przeszkadza on w montażu fotelika na rowerze.
 3. Umieść fotelik na bagażniku, następnie dokręć gałkę ręczną (G1) tak, aby fotelik był lekko przymocowany do bagażnika.
 4. Środek ciężkości fotelika (F) (zaznaczony na foteliku) musi się znajdować przed osią tylnego koła. Jeśli znajduje się za osią, odległość do osi nie może przekraczać 10 cm. Podczas ustawiania fotelika należy zwrócić uwagę, czy rowerzysta nie będzie dotykał fotelika stopami podczas pedalowania.
- Uwaga:** W Niemczech zgodnie z przepisami ruchu drogowego StVZO foteliki rowerowe mogą być mocowane tylko tak, że 2/3 głębokości fotelika lub jego środek ciężkości musi znajdować się przed tylną osią roweru. Fotelik powinien być zamontowany jak najbliższej siodełka.
5. Dokręć pokrętkę ręczną (G1) tak, aby fotelik był mocno przymocowany do bagażnika. Bezpośrednio po dokręceniu pokrętki ręcznej sprawdź, czy dzwignia zabezpieczająca jest prawidłowo ustawiona jak na zdjęciu.
 6. Potrzebuj fotelikiem, aby upewnić się, że jest prawidłowo i bezpiecznie

- przymocowany do bagażnika. Ten krok jest niezwykle ważny dla bezpieczeństwa dziecka i rowerzysty.
7. Rozpocznij otwieranie klamry pasa bezpieczeństwa (C1) i przesunij ją wokół ramy roweru. Wyreguluj pasek w sposób pokazany na rysunku, napinając go. Upewnij się, że pasek nie styka się z kołem, wsuwając go przez element ustalający pasa bezpieczeństwa (C2). **Ten krok jest niezwykle ważny dla bezpieczeństwa dziecka i rowerzysty.**
 8. Poprawnie umieszczenie E1/E1.2 musi uwzględniać wzrost dziecka, poprawną ergonomię oraz dostępną przestrzeń na strukturach. Ta decyzja będzie determinować lokalizację całego systemu ochrony podnóżka. Nałóż folię ochronną (E5) wokół obszaru mocowania metalowej płyty (E1/E1.2). Polisport dostarcza folię ochronną na struktury; nie ponosimy odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody. Wybierz między E1 (17-21 mm) a E1.2 (21-27 mm) w zależności od średnicy struktur. Zabezpiecz wybraną metalową płytą (E1/E1.2) i włóż blok mocujący (E2).
 9. Umieścić opaski zaciskowe (D4) w osłonie koła (D3), jak pokazano na rysunku. Należy obowiązkowo założyć 6 opasek zaciskowych na każdej osłonie koła. Zacząć mocowanie opasek zaciskowych (D4) do wspornika

siodelka roweru. Zamocować pozostałe 3 opaski zaciskowe do wspornika bagażnika, wybierając te otwory, które najlepiej pasują do rozmiaru koła w rowerze. Postępować zgodnie z instrukcjami na rysunkach.

10. Odciąć pozostałą część opasek (D4), pozostawiając przynajmniej 4 mm, jak pokazano na rysunku. Przed przejściem do kolejnego kroku należy się upewnić, że wykonane zostały wszystkie poprzednie kroki. Sprawdzić, czy koło roweru obraca się swobodnie na całym obwodzie. Powtórzyć ten proces po obu stronach roweru. Sprawdzić, czy obie osłony koła zostały zamontowane zgodnie z opisem w instrukcji. Teraz można przejść do następnego kroku polegającego na montażu składanych podnóżków.

11. Fotelika należy zawsze używać z osłonami stóp (D1) i osłonami kół (D3). Korzystanie z nich jest obowiązkowe, ponieważ dzięki nim stopy i ręce dziecka nie mają styczności z kołem i pozwala to zapobiec wypadkom. Złóż podnóżek (D2). Odpowiednio zamontuj metalową płytę montażową (E1/E1.2), błoczek mocujący (E2), podnóżek (D2) 1x śrubę (E3), płytkę ochronną stopy (D1) i ostatnią 1x śrubę (E3). Dokręć (6 Nm) 2 śruby (E3) podnóżka za pomocą dołączonego klucza sześciokątnego (E4). Upewnij się, że osłony podnóżka (D1) zostały ustawione poziomo i są odpowiednio zamontowane zarówno na wspornikach siodelka roweru, jak i na bagażniku. Wysuwany podnóżek (D2) kiedy nie jest używany musi być złożony, jak pokazano na rysunku.

JAK BEZPIECZNIE UMIEŚCIĆ I ZABEZPIECZYĆ DZIECKO W FOTELIKU

12. Otwórz pas bezpieczeństwa (B), naciskając jednocześnie 2 punkty blokady (B1) i rozpinając klamrę.

Aby bezpiecznie umieścić dziecko w foteliku, należy umieścić rower na płaskim i solidnym podłożu, aby zapewnić maksymalną stabilność roweru. Nawet jeśli rower jest wyposażony w solidną stopkę, zawsze należy go przytrzymywać podczas umieszczania/wyjmowania dziecka. Należy trzymać dziecko na kolanach i bezpiecznie umieścić je w foteliku. **Zabrania się**

dziecku samodzielnego wspinania się na rower lub korzystania z podnóżków w celu osiągnięcia fotelika.

13. Po umieszczeniu dziecka w foteliku zapnij pas wokół jego talii i zatrzasknij klamrę. **Uwaga:** Przed rozpoczęciem przejażdżki zawsze należy sprawdzić, czy dziecko jest zabezpieczone i czy pas jest dobrze zapięty, ale nie na tyle mocno, by sprawiać dziecku ból.

JAK ZDJĄĆ FOTELIK Z ROWERU

1. Odczep pas bezpieczeństwa (C), aby zdjąć fotelik z dzieckiem. Aby zdjąć fotelik z bagażnika, podnieś pierścień zabezpieczający (G2) i jednocześnie odkręć pokrętkę (G1), aby otworzyć szczękę (G3) szerszą niż szerokość bagażnika. Popchnij fotelik do góry i do tyłu.

Upewnij się, czy podane instrukcje zostały prawidłowo wykonane i wypełnione. Jeśli tak, fotelik jest gotowy do użycia.

NALEŻY OBOWIĄZKOWO PRZECZYTAĆ poniższe zasady bezpieczeństwa dotyczące korzystania z fotelika.

SZCZEGÓŁOWE INSTRUKCJE UŻYTKOWANIA

- Przed użyciem usuń z fotelika dziecięcego naklejki niezwiązane z bezpieczeństwem.
- Rowerzysta musi mieć ukończone przynajmniej 16 lat.
- Należy się zapoznać z przepisami i regulaminami dotyczącymi przewozu dzieci w fotelikach rowerowych obowiązującymi w Państwie kraju.
- Przewożenie dzieci zaleca się tylko w przypadku tych, które potrafią samodzielnie siedzieć przez dłuższy czas, zgodnie z planowanym czasem trwania wycieczki rowerowej, oraz które są w stanie utrzymać równowagę na siedzeniu w sposób odpowiedzialny przez całą podróż, bez negatywnego wpływu na równowagę roweru.
- Nie wozić w foteliku dzieci w wieku poniżej 6 lat. Po to, by być pasażerem w foteliku, dziecko musi być zdolne do samodzielnego siedzenia z uniesioną główką ubraną w kask rowerowy. W razie wątpliwości co do wieku rozwojowego dziecka należy skonsultować się z lekarzem.
- Należy upewnić się, że masa i wzrost dziecka nie przekraczają maksymalnych wartości podanych dla fotelika, a następnie regularnie to sprawdzać. Przed użyciem fotelika dziecięcego należy sprawdzić, ile waży dziecko. W żadnym wypadku nie należy używać fotelika dziecięcego do przewożenia dziecka, którego masa przekracza dopuszczalny limit.
- Należy od czasu do czasu sprawdzać, czy waga i wzrost dziecka nie przekraczają maksymalnego dopuszczalnego obciążenia fotelika.
- Upewnij się, że żadna część ciała lub ubrania dziecka nie może zetknąć się z ruchomymi częściami fotelika lub roweru i sprawdź to w miarę, jak dziecko rośnie.
- Zasłoni każdą ostrą lub spiczastą część roweru (np. postrzępione linki), która może znaleźć się w zasięgu dziecka.
- Ochraniać koła jest obowiązkowe, aby uniemożliwić dziecku włożenie stóp lub rąk między sprężyny. Należy obowiązkowo stosować osłonę siodelka lub siodelko z zabudowanymi sprężynami. Należy sprawdzić, czy dziecko nie jest w stanie utrudniać wykorzystania hamulców, co pozwoli uniknąć wypadków. Te regulacje powinny być dostosowywane do wzrostu dziecka.
- Zakryć odsłonięte tylne sprężyny siodelka.

- Gdy fotelik dziecięcy nie jest używany, należy zapiąć klamrę, aby paski nie zwisały i nie wkręciły się w ruchome części roweru, takie jak koła, hamulce, itp., stwarzając niebezpieczeństwo dla rowerzysty.
- Zapiąć dziecko w foteliku upewniając się, czy wszystkie pasy i taśmy są napięte, ale nie za mocno, zapewniając dziecku wygodę.
- Należy często sprawdzać zabezpieczenia elementów złącznych.
- Zawsze należy używać wszystkich elementów systemu mocowania oraz pasów, aby upewnić się, że dziecko jest prawidłowo zabezpieczone w foteliku.
- Należy ubrać dziecko w ubrania stosowne do pogody.
- Dzieci w fotelikach muszą być ubrane cieplej niż rowerzyści i powinny być chronione przed deszczem.
- W czasie przewożenia roweru samochodem (na zewnątrz) należy zdjąć fotelik. Turbulencje powietrza mogą doprowadzić do uszkodzenia fotelika lub poluzowania mocowań, co może skutkować wypadkiem.
- Osoby towarzyszące powinny dokładnie sprawdzić stabilność/równowagę podczas umieszczania dziecka na rowerze w foteliku.
- Upewnij się, że dzieci noszą odpowiedni kask zgodny z normą EN 1078:2012+A1:2012 podczas jazdy w foteliku. Brak kasku gwałtownie zwiększa ryzyko śmierci, długotrwałej niepełnosprawności, urazu głowy lub innych obrażeń. Jako producenci fotelików rowerowych dbamy o bezpieczeństwo pasażerów fotelików, dlatego zdecydowanie zalecamy, aby dzieci i wszyscy pasażerowie nosili odpowiednio dopasowane i zapięte kaski rowerowe.
- Fotelik i wyściółka mogą być gorące, jeśli pozostaną przez długi czas wystawione na działanie promieni słonecznych. Należy się upewnić, czy nie są za gorące przed posadzeniem dziecka w foteliku.
- Fotelik dziecięcy nie nadaje się do użytku podczas aktywności sportowych ani w ekstremalnych warunkach, takich jak na przykład: enduro, agresywna jazda MTB, jazda po mocno nierównym podłożu, skoki oraz trasy terenowe.
- Przy pierwszej jeździe z zamontowanym fotelikiem – przed wyruszeniem w dłuższą drogę odbyć jazdę próbną w bezpiecznym i spokojnym otoczeniu.

OSTRZEŻENIA

OSTRZEŻENIE: Nie należy mocować dodatkowego bagażu do fotelika dziecięcego. W przypadku przewożenia dodatkowego bagażu nie wolno przekraczać dopuszczalnej ładowności roweru. Zalecamy umieszczenie go z przodu roweru.

OSTRZEŻENIE: Nie modyfikować fotelika.

OSTRZEŻENIE: Rower może się prowadzić inaczej z dzieckiem w foteliku, zwłaszcza pod względem równowagi, sterowności i hamowania.

OSTRZEŻENIE: Nigdy nie zostawiać roweru zaparkowanego z dzieckiem w foteliku bez opieki.

OSTRZEŻENIE: Jakiegokolwiek ślady pęknięć lub uszkodzenia powierzchni oznaczają, że fotelik osiągnął koniec okresu eksploatacji i należy go wymienić. W razie wątpliwości należy skontaktować się ze specjalistą.

OSTRZEŻENIE: Przed użyciem zawsze sprawdzić temperaturę powierzchni fotelika.

OSTRZEŻENIE: Ten fotelik dziecięcy nie nadaje się do użytku podczas zajęć sportowych.

OSTRZEŻENIE: Zawsze upewnij się, że głowa dziecka jest podparty w pozycji leżącej.

OSTRZEŻENIE: Dodatkowe urządzenia zabezpieczające powinny być zawsze zapięte.

OSTRZEŻENIE: Fotelika nie wolno używać jako bagażnika i nie wolno go obciążać w sposób, którego nie opisano w tej instrukcji obsługi. Jest on przeznaczony wyłącznie do przewozu dziecka.

OSTRZEŻENIE: Nigdy nie umieszczaj taśm elastycznych bagażnika na foteliku bądź za nim, ponieważ stały wywierany przez nie nacisk może uszkodzić system mocowania fotelika oraz stworzyć zagrożenie dla dziecka i rowerzysty.

OSTRZEŻENIE: Ze względu na bezpieczeństwo rowerzysty, jeśli stopki rowerowe nie są używane, należy je złożyć.

OSTRZEŻENIE: Aby zapobiec wypadkom i obrażeniom, należy obowiązkowo używać osłony koła (D3) i osłony stopy (D1).



UWAGA

Niezastosowanie się do tych instrukcji może prowadzić do poważnych obrażeń lub śmierci użytkownika roweru i / lub dziecka. Firma Polisport nie ponosi odpowiedzialności za żadne obrażenia ciała ani uszkodzenia produktów wynikające z nieprawidłowej instalacji, przechowywania lub montażu (niezgodność z instrukcją montażu), nieprawidłowej konserwacji, niewłaściwego użycia albo użycia niezgodnie ze specyfikacją techniczną lub użytkową (niezgodność z instrukcją konserwacji i pielęgnacji), modyfikacji lub napraw wykonywanych przez użytkownika lub stronę trzecią. W razie jakichkolwiek wątpliwości należy skontaktować się z nami lub z lokalnym sklepem, w celu uzyskania pomocy w zapewnieniu bezpieczeństwa Tobie i Twojemu dziecku podczas jazdy z fotelikiem rowerowym.

KONSERWACJA

Aby fotelik działał bez zarzutu i aby uniknąć wypadków, zalecamy, co następuje:

- Należy sprawdzać regularnie cały system mocowania fotelika do roweru, aby się upewnić, że działa bez zarzutu.
- Należy sprawdzać wszystkie części fotelika, aby się upewnić, czy działają prawidłowo. Nie używać fotelika, jeśli jakaś część jest uszkodzona. Uszkodzone części muszą zostać wymienione. W celu dokonania wymiany należy udać się do sklepu rowerowego będącego autoryzowanym dilerem

Polisport w celu nabycia odpowiednich części zamiennych. Listę sklepów można znaleźć na stronie internetowej: **www.polisport.com**

- W razie wypadku rowerowego, nawet jeśli fotelik nie posiada widocznych uszkodzeń zalecamy wymianę fotelika na nowy.
- Należy myć fotelik wodą z mydłami (nie używać środków ciemnych, produktów powodujących korozję ani toksycznych). Pozostawić do wyschnięcia w temperaturze pokojowej.

GWARANCJA

3-LETNIA GWARANCJA: Na wszystkie części mechaniczne wyłącznie w przypadku wad produkcyjnych.

+ 1 DODATKOWY ROK GWARANCJI: Zarejestruj się w **www.polisport.com** i otrzymaj dodatkowy rok gwarancji.

Uwaga: aby otrzymać dodatkowy rok gwarancji od firmy Polisport (Polisport Extra Year Warranty), należy zarejestrować się w ciągu 2 miesięcy od daty zakupu.

ROZSZCZENIA Z TYTUŁU GWARANCJI

Aby uzyskać serwis gwarancyjny, należy posiadać dowód zakupu. W przypadku przedmiotów zwróconych bez dowodu zakupu uznaje się, że

gwarancja rozpoczyna się od daty produkcji. Wszystkie gwarancje są nieważne, jeżeli produkt został uszkodzony wskutek wypadku, nadużycia, modyfikacji systemu, lub wykorzystywania w jakikolwiek sposób niezgodny z opisaniem w niniejszej instrukcji obsługi.

Aby być pewnym, że posiada wszystkie informacje wymagane do wykorzystania z gwarancji, należy przechowywać informacje podane w etykiecie informacyjnej dotyczącej identyfikowalności (I). Można je również zapisać tutaj.

O.F. _____ Data _____.

* Dane techniczne i wygląd mogą ulec zmianie bez powiadomienia. W przypadku jakichkolwiek pytań, prosimy o kontakt.

ATENȚIE

Acest produs conține piese mici, cum ar fi șuruburi, punji de plastic și agățătoare mici pentru ambalaje. Nu le lăsați la îndemâna copiilor, pentru a evita riscul de sufocare.

PIESE ȘI COMPONENTE

- | | | |
|---|---|---|
| <p>A. SCAUN</p> <p>B. CENTURĂ DE SIGURANȚĂ</p> <p>B1. CATARAMĂ DE SIGURANȚĂ</p> <p>B2. DISPOZITIV DE AJUSTARE CENTURĂ</p> <p>C. CENTURĂ DE SIGURANȚĂ PENTRU CADRUL BICICLETEI</p> <p>C1. CATARAMĂ PENTRU CENTURA DE SIGURANȚĂ</p> <p>C2. PIESĂ DE FIXARE PENTRU CENTURA DE SIGURANȚĂ</p> <p>D. APĂRĂTOARE PENTRU PICIOR ȘI SETUL SUPORTULUI PENTRU PICIOR</p> | <p>D1. APĂRĂTOARE PENTRU PICIOR (x2)</p> <p>D2. SUPORT RETRACTABIL PENTRU PICIOR (x2)</p> <p>D3. DISPOZITIV DE PROTECȚIE PENTRU ROȚI (x2)</p> <p>D4. COLIERE DE PLASTIC (x12)</p> <p>E. KIT DE MONTAJ PENTRU APĂRĂTOAREA PENTRU PICIOR ȘI SUPORTUL PENTRU PICIOR (D2)</p> <p>E1. PLACĂ DE FIXARE DIN METAL Ø[17-21] MM (x2)</p> <p>E1.2. PLACĂ DE FIXARE DIN METAL Ø[21-27] MM (x2)</p> <p>E2. BLOC DE FIXARE</p> | <p>E3. ȘURUBURI M6 (x4)</p> <p>E4. CHEIE IMBUS NR. 4</p> <p>E5. FOLIA DE PROTECȚIE PENTRU FURCĂ (x2)</p> <p>F. CENTRU DE GREUTATE</p> <p>G. SISTEM DE FIXARE PE PORTBAGAJ</p> <p>G1. MÂNER ROTATIV</p> <p>G2. GARNITURĂ DE SIGURANȚĂ</p> <p>G3. MENGHINĂ DE FIXARE</p> <p>H. CAPTUȘEALĂ</p> <p>I. INFORMAȚII PRIVIND TRASABILITATEA</p> |
|---|---|---|

INSTRUCȚIUNI SPECIFICE PENTRU MONTARE

• Nu este permisă montarea acestui scaun de copil pentru bicicletă pe biciclete pliabile.

• Nu este permisă utilizarea acestui scaun de copil pentru bicicletă EPAC / Pedelec la viteze de peste 25 km/h / 15,5 mph.

• Nu este permisă montarea acestui scaun de copil pentru bicicletă pe biciclete cu amortizare spate.

Nu este permisă montarea acestui scaun de copil pentru bicicletă pe vehicule motorizate, cum ar fi motoarele și scuterele.

• Acest scaun de bicicletă junior pentru copii este potrivit doar pentru transportul copiilor cu o greutate maximă de 35 kg, o înălțime minimă de 110 cm și o vârstă de peste 6 ani, care sunt capabili să se asigure și să-și păstreze echilibrul în mod autonom pe scaun în timpul plimbării.

• Greutatea totală a biciclistului și copilului transportat nu trebuie să depășească sarcina maximă admisă pentru bicicletă. Informații cu privire la sarcina maximă se pot găsi în manualul de utilizare a bicicletei. Puteți de asemenea contacta producătorul cu privire la acest aspect.

• Scaunul se poate monta exclusiv pe o bicicletă adecvată pentru aplicarea unor astfel de sarcini suplimentare. Vă rugăm să consultați manualul de instrucțiuni al bicicletei sau al suportului de bagaje.

• Poziția scaunului trebuie ajustată astfel încât ciclistul să nu atingă scaunul cu picioarele în timpul deplasării.

• Este foarte important să reglați corect scaunul și componentele sale, pentru a asigura confortul și siguranța optimă a copilului. De asemenea, este important ca scaunul să nu se incline înspre înainte, în așa fel încât copilul să nu tindă să alunece din scaun. Totodată, este important ca spătarul să fie ușor înclinat înspre înapoi.

• Verificați dacă, cu scaunul de copil pentru bicicletă, funcționează corect toate componentele bicicletei.

• Verificați instrucțiunile bicicletei și în cazul în care aveți nelămuriri cu privire la montarea scaunului de copil pentru bicicletă pe bicicleta dumneavoastră, contactați furnizorul bicicletei dumneavoastră, pentru informații suplimentare.

PENTRU PURTĂTORII DE BAGAJE: CARACTERISTICI SPECIFICE

• Acest scaun de bicicletă pentru copii trebuie asamblat pe un suport cu o capacitate de cel puțin 38 kg / 83,78 Lbs. (35 kg + greutatea scaunului).

• Din motive de siguranță, acest scaun trebuie montat numai pe suporturi de bagaje în conformitate cu EN ISO 11243:2016.

• Acest scaun de bicicletă Junior trebuie montat pe suporturi de bagaje cu o lățime între 120 și 175 mm, cu un diametru al tubului între 10-16 mm.

• Scaunul se poate monta pe biciclete cu roți cu diametrul de 26", 27,5", 28" și 29".

INSTRUCȚIUNI SPECIFICE PENTRU MONTAREA SCAUNULUI PE BICICLETĂ

1. Desurubați butonul de mână (G1), ridicând simultan inelul de siguranță (G2). Deschideți dispozitivul de strângere (G3) astfel încât diametrul de deschidere să fie mai mare decât cel al șei de transport pentru bagaje.

2. Trageți în sus centura de siguranță pentru cadrul bicicletei (C). Asigurați-vă că nu interferează cu montarea scaunului pe bicicletă.

3. Poziționați scaunul pe portbagaj și apoi strângeți mânerul rotativ (G1) astfel încât scaunul să fie fixat lejer de portbagaj.

4. Scaunul pentru copii are un centru de greutate (F) (înscris pe scaunul pentru copii) care trebuie poziționat în fața axului roții din spate. Dacă este poziționat în spatele axului, nu trebuie să depășească o distanță de 10 cm. De asemenea, poziționarea scaunului pentru copii trebuie făcută cu atenție deosebită, astfel încât acesta să nu fie atins cu picioarele de către ciclist în timpul pedalării. **Notă:** În Germania, conform Codului rutier german (StVZO), scaunele pentru bicicletă pot fi fixate doar astfel încât 2/3 din adâncimea scaunului sau centrul de greutate al scaunului să se afle între axa frontală și cea din spate a bicicletei. Scaunul trebuie instalat cât mai aproape posibil de ea.

5. Fixați butonul (G1) astfel încât scaunul să fie atașat bine la șaua de transport pentru bagaje. După ce butonul a fost strâns bine, asigurați-vă că mânerul de siguranță este strâns corespunzător, conform imaginii.

6. Scuturați scaunul, pentru a vă asigura că este fixat corect și sigur de portbagajul bicicletei. Acest lucru este extrem de important pentru siguranța ciclistului și a copilului.

7. Începeți să deschideți catarama centurii de siguranță (C1) și treceți-o în jurul cadrului bicicletei. Reglați curea așa cum este indicat în imagine, sub tensiune. Asigurați-vă că centura dezlegată nu este în contact cu roata, așa că treceți-o prin dispozitivul de fixare a centurii de siguranță (C2). **Acest pas este extrem de important pentru siguranța ciclistului și a copilului.**

8. Poziția corectă a E1/E1.2 trebuie să țină cont de înălțimea copilului, ergonomia corectă și spațiul disponibil pe bie. Aceasta alegea va determina amplasarea întregului sistem de protecție pentru suportul piciorului. Aplicați filmul protector (E5) în jurul zonei de fixare a plăcii metalice (E1/E1.2). Polisport furnizează filmul pentru protecția bieilor; nu suntem responsabili pentru eventualele daune. Alegeti între E1 (17-21mm) sau E1.2 (21-27mm) în funcție de diametrul bieilor. Fixați placa metalică aleasă (E1/E1.2) și introduceți blocul de fixare (E2).

9. Așezați legăturile cu fermoar (D4) în dispozitivul de protecție a roților (D3), așa cum se arată în imagine. Este obligatoriu să instalați cele 6 legături zip pe fiecare protector de roată. Începeți să atașați legăturile zip (D4) la suportul

scaunului bicicletei. Atașați celelalte 3 legături zip la suportul de susținere alegând găurile care se potrivesc mai bine cu dimensiunea roții bicicletei dumneavoastră. Urmăriți instrucțiunile din imagine pentru îndrumare.

10. Taiăți capetele rămase din coliere de plastic (D4) și lăsați cel puțin 4 mm, așa cum se arată în imagine. Asigurați-vă că ați urmat toți pașii anteriori înainte de a trece la următoarea instrucțiune. Testați roata de bicicletă pentru a vă asigura că roata se învârtă fără probleme. Repetați acest proces pe ambele părți ale bicicletei. Asigurați-vă că ați instalat ambele protecții pentru roți așa cum este descris în instrucțiuni. Sunteți acum gata să treceți la următorul pas pentru a instala suportul retractabil pentru picioare.

11. Scaunul trebuie să fie utilizat întotdeauna cu plăcile de protecție a

picioarelor (D1) și cu protecția roților (D3). Utilizarea acestora este obligatorie, deoarece împiedică piciorul și mâinile copilului să intre în contact cu roata, prevenind astfel accidentele. Asamblați suportul pentru picioare (D2) prin instalarea succesivă a plăcii metalice de fixare (E1/E1.2), a blocului de fixare (E2), a suportul retractabil pentru picior (D2) 1x șurub (E3), a plăcii de protecție a picioarelor (D1) și a ultimului 1x șurub (E3). Strângeți (6 N.m) cele 2 șuruburi (E3) ale suportului pentru picioare cu ajutorul cheii imbus (E4) furnizate. Asigurați-vă că dispozitivele de protecție a picioarelor (D1) sunt plasate orizontal și fixate corect atât pe tijele scaunului bicicletei, cât și pe suportul de transport. Când nu este utilizat, suportul retractabil pentru picior (D2) trebuie rabatat așa cum este arătat în imagine.

CUM SE AȘAZĂ ȘI CUM SE FIXEAZĂ COPILUL ÎN SIGURANȚĂ ÎN SCAUN

12. Deschideți centura de siguranță (B) prin apăsarea simultană a celor 2 puncte de blocare (B1) și deschideți catarama.

Pentru a așeza în siguranță copilul pe scaun, trebuie să așezați bicicleta pe un teren plat și solid, pentru o stabilitate maximă a bicicletei. Chiar dacă bicicleta dvs. oferă suporturi rapide robuste, trebuie să țineți întotdeauna bicicleta, în timp ce așezați/îndepărtați copilul. Trebuie să vă purtați copilul în poală și să-l așezați în siguranță pe scaun. **Este interzis ca copilul să se urce singur pe**

bicicletă sau să folosească suporturile pentru picioare pentru a ajunge pe scaun.

13. După ce ați așezat copilul în scaun, fixați centura de siguranță în jurul taliei copilului și închideți catarama cu un clic. Notă: Înainte de a începe călătoria, verificați întotdeauna dacă copilul este asigurat și dacă centura este bine fixată, dar nu atât de strânsă încât să-l rănească pe copil.

CUM SE SCOATE DE PE BICICLETĂ SCAUNUL DE COPIL

1. Detașați centura de siguranță (C), pentru a scoate scaunul pentru copii. Pentru a scoate scaunul din suportul de bagaje, ridicați inelul de siguranță (G2) și desfaceți simultan butonul de mână (G1), pentru a deschide falca (G3) mai mult decât lățimea suportului de bagaje. Împingeți scaunul în sus și înapoi.

Asigurați faptul că ați urmat și îndeplinit toate instrucțiunile. Într-un astfel de caz, scaunul de copil pentru bicicletă este pregătit pentru utilizare.

ESTE OBLIGATORIE CITIREA următorului capitol cu privire la instrucțiunile de siguranță în legătură cu utilizarea scaunului dumneavoastră de copil pentru bicicletă.

INSTRUCȚIUNI SPECIFICE PENTRU UTILIZARE

- Îndepărtați autoclantele care nu au legătură cu siguranța de pe scaunul de bicicletă pentru copii înainte de utilizare.
- Biciclistul trebuie să aibă vârsta de cel puțin 16 ani.
- Verificați dacă în țara dumneavoastră sunt în vigoare legi și reglementări specifice cu privire la transportul copiilor în scaune atașate la bicicletă.
- Doar transportați copiii care pot ședea independent pentru o perioadă extinsă, alinându-se cu durata planificată a călătoriei cu bicicleta și care pot menține responsabil echilibrul autonom pe șa pe tot parcursul călătoriei, fără a afecta negativ echilibrul bicicletei.
- Nu transportați în acest scaun de copil pentru bicicletă copii cu vârsta mai mică de 6 ani. Pentru a putea fi transportat în acest scaun, copilul trebuie să poată sta în șezut, drept, cu capul ridicat și să poarte casca de protecție. Consultați medicul în cazul în care aveți îndoieli cu privire la dezvoltarea copilului.
- Asigurați faptul că greutatea și statura copilului nu depășesc capacitatea maximă a scaunului și verificați la intervale regulate acest fapt. Verificați greutatea copilului înainte de a utiliza scaunul de copil. În niciun caz nu este permisă utilizarea scaunului de copil pentru bicicletă pentru transportarea unui copil a cărui greutate depășește limita admisă.
- Asigurați faptul că verificați periodic ca greutatea și statura copilului să nu depășească sarcina maximă admisă a scaunului.
- Asigurați faptul că nicio parte a corpului sau a îmbrăcăminții copilului nu poate intra în contact cu componentele aflate în mișcare ale scaunului sau ale bicicletei și verificați acest fapt pe măsură ce copilul crește.
- Trebuie să acoperiți orice obiect tăios sau ascuțit de pe bicicletă (de exemplu, cablurile franjurate), pe care copilul le-ar putea atinge, în orice situație.
- Un apărător de roți este obligatoriu pentru a împiedica copilul să își introducă picioarele sau mâinile între spițe. Este obligatorie folosirea unei protecții poziționate sub șa sau a unei șei cu arcuri interne. Asigurați-vă că în niciun fel copilul nu poate împiedica frânele, evitând astfel accidentele. Aceste ajustări trebuie revizuite în funcție de creșterea copilului.
- Acoperiți arcurile expuse ale șei din spate.
- Atunci când nu se utilizează scaunul de copil pentru bicicletă, strângeți

catarama de bazin a hamului de siguranță, pentru a evita balansarea centurilor și intrarea acestora în contact cu componentele aflate în mișcare de rotație ale bicicletei, cum ar fi roțile, frâne etc., în condițiile în care astfel s-ar putea genera un pericol pentru biciclist.

• Așezați copilul în scaunul de copil pentru bicicletă, asigurând faptul că toate centurile și benzile sunt strânse bine dar nu într-atât încât să deranjeze copilul.

• Verificați în mod frecvent siguranța elementelor de fixare.

• Utilizați întotdeauna întregul sistem de retenție de siguranță precum benzile, pentru a asigura faptul că copilul este asigurat în scaun.

• Îmbrăcați copilul cu haine adecvate condițiilor meteorologice.

• Copiii din scaunele de copil trebuie să fie îmbrăcați cu haine mai călduroase decât bicicletă și trebuie să fie protejați împotriva ploii.

• Îndepărtați scaunul atunci când bicicleta se transportă cu mașina (în exteriorul mașinii). Curenții de aer pot deteriora scaunul sau pot afecta elementele de fixare ale acestuia sau alte elemente suspendate, fapt care ar putea provoca accidente.

• Persoanele însoțitoare trebuie să fie atente la stabilitate / echilibru atunci când așează copilul pe bicicletă în scaun.

• Asigurați faptul că, în timp ce călătorește în scaun, copilul poartă o cască adecvată care respectă standardul EN 1078:2012+A1:2012. Neputarea căștii de protecție crește exponențial riscul de deces, invaliditate pe termen lung, traumatisme craniene sau alte leziuni. În calitate de producători de scaune de bicicletă, ne pasă de siguranța pasagerilor scaunelor, așa că recomandăm cu tărie ca copiii și toți pasagerii să poarte căști de bicicletă montate și fixate corespunzător.

• Scaunul și căptușeala se pot încălzi dacă sunt expuse la soare timp îndelungat. Înainte de a așeza copilul în scaun, asigurați faptul că scaunul nu este prea cald.

• Acest scaun de copil nu este adecvat pentru utilizarea în timpul activităților sportive sau în condiții extreme, cum ar fi: enduro, mountain biking extrem, gropi mari în carosabil, zone cu salturi sau drumuri off-road.

• Atunci când mergeți pentru prima dată cu scaunul montat - pentru a testa bicicleta într-un mediu sigur/liniștit înainte de a merge pe autostradă.

AVERTIZĂRI

AVERTISMENT: Nu atașați niciun bagaj suplimentar la scaunul pentru copii. Dacă aveți bagaje în plus, capacitatea de transportare a bicicletei nu trebuie depășită și vă recomandăm ca acestea să fie așezate în partea față a bicicletei.

AVERTISMENT: Nu modificați scaunul.

AVERTISMENT: Bicicleta ar putea funcționa diferit cu un copil aflat în scaun, în special în ceea ce privește echilibrul, direcția și frâna.

AVERTISMENT: Nu lăsați niciodată bicicleta parcată, cu copilul în scaun, nesupravegheat.

AVERTISMENT: În cazul oricărei fisuri sau dacă suprafața începe să se descompună, înseamnă că s-a atins limita de viață a scaunului și că acesta trebuie înlocuit. În cazul îndoielilor, se recomandă contactarea unei persoane de specialitate.

AVERTISMENT: Înainte de utilizare, verificați întotdeauna temperatura suprafeței scaunului.

AVERTISMENT: Acest scaun de copil nu este adecvat pentru utilizarea în timpul activităților sportive.

AVERTISMENT: Asigurați-vă întotdeauna că pentru copil, capul se sprijină în poziția înclinată.

AVERTISMENT: Dispozitivele suplimentare de siguranță trebuie întotdeauna să fie bine fixate.

AVERTISMENT: Scaunul nu trebuie utilizat ca suport pentru bagaje și nu trebuie să transporte alte încărcături decât cele menționate în acest manual: un copil.

AVERTISMENT: Nu așezați niciodată benzile elastice prevăzute inițial în suportul de transport pe scaun sau plasate în spatele acestuia, deoarece presiunea continuă exercitată de aceste benzi elastice ar putea deteriora sistemul de fixare al scaunului pentru copii și ar putea pune în pericol copilul și biciclistul.

AVERTISMENT: Pentru siguranța biciclistului, suporturile pentru picioare trebuie să fie pliate atunci când nu sunt utilizate.

AVERTISMENT: Este obligatorie utilizarea plăcii de protecție a roților (D3) și a plăcii de protecție a picioarelor (D1) pentru a preveni orice accident și rănire.



ATENȚIE

Nerespectarea acestor instrucțiuni de utilizare poate duce la accidente grave sau la decesul biciclistului și/sau copilului. Polisport nu răspunde pentru niciun fel de pagube cauzate produsului sau persoanelor, rezultate ca urmare a instalării, depozitării sau asamblării necorespunzătoare (nerespectarea instrucțiunilor de asamblare), întreținerii necorespunzătoare, utilizării improprie sau în neconformitate cu specificațiile tehnice sau de utilizare (nerespectarea instrucțiunilor de întreținere) sau ca urmare a modificărilor sau reparațiilor efectuate de către dumneavoastră sau de către un terț. În cazul în care aveți îndoile, vă solicităm să ne contactați sau să contactați dealerul responsabil pentru dumneavoastră, în așa fel încât să vă putem asista și să asigurăm siguranța dumneavoastră și a copilului dumneavoastră în timp ce călătoriți pe bicicleta cu scaunul montat.

ÎNȚEȚINERE

Pentru menținerea scaunului de copil pentru bicicletă în bune condiții de funcționare și pentru prevenirea accidentelor, recomandăm următoarele:

- Verificați periodic sistemul de fixare a scaunului pe bicicletă, pentru a asigura faptul că este în stare ireproșabilă.
- Verificați toate componentele, pentru a asigura faptul că funcționează corect. Nu utilizați scaunul, dacă vreuna dintre componente este deteriorată. Componentele deteriorate trebuie înlocuite. Pentru înlocuirea acestora, trebuie să contactați un dealer local autorizat **Polisport**, pentru a achiziționa

componentele de schimb corecte. Puteți găsi dealerii pe site-ul: **www.polisport.com**

- În cazul în care ați avut un accident cu bicicleta cu scaunul montat, vă recomandăm să înlocuiți cu un scaun nou scaunul de copil. Chiar dacă scaunul existent nu prezintă deteriorări vizibile.
- Spălați cu apă și săpun scaunul (nu utilizați produse abrazive, corozive sau toxice).

GARANȚIE

3 ANI GARANȚIE: toate componentele mecanice, numai pentru defecte imputabile producătorului.

GARANȚIE SUPPLEMENTARĂ DE 1 AN: Înregistrați scaunul dumneavoastră la adresa **www.polisport.com** și obțineți o garanție suplimentară de un an.

Important: trebuie să vă înregistrați în termen de 2 luni de la data achiziționării produsului, pentru a beneficia de garanția suplimentară de un an oferită de către Polisport.

SOLICITĂRI DE GARANȚIE

Pentru a beneficia de service în perioada de garanție trebuie să aveți bonul de achiziție original. Pentru articolele returnate fără un bon achiziție, se

consideră că perioada de garanție începe la data fabricației. Orice garanție se consideră a fi nulă, în cazul în care produsul este deteriorat din cauza unui accident, utilizării necorespunzătoare sau modificării sistemului de către utilizator sau dacă s-a utilizat în orice alt mod, în afara celui descris în prezentul manual de utilizare.

Pentru a asigura faptul că dispuneți de toate informațiile necesare pentru activarea garanției, trebuie să păstrați informațiile pe care le aveți pe eticheta cu informații de trasabilitate (I). Puteți înregistra informațiile și aici.

O.F. _____ Dată _____.

* Specificațiile și modelul fac obiectul modificărilor fără notificare prealabilă. Pentru orice întrebare, contactați Polisport.

ВНИМАНИЕ

Этот продукт содержит мелкие детали, такие как болты, пластиковые пакеты и небольшие упаковочные крючки. Во избежание риска удушья их следует хранить в местах, недоступных для детей.

СПИСОК КОМПЛЕКТУЮЩИХ

- | | | |
|---|---|---|
| <p>A. ОСНОВНОЕ СИДЕНЬЕ</p> <p>B. РЕМЕНЬ БЕЗОПАСНОСТИ</p> <p>B1. ЗАМОК РЕМНЯ</p> <p>B2. РЕГУЛЯТОР РЕМНЯ</p> <p>C. РЕМЕНЬ БЕЗОПАСНОСТИ, ПРИСТЕГИВАЮЩИЙСЯ К ВЕЛОСИПЕДНОЙ РАМЕ</p> <p>C1. ПРЯЖКА РЕМНЯ БЕЗОПАСНОСТИ</p> <p>C2. ФИКСАТОР РЕМНЯ БЕЗОПАСНОСТИ</p> <p>D. ПРИСПОСОБЛЕНИЕ ДЛЯ ЗАЩИТЫ НОГ И ПОДСТАВКА ДЛЯ НОГ</p> <p>D1. ПРИСПОСОБЛЕНИЕ ДЛЯ ЗАЩИТЫ НОГ (x2)</p> | <p>D2. УБИРАЕМАЯ ПОДСТАВКА ДЛЯ НОГ (x2)</p> <p>D3. ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНЫЙ ЩИТОК (x2)</p> <p>D4. ПЛАСТИКОВЫЕ ХОМУТЫ (x12)</p> <p>E. МОНТАЖНЫЙ КОМПЛЕКТ ДЛЯ ПРИСПОСОБЛЕНИЯ ДЛЯ ЗАЩИТЫ НОГ И ПОДСТАВКИ ДЛЯ НОГ (D2)</p> <p>E1. МЕТАЛЛИЧЕСКАЯ КРЕПЕЖНАЯ ПЛАСТИНА Ø[17-21] ММ (x2)</p> <p>E1.2. МЕТАЛЛИЧЕСКАЯ КРЕПЕЖНАЯ ПЛАСТИНА Ø[21-27] ММ (x2)</p> <p>E2. КРЕПЕЖНЫЙ БЛОК (x2)</p> | <p>E3. БОЛТЫ М6 (x4)</p> <p>E4. ШЕСТИГРАННЫЙ КЛЮЧ № 4</p> <p>E5. ЗАЩИТНУЮ ПЛЕНКУ ДЛЯ ВИЛКИ (x2)</p> <p>F. ЦЕНТР ТЯЖЕСТИ</p> <p>G. ОСНОВА КРЕПЛЕНИЯ К БАГАЖНОМУ КРОНШТЕЙНУ</p> <p>G1. ФИКСАТОР</p> <p>G2. ЗАЩИТНОЕ КОЛЬЦО</p> <p>G3. СКОБА</p> <p>H. МЯГКАЯ ПОДСТИЛКА</p> <p>I. ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ОТСЛЕЖИВАЕМОСТИ</p> |
|---|---|---|

ОСОБЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО МОНТАЖУ

- Данное детское сиденье нельзя размещать на складных велосипедах.
- Это детское сиденье запрещено использовать на велосипедах ЕРАС/ Pedelec, двигающихся со скоростью более 25 км/ч.
- Данное детское сиденье нельзя размещать на велосипеде с задними амортизаторами.
- Данное детское сиденье нельзя размещать на механизированных транспортных средствах, таких как мопеды и мотороллеры.
- Это детское велокресло предназначено только для перевозки детей весом не более 35 кг, ростом не менее 110 см и старше 6 лет, которые могут самостоятельно удерживать равновесие на сиденье во время езды.
- Суммарный вес велосипедиста и перевозимого ребенка не должен превышать разрешенной для вашей модели велосипеда массы загрузки. Информация по максимальной разрешенной массе можно найти в руководстве пользователя, прилагающемся к вашему велосипеду. Узнать эту информацию вы можете так же у производителя велосипеда.
- Данное сиденье может быть установлено только на велосипед, имеющий для этого технические возможности. См. инструкцию по эксплуатации велосипеда или багажника.
- Положение детского сиденья на велосипеде должно быть отрегулировано так, чтобы велосипедист во время езды не задевал сиденье ногами.

- Очень важно правильно отрегулировать сиденье и его детали, для достижения необходимого комфорта и безопасности ребенка. Важно также расположить спинку под небольшим наклоном назад таким образом, чтобы ребенок не выпал из кресла при перевозке.
- Убедитесь, что после монтажа сиденья, велосипед работает исправно.
- Изучите инструкцию к своему велосипеду, в случае если у вас возникают сомнения относительно того, возможно ли произвести установку данного сиденья на ваш велосипед, пожалуйста, свяжитесь с поставщиком велосипеда для уточнения этой информации.

ДЛЯ БАГАЖНИКОВ: ОСОБЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Это детское велокресло следует устанавливать на багажник грузоподъемностью не менее 38 кг / 83,78 фунта (35 кг + масса велокресла).
- По причинам безопасности данное сиденье может быть помещено только на багажник, в соответствии с EN ISO 11243:2016.
- Это детское велокресло следует устанавливать на багажник шириной от 120 до 175 мм с диаметром трубок 10-16 мм.
- Детское сиденье монтируется на велосипеды с диаметром колес 66, 70, 71 и 74 см (26, 27,5, 28 и 29 дюймов).

ОСОБЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ СИДЕНЬЯ ВЕЛОСИПЕДА

1. Отвинтите рукоятку (G1), одновременно поднимая защитное кольцо (G2). Откройте зажим (G3) до достижения ширины большей, чем багажник.
2. Потяните вверх ремень безопасности для рамы велосипеда (C). Убедитесь, что он не мешает установке сиденья на велосипед.
3. Установите детское кресло на багажный кронштейн и след за этим закрутите фиксатор (G1) так, чтобы детское кресло было слегка прижато к багажному кронштейну.
4. Центр тяжести данного сиденья (F); установлен в сиденье) должен быть расположен над осью заднего колеса. Если центр тяжести расположен позади оси, расстояние от оси до центра тяжести не должно превышать 10 см. Очень важно удостовериться в том, не задевает ли велосипедист детского сиденья ногами во время езды. **Обратите внимание!** В соответствии с действующим в Германии законом о дорожном движении StVZO, установка велосипедных сидений допускается только таким образом, чтобы сиденье на 2/3 в глубину или его центр тяжести обязательно располагались между передней и задней осями велосипеда. Сиденье следует установить как можно ближе к седлу.
5. Закрепите ручку (G1) таким образом, чтобы сиденье было хорошо прикреплено к багажнику. Как только рукоятка будет крепко затянута,

убедитесь, что рычаг безопасности правильно удерживается, как показано на рисунке.

6. Потрясите сиденье, чтобы убедиться, что оно правильно и надежно прикреплено к багажнику. Это чрезвычайно важно для безопасности ребенка и велосипедиста.
7. Сначала откройте пряжку (C1) ремня безопасности и проведите его вокруг рамы велосипеда. Отрегулируйте ремень, как показано на рисунке, с натяжением. Убедитесь, что оставшаяся свободная часть ремня не соприкасается с колесом, и пропустите его через фиксатор (C2) ремня безопасности. **Этот шаг чрезвычайно важен для обеспечения безопасности ребенка и велосипедиста.**
8. Правильное расположение E1/E1.2 должно учитывать высоту ребенка, правильную эргономику и наличие свободного пространства на струтах. Этот выбор определит местоположение всей системы защиты подножки. Нанесите защитную пленку (E5) вокруг области крепления металлической пластины (E1/E1.2). Polisport предоставляет пленку для защиты струтов; мы не несем ответственности за возможные повреждения. Выберите между E1 (17-21 мм) или E1.2 (21-27 мм) в зависимости от диаметра струтов. Закрепите выбранную металлическую пластину (E1/E1.2) и вставьте блок крепления (E2).

9. Вставьте пластиковые хомуты (D4) в предохранительные щитки (D3), как показано на рисунке. Для крепления каждого бокового предохранительного щитка обязательно используйте по 6 пластиковых хомутов. Прикрепите стяжки (D4) к креплению велосипедного сиденья. Начните присоединять хомуты к вилке велосипеда. Прикрепите остальные 3 стяжки к держателю, выбрав те отверстия, которые лучше соответствуют размеру колеса вашего велосипеда. Следуйте инструкциям на картинке для руководства.

10. Обрежьте затянутые хомуты, оставив минимум 4 мм, как показано на рисунке. Прежде чем перейти к выполнению дальнейших инструкций, убедитесь, что все предыдущие этапы выполнены правильно. Прокрутите колесо велосипеда и убедитесь, что оно свободно вращается без каких-либо проблем. Повторите этот процесс на обеих сторонах велосипеда. Убедитесь, что оба предохранительных щитка

установлены в соответствии с инструкцией. Теперь вы можете перейти к следующему этапу — установке откидной подножки.

11. Сиденье всегда должно использоваться с защитными пластинами для ног (D1) и защитой для колес (D3). Их использование обязательно, поскольку они защищают ноги и руки ребенка от соприкосновения с колесом, предотвращая несчастные случаи. Соберите подставку для ног (D2), последовательно установив металлическую крепежную пластину (E1/E1.2), крепежный блок (E2), подставку для ног (D2) на 1 винт (E3), защитную пластину для ног (D1) и последний 1 винт (E3). Затяните (6 Н-м) 2 болта (E3) убираемой подставки для ног при помощи шестигранного ключа (E4). Убедитесь, что защитные щитки для ног (D1) расположены горизонтально и правильно закреплены как на подседельных штырях велосипеда, так и на багажнике. Убираемую подставку для ног (D2) необходимо сложить, когда она не используется (см. изображение).

КАК БЕЗОПАСНО ПОСАДИТЬ И ЗАФИКСИРОВАТЬ РЕБЕНКА НА СИДЕНЬЕ

12. Расстегните ремень безопасности (B), одновременно нажав на 2 точки замка (B1) и открыв замок.

Чтобы безопасно посадить ребенка на сиденье, следует поставить велосипед на ровную и твердую поверхность для максимальной устойчивости. Даже если велосипед оснащен надежными подножками, следует всегда держать велосипед, когда сажаете или снимаете ребенка. Необходимо переносить ребенка на коленях и безопасно садить на

сиденье. Ребенку запрещено забираться на сиденье велосипеда самостоятельно или с помощью подножки.

13. Посадив ребенка на кресло, пропустите ремень вокруг талии ребенка и зашнелите замок. Примечание: Перед началом движения обязательно проверьте фиксацию ребенка и убедитесь, что ремень плотно прилегает, но не причиняет боль.

КАК СНЯТЬ СИДЕНЬЕ С ВЕЛОСИПЕДА

1. Отстегните ремень безопасности (C), чтобы снять детское сиденье. Чтобы снять сиденье с багажника, поднимите защитное кольцо (G2) и одновременно отвинтите рукоятку (G1), чтобы открыть зажимное приспособление (G3) шире, чем ширина багажника. Сдвиньте сиденье вверх и назад.

Убедитесь в том, что вы следовали всем приведенным выше инструкциям. Если это так, то детское сиденье готово к использованию.

ВАМ НЕОБХОДИМО прочитать следующую главу инструкций по технике безопасности относительно использования детского сиденья.

ОСОБЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

- Перед использованием удалите наклейки, не относящиеся к безопасности, с детского велосипедного кресла.
- Велосипедист, везущий ребенка, должен быть старше 16 лет.
- Прежде чем использовать детское сиденье убедитесь, что это не запрещено законами Вашей страны.
- Транспортируйте только детей, которые могут сидеть самостоятельно в течение продолжительного времени, соответствующего запланированной продолжительности велосипедной поездки, и которые могут ответственно поддерживать свое равновесие автономно на сиденье в течение всего путешествия, не оказывая негативного воздействия на устойчивость велосипеда.
- Сиденье не предназначено для перевозки детей младше 6 лет. Чтобы ребенок мог ездить в этом сидении, он должен уверенно и прямо держать голову, потому что во время поездки обязательно использование шлема. Если есть противопоказания врачей, лучше не сажать ребенка в такое велосипедное кресло.
- Убедитесь, что вес и рост ребенка не превышают максимальную вместимость кресла, и регулярно проверяйте его. Измерьте вес ребенка перед использованием детского кресла. Ни при каких обстоятельствах нельзя использовать детское велосипедное кресло для перевозки детей, вес которых превышает допустимый предел.
- Обязательно время от времени проверяйте, не превышают вес и рост ребенка максимально допустимую нагрузку на сиденье.
- Убедитесь, что ни одна часть тела и одежды ребенка не может контактировать с подвижными частями сиденья или велосипеда, и проверяйте это по мере роста ребенка.
- Любые острые или выступающие детали (например, перетертые кабели) возле сиденья, до которых может дотянуться ребенок, должны быть закрыты.
- Обязательно наличие защиты колес, чтобы ребенок не мог просунуть ноги или руки между спицами. Обязательно наличие защиты под седлом либо использование седла с установленными на нем пружинами. Во избежание несчастных случаев проверьте, что ребенок сидя в кресле не мешает работе тормозов велосипеда. Эти корректировки следует пересматривать по мере роста ребенка.

- Прикройте все открытые задние пружины седла.
- Когда ребенка нет в сидении, туго застегните нагрудные ремешки при помощи клипсы во избежание их провисания и попадания во вращающиеся части велосипеда (колеса, тормоза и т.д.). В противном случае это может стать причиной травмы самого велосипедиста.
- Во время поездки все ремешки должны быть надежно застегнуты, но не перетянуты, чтобы не причинить ребенку боль или дискомфорт.
- Регулярно проверяйте безопасность креплений и ремня.
- Всегда используйте все доступные системы и ремни безопасности, чтобы ребенок был надежно закреплён в кресле.
- Лучше одевать ребенка в теплую и не продуваемую одежду.
- Дети в сиденье должны быть одеты теплее, чем велосипедисты, и быть защищены от дождя.
- Перевозка велосипеда на машине (снаружи), снимите с него детское сиденье. Воздушные завихрения могут нанести сиденью повреждения или ослабить его крепление к велосипеду, что чревато несчастным случаем.
- Когда лица, сопровождающие ребенка, сажают его на сиденье велосипеда, они должны со всей внимательностью учитывать устойчивость и равновесие.
- Убедитесь, что во время путешествия на сиденье на голову ребенка одет подходящий шлем, соответствующий стандарту EN 1078:2012+A1:2012. Не ношение шлема экспоненциально увеличивает риск смерти, длительной инвалидности, травмы головы или других травм. Как производители велосипедных кресел, мы заботимся о безопасности пассажира, поэтому настоятельно рекомендуем детям и всем пассажирам надевать правильно подобранные и застегнутые велосипедные шлемы.
- Под долгим воздействием солнечных лучей сидение и подкладка могут сильно нагреваться. Прежде чем усадить ребенка, убедитесь, что сидение не слишком горячее.
- Детское сиденье не подходит для занятий спортом или экстремальных условий, таких как гонки на выносливость, езда на горном велосипеде, по ямам и бездорожью, прыжки на велосипеде.
- Перед выездом на шоссе после установки сиденья необходимо проверить велосипед в безопасной/спокойной обстановке.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не прикрепляйте к детскому сиденью дополнительный груз. Если вы перевозите дополнительный багаж, нельзя превышать грузоподъемность велосипеда, и мы рекомендуем разместить его в передней части велосипеда.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Запрещается вносить изменения в конструкцию сиденья.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При перевозке ребенка на сиденье возможны изменения в ездовых характеристиках велосипеда, в частности в отношении устойчивости, рулевого управления и торможения.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Категорически запрещается оставлять без присмотра велосипед с находящимся на детском сиденье ребенком.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Появление трещин или признаков разрушения поверхности сиденья свидетельствует об истечении его срока службы, поэтому такое сиденье следует заменить. В случае возникновения вопросов обращайтесь к специалисту.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Всегда проверяйте температуру поверхности сиденья перед его использованием.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Это детское сиденье не

подходит для использования во время занятий спортом.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Всегда следите за тем, чтобы голова ребенка поддерживалась в откинутом положении.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Дополнительные защитные приспособления должны быть закреплены.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Сиденье нельзя использовать в качестве багажника и для перевозки любых грузов, кроме указанного в настоящем руководстве, т. е. ребенка.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никогда не кладите резинки, предусмотренные в составе крепления, на велокресло или за него, так как постоянное давление, создаваемое этими резинками, может повредить систему крепления детского кресла и подвергнуть опасности ребенка и велосипедиста.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Для обеспечения безопасности велосипедиста подножки следует складывать, когда они не используются.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Обязательно используйте защитную пластину для колес (D3) и защитную пластину для ног (D1), чтобы избежать несчастных случаев и травм.



ВНИМАНИЕ

Несоблюдение этого руководства по эксплуатации может привести к серьезным травмам или смерти велосипедиста и/или ребенка. Polisport не несет ответственности за повреждения товара или травмы пользователя, возникшие в результате: некорректной установки, хранения или использования (несоответствующие инструкции); некорректного ремонта; неправильного использования, использования не по назначению или модификации и починки Вами или третьей стороной. Если у вас возникнут вопросы, обращайтесь к нам или в местный магазин, и мы поможем обеспечить вашу безопасность и безопасность вашего ребенка при использовании велосипедного сиденья

УХОД ЗА ДЕТСКИМ КРЕСЛОМ

Для сохранения сиденья в надлежащем для использования виде и для предотвращения несчастных случаев мы рекомендуем следующее:

- Регулярно проверяйте исправность системы крепления детского кресла к велосипеду.
- Проверьте, все ли детали работают корректно. Не используйте детское кресло, если какая-либо из его деталей повреждена. Поврежденные части должны быть заменены. Для приобретения запасных компонентов необходимо обратиться в специализированный магазин, являющийся

авторизованным дилером **Polisport**. Список дилеров приведен на веб-сайте: www.polisport.com

• Если велосипед с детским сиденьем попал в аварию и детское сиденье не имеет видимых повреждений, все же рекомендуется заменить детское сиденье на новое.

• Содержите детское кресло в чистоте. При мытье кресла используйте мыльную воду (не используйте абразивные, разъедающие или токсические вещества), сушите при комнатной температуре.

ГАРАНТИЯ

ГАРАНТИЯ 3 ГОДА: на все механические детали только в отношении заводского брака.

+1 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ГАРАНТИЙНЫЙ ГОД: Зарегистрируйте своё кресло на сайте www.polisport.com и получите дополнительный год гарантии.

Важно: чтобы получить дополнительный год гарантии, вы должны зарегистрировать кресло в течение 2 месяцев со дня покупки.

ПРЕТЕНЗИИ ПО ГАРАНТИИ

Для получения гарантийного обслуживания необходимо предъявить товарный чек. Для товаров без чека отсчет гарантийного срока начинается с даты изготовления товара. Все гарантии будут аннулированы, если

продукт поврежден вследствие аварии, неправильной эксплуатации, изменения системы или использования способом, отличным от описанных в настоящем руководстве по эксплуатации.

Для того чтобы убедиться, что у вас есть вся необходимая информация, чтобы активировать гарантию, вам нужно сохранить информацию, которая указана на информационной этикетке (I). Вы также можете записать информацию здесь.

O.F. _____ Date _____

* Технические характеристики и дизайн могут изменяться без предварительного уведомления. По любым вопросам, пожалуйста, обращайтесь к нам.

UPOZORNENIE

Tento výrobok obsahuje malé časti, ako sú skrutky, plastové vrecká a malé vešiaky na balenie. Udržujte ich mimo dosahu detí, aby ste predišli riziku uduseniu.

INDEX PRODUKTU

A. HLAVNÁ SEDAČKA	D3. CHRÁNIČ KOLIES (x2)	E4. IMBUSOVÝ KLUČ Č. 4
B. BEZPEČNOSTNÝ ZÁMOK	D4. ZIPSOVÉ PÚTKA (x12)	E5. OCHRANNÚ FÓLIU NA VIDLICU (x2)
B1. BEZPEČNOSTNÝ ZÁMOK	E. MONTÁŽNA SÚPRAVA PRE CHRÁNIČ NŮH A	F. ŤAŽISKO
B2. NASTAVOVACÍ PRVOK REMEŇA	PODNOŽKU (D2)	G. UPÍNACIA DOSKA K NOSIČU
C. BEZPEČNOSTNÝ PÁS NA RÁM BICYKLA	E1. KOVOVÁ PRIPOJOVACIA DOSKA	G1. RUČNÝ GOMBÍK
C1. SPONA BEZPEČNOSTNÉHO PÁSU	Ø[17-21] MM (x2)	G2. BEZPEČNOSTNÉ KOLIESKO
C2. POISTKA BEZPEČNOSTNÉHO PÁSU	E1.2. KOVOVÁ PRIPOJOVACIA DOSKA	G3. ČELUŠŤ
D. CHRÁNIČ NŮH A PODNOŽKA	Ø[21-27] MM (x2)	H. PODLOŽKU
D1. CHRÁNIČ NŮH (x2)	E2. UPEVŇOVACÍ BLOK (x2)	I. INFORMÁCIE O SCHOPNOSTI SLEDOVANIA
D2. ŠTAHOVATELNÁ PODNOŽKA (x2)	E3. MATICE M6 (x4)	

OSOBITNÉ POKYNY NA MONTÁŽ

- Táto detská sedačka na bicykel sa nesmie montovať na skladacích bicykloch.
- Táto detská sedačka na bicykel sa nesmie používať na EPAC / Pedelecs s rýchlosťou vyššou ako 25 km/h/15,5 mph.
- Táto detská sedačka na bicykel sa nesmie montovať na bicykle so zadnými tlmičmi nárazov.
- Táto detská sedačka na bicykel sa nesmie montovať na motorových vozidlách, ako sú mopedy a skútre.
- Táto detská juniorská cyklosedačka je vhodná len na prepravu detí s maximálnou hmotnosťou 35 kg, minimálnou výškou 110 cm a vekom nad 6 rokov, ktoré sú schopné samostatne sa na sedačke zabezpečiť a udržať rovnováhu počas jazdy.
- Celková hmotnosť cyklistu a prepravovaného dieťaťa nesmie prekročiť maximálne povolené zaťaženie bicykla. Informácie o maximálnom zaťažení nájdete v návode k bicyklu. Takisto sa s touto otázkou môžete obrátiť aj na výrobcu.
- Sedačka sa môže upevniť len na bicykel vhodný na upevnenie takéhoto dodatočného zaťaženia. Prečítajte si návod na obsluhu vášho cyklového nosiča alebo nosiča batôžiny.
- Poloha sedačky musí byť nastavená tak, aby sa jej cyklista pri pohybe nedotýkal nohami.

- Je veľmi dôležité správne nastaviť sedačku a jej súčasti pre zabezpečenie optimálneho pohodlia a bezpečnosti dieťaťa. Takisto je veľmi dôležité, aby sa sedačka nenaklápala dopredu, aby dieťa nemalo tendenciu z nej vyklznuť. Je tiež dôležité, aby bolo zadné operadlo mierne naklonené dozadu.
- Skontrolujte, či bicykel správne funguje aj s prípevnenou sedačkou.
- Skontrolujte návod k bicyklu a v prípade pochybností o upevnení detskej cyklosedačky k bicyklu sa so žiadosťou o ďalšie informácie obráťte na dodávateľa bicykla.

PRE NOSIČE BATŮŽINY: ŠPECIFICKÉ VLASTNOSTI

- Táto juniorská cyklosedačka sa musí namontovať na nosič s nosnosťou najmenej 38 kg/ 83,78 lbier. (35 kg + hmotnosť sedačky).
- Z bezpečnostných dôvodov sa toto sedadlo môže montovať len na batôžinové nosiče v súlade s normou EN ISO 11243:2016.
- Toto sedadlo na bicykel Junior sa musí montovať na nosiče batôžiny so šírkou od 120 do 175 mm a priemerom rúrky od 10 do 16 mm.
- Detskú sedačku je možné namontovať na bicykle s kolesami rozmerov 26", 27,5", 28" a 29".

ŠPECIFICKÉ POKYNY PRE UPEVNEŇOVANIE SEDAČKY NA BICYKEL

1. Odskrutkujte ručný otočný gombík (G1) a súčasne zdvihnite bezpečnostný krúžok (G2). Roztvorte čelusť (G3) pre otvor tak, aby bola väčšia ako držiak bicykla.
2. Bezpečnostný pás rámu bicykla (C) potiahnite nahor. Uistite sa, že neprekáža upevneniu sedačky na bicykel.
3. Umiestnite sedačku na nosič a potom pritiahnite ručný gombík (G1) tak, aby sa sedačka jemne dotýkala nosiča.
4. Detská sedačka má ťažisko (F) (uvádzané na detskej sedačke), ktoré sa musí nachádzať pred osou zadného kolesa. Ak ho umiestnite za túto os, vzdialenosť nesmie presiahnuť 10 cm. Osobitne obozretní musíte byť tiež pri umiestňovaní detskej sedačky. Uistite sa, že cyklista sa nebude pri bicyklovaní dotýkať detskej sedačky nohami. **Poznámka:** V Nemecku sa podľa nemeckého zákona o premávke StVZO môžu detské sedačky upevňovať len tak, aby 2/3 hĺbky sedačky alebo ťažisko sedačky boli medzi prednou a zadnou oskou bicykla. Sedačku namontujte čo najbližšie k sedlu.
5. Pritiahnite ručné koliesko (G1) tak, aby bola sedačka pevne upevnená k

držiaku bicykla. Hneď ako je ručné koliesko dobre utiahnuté, skontrolujte, či bezpečnostná páka v správnej polohe ako na obrázku.

6. Zatrasťte sedačkou, čím sa uistíte, že je správne a bezpečne prípevnená k zadnému nosiču. Je to veľmi dôležité pre bezpečnosť cyklistu a dieťaťa.

7. Otvorte sponu bezpečnostného pásu (C1) a prevlečte ju okolo rámu bicykla. Nastavte pás pod napätím tak, ako je to znázornené na obrázku. Dávajte pozor, aby nezostal uvoľnený pás v kontakte s kolesom, a preto ho presuňte cez poistku bezpečnostného pásu (C2). **Tento krok je mimoriadne dôležitý pre bezpečnosť cyklistu a dieťaťa.**

8. Správna poloha E1/E1.2 musí zohľadňovať výšku dieťaťa, správnu ergonómiu a dostupný priestor na vzperách. Táto voľba určí umiestnenie celého systému ochrany opierky nôh. Aplikujte ochrannú fóliu (E5) okolo oblasti upevnenia kovovej dosky (E1/E1.2). Spoločnosť Polisport poskytuje fóliu na ochranu vzpier; za prípadné poškodenie nenesieme zodpovednosť. Vyberte si medzi fóliou E1 (17-21 mm) alebo E1.2 (21-27 mm) podľa priemeru vzpier. Zabezpečte zvolenú kovovú dosku (E1/E1.2) a vložte upevňovací blok (E2).

9. Zipsové pútka (D4) umiestnite do chrániča kolesa (D3), ako je znázornené na obrázku. Je povinné nainštalovať 6 zipsov na každý chránič kolesa. Začnite pripieňovať zipsové pútko (D4) k opierke sedadla bicykla. Ostatné 3 zipsové úväzy pripievajte k nosnej tyči tak, že vyberiete otvory, ktoré lepšie zodpovedajú veľkosti kolesa vášho bicykla. Postupujte podľa obrázkových pokynov.

10. Zostávajúce konce zipsové pútko (D4) odstrihnite a nechajte aspoň 4 mm, ako je znázornené na obrázku. Skôr ako prejdete k ďalšiemu návodu, uistite sa, že ste dodržali všetky predchádzajúce kroky. Vyskúšajte koleso bicykla, aby ste sa uistili, že sa koleso otáča bez problémov. Tento postup zopakujte na oboch stranách bicykla. Uistite sa, že máte oba chrániče kolies nainštalované tak, ako je popísané v

návode. Teraz ste pripravení prejsť k ďalšiemu kroku inštalácie výsuvnej opierky nôh.

11. Sedadlo sa musí vždy používať s ochrannými doskami na nohy (D1) a chráničom kolies (D3). Ich používanie je povinné, pretože zabráňujú kontaktu nohy a ruky dieťaťa s kolesom, čím sa predchádza nehodám. Zostavte opierku nôh (D2) postupnou inštaláciou kovovej upevňovacej dosky (E1/E1.2), upevňovacieho bloku (E2), sťahovateľnej podnožky (D2) 1x skrutky (E3), ochrannej dosky nôh (D1) a poslednej 1x skrutky (E3). Uťahnite (6 N.m) 2 skrutky (E3) opierky nôh pomocou dodaného imbusového kľúča (E4). Uistite sa, že ochranné kryty nôh (D1) sú umiestnené vodorovne a riadne upevnené na podporách sedadla bicykla aj na nosiči. Sťahovateľná podnožka (D2) musí byť zložená podľa obrázka, keď sa nepoužíva.

AKO BEZPEČNE UMIESTNIŤ A ZABEZPEČIŤ DIEŤA V SEDAČKE

12. Otvorte bezpečnostný pás (B) súčasným stlačením 2 bodov zámk (B1) a otvorením pracky.

Ak chcete bezpečne umiestniť dieťa do sedačky, musíte bicykel umiestniť na rovnú a pevnú plochu, aby bola zaistená maximálna stabilita bicykla. Aj keď váš bicykel ponúka robustné rýchlostojany, pri umiestňovaní či vyberaní dieťaťa musíte bicykel vždy podržať. Musíte držať dieťa v lone a bezpečne ho

umiestniť do sedačky. Je zakázané, aby dieťa vyliezlo samo na bicykel alebo sa pomocou opierok nôh dostalo k sedačke.

13. Po umiestnení dieťaťa do autosedačky zapnite pás okolo pásu dieťaťa a zacvaknite sponu. **Poznámka:** Pred začatím jazdy vždy skontrolujte, či je dieťa zaistené a či je pás pevne pripavený, ale nie tak pevne, aby dieťa boľo.

AKO ODSTRÁNIŤ DETSKÚ SEDAČKU Z BICYKLA

1. Odpojte bezpečnostný pás (C) a vyberte detskú sedačku. Ak chcete sedadlo vybrať z nosiča batôžiny, zdvihnite bezpečnostný krúžok (G2) a súčasne uvoľnite ručný otočný gombík (G1), aby ste otvorili čelust (G3) širšiu ako je šírka nosiča batôžiny. Zatláčajte sedadlo nahor a dozadu.

Uistite sa, že ste dodržali a splnili všetky uvedené pokyny. Ak ste tak urobili, detská sedačka je pripravená na použitie.

JE NEVYHNUTNÉ, aby ste si prečítali nasledujúcu kapitolu týkajúcu sa bezpečnostných pokynov pri použití detskej sedačky.

OSOBITNÉ POKYNY PRE POUŽÍVANIE

- Pred použitím odstráňte z detskej cyklosedačky nálepky, ktoré nesúvisia s bezpečnosťou.
- Cyklista musí mať najmenej 16 rokov.
- Dodržujte pravidlá a nariadenia o preprave detí v sedačkách, ktoré platia vo vašej krajine.
- Prepavujte len deti, ktoré dokážu samostatne sedieť počas dlhšieho obdobia, zosúladené s plánovanou dĺžkou cyklotrasy, a ktoré dokážu zodpovedne udržiavať svoju rovnováhu samostatne na sedadle počas celej cesty, aby nedošlo k negatívnemu ovplyvneniu rovnováhy bicykla.
- Nevozte v sedačke dieťa mladšie ako 6 rokov. Dieťa musí byť schopné sedieť vzpriamene a držať hlavu, na ktorej má prilbu. Pokiaľ máte dieťa okolo jedného roka, mali by ste sa poradiť s lekárom.
- Dbajte na to, aby hmotnosť a výška dieťaťa nepresahovali maximálnu kapacitu sedačky a v pravidelných intervaloch údaje kontrolujte. Pred použitím detskej sedačky skontrolujte hmotnosť dieťaťa. Za žiadnych okolností nepoužívajte detskú cyklosedačku na prepravu dieťaťa, ktorého hmotnosť prekračuje prípustný limit.
- Dbajte na to, aby ste občas skontrolovali, či hmotnosť a výška dieťaťa nepresahujú maximálne prípustné zaťaženie sedačky.
- Uistite sa, že nie je možné, aby sa časť tela alebo odevu dieťaťa dostali do kontaktu s pohyblivými časťami sedačky alebo bicykla. Pravidelne to kontrolujte, ako dieťa rastie.
- Všetky ostré alebo zahrotené predmety na bicykli (napr. rozstrapkané káble), na ktoré môže dieťa dosiahnuť, je potrebné v každom prípade prekryť.
- Chránič kolesa je povinný, aby dieťa nemohlo vložiť nohy alebo ruky medzi špice. Použitie ochranného krytu pod sedadlom alebo použitie sedadla s vnútornými pružinami je povinné. Uistite sa, že dieťa nemôže obmedziť fungovanie brzd, predídete tým nehodám. Prispôsobenia kontrolujte podľa rastu dieťaťa.

- Zakryte všetky odkryté pružiny zadného sedla.
- Keď sedačku nepoužívate, pásy utiahnite sponami, aby neprišli do kontaktu s kolesami, brzdami atď. Inak cyklistovi hrozí nebezpečenstvo.
- V sedačke zaistite dieťa bezpečnostnými pásmi. Pásy sú dostatočne pevné a nenarúšia pohodlie dieťaťa.
- Pravidelne kontrolujte bezpečnosť upevňovacích prvkov.
- Vždy používajte všetky prvky obmedzovacieho systému a pásy na zaručenie bezpečnosti dieťaťa v sedačke.
- Dieťa teplo oblečte.
- Deti v sedačkách musia byť oblečené teplejšie ako (moto)cyklisti a mali by byť chránené pred dažďom.
- Sedačku pri prevážaní bicykla vozidlom (z vonkajšej strany vozidla) demontujte. Vzdušné turbulencie môžu sedačku poškodiť alebo ju môžu na bicykli uvoľniť, čo by mohlo viesť k úrazu.
- Pri umiestňovaní dieťaťa do sedačky na bicykli by mali sprevádzajúce osoby starostlivo zvážiť stabilitu a vyváženie.
- Zabezpečte, aby malo dieťa počas jazdy v cyklo sedačke na hlave vhodnú prilbu, ktorá vyhovuje norme EN 1078:2012+A1:2012. Nenosenie prilby exponenciálne zvyšuje riziko smrti, dlhodobej invalidity, úrazu hlavy alebo iných zranení. Ako výrobcovia cyklosedačiek dbáme na bezpečnosť cestujúcich v sedačkách, preto dôrazne odporúčame, aby deti a všetci cestujúci nosili správne nasadené a upevnené cyklistické prilby.
- Pokiaľ je sedačka dlho vystavená slnečnému žiareniu, môže sa zohriať. Pred tým, ako do nej posadíte dieťa, uistite sa, že nie je príliš teplá.
- Túto detskú sedačku nie je vhodné používať pri športových aktivitách alebo v extrémnych podmienkach, ako napríklad: disciplína horskej cyklistiky enduro, náročná horská cyklistika, pri veľkých dierach na cestách, skokoch a na terénnych cestách.
- Ak jazdíte prvýkrát s pripavenou sedačkou: pred jazdou na cestách si otestujte jazdu v bezpečnom/tichom prostredí.

VÝSTRAHA

VÝSTRAHA: K detskej sedačke neprikladajte žiadnu ďalšiu batožinu. Ak veziete ďalší náklad, nosná kapacita bicykla nesmie byť presiahnutá a odporúčame vám uložiť ho na prednú časť bicykla.

VÝSTRAHA: Sedačka sa nesmie upravovať.

VÝSTRAHA: Bicykel sa môže s deťmi v sedačke správať odlišne, najmä s ohľadom na rovnováhu, riadenie a brzdenie.

VÝSTRAHA: Nikdy nenechávať bicykel zaparkovaný s dieťaťom v sedačke bez dozoru.

VÝSTRAHA: V prípade akejkoľvek formy trhlin, alebo ak sa povrch začne poškodzovať, znamená to, že skončila životnosť sedačky a mala by byť vymenená. V prípade pochybností je potrebné kontaktovať odborníka.

VÝSTRAHA: Pred každým použitím vždy skontrolujte povrchovú teplotu sedačky.

VÝSTRAHA: Túto detskú cyklosedačku nie je vhodné používať pri športových aktivitách.

VÝSTRAHA: Vždy sa uistite, že hlava dieťaťa je podporená v naklonenej polohe.

VÝSTRAHA: Ďalšie prídavné bezpečnostné zariadenia je potrebné vždy namontovať.

VÝSTRAHA: Sedačka sa nesmie používať ako nosič batožiny a nesmie niesť iný náklad, ako je uvedené v tejto príručke: dieťa.

VÝSTRAHA: Elastické pásky pôvodne dodávané v nosiči nikdy neumiestňujte na sedačku, ani ich neumiestňujte za ňu, pretože nepretržitý tlak, ktorý tieto gumičky vyvíjajú, by mohol poškodiť upevňovací systém detskej sedačky a ohroziť dieťa a cyklistu.

VÝSTRAHA: V záujme bezpečnosti cyklistu by mali byť opierky nôh zložené, keď sa nepoužívajú.

VÝSTRAHA: Je povinné používať ochrannú dosku kolies (D3) a ochrannú dosku nôh (D1), aby sa zabránilo akýmkoľvek nehodám a zraneniam.



UPOZORNENIE

Nedodržanie pokynov v tomto návode na použitie môže viesť k vážnemu zraneniu alebo smrti osoby idúcej na bicykli a/alebo dieťaťa. Spoločnosť Polisport nie je zodpovedná za akékoľvek poškodenie výrobku alebo ujmu na zdraví v dôsledku nesprávnej inštalácie, skladovania alebo montáže (nedodržanie montážnych pokynov), nesprávnej údržby, nesprávneho používania alebo použitia, ktoré nie je v súlade s technickými špecifikáciami alebo pokynmi na použitie (nedodržanie pokynov na údržbu a starostlivosť), úprav alebo opráv, ktoré ste vykonali vy alebo iná tretia osoba. V prípade akýchkoľvek pochybností kontaktujte nás alebo miestny obchod, aby sme vám pomohli zaisťiť bezpečnosť vás a vášho dieťaťa pri jazde so sedačkou na bicykel.

ÚDRŽBA

Odporúčame vám dodržať nasledujúce pokyny:

- Pravidelne kontrolujte upevňovací systém sedačky, aby ste sa uistili, že je vždy v dobrom stave.
- Skontrolujte všetky časti sedačky, aby ste vedeli, či správne fungujú. Nepoužívajte sedačku, ak niektorá z jej častí je poškodená. Poškodené časti sa musia vymeniť. V prípade výmeny dielov je potrebné, aby ste zašli do obchodu s bicyklami, ktorý je tiež autorizovaným predajcom značky

Polisport a zakúpili správne komponenty vhodné pre výmenu. Zoznam obchodov nájdete na webovej stránke: www.polisport.com

- Ak došlo k nehode, odporúčame, aby ste detskú sedačku vymenili za novú, a to aj vtedy, keď detská sedačka nevykazuje žiadne viditeľné poškodenia.
- Sedačku čistite mydlom a vodou (nepoužívajte abrazívne, korózne a toxické prostriedky).

ZÁRUKA

3-ROČNÁ ZÁRUKA: Všetky mechanické komponenty, iba defekty výroby.

+ 1 ROK ZÁRUKY NAVYŠE: Zaregistrujte sedačku na adrese www.polisport.com a získajte jeden rok záruky navyše.

Dôležité: Na získanie jedného roku záruky navyše od spoločnosti Polisport sa musíte zaregistrovať do 2 mesiacov od dátumu zakúpenia.

UPLATNENIE ZÁRUKY

Aby ste mohli záruku uplatniť, musíte mať pôvodné doklady o predaji. V prípade položiek vrátených bez predajných dokladov bude za dátum začiatku platnosti záruky považovaný dátum výroby. Všetky záruky prestanú

platiť v prípade, že k poškodeniu výrobku dôjde v dôsledku nehody, nesprávneho použitia, úprav systému alebo použitia spôsobom, ktorý nie je popísaný v tomto návode na použitie.

Aby ste sa uistili, že máte všetky potrebné informácie na uplatnenie záruky, bezpečne uschovajte údaje na vašom štítiku tak, aby ste ich dokázali nájsť (!). Tieto údaje si môžete poznačiť aj sem.

O.F. _____ Dátum _____.

* Technické údaje a konštrukcia sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia. Ak máte akékoľvek otázky, neváhajte nás kontaktovať.

POZOR

Ta izdelek vsebuje majhne dele, kot so vijaki, plastične vrečke in majhni obešalniki za embalažo. hranite jih izven dosega otrok, da se izognete nevarnosti zadušitve.

KAZALO IZDELKOV

A. GLAVNI SEDEŽ	D3. ŠČITNIK KOLESA (x2)	E4. IMBUS KLJUČ ŠT. 4
B. VARNOSTNI TRAKOVI	D4. ZIP VEZI (x12)	E5. ZAŠČITNO FOLIJU ZA VILICE (x2)
B1. VARNOSTNA ZAPONKA	E. KOMPLET ZA MONTAŽO ŠČITNIKA ZA NOGE IN NASLONA ZA NOGE (D2)	F. TEŽIŠČE
B2. NASTAVLJALNIK PASU	E1. KOVINSKA PRITRDLJNA PLOŠČA Ø[17-21] MM (x2)	G. PLOŠČA ZA PRITRDLJNE PRTLJAŽNIKE
C. VARNOSTNI TRAK ZA OKVIR KOLESA	E1.2. KOVINSKA PRITRDLJNA PLOŠČA Ø[21-27] MM (x2)	G1. GUMB
C1. VARNOSTNA ZAPONKA PASU	E2. PRITRDLJNI BLOK (x2)	G2. VARNOSTNI OBROČEK
C2. DRŽALO VARNOSTNEGA PASU	E3. VIJAKI M6 (x4)	G3. ČELJUST
D. SKLOP ZAŠČITE ZA NOGE IN PODSTAVKA ZA NOGE		H. OBLAZINJENJE
D1. ZAŠČITA ZA NOGE (x2)		I. INFORMACIJE O SLEDLJIVOSTI
D2. ZLOŽLJIV PODSTAVEK ZA NOGE (x2)		

POSEBNA NAVODILA ZA MONTAŽO

- Tega otroškega sedeža za kolo ne smete namestiti na zložljivo kolo.
- Tega otroškega kolesarskega sedeža ne smete uporabljati na EPAC / Pedelecs pri hitrosti nad 25 km/h.
- Otroškega sedeža ne nameščajte na kolesa z zadnjim vzmetenjem.
- Tega otroškega sedeža za kolo ne smete namestiti na motorna vozila, kot so mopedi ali skuterji.
- Ta otroški kolesarski sedež je primeren samo za prevoz otrok z največjo težo 35 kg, najmanjšo višino 110 cm in starejših od 6 let, ki so med vožnjo sposobni samostojno ohranjati ravnotežje na sedežu.
- Skupna teža kolesarja in otroka ne sme presežati dovoljene obremenitve kolesa. Podatke o najvišji dovoljeni obremenitvi najdete v navodilih kolesa ali se obrnite na proizvajalca kolesa.
- Sedež lahko namestite le na kolo, ki je primerno za namestitev dodatnega tovora. Oglejte si priročnik z navodili za vaše kolo ali prtljažnik.
- Položaj otroškega sedeža nastavite tako, da se kolesar med vožnjo z nogami ne dotika otroškega sedeža.

• Zelo je pomembno, da sedež in njegove sestavne dele nastavite pravilno in otroku tako zagotovite optimalno udobje in varnost. Prav tako je pomembno, da sedež ni nagnjen naprej, saj otrok lahko zdrsi iz njega. Preveriti morate tudi, da je naslonjalo nagnjeno rahlo nazaj.

- Preverite ali vsi deli kolesa pravilno delujejo kadar je sedež pritrjen na kolo.
- Preberite navodila o uporabi kolesa in se v primeru nejasnosti obrnite na vašega prodajalca koles.

ZA NOSILEC PRTLJAGE: POSEBNE ZNAČILNOSTI

- Ta mladinski kolesarski sedež je treba namestiti na nosilec z nosilnostjo vsaj 38 kg/ 83,78 kg. (35 kg + teža sedeža).
- Iz varnostnih razlogov se ta sedež lahko namesti le na prtljažnike v skladu s standardom EN ISO 11243:2016.
- Ta kolesarski sedež Junior je treba namestiti na prtljažnike s širino med 120 in 175 mm in premerom cevi med 10 in 16 mm.
- Otroški sedež lahko montirate na kolo s kolesi premera 26", 27,5", 28" in 29".

POSEBNA NAVODILA ZA NAMESTITEV SEDEŽA NA KOLO

1. Odprite ročni gumb (G1) in hkrati dvignite varnostni obroček (G2). Odprite čeljust (G3) na odprto, širše od nosilca prtljažnika.
2. Varnostni jermen za okvir kolesa (C) potegnite navzgor. Prepričajte se, da ne moti pritrditve sedeža na kolo.
3. Sedež položite na prtljažnik in privijte gumb (G1).
4. Center težišča otroškega sedeža (F) (označen na otroškem sedežu) namestite pred osjo zadnjega kolesa. V kolikor je mogoča namestitev le za osjo, razdalja od osi ne sme preseči 10 cm. Pri namestitvi sedeža bodite posebej pozorni, da se kolesar z nogami med vožnjo ne dotika sedeža. **Opomba:** V Nemčiji, v skladu z prometnim zakonom StVZO, sme biti kolesarski sedež nameščen na način, da se 2/3 globine sedeža ali težišča sedeža nahaja med sprednjo in zadnjo osjo kolesa. Sedež je treba namestiti čim bližje kolesarskemu sedlu.
5. Rivijte ročni gumb (G1), tako da je sedež dobro pritrjen na nosilec prtljažnika. Takoj, ko je ročni gumb dobro privit, poskrbite, da varnostno ročico pravilno držite, kot to prikazuje slika.
6. Potresite sedež, da se prepričate, da je pravilno in varno pritrjen na nosilec prtljažnika. To je izjemno pomembno za varnost kolesarjev in otrok.
7. Začne odpirati zaponko varnostnega pasu (C1) in jo zavijte okoli okvirja kolesa. Prilagodite pas, kot je prikazano na sliki, pod napetostjo. Prepričajte

se, da varnostni pas ne ostane v stiku s kolesom, zato ga zapeljite skozi držalo varnostnega pasu (C2). **To je izjemno pomembno za varnost kolesarjev in otrok.**

8. Pri pravilnem položaju E1/E1.2 je treba upoštevati višino otroka, pravilno ergonomijo in razpoložljivi prostor na stojalih. Od te izbire je odvisna lokacija celotnega sistema zaščite za stopala. Okrog območja pritrditve kovinske plošče (E1/E1.2) nanosite zaščitno folijo (E5). Polisport zagotavlja folijo za zaščito vzpor; za morebitne poškodbe ne odgovarjamo. Glede na premer vzvodov izberite E1 (17-21 mm) ali E1.2 (21-27 mm). Pritrdite izbrano kovinsko ploščo (E1/E1.2) in vstavite pritrdilni blok (E2).

9. V ščitnik kolesa (D3) namestite zip vezi (D4), kot je prikazano na sliki. Na vsako zaščito kolesa je treba obvezno namestiti 6 zadr. Začni pritrdjevati zip vezi (D4) na sedež kolesa. Druge 3 zadre pritrdite na nosilni nosilec tako, da izberete luknje, ki bolje ustrezajo velikosti kolesa vašega kolesa. Pri tem sledite navodilom na sliki.

10. Odrežite preostale konce zip vezi (D4) in pustite vsaj 4 mm, kot je prikazano na sliki. Preden preidete na naslednje navodilo, se prepričajte, da ste izvedli vse prejšnje korake. Preizkusite kolo kolesa, da se prepričate, da se kolo obrača brez težav. Ta postopek ponovite na obeh straneh kolesa. Prepričajte se, da sta obe zaščiti kolesa nameščeni, kot je opisano

v navodilih. Zdaj ste pripravljeni na naslednji korak za namestitev izvlačne opore za noge.

11. Sedež je treba vedno uporabljati z zaščitnimi ploščami za noge (D1) in zaščito za kolesa (D3). Njuna uporaba je obvezna, saj preprečujeta, da bi otrokovo stopalo in roke prišle v stik s kolesom, in tako preprečujeta nesreče. Naslon za noge (D2) sestavite tako, da zaporedno namestite kovinsko

pritrdilno ploščo (E1/E1.2), pritrdilni blok (E2), naslon za noge (D2) 1x vijak (E3), zaščitno ploščo za noge (D1) in zadnji 1x vijak (E3). S priloženim imbusnim ključem (E4) privijte (6 N.m) 2 vijaka (E3) podnožja. Prepričajte se, da so zaščitne plošče za noge (D1) nameščene vodoravno in pravilno pritrjene tako na sedežne opore kolesa kot na nosilec. Izvlačni podstavek za noge (D2) je treba zložiti, ko ga ne uporabljate, kot je prikazano na sliki.

KAKO OTROKA VARNO NAMESTITE V SEDEŽ

12. Odprite varnostni pas (B) tako, da hkrati pritisnete dve točki ključavnice (B1) in odprete zaponko.

Za varno namestitev otroka v sedež morate kolo postaviti na ravno in trdno podlago, da bo kolo najbolj stabilno. Tudi če ima vaše kolo robustna hitra stojala, morate otroka vedno držati medtem, ko ga nameščate/vzamete iz sedeža. Otroka morate nositi v naročju in ga varno položiti v sedež.

KAKO ODSTRANITE OTROŠKI SEDEŽ S KOLESJA

1. Odprite varnostni pas (C), da odstranite otroški sedež. Če želite sedež odstraniti iz prtljavnika, dvignite varnostni obroč (G2) in hkrati odprite ročni gumb (G1), da odprete vpenjalo (G3) širše od širine prtljavnika. Potisnite sedež navzgor in nazaj.

Prepričajte se, da ste upoštevali vsa navodila. V kolikor ste prepričani, da ste naredili vse prav, je otroški sedež pripravljen za uporabo.

Prepovedano je, da bi otrok sam plezal po kolesu ali uporabljal opore za noge, da bi dosegel sedež.

13. Ko otroka namestite v sedež, zapnite pas okoli njegovega pasu in zaponko zapnite. **Opomba:** Pred začetkom vožnje vedno preverite, ali je otrok zavarovan in ali je varnostni pas tesen, vendar ne tako tesen, da bi otroka bolež.

POSEBNA NAVODILA ZA UPORABO

- Z otroškega sedeža za kolo pred uporabo odstranite nalepke, ki niso povezane z varnostjo.
- Kolesar mora biti star vsaj 16 let.
- Preverite veljavne zakone in predpise v vaši državi, ki se nanašajo na prevoz otrok na sedežih, pritrjenih na kolesa.
- Vozite le otroke, ki lahko samostojno sedijo dalj časa, skladno z načrtovano trajanjem kolesarskega izleta, in ki lahko odgovorno vzdržujejo ravnotežje na sedežu skozi celotno pot, ne da bi negativno vplivali na ravnotežje kolesa.
- V tem otroškem sedežu ne prevažajte otroka, ki je mlajši od 6 let. Otrok je lahko sopotnik na kolesu samo, če je sposoben sedeti pokonci, z vzravnavno glavo in da nosi kolesarsko čelado. Posvetujte se z zdravnikom, če dvomite glede primerne razvitosti otroka.
- Prepričajte se, da teža in višina otroka ne presega dovoljene zmogljivosti sedeža ter oboje redno preverjajte. Preverite težo otroka pred uporabo otroškega sedeža. V nobenem primeru ne uporabljajte otroškega kolesarskega sedeža kadar je teža otroka nad dovoljeno.
- Prepričajte se, da teža in višina otroka ne presega dovoljene zmogljivosti sedeža ter oboje redno preverjajte.
- Prepričajte se, da noben del otrokovega telesa ali oblačil ne more priti v stik z gibljivimi deli sedeža ali kolesa in to preverjajte, ko otrok raste.
- V vsakem primeru morate pokriti vse ostre ali konicaste predmete na kolesu (na primer obrabljene kable), ki jih lahko doseže otrok.
- Zaščita kolesa je obvezna, da se prepreči, da bi otrok vstavil noge ali roke med napere. Obvezna je uporaba zaščite pod sedalom ali uporaba sedala z notranjimi vzmetmi. Zagotovite, da otrok ne more ovirati zavor in se tako izogniti nesrečam. Te prilagoditve je treba spremeniti v skladu z otrokovo rastjo.
- Pokrijte vse izpostavljene vzmeti zadnjega sedla.
- Če otroškega sedeža ne uporabljate, zapnite zaponko varnostnega pasu.

OBVEZNO PREBERITE naslednje poglavje glede varnostnih navodil v zvezi z uporabo otroškega sedeža.

Tako preprečite bingljanje trakov, ki bi lahko prišli v stik z deli kolesa kot so obročniki, zavore itd., ker bi to lahko bilo nevarno za kolesarja.

- Pritrdite otroka na otroški sedež in zagotovite, da so vsi varnostni pasovi trdno pritrjeni, vendar ne tako tesno, da bi bilo to neudobno za otroka.
- Pogosto preverjajte, če so vijaki varno priviti.
- Vedno uporabite vse varnostne pasove, da zagotovite varno namestitev otroka v sedežu.
- Otroka oblecite v vremenskim razmeram primerno.
- Otroci v sedežih morajo biti oblečeni topleje kot vozniki kolesa in jih je treba zaščititi pred dežjem.
- Odstranite sedež pri transportu kolesa z avtom (zunaj avtomobila). Zračne turbulence lahko poškodujejo sedež ali oslabijo pritrditve na okvir kolesa, kar bi lahko privedlo do nesreče.
- Spremljevalne osebe morajo dobro pretehtati stabilnost/ravnotežje, ko otroka namestijo v sedež.
- Otroci morajo med vožnjo v sedežu nositi primerno čelado, ki ustreza EN 1078:2012+A1:2012. Če ne nosite čelade, se tveganje za smrt, dolgotrajno invalidnost, poškodbo glave ali druge poškodbe eksponentno poveča. Kot proizvajalci kolesarskih sedežev skrbimo za varnost potnikov, zato močno priporočamo, da otroci in vsi potniki nosijo pravilno nameščene in pritrjene kolesarske čelade.
- Sedež in blazina se lahko segrejeta, če sta predolgo na soncu. Preden posedate otroka v sedež, preverite, da nista prevroča.
- Ta otroški sedež ni primeren za uporabo med športnimi aktivnostmi ali v ekstremnih razmerah, na primer med vzdržljivostno vožnjo, zahtevnim gorskim kolesarjenjem, vožnjo po zelo luknjasti cesti, izvajanjem skokov in kolesarjenjem po brezpotjih.
- Ko prvič vozite z nameščenim sedežem - preizkusite vožnjo s kolesom v varnem/mirnem okolju preden vozite po cesti.

OPOZORILA

OPOZORILO! Na otroški sedež ne pritrdite nobene dodatne prtljage. Če prevažate dodatno prtljago, ne smete preseči nosilnosti kolesa, zato priporočamo, da jo postavite na sprednji del kolesa.

OPOZORILO! Ne spreminjajte sedeža.

OPOZORILO! Vožnja s kolesom z otrokom v sedežu bi lahko potekala drugače, zlasti kar zadeva ravnotežje, krmiljenje in zaviranje.

OPOZORILA

OPOZORILO! Nikoli ne puščajte otroka v sedežu na parkiranem kolesu brez nadzora.

OPOZORILO! Pojavljanje kakršnih koli razpok ali razpadanje površine sedeža pomenita, da se je iztekla njegova življenjska doba, zato ga je treba zamenjati. Če ste v dvomih, se obrnite na strokovnjaka.

OPOZORILO! Pred vsako uporabo vedno preverite površinsko temperaturo sedeža.

OPOZORILO! Otroški sedež ni primeren za uporabo med športnimi dejavnostmi.

OPOZORILO! Vedno poskrbite, da bo glava vašega otroka podprta v nagnjenem položaju.

OPOZORILO! Dodatne varnostne naprave morajo biti vedno pritrjene.

OPOZORILO! Sedež se ne sme uporabljati kot prtljažnik in ne sme prevažati nobenega drugega tovora, razen tistega, ki je naveden v tem priročniku: otroka.

OPOZORILO! Elastičnih trakov, ki so prvotno priloženi nosilcu, nikoli ne nameščajte na sedež ali jih postavite za njim, saj lahko stalni pritisk teh trakov poškoduje pritrdilni sistem otroškega sedeža ter ogrozi otroka in kolesarja.

OPOZORILO! Zaradi varnosti kolesarja je treba opore za noge zložiti, kadar jih ne uporabljate.

OPOZORILO! Za preprečevanje nesreč in poškodb je treba obvezno uporabljati zaščitno ploščo za kolesa (D3) in zaščitno ploščo za noge (D1).



POZOR

Nepridrževanje ovih uputstava može dovesti do ozbiljnih povreda ili smrti onog ko upravlja biciklom i/ili deteta. Polisport nije odgovoran za bilo kakvu štetu na proizvodu ili povredu osoba koje su nastale kao rezultat nepravilnog postavljanja, čuvanja ili sklapanja (nepridrževanja uputstava za sklapanje), nepravilnog održavanja, zlorabe ili upotrebe koja nije u skladu sa tehničkim specifikacijama ili specifikacijama upotrebe (nepridrževanje uputstava za održavanje i negu), modifikacija ili prepravki koje ste učinili vi ili treća strana. Če imate kakršne koli pomisleke, se obrnite na nas ali lokalno trgovino, da vam bomo lahko pomagali pri zagotavljanju vaše varnosti in varnosti vašega otroka med vožnjo z nameščenim sedežem za kolo.

VZDRŽEVANJE

Ob upoštevanju spodnjih pravil bo sedež ohranil svoje lastnosti in deloval brezhibno in varno:

- Pred vsako vožnjo preverite stanje pritrditvenih delov sedeža na okvir kolesa.
- Redno preverjajte stanje in funkcionalnost sestavnih delov sedeža. Sedeža ne uporabljajte, če je kateri od sestavnih delov poškodovan. Poškodovane dele morate zamenjati. V primeru težav se obrnite na pooblaščenega

prodajalca znamke **Polisport**, ki vam bo lahko priskrbel nadomestne dele za zamenjavo. Seznam pooblaščenih prodajalcev je na spletni strani: **www.polisport.com**.

- Če ste imeli nesrečo s kolesom in čeprav na otroškem sedežu ni vidnih poškodb, vam priporočamo, da ga zamenjate z novim.
- Sedež čistite z milnico ali vodo in mehko krpo. Ne uporabljajte agresivnih in strupenih sredstev.

GARANCIJA

3-LETNA GARANCIJA: Za vse mehanske komponente v primeru napak proizvajalca.

+ 1 DODATNO LETO JAMSTVA: registrirajte sedežna **www.polisport.com** in podaljšajte jamstvo za eno leto.

Pozor: Za podaljšanje jamstva **Polisport se je potrebno registrirati v roku 2 mesecev od dneva nakupa**.

GARANCIJSKE IZJAVE

Za pridobitev garancijskega servisa morate imeti svoj originalni račun nakupa. Za dele, ki bodo vrnjeni brez računa, bo garancija upoštevana od

datuma proizvodnje. Vse garancije bodo razveljavljene, če bo izdelek poškodovan zaradi nesreče oz. padca, neprimerne uporabe, spreminjanja sistema ali uporabe na kateri koli način, ki ni opisan v teh navodilih za uporabo.

Za primer garancijske reklamacije shranite podatek o Nalepka z informacijami o sledljivosti (I). Podatek si lahko prepišete tudi sem.

O.F. _____ Date _____.

* Specifikacije in oblika se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila. V primeru morebitnih vprašanj nas lahko kadar koli kontaktirate.

OBSERVERA

Denna produkt innehåller smådelar som bultar, plastpåsar och små förpackningshängare. Förvara dem utom räckhåll för barn för att undvika kvävningsrisk.

PRODUKTINDEX

- | | | |
|-------------------------------------|---|--|
| A. BARNSITS | D3. HJULSKYDD (x2) | E4. INSEXNYCKEL, STORLEK 4 |
| B1. SÄKERHETSPÄNNE | D4. BUNT BAND (x12) | E5. SKYDDSFILMEN FÖR GAFFELN (x2) |
| B2. BÄLTESJUSTERARE | E. MONTERINGS SATS FÖR FOTSKYDD OCH FOTSTÖD (D2) | F. TYNGDPUNKTSCENTRUM |
| C. SÄKERHETSREM FÖR CYKELRAM | E1. MONTERINGSPLATTA I METALL Ø[17-21] MM (x2) | G. FÄSTPLATTA TILL PAKETHÅLLARE |
| C1. SPÄNNE PÅ SÄKERHETSPÄNNE | E1.2. MONTERINGSPLATTA I METALL Ø[21-27] MM (x2) | G1. RATT |
| C2. BÄLTESHÅLLARE | E2. FÄSTBLOCK (x2) | G2. SÄKERHETSRING |
| D. FOTSKYDD OCH FOTSTÖDSNHET | E3. M6-BULTAR (x4) | G3. GAP |
| D1. FOTSKYDD (x2) | | H. BARNSIDSYNA |
| D2. NEDFÄLLBART FOTSTÖD (x2) | | I. SPÄRBARHETSINFORMATION |

SÄRSKILDA MONTERINGSANVISNINGAR

- Denna barnsits för cykel får inte monteras på hopfällbara cyklar.
- Denna barnsits för cykel får inte användas på EPAC / Pedelecs över 25 km/h (15,5 mph).
- Denna barnsits för cykel får ej monteras på cyklar med bakre stötdämpare.
- Denna barnsits för cykel får inte monteras på motorfordon som mopeder och scooter.
- Denna juniorcykelbarnstol är endast lämplig för barn med en maxvikt på 35 kg, en minimilängd på 110 cm och över 6 år, som kan sitta säkert och hålla balansen självständigt på cykelstolen under körningen.
- Den totala vikten av cyklisten och barnet som skjutsas får inte överskrida cykelns maximalt tillåtna lastvikt. Information om maxvikten går att finna i cykelns bruksanvisning. Du kan också kontakta tillverkaren för att få veta mera.
- Barnsitsen får endast monteras på en cykel som är lämplig för detta slags extravikt. Se bruksanvisningen för din cykel eller pakethållare.
- Barnsitsens läge måste justeras så att cyklisten inte vidrör sitsen med fötterna i rörelse.

- Det är mycket viktigt att justera sätet och dess delar korrekt för att uppnå optimal bekvämlighet och säkerhet för barnet. Det är också viktigt att sätet inte lutar framåt så att barnet inte tenderar att glida ur sitsen. Det är också viktigt att ryggstödet lutar något bakåt.
- Kontrollera att cykelns alla delar fungerar korrekt med barnsitsen monterad.
- Kontrollera cykelns bruksanvisning. Om du har några frågor om hur barnsitsen ska monteras på just din cykel, kontakta cykeltillverkaren för mer information.

FÖR BAGAGEHÅLLARE: SPECIFIKA EGENSKAPER

- Denna juniorcykelstol måste monteras på en hållare med minst 38 kg/ 83,78 lbs kapacitet. (35 kg + sätets vikt).
- Av säkerhetsskäl får detta säte endast monteras på bagagehållare i enlighet med EN ISO 11243:2016.
- Denna juniorcykelstol måste monteras på bagagehållare med en bredd mellan 120 och 175 mm, en rördiameter mellan 10-16 mm.
- Barnsitsen kan monteras på cyklar med 26", 27,5", 28" och 29" däck.

SPECIFIKA INSTRUKTIONER FÖR ATT MONTERA SITSEN PÅ CYKELN

1. Skruva loss handvredet (G1) samtidigt som du lyfter upp säkerhetsringen (G2). Öppna fästbacken (G3) så att avståndet blir större än pakethållarens bredd.
2. Dra säkerhetsbältet för cykelramen (C) uppåt. Se till att det inte stör monteringen av sitsen på cykeln.
3. Placera barnsitsen på pakethållaren och dra åt ratten (G1) så att barnsitsen inte glider av.
4. Barnsitsen har ett tyngdpunktscentrum (F) (inristat på barnsitsen) som måste placeras framför bakhjulets axel. Om det placeras bakom axeln, får avståndet inte överstiga 10 cm. Var också extra noga när du positionerar sitsen så att cyklisten inte kommer åt barnsitsen med fötterna vid cykling.
Obs: Enligt den tyska trafiklagen StVZO får cykelsitsar endast placeras så att 2/3-delar av sitsens djup eller sitsens tyngdpunkt befinner sig mellan cykelns fram- och bakaxlar. Sitsen ska monteras så nära sadeln som möjligt.
5. Skruva åt handvredet (G1) så att sitsen sitter ordentligt fast på pakethållaren. Så snart handvredet har dragits åt ordentligt, kontrollera att säkerhetsringen sitter fast på det sätt som visas på bilden.
6. Skaka stolen för att säkerställa att den är ordentligt och säkert fäst på pakethållaren. Detta är oerhört viktigt för cyklistens och barnets säkerhet.

7. Börja öppna spännet på säkerhetsbältet (C1) och dra det runt cykelramen. Justera bältet under spänning enligt bilden. Se till att den återstående lösa bältesdelen inte berör hjulet och dra den genom bälteshållaren (C2). **Detta steg är oerhört viktigt för cyklistens och barnets säkerhet.**
8. Den korrekta positionen för E1/E1.2 måste ta hänsyn till barnets längd, rätt ergonomi och tillgängligt utrymme på staget. Detta val kommer att avgöra platsen för hela skyddssystemet för fotstödet. Applicera skyddsfilmen (E5) runt fästområdet för metallplattan (E1/E1.2). Polisport tillhandahåller filmen för skydd av stag; vi ansvarar inte för eventuella skador. Välj mellan E1 (17-21 mm) eller E1.2 (21-27 mm) baserat på stagets diameter. Säkra den valda metallplattan (E1/E1.2) och sätt in fästblocket (E2).
9. Placera buntbanden (D4) i hjulskyddet (D3) enligt bilden. Det är obligatoriskt att montera 6 buntband på varje hjulskydd. Börja med att fästa buntbanden (D4) på cykelsätets stag. Fäst de övriga 3 buntbanden på pakethållaren genom att välja de hål som bäst passar din cykelhjulstorlek. Följ anvisningarna på bilden för att få vägledning.
10. Klipp av de återstående buntband (D4) ändarna och lämna kvar minst 4 mm som visas på bilden. Kontrollera att du har följt alla de föregående stegen innan du går vidare till nästa instruktion. Testa ditt cykelhjul för att

se till att det går att vrida runt utan problem. Upprepa denna process på båda sidor av cykeln. Se till att du har monterat båda hjulskydden enligt beskrivningen i instruktionen. Du är nu redo att gå vidare till nästa steg för att installera det infällbara fotstödet.

11. Sätet måste alltid användas med fotskyddsplattorna (D1) och hjulskyddet (D3). Användningen är obligatorisk eftersom de förhindrar att barnets fötter och händer kommer i kontakt med hjulet, vilket förebygger olyckor. Montera

fotstödet (D2) genom att i tur och ordning montera metallfästplattan (E1/ E1.2), fästblocket (E2), fotstödet (D2) 1x skruv (E3), fotskyddsplattan (D1) och den sista 1x skruven (E3). Dra åt (6 N.m) de 2 skruvarna (E3) på fotstödet med den medföljande insexnyckeln (E4). Se till att fotskydden (D1) är placerade horisontellt och ordentligt fästsatta både på cykelsitsens stag och på pakethållaren. Det nedfällbara fotstödet (D2) ska fällas upp när det inte används, så som visas på bilden.

SÅ HÄR PLACERAR OCH SPÄNNER DU FAST BARNET I BARNSTOLEN PÅ ETT SÄKERT SÄTT

12. Öppna säkerhetsbältet (B) genom att samtidigt trycka på de 2 punkterna i låset (B1) och öppna spännnet.

För att placera barnet i barnstolen på ett säkert sätt måste du ställa cykeln på ett platt och hållfast underlag så att den står så stabilt som möjligt. Även om din cykel har ett robust stöd måste du alltid hålla i cykeln när du lyfter i/ur barnet. Du måste bära barnet i famnen och placera det i barnstolen på ett

säkert sätt. **Det är förbjudet att låta barnet klättra upp på cykeln på egen hand eller använda fotstöden för att komma upp till barnstolen.**

13. När du har placerat ditt barn i sätet spänner du bältet runt barnets midja och klickar fast spännnet. Innan resan påbörjas ska du alltid kontrollera att barnet sitter säkert och att bältet sitter åt, men inte så hårt att det skadar barnet.

HUR DU TAR BORT DIN BARNSITS FRÅN CYKEL

1. Lossa säkerhetsbältet (C) för att ta bort barnstolen. För att ta bort sitsen från pakethållaren, lyft säkerhetsringen (G2) och lossa samtidigt handratten (G1) för att öppna fästansordningen (G3) bredare än pakethållarens bredd. Skjut stolen uppåt och bakåt.

Se till att du har följt och uppfyllt alla de instruktioner som ges. I så fall är barnsitsen färdig att användas.

DET ÄR OBLIGATORISKT ATT LÄSA FÖLJANDE KAPITEL med säkerhetsföreskrifter om hur du använder din barnsits.

SÄRSKILDA BRUKSANVISNINGAR

- Ta bort de icke-säkerhetsrelaterade klistermärkena från cykelbarnstolen före användning.
- Cyklisten måste vara minst 16 år gammal.
- Kontrollera vilka lagar och bestämmelser som gäller i ditt land för att skjutsa barn i sitsar som är monterade på cyklar.
- Bara transportera barn som kan sitta självständigt under en längre tid, i linje med den planerade cykelturen, och som självständigt kan bibehålla sin balans på sadeln på ett ansvarsfullt sätt under hela resan, utan att påverka cykelns jämvikt negativt.
- Kör inte ett barn som är mindre än 6 år gammalt i denna barnsits. För att vara passagerare, måste barnet kunna sitta upp rakt med huvudet upprätt, medan det bär cykelhjälm. En läkare bör tillfrågas om barnets storlek är tveksam.
- Säkerställ att barnets längd och vikt inte överskrider barnsitsens maxkapacitet, och kontrollera detta med jämna mellanrum. Innan du använder barnsitsen, kontrollera barnets vikt. Barnsitsen ska under inga omständigheter användas till att skjutsa ett barn vars vikt överskrider maxgränsen.
- Kontrollera regelbundet att barnets vikt och höjd inte överstiger maximal tillåten last för barnsitsen.
- Försäkra dig om att ingen del av barnets kropp eller kläder kan komma i kontakt med sitsens eller cykelns rörliga delar. Kom ihåg att upprepa denna kontroll medan barnet växer.
- Du måste skydda eventuella vassa föremål på cykeln som barnet skulle kunna nå (tex slitna kablar).
- Ett hjulskydd är obligatoriskt för att förhindra att barnet sticker in sina fötter eller händer mellan ekrarna. Det är obligatoriskt att använda skydd under sadeln eller en sadel vars fjädring är inkapslad. Se till att barnet inte kan komma åt bromsarna, i syfte att undvika olyckor. Dessa inställningar bör justeras allt eftersom barnet växer.
- Täck eventuella frilagda bakre sadelfjädrar.

- När barnsitsen ej är i bruk, knäpp midjespännnet i säkerhetsselen för att hindra remmarna från att dingla och komma i kontakt med någon rörlig del av cykeln, såsom hjul, bromsar m.m. eftersom detta kan utgöra en risk för cyklisten.
- Spänn fast barnet på barnsitsen och se till att alla säkerhetsbälten och remmar är ordentligt åtdragna, men utan att det blir obekvämt för barnet.
- Kontrollera säkerhetsbältet regelbundet.
- Använd alltid alla remmar och säkerhetsbälten för att säkerställa att barnet sitter säkert i sitsen.
- Sätt på barnet kläder lämpliga för väderleken.
- Barn i sitsen måste vara varmare klädda än cykelförare och ska skyddas från regn.
- Ta av sitsen när cykeln transporteras med bil (på bilens utsida). Luftturbulensen kan skada sitsen eller lösgöra fästena till cykeln, vilket kan leda till en olycka.
- Den person som placerar barnet i sitsen på cykeln ska vara noga med att tillse tillräcklig stabilitet/balans.
- Säkerställ att barn har på sig en lämplig hjälm som uppfyller kraven i standard EN 1078:2012+A1:2012 när de åker i barnsitsen. Att inte använda hjälm ökar exponentiellt risken för dödsfall, långvarig invaliditet, huvudtrauma eller andra skador. Som tillverkare av cykelsäten bryr vi oss om passagerarnas säkerhet, så vi rekommenderar starkt att barn och alla passagerare bär korrekt monterade och fästsatta cykelhjälm.
- Sitsen och dynan kan bli heta om de lämnas länge i solen. Se till att de inte är för varma när barnet sätts i sitsen.
- Denna barnsits är inte lämplig för användning under idrottsaktiviteter, eller under extrema förhållanden enligt exempel: enduro, tuff mountainbike, stora våghål, hopp och off-road vägar.
- När du cyklar för första gången med sitsen monterad - provkör cykeln i en säker/tyst miljö innan du cyklar på vägar.

VARNINGAR

VARNING: Fäst inte något extra bagage på barnstolen. Om du har extra bagage får cykelns lastkapacitet inte överskridas och vi rekommenderar att bagaget placeras på framsidan av cykeln.

VARNING: Ändra inte barnsitsen.

VARNING: Cykeln kan bete sig annorlunda med ett barn i barnstolen, särskilt när det gäller balans, styrning och bromsning.

VARNINGAR

VARNING: Ställ aldrig ifrån dig cykeln med ett barn i barnsitsen.

VARNING: Använd inte cykelsitsen om någon av dess delar är trasig eller uppvisar materialförsamlingar.

VARNING: Kontrollera alltid barnstolens yttre temperatur innan användning.

VARNING: Denna barnsits är inte lämplig för användning under sportaktiviteter.

VARNING: Se alltid till det finns stöd för barnets huvud i tillbakalutad läge.

VARNING: Extra säkerhetsanordningar ska alltid sättas fast.

VARNING: Sätet får inte användas som bagagebärare och får inte bära någon annan last än den som anges i denna manual: ett barn.

VARNING: Placera aldrig de elastiska banden som ursprungligen fanns i bäraren på sätet, eller placerade bakom den, eftersom det kontinuerliga trycket som utövas av dessa elastiska band kan skada barnstolens fästsystem och äventyra barnet och cyklisten.

VARNING: För cyklistens säkerhet bör fotstöden fällas ihop när de inte används.

VARNING: Det är obligatoriskt att använda hjulskyddsplattan (D3) och fotskyddsplattan (D1) för att förhindra olyckor och skador.



OBSERVERA

Om du inte följer denna bruksanvisning så kan det leda till allvarliga skador eller dödsfall för cykelföraren och/eller barn. Polisport kan inte hållas ansvarig för personskador eller skador på produkten som uppstått på grund av felaktig installation, förvaring eller montering (bristande efterlevnad av monteringsinstruktionerna), felaktigt underhåll, felanvändning eller användning som ej följer de tekniska och användarmässiga specifikationerna (bristande respekt av underhålls- och skötselråd), eller som uppstått på grund av förändringar eller reparationer som utförts av dig eller tredje part. Kontakta oss eller din lokala butik om du har frågor så att vi kan hjälpa dig för att garantera din och ditt barns säkerhet när du cyklar med barnsitsen.

UNDERHÅLL

För att barnsitsen ska fungera bra och för att förhindra olyckor bör följande uppmärksammas:

- Kontrollera regelbundet barnsitsens fästordning på cykeln, så att allt är i perfekt skick.
- Kontrollera också att alla delar fungerar korrekt. Använd inte barnsitsen om någon del är trasig. Skadade delar ska bytas ut. Om du behöver ersätta några komponenter ska du besöka en cykelbutik som är auktoriserad återförsäljare

för **Polisport** och införskaffa rätt komponenter för ersättning. Du finner butikerna på webbplatsen: **www.polisport.com**

- Om du har råkat ut för en olycka med cykeln rekommenderar vi att du byter ut barnsitsen mot en ny, även om den inte har några synliga skador.
- Rengör barnsitsen med tvål och vatten (använd inga slipmedel och inga frätande eller giftiga produkter).

GARANTI

3 ÅRS GARANTI: Gäller alla mekaniska komponenter endast vid fabriksfel.

+ 1 EXTRA GARANTIÅR: Registrera din barnsits på **www.polisport.com** och få ett extra garantiår.

Viktigt: Du behöver registrera sitsen inom 2 månader efter inköpsdatum för att få Polisport Extra Year-garanti.

GARANTIANSPRÅK

För att få garantiservice måste du visa upp det ursprungliga inköpskvittot. För objekt som returneras utan kvitto antas garantin ha börjat på

tillverkningsdatumet. Alla garantier är ogiltiga om produkten är skadad på grund av användarens krock, felaktiga användning eller systemförändringar, eller om den har använts på annat felaktigt sätt, i strid med denna bruksanvisning.

För att vara säker på att ha all enkel information för att göra ett eventuellt anspråk på garantin, måste du behålla information från etiketten med spårbarhetsinformation (I). Du kan också skriva upp informationen här.

O.F. _____ Datum _____.

* Specifikationer och utformning kan ändras utan föregående meddelande. Kontakta Polisport för eventuella frågor.

DİKKAT

Bu ürün civata, plastik torba ve küçük ambalaj askıları gibi küçük parçalar içerir. Boğulma tehlikesinden kaçınmak için bunları çocukların ulaşamayacağı bir yere koyun.

ÜRÜN DİZİNİ

- | | | |
|--|---|--|
| <p>A. ANA KOLTUK</p> <p>B. EMNİYET KEMERİ</p> <p>B1. EMNİYET KILIDI</p> <p>B2. KEMER AYARLAYICI</p> <p>C. BİSİKLET KADROSU İÇİN EMNİYET KEMERİ</p> <p>C1. EMNİYET KEMERİ TOKASI</p> <p>C2. EMNİYET KEMERİ YUVASI</p> <p>D. AYAK KORUYUCU VE AYAK DAYAMA YERİ</p> <p>MONTAJ</p> <p>D1. AYAK KORUYUCU (x2)</p> | <p>D2. GERİ ÇEKİLEBİLİR AYAK DAYAMA YERİ (x2)</p> <p>D3. TEKERLEK KORUMASI (x2)</p> <p>D4. KABLO BAĞLARI (x12)</p> <p>E. AYAK KORUYUCU VE AYAK DAYAMA YERİ İÇİN</p> <p>MONTAJ TAKIMI (D2)</p> <p>E1. METAL BAĞLANTI PLAKASI Ø[17-21] MM (x2)</p> <p>E1.2. METAL BAĞLANTI PLAKASI Ø[21-27] MM (x2)</p> <p>E2. SABİTLEME BLOĞU (x2)</p> <p>E3. M6 CIVATALAR (x4)</p> <p>E4. 4 NUMARALI ALYAN ANAHARTI</p> | <p>E5. FİLM YERLEŞTİRİN (x2)</p> <p>F. AĞIRLIK MERKEZİ</p> <p>G. YÜK TAŞIYICISI İÇİN SABİTLEME PLAKASI</p> <p>G1. ÇEVİRME DÜĞMESİ</p> <p>G2. EMNİYET HALKASI</p> <p>G3. ÇENE</p> <p>H. MİNDER</p> <p>I. İZLENİLEBİLİRLİK BİLGİLERİ</p> |
|--|---|--|

KURULUM GİÇİN ÖZEL TALİMATLAR

- Bu çocuk bisiklet koltuğu katlanır bisikletlere kurulmamalıdır.
- Bu çocuk koltuğu, saatte 25 km'den daha yüksek hızla hareket eden EPAC/ Pedelec bisikletlerde kullanılamaz.
- Bisiklet için çocuk koltuğu arka amortisöre sahip bisikletlere monte edilmemelidir.
- Bu bisiklet çocuk koltuğu moped ve skuter gibi motorlu araçlara kurulmamalıdır.
- Bu çocuk junior bisiklet koltuğu sadece maksimum 35 Kg ağırlığında, minimum 110 cm boyunda ve 6 yaşından büyük, sürüş sırasında koltukta dengesini bağımsız olarak koruyabilen ve koruyabilen çocukları taşımak için uygundur.
- Bisiklet sürücüsünün ve taşınan çocuğun toplam ağırlığı, bisiklet için izin verilen maksimum yükü aşmamalıdır. Maksimum yük hakkındaki bilgiler bisikletin kullanım kılavuzunda bulunabilir. Bu konuda ayrıca üreticiyle iletişim kurabilirsiniz.
- Koltuk sadece bu tür ek yüklerin takılmasına uygun bir bisiklete monte edilebilir. Lütfen bisiklet veya bagaj taşıyıcısı kullanım kılavuzuna bakın.
- Bebek koltuğunun pozisyonu, bisiklet sürücüsü hareket halindeyken ayakları bebek koltuğuna temas etmeyecek şekilde ayarlanmalıdır.

- Çocuğun optimum konforu ve emniyeti için koltuğun ve bileşen parçalarının doğru bir şekilde ayarlanması çok önemlidir. Koltuğun ileriye doğru eğimli olmaması da önemlidir böylece çocuk koltuğun dışına doğru eğiliminde olmaz. Sırtlığın hafif bir şekilde arkaya doğru eğimli olması da önemlidir.
- Bebek koltuğu takılı haldeyken bisikletin tüm parçalarının doğru çalıştığını kontrol edin.
- Bisikletin talimatlarını kontrol ettikten sonra çocuk bisiklet koltuğunun bisikletinize takılması konusunda herhangi bir şüpheniz olursa lütfen daha detaylı bilgi edinmek için bisiklet satıcınıza iletişim kurun.

BAGAJ TAŞIYICILARI İÇİN: SPESİFİK ÖZELLİKLER

- Bu küçük bisiklet koltuğu en az 38 kg/ 83,78 Lbs kapasiteli bir taşıyıcıya monte edilmelidir. (35 kg + Koltuğun ağırlığı).
- Güvenlik nedeniyle bu koltuk yalnızca EN ISO 11243: 2016'ya uygun bagaj taşıyıcılarına takılmalıdır.
- Bu Junior bisiklet koltuğu, 120 ila 175 mm arasında genişliğe ve 10-16 mm arasında boru çapına sahip bagaj taşıyıcılarına monte edilmelidir.
- Bisiklet için çocuk koltuğu tekerlek çapları 26", 27,5", 28" ve 29" olan bisikletlere monte edilebilir.

KOLTUĞU BİSİKLETE TAKMAK İÇİN YAPILMASI GEREKENLER

1. Güvenlik halkasını (G2) kaldırırken aynı anda el topuzunu (G1) çevirerek açın. Dişliyi (G3) bagaj taşıyıcısından daha geniş bir aralığa kadar açın.
2. Bisiklet kadrosunun (C) emniyet kemerini yukarı çekin. Koltuğun bisiklete monte edilmesini engellemediğinden emin olun.
3. Koltuğu yük taşıyıcısının üzerine yerleştirin ve sonra koltuk yük taşıyıcısına hafifçe bağlanana kadar çevirme düğmesini (G1) sıkıştırın.
4. Çocuk koltuğunun, arka tekerlek göbeğinin ön tarafında konumlanması gereken bir ağırlık merkezi (F) bulunmaktadır. (Çocuk koltuğunun üzerinde işaretlenmiştir.) Eğer tekerlek göbeğinin arkasında konumlanıyor ise aradaki mesafe 10 cm den fazla olmamalıdır. Koltuk bisiklete monte edilmesi sırasında bisikletçinin pedal çevirirken ayağının koltuğa değmeyecek şekilde yerleştirilmesi için özen gösterilmelidir. **Not:** Almanya'da, Alman Trafik Kanunu StVZO uyarınca, koltuk derinliğinin 2/3 bölümünün ya da koltuğun Ağırlık Merkezinin bisikletin ön ve arka eksenleri arasında bulunması durumunda bisiklet koltuklarının takılmasına izin verilmektedir. Koltuk, seleye mümkün olduğunca yakın yerleştirilmelidir.
5. Koltuğun bagaj taşıyıcısına sağlam biçimde bağlanması için tutamağı (G1) sıkın. Tutamak sağlam biçimde sıkılınca, emniyet kolunun resimdeki gibi doğru konumda olduğundan emin olun.

6. Koltuğu sallayıp bagaj taşıyıcısına düzgün ve güvenli bir şekilde takıldığını kontrol etmek için koltuğu sallayın. Bu adım bisiklet sürücüsünün ve çocuğun güvenliği için son derece önemlidir.
7. Emniyet kemeri tokasını (C1) açın ve bisiklet çerçevesinin etrafından geçirin. Kemer resimde gösterildiği gibi gergin olacak şekilde ayarlayın. Kalan gevşek kemeri tekerleğe temas etmediğinden emin olun, bu yüzden emniyet kemerini yuvadan (C2) geçirin. **Bu adım bisiklet sürücüsünün ve çocuğun güvenliği için son derece önemlidir.**
8. E1/E1.2'in doğru konumu, çocuğun boyu, doğru ergonomi ve çubuklardaki mevcut alan göz önüne alınarak belirlenmelidir. Bu seçim, tüm ayak dayama koruma sistemini yerleştirmenin konumunu belirleyecektir. Metal levha (E1/ E1.2) sabitleme alanının etrafına koruyucu filmi (E5) uygulayın. Polisport, çubuk koruması için filmi sağlar; herhangi bir hasardan sorumlu değildir. Çubuk çapına bağlı olarak E1 (17-21mm) veya E1.2 (21-27mm) arasından seçim yapın. Seçilen metal levhayı (E1/E1.2) güvenli bir şekilde sabitleyin ve bağlantı bloğunu (E2) yerleştirin.
9. Fermuarlı bağları (D4) resimde gösterildiği gibi tekerlek koruyucusuna (D3) yerleştirin. Her bir tekerlek koruyucusuna 6 fermuarlı bağın takılması zorunludur. Fermuarlı bağları (D4) bisiklet selesine takmaya başlayın. Diğer 3

fermuarlı bağı, bisiklet tekerleğinizin boyutuna daha iyi uyan delikleri seçerek taşıyıcı dayanağına takın. Rehberlik için resimdeki talimatları izleyin.

10. Kalkan kablo bağları (D4) uçlarını kesin ve resimde gösterildiği gibi en az 4 mm bırakın. Bir sonraki talimata geçmeden önce önceki tüm adımları izlediğinizden emin olun. Tekerleğinizin sorunsuz döndüğünden emin olmak için bisiklet tekerleğinizi test edin. Bu işlemi bisikletin her iki tarafında da tekrarlayın. Her iki tekerlek koruyucusunun da talimatlarda açıklandığı gibi takıldığından emin olun. Artık geri çekilebilir ayaklığı takmak için bir sonraki adıma geçmeye hazırsınız.

11. Koltuk her zaman ayak koruyucu plakaları (D1) ve tekerlek koruyucusu

(D3) ile birlikte kullanılmalıdır. Bunların kullanımı zorunludur, çünkü bunlar çocuğun ayak ve ellerinin tekerleğe temas etmesini engeller ve böylece kazaları önler. Metal sabitleme plakasını (E1/E1.2), sabitleme bloğunu (E2), ayaklığı (D2) 1x vidayı (E3), ayak koruma plakasını (D1) ve son 1x vidayı (E3) sırayla takarak ayaklığı (D2) monte edin. Verilen Aylan Anahtarını (E4) kullanarak ayaklıktaki 2 vidayı (E3) sıkın (6 Nm). Ayak korumalarının (D1) yatay olarak yerleştirildiğinden ve hem bisiklet sele dayanaklarına hem de taşıyıcıya düzgün şekilde sabitlendiğinden emin olun. Geri çekilebilir ayak dayama yeri (D2) kullanımda olmadığı zamanlarda resimde gösterildiği gibi katlanmalıdır.

ÇOCUK KOLTUĞA NASIL GÜVENLİ BİR ŞEKİLDE YERLEŞTİRİR VE EMNİYETE ALINIR

12. Kildin (B1) 2 noktasına aynı anda basarak ve tokayı açarak emniyet kemerini (B) açın.

Çocuğu koltuğa güvenli bir şekilde oturtmak için bisikleti düz ve sağlam bir zemine yerleştirerek maksimum bisiklet dengesini sağlamanız gerekir. Bisikletinizin sağlam hızlı standartlar sunsa bile, çocuğu yerleştirirken / çıkarırken bisikleti her zaman tutmanız gerekir. Çocuğunuzu kucağınızda taşımali ve güvenli bir şekilde koltuğa oturtmalısınız. **Çocuğun tek başına bisiklete**

binmesi veya koltuğa ulaşmak için ayak dayama yerlerini kullanması yasaktır.

13. Çocuğunuzu koltuğa yerleştirdiğinizde, kimeri çocuğun beline bağlayın ve tokayı kapatın. **Not:** Yolculuğa başlamadan önce, her zaman çocuğun emniyette olduğunu ve kemerin sıkı olduğunu ancak çocuğu incitecek kadar sıkı olmadığını kontrol edin.

ÇOCUK KOLTUĞUNUZ BISİKLETEN NASIL ÇIKARIL

1. Çocuk koltuğunu çıkarmak için emniyet kemerini (C) sökün. Koltuğu bagaj taşıyıcısından çıkarmak için, güvenlik halkasını (G2) kaldırın ve aynı anda çeneyi (G3) bagaj taşıyıcısının genişliğinden daha geniş açmak için el topuzunu (G1) çevirerek açın. Koltuğu yukarı ve geriye doğru itin.

Verilen tüm talimatlara uydunuzdan ve bu talimatları yerine getirdiğinizden emin olun. Öyleyse, bebek koltuğu kullanıma hazırdır.

Bir sonraki bölümde bulunan, bebek koltuğunuzun kullanımıyla ilgili emniyet talimatlarını OKUMANIZ ZORUNLUDUR.

KULLANIM İÇİN ÖZEL TALİMATLAR

- Kullanmadan önce güvenlikle ilgili olmayan etiketleri çocuk bisikleti koltuğundan çıkarın.
- Bisiklet sürücüsü en az 16 yaşında olmalıdır.
- Ülkenizde, çocukların bisikletlere takılı koltuklarda taşınması ile ilgili yürürlükte olan kanun ve diğer mevzuatı kontrol edin.
- Sadece planlanan bisiklet gezisi süresince bağımsız bir şekilde uzun süre oturabilen ve yolculuk boyunca bisikletin denge dengesini olumsuz etkilemeden kendi dengesini sorumlu bir şekilde koruyabilen çocukları taşıyın.
- Bu bebek koltuğunda 6 yaşından daha küçük bir çocuğu taşımayın. Çocuğun koltukta taşınabilmesi için bir bisiklet kaskı takarken başı dik olarak oturabilmesi gerekmektedir. Çocuğun süyümesi ile ilgili sorular olması halinde bir doktora danışılmalıdır.
- Çocuğun boyunun ve kilosunun koltuğun maksimum kapasitesini aşmadığından emin olun ve bu durumu düzenli olarak kontrol edin. Çocuk koltuğunu kullanmadan önce çocuğun ağırlığını kontrol edin. Çocuk bisiklet koltuğu hiçbir durumda izin verilen ağırlığı aşan bir çocuğu taşımak için kullanılmamalıdır.
- Çocuğun ağırlığının ve boyunun, koltuğun izin verilen maksimum yükünü aşmadığıları zaman zaman kontrol edin.
- Çocuğun vücudunun veya giysisinin herhangi bir kısmının koltuğun veya bisikletin hareketli parçalarıyla temas etmediğinden emin olun ve çocuk büyüdükçe bu kontrolü tekrarlayın.
- Herhangi bir durumda çocuğun ulaşabileceği herhangi keskin veya sivri objeleri (örn. aşınmış kablolar) kapatmalısınız.
- Çocuğun ayaklarını veya ellerini jant tellerinin arasına sokmasını önlemek için bir tekerlek koruyucusu zorunludur. Selenin altında koruyucu kullanılması veya iç yayları olan bir selenin kullanılması zorunludur. Çocuğun frenleri engelleyemediğinden emin olun; böylece kazalar önlenir. Bu ayarlamalar çocuğun gelişmesine göre tekrar gözden geçirilmelidir.
- Açıkta kalan arka sele yaylarını kapatın.

- Bebek koltuğu kullanılmadığı zaman, kayışların sarkmasını ve bisikletin tekerlekler, frenler, vs. gibi hareketli parçaları ile temas etmesini önlemek için emniyet kemerinin bel tokasını takın, aksi takdirde bisiklet sürücüsü tehlikeyle karşılaşabilir.
- Çocuğu, bütün emniyet kemerleri ve kayışların sağlam şekilde takılı fakat çocuğu rahatsız edecek kadar sıkı olmasına dikkat ederek bebek koltuğuna bağlayın
- Lütfen bağlayıcıların emniyetini sık sık kontrol edin.
- Koltuğa oturtulan çocuğun güvenliğini sağlamak için lütfen tüm güvenlik sistemini ve kayışları her zaman kullanın.
- Çocuğu hava şartlarına uygun giydirin.
- Koltuklardaki çocuklar, bisikletin sürücüsünden daha kalın bir şekilde giydirilmelidir ve yağmurdan korunmalıdır.
- Bisiklet araba ile taşıırken (arabanın dışında), koltuğun çıkarılması gerekir. Hava türbülansı koltuğa zarar verebilir ya da bisikletle olan bağlantılarını gevşetebilir ve bu durum da bir kazaya neden olabilir.
- Çocuk bisiklet koltuğuna yerleştirirken sağlamlık/denge dikkatlice göz önünde bulundurulmalıdır.
- Çocuk koltukta seyahat ederken EN 1078:2012+A1:2012 ile uyumlu uygun bir kask takmalıdır. Kask takmamak ölüm, uzun süreli sakatlık, kafa travması veya diğer yaralanma risklerini artırır. Bisiklet koltuğu üreticileri olarak, koltuk yolcularının güvenliğini önemsiyoruz, bu nedenle çocukların ve tüm yolcuların uygun şekilde takılması ve bağlanmış bisiklet kaskı takmalarını şiddetle tavsiye ediyoruz.
- Koltuk ve minder güneş altında uzun süre kaldığında ısınabilir. Çocuğu koltuğa oturtmadan önce çok sıcak olmadığından emin olun.
- Bu çocuk koltuğu spor etkinlikleri veya enduro (dayanıklılık testi) zorlu dağ bisikletçiliği, büyük yol çukurları, engel olan yollar ve off-road gibi aşırı şartlarda kullanıma uygun değildir.
- Koltuk takılı halde ilk kez sürerken - otoyolda sürmeden önce bisikleti güvenli/sessiz bir ortamda test etmek için.

UYARILAR

UYARI: Çocuk koltuğuna ek bagaj takmayın. Fazladan bagaj taşıyorsanız bisikletin taşıma kapasitesi aşılmamalıdır. Bu yükün bisikletin önüne kısmına yerleştirilmesini tavsiye ederiz.

UYARI: Koltukta modifikasyon yapmayın.

UYARI: Bisiklet, özellikle denge, sürüş ve frenleme ile ilgili olarak koltukta bir çocuk varken farklı davranabilir.

UYARI: Bisikleti çocuk koltukta tek başınayken park etmeyin.

UYARI: Yüzeyde herhangi bir çatlak olursa ya da dökülmeler olursa koltuğun ömrü bitmiş anlamına gelir ve değiştirilmelidir. Şüphede durumunda bir profesyonel ile irtibata geçilmelidir.

UYARI: Kullanmadan önce her zaman koltuğun yüzey sıcaklığını kontrol edin.

UYARI: Bu çocuk koltuğu spor aktiviteleri sırasında kullanımı için uygun değildir.

UYARI: Her zaman çocuğunuzun başının arkaya yatık konumunda desteklendiğinden emin olun.

UYARI: İlave emniyet cihazları daima sabitlenmelidir.

UYARI: Koltuk bir bagaj taşıyıcısı olarak kullanılmamalı ve bu kılavuzda belirtilenler dışında herhangi bir yük taşımamalıdır: bir çocuk.

UYARI: Taşıyıcıda orijinal olarak verilen elastik bantları asla koltuğun üzerine veya arkasına yerleştirmeyin, çünkü bu elastik bantların uyguladığı sürekli basınç çocuk koltuğunun sabitleme sistemine zarar verebilir ve çocuğu ve bisiklet sürücüsünü tehlikeye atabilir.

UYARI: Bisikletin güvenliğini için, ayak destekleri kullanılmadığında katlanmalıdır.

UYARI: Herhangi bir kaza ve yaralanmayı önlemek için tekerlek koruyucu plakanın (D3) ve ayak koruyucu plakanın (D1) kullanılması zorunludur.



DİKKAT

Bu kullanım talimatlarına uyulmaması, bisikleti kullanan kişinin ve/veya çocuğun ciddi şekilde yaralanmasına veya ölümüne yol açabilir. Polisport hatalı montaj, depolama, kurulum (kurulum talimatlarına uygun olmayan şekilde), uygun olmayan bakım, amaç dışı kullanım veya teknik ya da kullanım amacına uygun olmayan kullanımlar, üçüncü kişiler tarafından yapılan değişiklik veya tamirler sonucunda üründe veya kullanıcılarda yaşanan hasarlardan sorumlu değildir. Herhangi bir konuda şüpheye düşerseniz lütfen bizimle veya yerel satıcınız ile irtibata geçin, böylece bisiklet koltuğuyla seyahat ederken sizin ve çocuğunuzun güvenliğini sağlamak için size yardımcı olabiliriz.

BAKIM

Bebek koltuğunun iyi çalışır durumda kalması ve kazaların önlenmesi için aşağıdaki hususları tavsiye ediyoruz:

- Mükemmel durumda olduğundan emin olmak için koltuğun bisiklete montaj sistemini düzenli olarak kontrol edin.
- Düzgün şekilde çalıştıktan sonra emin olmak için tüm parçaları kontrol edin. Parçalardan herhangi biri hasar görmüşse koltuğu kullanmayın. Hasar görmüş parçalar değiştirilmelidir. Bunları değiştirmek için bisiklet mağazasına

gitteliniz. Değişim için doğru parçaları edinebilmek için gittiğiniz mağaza aynı zamanda yetkili bir **Polisport** satıcısı olmalıdır. Bu mağazaları aşağıdaki internet sitesinden bulabilirsiniz: **www.polisport.com**

- Bisikletle kaza geçirdiyse ve bebek koltuğunda görünen bir hasar olmasa bile bebek koltuğunu yenisiyle değiştirmenizi öneririz.
- Koltuğu sabun ve su ile temizleyin (aşındırıcı, çürütücü veya toksik ürünler kullanmayın).

GARANTİ

3-YIL GARANTİ: Sadece üretici kusurlarına karşı tüm mekanik parçaları içerir.

+ 1 YIL EKSTRA GARANTİ: Koltuğunuzu **www.polisport.com** adresinden kaydedin ve bir yıl ekstra garanti elde edin.

Önemli: Polisport'un Ekstra Garantisini alabilmek için koltuğun kaydını satış tarihinden sonraki 2 ay içinde yapmanız zorunludur.

GARANTİ TALEPLERİ

Garanti hizmeti elde etmek için orijinal satış makbuzuna sahip olmanız gerekir. Satış makbuzu olmadan iade edilen ürünler için garanti süresinin

üretim tarihinden itibaren başladığı farz edilecektir. Eğer ürün, kullanıcının çarpmasından, kötü kullanımından, sistem değişikliğinden veya bu kullanım kılavuzunda tarif edilenin dışında bir şekilde kullanılmasından dolayı hasar gördüyse, tüm garantiler geçersiz olacaktır.

Garanti kapsamını aktif hale getirmek için bütün, gerekli bilgileri aldığınızda emin olmak için, izlenebilirlik bilgi etiketini (I) saklamanız gerekmektedir.

O.F. _____ Tarih _____.

* Teknik özellikler ve tasarım önceden bildirilmeden değişiklik görebilir. Herhangi bir soru için bizimle irtibata geçmekten çekinmeyin.

注意

本产品含有小零件，如螺栓、塑料袋和小包装挂件等。应将它们放在儿童接触不到的地方，以避免造成窒息。

产品目录

A. 主座椅	D2. 伸缩脚踏板 (x2)	E5. 保护膜贴在叉架 (x2)
B. 安全带	D3. 护轮板 (x2)	F. 重心
B1. 安全锁	D4. 束线带 (x12)	G. 行李架固定板
B2. 安全带调节器	E. 护脚套和脚踏板 (D2) 组装套件	G1. 手动旋钮
C. 自行车车架安全带	E1. 金属固定板 Ø[17-21]mm (x2)	G2. 安全圈
C1. 安全带扣環	E1.2. 金属固定板 Ø[21-27]mm (x2)	G3. 夹具
C2. 安全帶護圈	E2. 紧固块 (x2)	H. 坐垫
D. 护脚套和脚踏板组件	E3. M6螺栓 (x4)	I. 可追溯性信息
D1. 护脚套 (x2)	E4. 号内六角扳手	

具體安裝說明

- 本自行车儿童座椅不能安装在折叠自行车上。
- 本自行车儿童座椅不得用于时速超过 25 公里/小时/15.5 英里/小时的 EPAC / Pedelecs。
- 此座椅不许安装在配置了后减震器的自行车上。
- 本自行车儿童座椅嚴禁安裝在機動車輛上，比如電動車和小型摩托車。
- 本自行车儿童座椅僅適用於承載最大體重為 35 Kg、最低身高為 110 cm 且年齡 6 歲以上，能夠在騎行過程中在座椅上坐穩並自主保持平衡的兒童。
- 骑车者和所载儿童的总重量不得超过自行车所允许的最大负载。有关最大负载的信息，请参阅自行车使用说明书。此外，您还可联系制造商，咨询此问题。
- 此座椅僅可安裝在適合附加此類額外負載的自行車上。請查閱您的自行車或行李架說明手冊。
- 必須對兒童座椅的安裝位置進行調整，使騎乘者的腳在騎車時不會碰觸到座椅的任何部位。

- 正確地調整座椅和其元件，以確保兒童的最佳舒適和安全，這是非常重要的。同樣重要的是，該座椅不應向前傾斜，以防止兒童滑出座椅。同時靠背必須向後略為傾斜。
- 檢查安裝兒童座椅後所有自行車的部件是否運作良好。
- 查看自行車說明書，如果您對安裝自行車兒童座椅到自行車上有任何疑問，請聯繫自行車供應商，獲取更多資訊。

對於行李架：具體特點

- 本自行车儿童座椅必須安裝在承載能力至少為 38kg/ 83.78 Lbs 的行李架上。(35 KG + 座椅重量)。
- 基於人身安全考量，EN ISO 11243:2016規定此座椅只能安裝在行李架上。
- 本自行车儿童座椅必須安裝在寬度在 120-175 mm 之間、管徑在 10-16 mm 之間的行李架上。
- 此兒童座椅可裝配於輪轂直徑為26" 27,5" 28" 和29"的自行車上。

在自行車中安裝座椅的具體說明

1. 鬆開把手 (G1)，同時提起安全環 (G2)。打开卡槽(G3)，使槽縫寬于行李架。
2. 向上拉動自行車框架 (C) 的安全帶。確保將座椅安裝到自行車時，它不會產生幹擾。
3. 將座椅放在行李架上，然后拧紧手动旋钮 (G1)，使座椅轻 轻靠着行李架。
4. 兒童座椅有一個重心 (F) (刻記在兒童座椅上)，安裝時必須把此重心放在後輪輪軸的前方。如果此重心位於車軸後方，該距離不得超過 10 釐米。安放兒童座椅是必須特別小心，以確保騎車人在騎車時腳不會碰到兒童座椅。注意：在德國，根據德國交通法 StVZO，兒童座椅的安裝只能使座椅深度的 2/3 或座椅重心位於自行車前後輪軸之前。座椅應安裝在盡可能靠近車座的位置。

5. 锁紧手柄(G1)，这样就将座椅很好地固定在行李架上。一旦锁紧手柄，就能确保安全杆被稳稳固定住，如图所示。
6. 搖晃座椅以確保它正確且牢固地連接到載體。這對於騎車人和兒童的安全極其重要。
7. 開始打開安全帶扣環 (C1)，將其繞過自行車車架。如圖所示，調整安全帶使其系緊。確保安全帶餘下的部分不會接觸車輪，因此應將其穿過安全帶護圈 (C2)。這對於騎車人和兒童的安全極其重要。
8. 正確放置E1/E1.2必須考慮到兒童的身高、正确的人体工程学和支柱上的可用空间。这个选择将决定整个脚托保护系统的位置。在金属板 (E1/E1.2) 的固定区域周围涂抹保护膜 (E5)。Polisport提供支柱保护膜；我们对任何损坏不负责任。根据支柱直径选择E1 (17-21mm) 或E1.2 (21-27mm)。固定所选的金属板 (E1/E1.2) 并插入紧固块 (E2)。

9. 如图所示, 将束线带 (D4) 安装在护轮板 (D3) 处。在每个护轮板上必须安装 6 条束线带。开始将拉链扣带 (D4) 固定在自行车座椅支架上。选择更适合自行车车轮尺寸的孔, 将另外 3 条拉链扣带固定在支架上。请遵循图片上的说明作为指导。

10. 如图所示, 剪掉剩余胶布, 留下至少 4 mm。进行下一步说明前, 请确保已经完成了之前的所有步骤。请检查自行车的车轮, 确保车轮转动毫无问题。请在自行车两侧重复本步骤。请确保已经根据说明安装好了护轮板。您现在可以进行下一步: 安装可伸缩脚踏板。

11. 座椅必须始终与脚踏板 (D1) 和车轮保护器 (D3) 一起使用。它们必须搭配使用, 因为它们可以防止孩子的手脚接触车轮, 从而防止事故发生。安装脚踏板 (D2), 依次安装金属固定板 (E1/E1.2)、固定块 (E2)、脚踏板 (D2) 1x 螺钉 (E3)、脚部保护板 (D1) 和最后 1x 螺钉 (E3)。使用提供的六角扳手 (E4) 拧紧 (6Nm) 可伸缩脚踏板的 2 个螺钉 (E3)。确保脚踏板 (D1) 水平放置, 并正确固定在自行车座架和托架上。不使用时, 必须把伸缩脚踏板 (D2) 折叠起来, 如图所示。

如何安全地将儿童放置并固定在座椅上

12. 同时按下锁扣 (B) 的 2 个点并打开卡扣, 从而打开安全带 (B1)。扣 若要儿童安全地放在座椅上, 您必须将自行车放在平坦坚硬的表面上, 以获得最大的稳定性。即使自行车提供坚固的脚撑, 在放入/抱出儿童时也必须始终握住自行车。必须将儿童抱在膝上, 然后将他安全地放在座椅上。禁止儿童独自爬上自行

车或使用踏板坐上座椅。

13. 将孩子放在座椅上后, 将安全带繫在孩子的腰部, 然后将卡扣闭合。注意: 在开始旅程之前, 務必檢查兒童是否已安全固定, 皮帶是否貼身但不會太緊而傷害兒童。

如何从自行车拆下儿童座椅

1. 解開安全带 (C) 以取下儿童座椅。要從行李架取下座椅, 提起安全環 (G2), 同時鬆開把手 (G1), 將夾緊裝置 (G3) 打開到比行李架寬度更寬。向上和向後推動座椅。

请确定您已经按照说明完成了所有指示。若是如此, 儿童座椅已经可以使用。

请务必阅读以下章节有关使用儿童座椅的安全说明。

具體使用說明

- 使用前請撕下兒童自行車座椅上與安全無關的貼紙。
- 騎車攜載兒童者必須超過 16 歲。
- 要注意所在國家或地區關於在自行車上安裝兒童座椅攜載兒童的現行法規。
- 請只搭載能够独立坐稳并与计划的骑行时间相匹配的儿童, 他们在整个行程中能够自主负责地保持在座位上的平衡, 而不会对自行车的平衡产生不利影响。
- 不能用座椅來攜載小於 6 歲的兒童。只有能夠在座椅上向上坐直並豎直抬頭, 同時佩戴頭盔的兒童才能安全乘坐此座椅。如果孩子的成長有值得懷疑之處的話, 請諮詢醫生的意見。
- 確保兒童重量和高度不超過座椅的最大容量, 並且定期檢查這一點。使用兒童座椅前先核實兒童的重量。在任何情況下均不得使用自行車兒童座椅來攜載重量超過允許限制的兒童。
- 確保經常檢查兒童的體重和身高不會超出座椅的最大允許負載。
- 確保兒童身體的任何部分或衣物不會接觸座椅的活動部件或自行車, 並隨著兒童的成長進行相應的檢查。
- 您必須將所有孩子可觸及的鋒利或尖銳物遮蓋好 (例如, 磨損的線纜)。
- 必須配備車輪保護裝置, 以防止兒童將手或腳伸入輻條之間。必須在車座下配備防護裝置或配備帶內簧的車座。確保兒童坐在座椅上時不會妨礙正常制車, 從而防止意外事故。隨著兒童的逐步長大必須對這些調整狀態進行相應修正。
- 蓋住任何暴露的後車座彈簧。
- 兒童座椅不用時, 要扣緊安全器具的腰扣以防止帶子搖晃或與自行車的活動部件 (如車輪、車閘等) 碰觸, 這可能會給騎車者造成意外。

- 將孩子安全固定到座椅上, 確保所有安全帶和帶子都已扣緊, 但不能緊得讓孩子有不適感。
- 請經常檢查緊固件的安全性。
- 務必使用所有安全約束系統和安全帶, 以便確保兒童恰當固定在座椅上。
- 根據天氣情況給孩子穿上適當的衣服並。
- 座椅上的孩子比自行車騎手更需要穿著保暖的衣服, 並應保護他不受雨淋。
- 利用車運載自行車 (在車外) 時, 必須將座椅取下。湍急的氣流可能會損壞座椅或鬆開其緊固件或其他懸掛元件, 這可能會造成意外事故。
- 陪伴人員將兒童放在自行車的座椅中時, 應仔細考慮穩定性/平衡性。
- 確保兒童坐在座椅中時佩戴符合 EN 1078:2012+A1:2012 的合適頭盔。不戴頭盔會成倍地增加死亡、長期殘疾、頭部外傷或其他傷害的風險。作为自行车座椅制造商, 我们关心座椅乘客的安全, 因此我们强烈建议儿童和所有乘客佩戴正确安装和固定的自行车头盔。
- 如長期曝曬在日光下, 座椅及坐墊會變熱。確保座椅和坐墊不會太熱後再將孩子放在座椅上。
- 附加安全裝置須始終處於扣緊狀態。
- 此兒童座椅不適合在體育運動或極端環境中使用, 例如長距離競賽、艱苦的山地自行車運動、坑坑窪窪的公路、跳躍或越野。
- 首次在安裝座椅的情況下騎行時 - 在公路上騎行之前, 在安全/安靜的環境中試騎。

警告

警告: 請勿在兒童座椅上附上任何額外的行李。如果運載額外行李，不得超過自行車的承載能力，我們建議放在自行車自行車的前部。

警告: 不要对座椅进行改装。

警告: 兒童坐在座椅上時，自行車的效能可能會有所不同，尤其是在平衡、轉向和製動方面。

警告: 不要在停放自行车时，让儿童留在座椅上而无人看管。

警告: 對於任何形式的破裂或者如果表面開始破損，這表明已達到座椅的使用壽命，應當進行更換。如果有任何疑問，請聯絡專業人員。

警告: 使用前請務必檢查座椅的表面溫度。

警告: 此兒童座椅不適合在體育運動中使用。

警告: 務必確保兒童的頭部在傾斜位置得到支撐。

警告: 附加安全裝置須始終處於扣緊狀態。

警告: 座椅不得用作行李架，不得承載本手冊中規定以外的任何負載：兒童。

警告: 切勿將提籃中原本提供的鬆緊帶放在座椅上或放在座椅後面，因為這些鬆緊帶施加的持續壓力可能會損壞兒童座椅的固定系統並危及兒童和騎車人。

警告: 為了騎車人的安全，不使用時應折疊腳撐。

警告: 必須使用車輪保護板 (D3) 和腳部保護板 (D1)，以防止任何事故和傷害的發生。



注意

如果不遵守这些操作说明，可能会导致严重的人身伤害，和/或自行车骑手自身和/或儿童的死亡。Polisport不对因不当的安装、储存或组装（不符合组装说明），不符合技术或使用规范上的不当维护、误用或使用（不遵守维护和保养说明），您或第三方的修改或修理所导致的产品故障或人命伤亡承担责任。如果您有任何疑问，请与我们联系或您当地的商店联系，我们将为您提供帮助，以确保您和孩子在使用自行车座椅时的安全。

保养

下列建议有助于预防意外事故并使儿童座椅处于最佳运作状态：

- 建议定期检查座椅的安装系统，确保其处于完美运作状态。
- 仔细检查所有部件以确保其正常运作。不使用有任何已损坏部件。使用座椅前必须更换已经损坏的部件。若要更换组件，您必须在 **Polisport** 授权的自行车经销商取得合适的组件。您可以在下面的 网站上找到它们：www.polisport.com

• 如果自行车和安全座椅遭遇意外事故，即使儿童座椅表面没有明显的损坏，我们建议您更换新的儿童座椅。

• 清洗座椅时仅使用肥皂和水。磨损性、腐蚀性或有毒性的产品可能会损坏座椅。

• 清洗座椅时仅使用肥皂和水。磨损性、腐蚀性或有毒性的产品可能会损坏座椅。

保修

3年保修：只针对所有机械部件的制造缺陷。

延长 1 年的保修期：在 www.polisport.com 上注册您的座椅，即可延长 1 年的保修期。

重要提示：您需在购买后 2 个月内进行注册，以获得 **Polisport** 额外一年的保修期。

保修索赔

您必须保有原来的销售收据方能获得保修服务。若送返的产品

没有销售收据，则保修起始日期将假设为制造日期。如果 用户发生车祸、滥用、更改系统或将产品用于本操作手册所描述的用途之外，从而造成产品损坏，则将使所有的保修失效。

为确保您已有所有必要信息来激活产品保修，您需将已有的信息记录在您的追溯信息标签中(I)。您也可以在这里记录信息。

O.F. _____ 日期 _____

* 规格和设计如有更改，恕不另行通知。如有任何问题，请尽管联系我们。

TÄHELEPANU!

See toode sisaldab väikesi osi, nagu poldid, kilekotid ja väikesed pakendiripatsid. Hoidke neid lastele kättesaamatus kohas, et vältida lämbumisohtu.

TOOTEOSADE NIMEKIRI

- | | | |
|--|---|--|
| A. PÕHIISTE | D2. TAGASILIIGUTATAV JALATUGI (x2) | E4. NR. 4 KUUSNURKNE ALLEN VÖTI |
| B. TURVAVÖÖ | D3. RATTAKAITSE (x2) | E5. KAITSEV KILE (x2) |
| B1. TURVAVÖÖ PANNAL | D4. KAABLISIDEMED (x12) | F. RASKUSKESE |
| B2. RIHMAREGULAATOR | E. JALAKAITSE JA JALATOE | G. PAKIRAAMI KINNITUSALUS |
| C. JALGRATTARAAMI KINNITUSRIHM | PAIGALDUSKOMPLEKT (D2) | G1. KÄEPIDE |
| C1. TURVAVÖÖ LUKU | E1. METALLIST KINNITUSPLAAT Ø[17-21] MM (x2) | G2. KINNITUSRÕNGAS |
| C2. TURVAVÖÖ HOIDIK | E1.2. METALLIST KINNITUSPLAAT Ø[21-27] MM (x2) | G3. JAW |
| D. JALAKAITSE JA JALATOE KOMPLEKT | E2. KINNITUSBLOKK (x2) | H. TURVAKLAMBER |
| D1. JALAKAITSE (x2) | E3. M6 POLDID (x4) | I. JÄLGITAVUSE TEAVE |

PAIGALDUSJUHISED

- Seda lapseist ei tohi paigaldada kokkuklapitavatele jalgratastele.
- Seda lapseist ei tohi kasutada EPAC / Pedelecs, mille sõidukiirus on üle 25 km/h.
- Lasteist ei tohi kinnitada jalgratastele, millel on tagumine amort.
- Seda lapseist ei tohi paigaldada mootorsõidukitele, nt mopeedidele ja motorolleritele.
- Seda Junior lapseist iste sobib ainult lastele, kelle maksimaalne kaal on 35 kg, minimaalne pikkus 110 cm ja vanus üle 6 aasta, kes on võimelised istmel sõitmise ajal iseseisvalt tasakaalu hoidma ja seda kindlustama.
- Ratturi ja transporditava lapse kogukaal ei tohi ületada jalgratta jaoks lubatud maksimaalset lubatud koormust. Maksimaalset koormust puudutava teabe leiате jalgratta kasutusjuhendist. Tutvuge jalgratta või pagasikanduri kasutusjuhendiga.
- Lapseistme tohib paigaldada vaid sellisele jalgrattale, mis on taolise lisakoormuse paigaldamiseks sobiv. Vaadake oma jalgratta kasutusjuhendit.
- Lasteist peab olema reguleeritud nii, et jalgrattur ei puudutaks sõitmise ajal istet oma jalgadega.
- Istme ja selle osade reguleerimisel on väga tähtis pidada silmas lapse

mugavust ja turvalisust. Et laps ei libiseks toolist välja, on väga tähtis, et iste ei kalduks ettepoole. Tähtis on ka, et seljatugi oleks veidi tahapoole kaldu.

Kui lapseist on jalgrattale paigaldatud, kontrollige, et kõik jalgratta osad töötavad korralikult.

Kontrollige jalgratta juhisel ja kui kahtlete selles, kas tohite paigaldada lasteist oma rattale, palume võtta ühendust ratta tarnijaga lisateabe saamiseks.

PAGASIKANDURI PUHUL: ERIOMADUSED

- Seda Junior lapseist peab olema paigaldatud kandjale, mille kandevõime on vähemalt 38 kg/83,78 naela. (35 kg + istme kaal).
- Turvalisuse huvides tohib see iste paigaldada ainult EN ISO 11243:2016 standardile vastavale pagasikandjale.
- Seda Junior lapseist iste tuleb paigaldada pagasikandjatele, mille laius jääb vahemikku 120-175 mm ja toru läbimõõt vahemikku 10-16 mm.
- Lasteistme võib paigaldada jalgratastele, mille ratasete läbimõõt on 26", 27", 28 ja 29".

KONKREETSED JUHISED ISTME PAIGALDAMISEKS JALGRATTALE

- Keerake käsinupp (G1) lahti, tõstes samal ajal turvarõngast (G2). Avage haarats (G3) pagasikandurist laiemaks avaga.
- Tõmmake jalgratta raami turvavöö (C) ülespoole. Veenduge, et see ei takistaks istme kinnitamist jalgratta külge.
- Paigaldage turvatool pakiraamile ja keerake käepide (G1) parajalt kinni nii, et turvatool jääks lõdvalt kinnitatuna pakiraamile.
- Lapsetooli raskuskeske (F) (märgitud lapsetoolile) tuleb positioneerida tagumise ratta telje esiosa. Kui see jääb telje taha, ei tohi kaugus ületada 10 cm. Lapsetooli positioneerimisel tuleb olla väga hoolas, tagamaks, et jalgratturi jalad ei puudutaks pedaalimise ajal lapsetooli. **Märkus:** vastavalt Saksa liiklusseadusele StVZO võib Saksamaal kinnitada lasteistme ainult nii, et 2/3 istme sügavusest või istme raskuskeske asub jalgratta esi- ja tagatelje vahel. Iste tuleb paigaldada sadulale võimalikult lähedale.
- Keerake käepide (G1) nüüd tugevasti kinni, et laste turvatool oleks kindlalt ja turvaliselt kinnitatud jalgratta pakiraamile. Kui käepide on korralikult kinni keeratud, siis kontrollige kindlasti, et turvaklamber oleks õiges positsioonis, nii nagu on näidatud juuresoleval joonisel.
- Raputage istet, et veenduda, et see on korralikult ja kindlalt pagasikanduri külge kinnitatud. See etapp on lapse ja ratturi ohutuse tagamiseks ülimalt oluline.

Alustage turvavöö luku (C1) avamist ja viige see ümber jalgratta raami. Reguleerige turvavöö see nagu pildil näidatud, pingul. Veenduge, et lõdvaks jäänud turvavöö ei puutu rattaga kokku, seega viige see läbi turvavöö hoidik (C2). **See etapp on lapse ja ratturi ohutuse tagamiseks ülimalt oluline.**

8. E1/E1.2 õige asendi määramisel tuleb arvesse võtta lapse pikkust, õiget ergonoomikat ja olemasolevat ruumi tugipostidel. See valik määrab kogu jalatoe kaitseüsteemi asukoha. Kandke kaitsekile (E5) metallplaadi (E1/E1.2) kinnituskoha ümber. Polisport pakub kilega kaitsekilega toetusi; me ei vastuta mis tahes kahjustuste eest. Valige kas E1 (17-21 mm) või E1.2 (21-27 mm) vastavalt toetiku läbimõõdule. Kinnitage valitud metallplaat (E1/E1.2) ja sisestage kinnitusplokk (E2).

9. Asetage kaablisidemed (D4) rattakaitse (D3) sisse, nagu on näidatud pildil. On kohustuslik paigaldada 6 tõmblukusidet igale rattakaitseplaadile. Alustage kaablisidemed (D4) kinnitamist jalgratta istmetoe külge. Kinnitage ülejäänud 3 tõmblukusidet kanderamile, valides augud, mis sobivad paremini teie jalgratta suurusel. Järgige pildi juhisel.

10. Katkesta ülejäänud kaablisidemed (D4) otsad ja jäta vähemalt 4 mm nagu pildil näidatud. Veenduge, et olete järginud kõiki eelnevaid samme, enne kui lähete järgmise juhise juurde. Katsetage oma jalgratta ratas, et veenduda, et teie ratas keerleb probleemideta. Korra seda protsessi jalgratta mõlemal

küljel. Veenduge, et teil on mõlemad ratta kaitseid paigaldatud vastavalt juhendis kirjeldatule. Nüüd olete valmis järgmise sammu juurde minema, et paigaldada sisetõmmtavat jalatugi.

11. Istet tuleb alati kasutada koos jalakaitseplaatide (D1) ja rattakaitsemega (D3). Nende kasutamine on kohustuslik, sest need takistavad lapse jalgade ja käte kokkupuudet rattaga, vältides seega õnnetusi. Monteerige jalakaitset (D2), paigaldades järjestikku metallkinnitusplaadi (E1/E1.2), kinnitusploki

(E2), jalakaitset (D2) 1x kruvi (E3), jalakaitsekilbi (D1) ja viimasena 1x kruvi (E3). Pingutage (6 N.m) jalapea 2 kruvi (E3), kasutades kaasasolevat kuuskantvõtit (E4). Veenduge, et jalakaitset (D1) oleksid asetatud horisontaalselt ja korralikult kinnitatud nii jalgratta istmele kui ka kandurile. Tagasitõmmtavat jalatugi (D2) tuleb ajal mil seda ei kasutata üles tõmmata (vt ülalpool toodud joonist).

LAPSE OHUTU ASETAMINE JA KINNITAMINE ISTMELE

12. Avage turvavöö (B), vajutades samaaegselt 2 turvavöö pannal (B1) ja avades luku.

Lapse ohutuks asetamiseks istmele tuleb jalgratas maksimaalse stabiilsuse tagamiseks asetada tasasele ja tugevale pinnale. Isegi kui teie rattal on tugev tugijalg, peate alati hoidma jalgrast lapse paigutamise/eemaldamise ajal püsti. Peate lapse sülele tõstma ja ta turvaliselt istmele asetama. **Lapsel on**

keelatud ronida ükski jalgrattal või kasutada istme juurde jõudmiseks jalatugesid.

13. Kui olete lapse istmele pannud, kinnitage turvavöö ümber lapse vöökoha ja klõpsake lukk kinni. **Märkus:** Enne sõidu alustamist kontrollige alati, et laps oleks kinnitatud ja et turvavöö oleks pingul, kuid mitte nii pingul, et see lapsele haiget teeks.

ISTME JALGRATTALT EEMALDAMINE

1. Lülitage turvavöö (C) lahti, et eemaldada lapse iste. Istme eemaldamiseks pagasikandjal tõstke kinnitusrõngas (G2) ja samal ajal avage käepide (G1), et avada jaw (G3) laiemaks kui pagasikandja laius. Lükake iste üles ja tagasi.

Veenduge, et olete järginud ja täitnud kõiki antud juhiseid. Sellisel juhul on lasteiste kasutamiseks valmis.

KOHUSTUSLIK ON LUGEDA järgmist osa, mis käsitleb ohutusnõudeid lasteistme kasutamisel.

KASUTUSJUHISED

- Enne kasutamist eemaldage lapse jalgrattaistmel ohutusega mitteseotud kleebid.
- Jalgrattur peab olema vähemalt 16-aastane.
- Kontrollige teie riigis kehtivaid seadusi ja määrsi, mis puudutavad lapse sõidutamist jalgrattale kinnitatud istmetel.
- Ainult transpordi lapsi, kes suudavad iseseisvalt istuda pikema aja, kohanedes planeeritud jalgrattareisi kestusega, ja kes saavad vastutustundlikult säilitada tasakaalu iseseisvalt istudes kogu teekonna vältel, mõjutamata jalgratta tasakaalu negatiivselt.
- Sellel lasteistmel ärge sõidutage alla 6-aastast. Et laps saaks olla kaassõitja, peab ta oskama sirgelt istuda ja kiivrit kandes peab pea olema püstiasendis. Kui on kahtlusi lapse vastava arengutaseme osas, tuleb konsulteerida arstiga.
- Veenduge, et lapse kaal ja pikkus ei ületaks istme maksimaalset võimsust ning kontrollige seda regulaarsete intervallidega. Kontrollige, et lapse kaalu enne lasteistme kasutamist. Mitte mingil juhul ei tohi laste rattaistet kasutada sellise lapse transportimiseks, kelle kaal ületab ülalpool toodud lubatud piiri.
- Kontrollige aeg-ajalt, et lapse kaal ja pikkus ei ületaks istme maksimaalseid piiranguid.
- Veenduge, et lapse keha ja rõivad ei saaks istme ega jalgratta liikuvate osadega kokku puutuda, ja kontrollige seda lapse kasvades.
- Katke jalgrattal kinni kõik teravad otsad (nt narmastunud trossid), millega laps võib mis tahes olukorras kokku puutuda.
- Rattakaitse on kohustuslik, et laps ei saaks panna oma jalgu ega käsi kodarade vahele. Kohustuslik on kasutada sadula all olevat kaitset või sisemiste vedrudega sadulat. Veenduge, et laps ei saa takistada pidurdamist ja seega õnnetuste vältimist. Lapse kasvades peab need seadistused üle vaatama.
- Katke kõik avatud tagumised sadulavedrud.
- Kui te lasteist ei kasuta, kinnitage turvavööde vööpannal, et rihmad ei

- ripneks ega puutuks kokku jalgratta pöörlevate osadega (nagu rattad, pidurid jne) ega ohustaks jalgratturit.
- Pange laps lasteistmele veendudes, et kõik ohutusrihmad ja klambrid on kindlalt kinnitatud, kuid mitte nii tugevasti, et see põhjustaks lapsele ebamugavustunnet.
- Kontrollige regulaarselt kinnitite ohutust.
- Kasutage alati istme kinnitussüsteemi ja veenduge, et laps oleks korralikult kinnitatud.
- Laps peab olema piisavalt soojalt riides.
- Lapsed peavad istmel olema jalgratturitest soojemalt riides ning vihma eest kaitstud.
- Võtke lasteiste jalgratta küljest ära, kui te transpordite jalgrastat autoga (väljaspool autot). Õhutakistus võib istet vigastada või selle jalgratta küljest lahti rebida. See võib põhjustada õnnetuse.
- Last jalgrattal olevale istmele asetades tuleb hoolikalt jälgida jalgratta tasakaalu.
- Jälgige, et laps kannaks istmel sõites sobivat kiivrit, mis vastab standardile EN 1078:2012+A1:2012. Kiivri mittekandmine suurendab hüppeliselt surma, pikaajalise invaliidisuse, peatrauma või muude vigastuste riski. Jalgrattaistmete tootjatena hoolime istme sõitjate ohutusest, mistõttu soovime tungivalt, et lapsed ja kõik sõitjad kannaksid nõuetekohaselt paigaldatud ja kinnitatud jalgrattakiivreid.
- Iste ja selle polster võivad ülekuumeneda, kui ollakse pikemat aega päikese käes. Enne kui asetate lapse istuma, kontrollige, et need ei ole liiga kuumad.
- See lapseiste ei sobi kasutamiseks sporditegevuste käigus või äärmuslikes tingimustes, nagu enduro-sõit, mägistel või suurte aukudega teedel sõitmine, maastikusõit jms.
- Esmakordsel sõitmisel paigaldatud istmega – enne maanteel sõitmist katsetage ratas turvalises/vaikses keskkonnas.

HOIATUSED

HOIATUS: Ärge kinnitage lapseistmele lisapagasi. Kui kannate lisapagasi, ei tohi ratta kandevõimet

ületada, ning soovitame asetada pagasi ratta esiküljel.

HOIATUSED

HOIATUS: Istet ei tohi ümber teha.

HOIATUS: Ratas võib käituda tavapärasest erinevalt, kui laps on istmel, eriti tasakaalu, juhtimise ja pidurdamise osas.

HOIATUS: Ärge mitte kunagi jätke pargitud ratast valveta, kui laps on istmel.

HOIATUS: Kui istmel esinevad mõrad või pinna lagunemine, tähendab see, et istme kasutamisega on läbi ja iste tuleb asendada. Kahtluse korral võtke ühendust asjatundjaga.

HOIATUS: Enne kasutamist kontrollige alati istme pinnatemperatuuri.

HOIATUS: See lapseiste ei sobi kasutamiseks sportlike tegevuste ajal.

HOIATUS: Veenduge alati, et teie lapse pea oleks kallutatud asendis toetatud.

HOIATUS: Täiendavad turvaelemendid peavad olema alati kinnitatud.

HOIATUS: istet ei tohi kasutada pagasikandjana ega kanda muud koormust kui käesolevas kasutusjuhendis on märgitud: laps.

HOIATUS: Ärge kunagi asetage algselt kandja kaasas olevaid kummipaelasid istmele või selle taha, sest nende kummipaelade poolt avaldatav pidev surve võib kahjustada lapse istme kinnitussüsteemi ja ohustada last ja jalgratturit.

HOIATUS: Jalgratturi ohutuse tagamiseks tuleks jalavarred kokku voltida, kui neid ei kasutata.

HOIATUS: Õnnetuste ja vigastuste vältimiseks on kohustuslik kasutada rataste kaitseplaati (D3) ja jalgade kaitseplaati (D1).



TÄHELEPANU!

Nimetatud kasutusjuhendi mittetäitmine võib põhjustada jalgratturile ja/või lapsele raskeid vigastusi või surma. Polisport ei vastu toote või isiku kahju eest, mis on tekkinud toote valest paigaldusest, hoiustamisest või kokkupanekust (mittevastavus juhendiga), valest hooldusest, valest kasutusest või kasutusest, mis ei ole vastavuses tehniliste või kasutuse spetsifikatsioonidega (mittevastavus hooldus- ja kasutusjuhendiga) ning kolmanda osapoole poolt tehtud muudatustest või parandustest. Kahtluse korral võtke meiega ühendust või pöörduge kohaliku poe poole, et saaksime aidata teil jalgrattaistme kasutamise ajal tagada teie ja lapse ohutuse.

HOOLDUS

Et hoida lasteiste heas seisukorras ja vältida õnnetusi, soovitame järgmist:

- Kontrollige regulaarselt istme jalgrattale paigaldamise süsteemi, et veenduda selle ideaalses seisukorras.
- Kontrollige kõiki lasteistme osi, et näha, kas need toimivad korralikult. Ärge kasutage istet juhul, kui mõni selle osa on kahjustatud. Kõik kahjustatud osad tuleb välja vahetada. Õigete varuosade saamiseks pöörduge **Polisport** toodete

volitatud edasimüüja poole. Leia teie veebilehelt www.polisport.com.

- Kui olete jalgratta ja lasteistmega sattunud õnnetusse, soovitame teil muretseda uus turvaiste. Seda isegi siis, kui istmele ei ole tekkinud nähtavaid kahjustusi.
- Puhastage istet seebi ja veega (ärge kasutage abrasiivseid, söövitavaid või toksilisi puhastusaineid). Lasta sellel toatemperatuuril kuivada.

GARANTII

GARANTIIAEG 3 AASTAT: Ainult kõik need mehaanilised osad, kus on ilmnenud tootjapoolsed defektid.

+ **1 GARANTII LISA-AASTA:** Registreerige oma iste aadressil www.polisport.com ja saage lisaks üks garantii-aasta.

Oluline: peate registreerima 2 kuu jooksul alates ostukuupäevast, et saada Polisport garantii lisa-aasta.

GARANTIINGIMUSED

Garantiiremondi jaoks peab olema originaalne ostutšekk. Ilma ostutšekita

toodete puhul loetakse garantiiaja alguseks tootmiskuupäev. Garantii ei kehti, kui toode on saanud kahjustada toote kasutaja tegevuse tõttu, paigaldamise süsteemi muutmise või kui toodet ei ole kasutatud sihtotstarbelselt vastavalt toote kasutajajuhendile.

Selleks et teil oleks kogu garantii aktiveerimiseks vajalik teave olemas, hoidke jälgitavuse teave (I) alles. Võite kirjutada selle info üles siia.

O.F. _____ Kuupäev _____.

* Spetsifikatsioon ja välismus võivad muutuda ilma ette teatamata. Küsimumste korral pöörduge firma Polisport poole.

DĖMESIO

Šiame gaminyje yra smulkių dalių, pavyzdžiui, varžtų, plastikinių maišelių ir mažų pakuočių pakabų. Saugokite šias medžiagas nuo vaikų, nes jos kelia užsūsimą pavojų.

GAMINIŲ RODYKLĖ

- | | | |
|--|---|---|
| A. PAGRINDINĖ SĖDYNĖ | D2. SUTRAUKIAMA KOJOS ATRAMAFOOTREST (x2) | E5. APSAUGINĖ PLĖVELĖ (x2) |
| B. SAUGOS DIRŽAS | D3. RATO APSAUGA (x2) | F. PUSIAUSVYROS CENTRAS |
| B1. APSAUGINIS UŽRAKTAS | D4. DIRŽELIAI (x12) | G. TVIRTINIMO PLOKŠTĖ, SKIRTA TVIRTINIMUI PRIE BAGAŽINĖS |
| B2. DIRŽO REGULIATORIUS | E. KOJOS APSAUGOS IR ATRAMOS SURINKIMO RINKINYS (D2) | G1. RANKENĖLĖ |
| C. APSAUGINIS DIRŽAS TVIRTINTI PRIE RĖMO | E1. METALINĖ PLOKŠTELĖ Ø[17-21] MM (x2) | G2. APSAUGINIS ŽIEDAS |
| C1. SAUGOS DIRŽO SAGTIS | E1.2. METALINĖ PLOKŠTELĖ Ø[21-27] MM (x2) | G3. SPAUSTUVAS |
| C2. SAUGOS DIRŽO LAIKIKLIS | E2. TVIRTINIMO ELEMENTAS (x2) | H. KĖDUTĖS PAGALVĖLĖ |
| D. KOJOS APSAUGOS IR ATRAMOS KONSTRUKCIJA | E3. VARŽTAI M6 (x4) | I. ATSEKAMUMO INFORMACIJA |
| D1. KOJOS APSAUGA (x2) | E4. 4 NUMERIO „ALLEN“ RAKTAS | |

SPECIALIOSIOS TVIRTINIMO INSTRUKCIJOS

- Šios vaikiškos kėdutės negalima tvirtinti ant sulankstomų dviračių.
- Šią vaikišką dviračio kėdutę draudžiama naudoti ant EPAC/Pedelecs dviračių, judančių greičiu virš 25 km/vai.
- Šios vaiko dviračio kėdutės negalima tvirtinti prie dviračio su galiniais amortizatoriais.
- Šios vaikiškos kėdutės negalima tvirtinti ant motorinių transporto priemonių, pvz., mopedaų ir motorolerių.
- Ši vaikiška jaunesniojo amžiaus dviratininko kėdutė tinkama važti tik ne didesnio kaip 35 kg svorio, ne žemesnio kaip 110 cm ūgio ir vyresnio kaip 6 metų vaikus, kurie važiuodami gali savarankiškai išlaikyti pusiausvyrą ant kėdutės.
- Informaciją apie didžiąsias leidžiamą apkrovą galima rasti dviračio naudojimo instrukcijoje. Dėl šio klausimo taip pat galite susisiekti su gamintoju.
- Kėdutę galima montuoti tik ant dviračio, prie kurio galima tvirtinti tokias papildomas apkrovas. Žr. dviračio arba багаžinės instrukcijų vadovą.
- Vaiko kėdutės padėtis turi būti sureguliuota taip, kad važiuojant dviračiu dviratininkas neliestų kėdutės pėdomis.

- Siekiant užtikrinti optimalų vaiko saugumą ir komfortą labai svarbu tinkamai sureguliuoti sėdynę ir jos sudedamąsias dalis. Taip pat labai svarbu, kad sėdynė nebūtų palinkusi į priekį ir vaikas iš jos neišslystų. Būtina, kad atlošas būtų šiek tiek palinkęs atgal.
- Patikrinkite, ar pritvirtinus vaiko kėdutę visos dviračio dalys veikia tinkamai.
- Žr. dviračio naudojimo instrukciją ir, jei abejojate dėl vaikiškos kėdutės montavimo prie savo dviračio, daugiau informacijos teiraukitės savo dviračio tiekėjo.

BAGAŽO LAIKIKLIAMS: SPECIFINĖS SAVYBĖS

- Šią jaunesniojo dviratininko kėdutę reikia montuoti ant ne mažiau kaip 38 kg/ 83,78 kg talpos багаžinės. (35 kg + sėdynės svoris).
- Saugumo sumetimais ši sėdynė turi būti montuojama tik į багаžo vežimėlius, atitinkančius standartą EN ISO 11243:2016.
- Ši „Junior“ dviračio sėdynė turi būti montuojama ant багаžo laikiklių, kurių plotis 120-175 mm, o vamzdžio skersmuo 10-16 mm.
- Šią vaiko kėdutę galima sumontuoti ant dviračių, kurių ratai yra 26, 27,5, 28 arba 29 col. skersmens.

KONKRETŲS NURODYMAI, KAIP PRITVIRTINTI KĖDUTĘ PRIE DVIRAČIO

1. Atsukite rankenėlę (G1) ir tuo pačiu metu pakelkite apsauginį žiedą (G2). Atidarykite spaustuvą (G3), kol anga bus platesnė už багаžinę.
2. Saugos diržą, tvirtinamą prie dviračio rėmo (C), patraukite aukštyn. Įsitikinkite, kad jis nekludų kėdutės pritvirtinti prie dviračio.
3. Uždėkite kėdutę ant багаžinės ir prisukite rankenėlę (G1) taip, kad kėdutė tvirtai būtų pritvirtinta prie багаžinės.
4. Vaikiška kėdutė turi svorio centrą (F) (užrašytą ant vaikiškos kėdutės), kurį reikia nustatyti galinio rato ašies priekyje. Jei jis nustatomas už ašies, atstumas neturi viršyti 10 cm. Nustatant vaikiškos kėdutės padėtį, reikia imtis specialių atsargumo priemonių siekiant užtikrinti, kad dviratininkas važiuodamas neliestų vaikiškos kėdutės kojomis. **Pastaba:** Vokietijoje pagal Transporto priemonių leidimo dalyvauti eisme reglamentą (StVZO) dviračių kėdutės gali būti tvirtinamos tik taip, kad 2/3 kėdutės gilio arba kėdutės pusiausvyros centras būtų tarp dviračio priekinės ir galinės ašies. Sėdynė turi būti sumontuota kuo arčiau balno.
5. Prisukite rankenėlę (G1) taip, kad kėdutė gerai prisitvirtintų prie багаžinės. Priveržę rankenėlę, patikrinkite, ar apsauginė svirtelė yra tinkamoje padėtyje, kaip parodyta paveikslėlyje.
6. Pakratykite kėdutę ir įsitikinti, kad ji tinkamai ir saugiai pritvirtinta prie багаžinės. Tai labai svarbu dviratininko ir vaiko saugumui užtikrinti.

7. Visų pirma atsekite saugos diržo sagtį (C1) ir apjuoskite ją dviračio rėmą. Įtempę sureguliuokite diržą, kaip parodyta paveikslėlyje. Patikrinkite, ar atlaisvinta diržo dalis nesiliečia su ratu, kad galėtumėte ją perkšti per saugos diržo laikiklį (C2). **Tai labai svarbu dviratininko ir vaiko saugumui užtikrinti.**
8. Teisingas E1/E1.2 pozicijos pasirinkimas turi atsižvelgti į vaiko ūgį, tinkamą ergonomiką ir prieinamą vietą ant sijos. Šis pasirinkimas nulems viso atramos apsaugos sistemos padėtį. Prisegkite apsauginę plėvelę (E5) aplink metalinės plokštės (E1/E1.2) tvirtinimo plotą. Polisport teikia plėvelę sijų apsaugai; mes neatsakome už galimus pažeidimus. Pasirinkite tarp E1 (17-21 mm) arba E1.2 (21-27 mm) pagal sijų skersmenį. Užtikrinkite pasirinktos metalinės plokštės (E1/E1.2) tvirtinimą ir įstatykite tvirtinimo bloką (E2).
9. Įdėkite užtrauktuko raiščius (D4) į ratų apsaugą (D3), kaip parodyta paveikslėlyje. Privaloma ant kiekvieno rato protektoriaus uždėti po 6 užtrauktuko raištelius. Pradėkite tvirtinti užtrauktukus (D4) prie dviračio sėdynės atramos. Kitus 3 užtrauktuko raiščius prie laikiklio atramos pritvirtinkite pasirinkdami skylės, kurios geriau atitinka jūsų dviračio rato dydį. Vadovaukitės paveikslėlyje pateiktomis instrukcijomis.
10. Nukirpkite likusius užtrauktuko (D4) galus ir palikite bent 4 mm, kaip parodyta paveikslėlyje. Prieš pereidami prie kito nurodymo, įsitikinkite,

kad atlikote visus ankstesnius veiksmus. Išbandykite dviračio ratą, kad įsitikintumėte, jog ratas sukasi be problemų. Pakartokite šį procesą abiejose dviračio pusėse. Įsitinkinkite, kad abi ratų apsaugos sumontuotos taip, kaip aprašyta instrukcijoje. Dabar esate pasirengę pereiti prie kito žingsnio ir sumontuoti ištraukiamą kojų atramą.

11. Sėdynė visada turi būti naudojama su kojų apsaugos plokštelėmis (D1) ir ratų apsauga (D3). Jas naudoti privaloma, nes jos apsaugo vaiko pėdas ir rankas nuo sąlyčio su ratu ir taip padeda išvengti nelaimingų atsitikimų.

Surinkite kojų atramą (D2) paeilui įstatydami metalinę tvirtinimo plokštelę (E1/E1.2), tvirtinimo bloką (E2), kojų atramą (D2) 1x varžtą (E3), kojų apsaugos plokštelę (D1) ir paskutini 1x varžtą (E3). Pristatytu šešiakampių raktu (E4) priveržkite (6 N.m) 2 pėdos atramos varžtus (E3). Įsitinkinkite, kad pėdų apsaugos plokštės (D1) yra horizontaliai ir tinkamai pritvirtintos tiek ant dviračio sėdynės atramų, tiek ant laikiklio. Kai sėdynė nenaudojama, įtraukiama kojos atrama (D2) turi būti sulenkta, kaip pavaizduota paveikslėlyje.

KAIP SAUGIAI ĮSODINTI VAIKĄ IR UŽTIKRINTI KĖDUTĖJE SĖDINČIO VAIKO SAUGUMĄ

12. Atsekite saugos diržą (B) vienu metu paspausdami 2 užrakto (B1) taškus ir atidarydami sagtį.

Norėdami saugiai pasodinti vaiką ant sėdynės, turite pastatyti dviratį ant lygaus ir tvirta pagrindo, kad dviratis būtų maksimaliai stabilus. Net jei jūsų dviratis turi tris ratus kojėse, visada turite prilaukiyti dviratį, kai sodinate ir (arba) iškeliate vaiką. Turite laikyti vaiką ant kelių ir saugiai pasodinti jį ant sėdynės.

Vaikui draudžiama vienam lipti ant dviračio arba naudotis kojų atramomis, kad pasiektų sėdynę.

13. Įkėlę vaiką į kėdutę, užsisekite diržą aplink vaiko juosmenį ir užsisekite sagtį. **Pastaba:** prieš pradėdami kelionę visada patikrinkite, ar vaikas yra pritvirtintas ir ar diržas yra gerai prisegtas, bet ne taip stipriai, kad vaikui skaudėtų.

KAIP NUIMTI SAVO KŪDIKIO SĖDIMĄJĄ DALĮ IŠ DVIRAČIO

1. Atjunkite saugos diržą (C), kad galėtumėte nuimti vaikišką kėdutę. Norėdami nuimti kėdutę nuo bagažinės, pakelkite apsauginį žiedą (G2) ir tuo pačiu metu atsukite rankenėlę (G1), kad galėtumėte praplatinti spaustuvą (G3) iki didesnio už bagažinę pločio. Pastumkite kėdutę aukštyn ir atgal.

Būtinai vadovaukitės visais pateiktais saugos nurodymais ir juos vykdykite. Vaikišką kėdutę galima naudoti tik jais vadovaujantis.

BŪTINA PERSKAITYTI toliau pateikiamą saugos instrukcijų, kaip naudoti vaikišką kėdutę, skyrį.

SPECIALIOSIOS NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS

- Prieš naudodami nuimkite su sauga nesusijusius lipdukus nuo vaikiškos dviračio sėdynės.
- Dviratininkas turi būti ne jaunesnis kaip 16 metų.
- Įsiaiškininkite, kokios galiojančių įstatymų ir kitų teisės aktų nuostatos dėl vaikų vežiojimo kėdutėse, pritvirtintose prie dviračių, yra taikomos jūsų šalyje.
- Vežkite tik tuos vaikus, kurie gali sėdėti nepriklausomai ilgesnį laiką, atitinkančią planuojamą dviračio kelionės trukmę, ir kurie gali atsakingai palaikyti savo pusiausvyrą sėdėdami ant sėdynės per visą kelionę, nepakenkdamai dviračio pusiausvyrai.
- Jokių būdų nemėginkite šioje kėdutėje vežti kūdikių (iki 6 metų amžiaus). Vežamas vaikas turi sėdėti tiesiai, laikyti galvą vertikaliai. Vaikui ant galvos turi būti uždėtas apsauginis šalmas, skirtas naudoti važiuojant dviračiu. Jei vaiko išsivystymas neatitinka jo tikrojo amžiaus, rekomenduojame pasitarti su gydytoju.
- Užtikrinkite, kad vaiko svoris ir ūgis neviršytų didžiausių leidžiamų kėdutės ribų, ir reguliariai tai tikrinkite. Prieš naudodami kėdutę, patikrinkite vaiko svorį. Jokiomis aplinkybėmis vaikiškos dviračio kėdutės nenaudokite vežti vaikui, kurio svoris viršija leistinas ribas.
- Retkarčiais būtinai tikrinkite, ar vaiko svoris ir aukštis neviršija didžiausios leidžiamos kėdutės apkrovos.
- Įsitinkinkite, kad su kėdutės arba dviračio judamosiomis dalimis negali liestis vaiko kūno dalys arba drabužiai, ir vaikui augant šią patikrą būtinai atlikite.
- Reikia uždengti ant dviračio esančius aštirus ar smailius daiktus (pvz., atspurusius kabelius), kuriuos vaikas gali pasiekti esant bet kuriai situacijai.
- Rato apsauga yra privaloma, kad vaikas negalėtų įkišti kojų ar rankų tarp stipinų. Taip pat privaloma apsauga po balnu arba balnas su viduje įtaisytomis spyruoklėmis. Užtikrinkite, kad vaikas nepasiektų stabdžių – tai padės išvengti nelaimingų atsitikimų. Šiuos sureguliuavimus reikėtų tikrinti vaikui augant.
- Uždenkite matomas galinio balno spyruokles.

- Kai vaiko kėdutę nenaudojama, priveržkite saugos diržų juosmens sagtį, kad diržų juostelės netaibuotų ir neliestų dviračio judamųjų dalių (pvz., ratų, stabdžių ir pan.), nes tokiu atveju dviratininkui gali grėsti pavojus.
- Vaiką saugos diržais ir dirželiais kėdutėje prisiekite tvirtai, tačiau ne pernelyg stipriai – kad vaikas nesijautų nepatogiai.
- Dažnai tikrinkite tvirtinimo elementų saugumą.
- Visuomet naudokite visą diržų sistemą ir diržus, kad užtikrintumėte, jog vaikas kėdutėje yra saugus.
- Aprinkite vaiką oro sąlygas atitinkančiais drabužiais.
- Sėdynėse sėdintys vaikai turi būti aprengti šilčiau nei dviratininkai ir apsaugoti nuo lietaus.
- Nuimkite kėdutę, kai dviratį gabenate automobiliu (ne salone). Oro sūkuriui gali pažeisti kėdutę arba atlaisvinti jos tvirtinimo prie dviračio elementus, o tai gali lemti nelaimingą atsitikimą.
- Sodindami vaiką į ant dviračio pritvirtintą kėdutę, lydintys asmenys turi būtinai atsižvelgti į kėdutės stabilumą / pusiausvyrą.
- Pasirūpinkite, kad kėdutėje vežami vaikai būtinai dėvėtų tinkamą šalmą, atitinkančią EN 1078:2012+A1:2012. Nedėvint šalmo labai padidėja mirties, ilgalaikio neįgalumo, galvos traumų ar kitų sužalojimų rizika. Kaip dviračių sėdynių gamintojas, mums rūpi sėdynių keleivių saugumas, todėl primygtinai rekomenduojame, kad vaikai ir visi keleiviai dėvėtų tinkamai pritvirtintus ir užsegtus dviratininkų šalmus.
- Ilgą laiką veikiama saulės spindulių kėdutė ir jos pagalvėlė gali įkaisti. Prieš pasodindami vaiką patikrinkite, ar jos nėra pernelyg įkaitusios.
- Šios vaikiškos kėdutės negalima naudoti sportuojant ar ekstremaliose situacijose, pvz., „enduro“ pasivažinėjimams, dviračių važiuojant sudėtingomis kalnų trasomis, bekele, per dideles kelių duobes ar šokinėjant.
- Ketindami važiuoti pirmą kartą su pritvirtinta kėdute, atlikite bandomąjį važiavimą saugioje ir ramioje aplinkoje prieš išvažiuodami į kelią.

ĮSPĖJIMAI

ĮSPĖJIMAS! Ant vaikiškos kėdutės nedėkite jokio papildomo bagažo. Jei vežate papildomą bagažą,

dviračio keliamoji galia negali būti viršyta ir mes rekomenduojame bagažą padėti dviračio priekyje.

ĮSPĖJIMAI

ĮSPĖJIMAS! Nemodifikuokite sėdynės.

ĮSPĖJIMAS! Dviratis gali funkcionuoti skirtingai, kai kėdutėje yra vaikas, ypač atsižvelgiant į pusiausvyrą, vairavimą ir stabdymą.

ĮSPĖJIMAS! Niekada nepalikite vaiko, pasodinto dviračio sėdynėje, be priežiūros.

ĮSPĖJIMAS! Jei atsiranda įskilimų arba paviršiaus defektų, kėdutės negalima naudoti, ją reikia pakeisti. Jei kyla abejonų, kreipkitės į specialistą.

ĮSPĖJIMAS! Prieš naudodami visada patikrinkite sėdynės paviršiaus temperatūrą.

ĮSPĖJIMAS! Atliekant sportinius pratimus, vaikiškos kėdutės naudoti negalima.

ĮSPĖJIMAS! Visada pasirūpinkite, kad vaiko galva būtų atremta į atlošą.

ĮSPĖJIMAS! Visada turi būti pritvirtinti papildomi saugos įtaisai.

ĮSPĖJIMAS! Sėdynės negalima naudoti kaip bagažinės ir joje negalima vežti jokio kito krovinio, nei nurodyta šiame vadove: vaiko.

ĮSPĖJIMAS! Niekada nedėkite elastinių juostų, kurios iš pradžių buvo pateiktos vežimėlyje, ant sėdynės arba už jos, nes nuolatinis šių elastinių juostų spaudimas gali pažeisti vaikiškos sėdynės tvirtinimo sistemą ir kelti pavojų vaikui ir dviratininkui.

ĮSPĖJIMAS! Siekiant užtikrinti dviratininko saugumą, nenaudojamos kojų atramos turi būti sulankstytos.

ĮSPĖJIMAS! Siekiant išvengti nelaimingų atsitikimų ir sužeidimų, privaloma naudoti ratų apsaugos plokštę (D3) ir kojų apsaugos plokštę (D1).



DĖMESIO

Nesilaikant šių instrukcijų galima sukelti rimtą ar mirtiną dviratininko ir (arba) vaiko sužalojimą. „Polisport“ neatsako už jokių gaminio pažeidimų ar asmenų sužalojimą dėl netinkamo sumontavimo, laikymo arba surinkimo (nesilaikant surinkimo nurodymų), netinkamos priežiūros, netinkamo naudojimo arba naudojimo nesilaikant techninių arba naudojimo specifikacijų (priežiūros nurodymų nesilaikymo), jūsų arba trečiosios šalies atliktų pakeitimų ar remontų. Jei kyla abejonų, susisiekite su mumis arba vietine parduotuve. Pasistengsime jums padėti ir užtikrinti, kad jūs ir vaikas važiuodami dviračiu būtumėte saugūs.

PRIEŽIŪRA

- Norėdami išlaikyti puikią kėdutės būklę ir išvengti nelaimių, laikykitės šių patarimų:
- Reguliariai tikrinkite kėdutės tvirtinimo prie dviračio sistemą norėdami įsitikinti, kad ji yra nepriekaištingos būklės.
- Nenaudokite kėdutės, jei bent viena iš sudėtinių detalių yra pažeista. Pažeistos detalės turi būti pakeistos. Norint pakeisti komponentus, reikia eiti į dviračių parduotuvę, kuri taip pat būtų įgaliotasis „Polisport“ pardavėjas, kad

gautumėte reikiamų atsarginių komponentų. Įgaliotuosius pardavėjus galite rasti internetinėje svetainėje adresu www.polisport.com.

- Jei važiuodami dviračiu patyrėte nelaimingą atsitikimą, tačiau nematyti jokių kėdutės pažeidimo požymių, net tokiu atveju siūlome ją pakeisti nauja vaikiška kėdute.

- Valykite kėdutę muilu ir vandeniu (nenaudokite šiuurkščių, ėdančių ar toksinių medžiagų).

GARANTIJĄ

3 METŲ GARANTIJĄ: visiems mechaniniams komponentams (tik jei yra gamybos defektų).

+ 1 PAPILDOMA METŲ GARANTIJĄ: Užregistruokite savo kėdutę adresu www.polisport.com ir gausite vienų metų garantiją.

Svarbi informacija: norėdami gauti „Polisport“ papildomą metų garantiją, turite užregistruoti kėdutę per 2 mėnesius nuo jos įsigijimo.

GARANTIJOS PRETENZIJOS

Norint gauti garantinę techninę priežiūrą, būtina turėti išsaugotą originalų pirkimo kvitą. Kai gaminiai grąžinami be pirkimo kvito, garantijos pradžia laikoma

gaminimo data. Visos garantijos nebetaikomos, jei gaminys yra pažeidžiamas dėl naudotojo padarytos avarijos, jėgos naudojimo, sistemos pakeitimo arba kitokio naudojimo būdo, nei aprašyti šiame naudojimo instrukcijoje.

Siekiant užtikrinti, kad turėtumėte visą reikiamą informaciją garantijai suaktyvinti, jums reikia išsaugoti informaciją, kurią turite savo atsekamumo informacijos etiketėje (I). Informaciją taip pat galite įrašyti čia.

O.F. _____ Data _____.

* Techniniai duomenys ir konstrukcija gali būti pakeisti iš anksto neįspėjus. Jei turite kokių nors klausimų, nedvejokite ir susisiekite su mumis.

UZMANĪBU!

Šis produkts satur sīkas detaļas, piemēram, skrūves, plastmasas maisīnus un mazus iepakojuma pakaramos. Glabājiet bērnem nepieejamā vietā, lai izvairītos no nosmakšanas apdraudējuma

PRODUKTA SATURA RĀDĪTĀJS

A. SĒDEKLĪŠA KORPUSS	D2. PACEĻAMĀIS KĀJU BALSTS (x2)	E3. SKRŪVES M6 (x4)
B. DROŠĪBAS JOSTA	D3. RITENĀ AIZSARGS (x2)	E4. ALLEN ATSLĒGA NR.4
B1. DROŠĪBAS SPRĀDZE	D4. SAVILCĒJI (x12)	E5. AIZSARGPLĒVI UZ DAKŠIŅAS (x2)
B2. JOSTAS REGULĒŠANAS SPRĀDZE	E. KĀJU AIZSARGA UN KĀJU BALSTA MONTĀŽAS KOMPLEKTS (D2)	F. SMAGUMA CENTRS
C. DROŠĪBAS ATSAITE	E1. METĀLA STIPRINĀJUMA PLĀKSNE Ø[17-21] MM (x2)	G. BAGĀŽNIEKA KRONŠTEINA BLOKS
C1. DROŠĪBAS JOSTAS SPRĀDZE	E1.2. METĀLA STIPRINĀJUMA PLĀKSNE Ø[21-27] MM (x2)	G1. POGA
C2. DROŠĪBAS JOSTAS FIKSATORS	E2. STIPRINĀJUMA BLOKS (x2)	G2. DROŠĪBAS GREDZENS
D. KĀJU AIZSARGS UN KĀJU BALSTA UZSTĀDĪŠANA		G3. SATVĒRĒJS
D1. KĀJU AIZSARGS (x2)		H. SĒDEKLĪŠA POLSTERĒJUMS
		I. IZSEKOJAMĪBAS INFORMĀCIJA

ĪPAŠI MONTĀŽAS NORĀDĪJUMI

- Šo velosipēda bērnu sēdekli nedrīkst uzstādīt saliekamiem velosipēdiem.
- Šo velosipēda bērnu sēdekli nedrīkst uzstādīt tādiem EPAC / Pedelecs, kas var sasniegt ātrumu virs 25 km/h / 15,5 jūdzēm stundā.
- Šo bērnu sēdekli nedrīkst uzstādīt velosipēdiem, kas aprīkoti ar aizmugurējiem amortizatoriem.
- Šo velosipēda bērnu sēdekli nedrīkst uzstādīt motorizētiem transportlīdzekļiem, piemēram, mopēdiem un motorolleriem.
- Šis Junior velosipēda sēdekļi ir piemēroti tikai bērniem ar maksimālo svaru 35 kg, minimālo augumu 110 cm un vecākiem par 6 gadiem, kuri braukšanas laikā spēj droši un patstāvīgi noturēt līdzsvaru uz sēdekļa.
- Kopējais ritenbraucēja un pārvadājamā bērna svars nedrīkst pārsniegt maksimālo velosipēdam pieļaujamo slodzi. Informācija par maksimālo slodzi ir norādīta velosipēda lietošanas instrukcijā. Par šo jautājumu varat arī sazināties ar ražotāju.
- Sēdekli atļauts uzstādīt tikai velosipēdiem, kas piemēroti šādas papildu slodzes pievienošanai. Lūdzu, izlasiet velosipēda vai bagāžas turētāja lietošanas pamācību.
- Bērnu sēdekļi jāuzstāda tā, lai pārvietošanās laikā ar to nesakartos velosipēdistas kājas.

- Ļoti svarīgi ir pareizi pielāgot sēdekli un tā daļas bērna maksimālai ērtībai un drošībai. Tāpat svarīgi ir tas, lai sēdekļi negāztos uz priekšu un bērns no tā nevarētu izslīdēt. Ir ļoti svarīgi, lai muguras atbalsts būtu nedaudz savērts uz aizmuguri.

- Pārbaidiet, vai pēc sēdekļa uzstādīšanas visi velosipēda mehānismi funkcionē korekti.

- Pārbaidiet velosipēda instrukcijas un, ja jums ir kādas bažas par velosipēda bērnu sēdekļa uzstādīšanu uz sava velosipēda, lūdzu, sazinieties ar velosipēda piegādātāju, lai iegūtu papildu informāciju.

BAGĀŽAS NODALĪJUMIEM: ĪPAŠAS IEZĪMES

- Šis Junior velosipēda sēdekļi jāuzmontē uz bagāžnieka ar vismaz 38 kg/ 83,78 kg ietilpību. (35 kg + sēdekļa svars).
- Drošības apsvērumu dēļ šo sēdekli drīkst uzstādīt tikai uz bagāžas nesējiem saskaņā ar EN ISO 11243:2016.
- Šis Junior velosipēda sēdekļi jāuzstāda uz bagāžas nodalījumiem, kuru platums ir no 120 līdz 175 mm, caurules diametrs ir no 10 līdz 16 mm.
- Bērnu sēdekli iespējams uzstādīt divritēņiem ar 26, 27,5, 28 un 29 collu riteniem.

ĪPAŠAS INSTRUKCIJAS SĒDEKLĀ MONTĀŽAI VELOSIPĒDĀ

1. Atveriet rokas kļoļi (G1), vienlaikus paceļot drošības gredzenu (G2). Atveriet žokļa mehānismu (G3) atvērumu plašāk par bagāžas turētāja izmēru.
2. Velosipēda rāmja drošības jostu (C) pavelciet uz augšu. Pārliecinieties, ka tas netraucē sēdekļa montāžai pie velosipēda.
3. Novietojiet sēdekli uz bagāžnieka un pievelciet pogu (G1) tā, lai sēdekļi būtu tikai nedaudz nostiprināti uz bagāžnieka.
4. Bērna sēdekli ir jānoregulē, lai tā gravitācijas centrs (F) (sk. apzīmējumu uz bērna sēdekļa) atastos aizmugures riteņa ass priekšā. Ja gravitācijas centrs ir noregulēts aiz ass, attālumam nedrīkst pārsniegt 10 cm. Bērna sēdekli ir jānoregulē tā, lai braukšanas laikā ritenbraucējs ar pēdām nepieskaras bērna sēdeklim. **Piezīme:** saskaņā ar Vācijas ceļu satiksmes noteikumiem (StVZO) Vācijā velosipēdu sēdekļus drīkst novietot tikai tā, ka 2/3 no sēdekļa dziļuma vai smaguma centra atrodas starp velosipēda priekšējo un aizmugurējo asi. Sēdekļi ir jāuzstāda pēc iespējas tuvāk velosipēda sēdeklim.
5. Nostipriniet rokas pogu (G1) tā, lai sēdekļi būtu droši nofiksēti pie bagāžnieka. Kad rokas poga ir cīši pievilktā, pārliecinieties, ka turat drošības sviru pareizi, kā redzams attēlā.

6. Sakratiet sēdekli, lai pārliecinātos, ka tas ir pareizi un droši piestiprināts bagāžas nodalījumam. Tas ir īpaši svarīgi, lai nodrošinātu bērna un ritenbraucēja drošību.

7. Sāciet atvērt drošības jostas sprādzi (C1) un apvelciet to ap velosipēda rāmi. Pielāgojiet drošības jostu, kā parādīts attēlā, zem spriegojuma. Pārliecinieties, ka atlikušā atslabinātā josta nesaskaras ar riteni, tāpēc izvelciet to caur drošības jostas fiksatoru (C2). **Tas ir īpaši svarīgi, lai nodrošinātu bērna un ritenbraucēja drošību.**

8. Pareiza pozīcija E1/E1.2 jāņem vērā, ņemot vērā bērna augumu, pareizu ergonomiku un pieejamo telpu stiebro. Šis izvēle nosaka visas kājas aizsargu sistēmas atrašanās vietu. Uzklājiet aizsargplēvi (E5) ap metāla plāksnes (E1/E1.2) stiprinājuma vietu. Polisport nodrošina plēvi stiebru aizsardzībai; mēs neuzņemamies atbildību par iespējamajiem bojājumiem. Izvēlieties starp E1 (17-21mm) un E1.2 (21-27mm), pamatojoties uz stiebru. Droši piestipriniet izvēlēto metāla plāksni (E1/E1.2) un ievietojiet stiprināšanas bloku (E2).

9. Ievietojiet riteņu aizsargā (D3) riteņu saspraudēs (D4), kā parādīts attēlā. Obligāti uz katra riteņa aizsarga jāuzstāda 6 rāvējslēksnis. Sāciet piestiprināt rāvējslēdzēja saites (D4) pie velosipēda sēdekļa balsta. Piestipriniet pārējās 3 rāvējslēdzēja saites pie nesēja balsta, izvēloties caurumus, kas labāk atbilst jūsu velosipēda riteņa izmēram. Vadieties pēc attēlā sniegtajiem norādījumiem.

10. Nogrieziet atlikušos Zip saites (D4) galus un atstājiet vismaz 4 mm, kā parādīts attēlā. Pārlecinieties, ka esat izpildījis visus iepriekšējos solus, pirms pāriet pie nākamās instrukcijas. Pārbaudiet velosipēda riteņi, lai pārlecinātos, ka riteņis griežas bez problēmām. Atkārtojiet šo procesu abās velosipēda pusēs. Pārlecinieties, ka abi riteņa aizsargi ir uzstādīti, kā aprakstīts instrukcijā. Tagad esat gatavs nākamajam solim, lai uzstādītu ievēlamo kāju balstu.

11. Sēdekļis vienmēr jālieto kopā ar kāju aizsargplāksnēm (D1) un riteņu aizsargu (D3). To lietošana ir obligāta, jo tas neļauj bērnam kājai un rokām saskarties ar riteņi, tādējādi novēršot nelaimes gadījumus. Uzstādiet kāju paliktņi (D2), secīgi uzstādot metāla stiprinājuma plāksni (E1/E1.2), stiprinājuma bloku (E2), kāju paliktņi (D2) 1x skrūvi (E3), kāju aizsardzības plāksni (D1) un pēdējo 1x skrūvi (E3). Pievelciet (6 N.m) 2 kāju balsta skrūves (E3), izmantojot komplektā iekļauto sešstūra atslēgu (E4). Pārlecinieties, ka kāju aizsargplāksnes (D1) ir novietotas horizontāli un pareizi nostiprinātas gan uz velosipēda sēdekļa balstiem, gan uz nesēja. Paceļamais kāju balsts (D2) ir jāuzloka, kad to nelieto, kā parādīts attēlā.

KĀ DROŠI UZSTĀDĪT UN NOSTIPRINĀT BĒRNU SĒDEKLĪTĪ

12. Atveriet drošības jostu (B), vienlaicīgi nospiežot 2 slēdzenes (B1) punktus un atverot sprādzi.

Lai droši ievietotu bērnu sēdekļī, velosipēds ir jānovieto uz līdzenas un cietas virsmas, lai tas būtu maksimāli stabils. Ievietojot/izņemot bērnu, velosipēds vienmēr ir jātur, pat ja tas ir aprīkots ar izturīgām kājiņām. Bērns ir jātur rokās un droši jāievieto sēdekļī. **Aizliegts bērnam pašam kāpt uz**

velosipēda vai izmantot pakāpienus, lai aizsniegtu sēdekli.

13. Kad bērns ir ievietots sēdekļī, nostipriniet drošības jostu ap bērnu vidukli un aizveriet sprādzi. **Piezīme:** Pirms braukšanas sākuma vienmēr pārbaudiet, vai bērns ir piesprādzēts un vai josta ir cieši pieguļoša, bet ne tik cieši, lai bērnam sāpētu.

BĒRNU VELOSĒDEKLĪŠA NOŅĒMŠANA NO VELOSIPĒDA

1. Atvienojiet drošības jostu (C), lai noņemtu bērnu sēdekli. Lai izņemtu sēdekli no bagāžas nodalījuma, paceliet drošības gredzenu (G2) un vienlaikus atvienojiet poga (G1), lai atvērtu satvērējs (G3) plašāk par bagāžas nodalījuma platumu. Sēdekli izspiediet uz augšu un atpakaļ.

Pārlecinieties, ka esat ievērojis pilnīgi visas sniegtās norādes. Kad esat par to pārlecinājies, bērnu sēdekļītis ir gatavs izmantošanai.

OBLIGĀTI IZLASIET turpmākās norādes par drošību, izmantojot bērnu velosēdekli.

ĪPAŠI LIETOŠANAS NORĀDĪJUMI

- Pirms lietošanas noņemiet ar drošību nesaistītās uzlimes no bērnu velosipēda sēdekļa.
- Velosipēdistam jābūt sasniegušam vismaz 16 gadu vecumu.
- Ievērojiet visus jūsu valstī spēkā esošos likumus, kas regulē bērnu pārvadāšanu divriteņiem piestiprinātos sēdekļīšos.
- Transportējiet tikai bērnus, kuri varēs patstāvīgi sēdēt ilgu laiku, saskaņā ar plānoto velotraukuma ilgumu, un kuri var atbildīgi uzturēt savu līdzsvaru autonomi sēžot uz sēdekļa visu ceļojuma laiku, neietekmējot negatīvi velosipēda stabilitāti.
- Sēdekļī nedrīkst izmantot par 6 gadiem jaunāku bērnu pārvadāšanai. Droša ir tikai tādu bērnu pārvadāšana, kuri sēdekļī spēj nosēdēt taisni un noturēt paceltu galvu, kad uzliktā velokivere. Ja bērna piemērotība velosēdeklim ir neskaidra, konsultējieties ar bērna ārstu.
- Pārlecinieties, ka bērna svars un augums nepārsniedz maksimālo sēdekļa pieļaujamo slodzi, un regulāri to pārbaudiet. Pirms bērna sēdekļa izmantošanas pārbaudiet bērna svaru. Nekādos apstākļos neizmantojiet velosipēda bērnu sēdekli, lai pārvadātu bērnu, kura svars pārsniedz pieļaujamo.
- Ik pēc laika pārlecinieties, ka bērna svars un garums nepārsniedz sēdekļa maksimāli pieļaujamo noslodzi.
- Pārlecinieties, ka neviena bērna ķermeņa daļa apgērba daļa nevar nonākt saskarē ar sēdekļa vai velosipēda kustīgajām daļām, un pārbaudiet to, bērnam aurot.
- Jebkurā situācijā uz velosipēda ir jāpārklāj visi asie vai smailie priekšmeti (piemēram, sabojāti kabelji), kurus bērns var aizsniegt.
- Riteņa aizsargs ir obligāts, lai bērns nevarētu iebāzt kājas vai rokas starp spieķiem. Zem velosipēda sēdekļa obligāti jāuzstāda pienācīgs aizsargapriekojums vai jāuzstāda sēdekļa ar iebūvētu slēgtu atspērojumu. Lai pasargātos no negadījumiem, pārlecinieties, ka bērns nevar traucēt bremžu mehānismu darbību. Bērnam paaugoties, visi aizsargapriekojuma elementi atbilstoši jāpieregulē.

- Aizsedziet visas atklātās aizmugurējās seglu atsperes.
- Laikā, kad bērnu sēdekli neizmantojat, pievelciet drošības jostas tā, lai nepieļautu to nokārāšanu un kontaktu ar tādām divriteņa kustīgajiem elementiem kā riteņi, bremzes u. tml., jo braucot šāda saskare var būt jums bīstama.
- Piesprādzējiet bērnu sēdekli tā, lai visas drošības jostas un saites būtu cieši nostiprinātas, taču nesagādātu bērnam diskomfortu.
- Bieži pārbaudiet stiprinājumu drošumu.
- Pārlecinieties, ka vienmēr izmantojot ierobežotājslētņu un bērns ir nostiprināts sēdekļī.
- Vienmēr apgērbiet bērnu atbilstoši laika apstākļiem.
- Bērni sēdējos ir jāapgērbj siltāk nekā riteņbraucēji un jāaizsargā no lietus.
- Kad velosipēds tiek pārvadāts ar automašīnu (ārpas automašīnas), bērnu sēdekļītis ir jānoņem. Gaisa plūsma var sabojāt sēdekli, vai arī tā stiprinājums pie velosipēda var kļūt vaļīgs, kā rezultātā var notikt negadījums.
- Pavadošajām personām rūpīgi jāapsver stabilitāte/līdzsvars, ievietojot bērnu sēdekli uz velosipēda.
- Pārlecinieties, ka, braucot sēdekli, bērns valkā piemērotu ķiveri, kas atbilst EN 1078:2012+A1:2012. Ķiveres nelietošana eksponenciāli palielina nāves, ilgtermiņa invaliditātes, galvas traumu vai citu traumu risku. Kā velosipēdu sēdekļu ražotājiem mums rūp sēdekli sēdošo pasažieru drošība, tāpēc mēs stingri iesakām bērniem un visiem pasažieriem valkāt pareizi piestiprinātas un piestiprinātas velosipēdu ķiveres.
- Atstājot saulē uz ilgāku laiku, sēdekļītis un tā polsterējums var sakarst. Pirms bērna iesēdināšanas pārlecinieties, vai sēdekļītis nav pārāk karsts.
- Šis bērnu sēdekļītis nav piemērots izmantošanai sporta aktivitāšu laikā vai ekstremālos apstākļos, piemēram: enduro, grūtas pakāpes kalnu riteņbraukšana, lielas ceļa bedres, lēcieni un apvidus braukšana.
- Pirmo reizi uzstādot sēdekli, pirms izbraukšanas uz ielas dodieties izmēģinājuma braucienā pa drošu/klusu vietu.

BRĪDINĀJUMI

BRĪDINĀJUMS: Nepiestipriniet bērnu sēdekli ar nekādu papildu bagāžu. Pārvadājot papildu bagāžu, nedrīkst pārsniegt velosipēda kravnesību, un to ieteicams novietot velosipēda priekšā.

BRĪDINĀJUMS: Nepārveidojiet sēdekli konstrukciju.

BRĪDINĀJUMS: Sajūta, braucot ar velosipēdu, var būt citādāka, kamēr sēdekli atrodas bērns, jo sevišķi attiecībā uz līdzsvaru, stūrēšanu un bremzēšanu.

BRĪDINĀJUMS: Nekad neatstājiet bez pieskatīšanas divriteni, kura sēdekli atrodas bērns.

BRĪDINĀJUMS: Jebkura veida plaisas vai virsmas bojājumi norāda, ka sēdekli kalpošanas laiks ir pagājis, un tas ir jānomaina. Šādu gadījumā jāsazinās ar speciālistu.

BRĪDINĀJUMS: Pirms lietošanas vienmēr pārbaudiet sēdekli virsmas temperatūru.

BRĪDINĀJUMS: Bērnu sēdekli nav piemērots izmantošanai sporta aktivitāšu laikā.

BRĪDINĀJUMS: Vienmēr pārliecinieties, ka bērna galva ir atbalstīta atgāztā pozīcijā.

BRĪDINĀJUMS: Papildu drošības jostām vienmēr jābūt nostiprinātām.

BRĪDINĀJUMS: Sēdekli nedrīkst izmantot kā bagāžas nodalījumu un tajā nedrīkst pārvadāt citu kravu, izņemot šajā rokasgrāmatā norādīto: bērnu.

BRĪDINĀJUMS: Nekad nenovietojiet oriģināli pārvadātājā iekļautās gumijas lentas uz sēdekļa vai novietotas aiz tā, jo šo gumiju pastāvīgais spiediens var sabojāt bērnu sēdekli stiprinājuma sistēmu un apdraudēt bērnu un velosipēdistu.

BRĪDINĀJUMS: Riteņbraucēja drošībai, kad kājas balsti netiek izmantoti, tie ir jānoliec.

BRĪDINĀJUMS: Lai novērstu nelaimes gadījumus un traumas, obligāti jālieto riteņu aizsargplāksne (D3) un kāju aizsargplāksne (D1).



UZMANĪBU!

Ja šīs lietošanas instrukcijas netiek ievērotas, velosipēdists un/vai bērns var ciest smagus ievainojumus vai aiziet bojā. Polisport neuzņemas atbildību par precēs bojājumiem vai kaitējumu cilvēku veselībai, kas radies jūsu vai trešās puses veiktas nepareizas uzstādīšanas, uzglabāšanas, montāžas (neatbilstoši montāžas instrukcijām), apkopes, lietošanas vai tādas lietošanas dēļ, kas neatbilst tehnisko vai lietošanas specifikāciju prasībām (neatbilstoši apkopes un kopšanas instrukcijām), kā arī modifikāciju vai remontdarbu dēļ. Ja rodas kādas šaubas, lūdz, sazinieties ar mums vai vietējo veikalu, lai mēs varētu palīdzēt nodrošināt jūsu un jūsu bērna drošību, braucot ar velosipēda sēdekli.

APKOPE

Tālāk sniegtie ieteikumi jums palīdzēs nepieļaut negadījumus un saglabāt mazuļa sēdekli nevainojamā darba kārtībā:

- Regulāri pārbaudiet visus sēdekli stiprinājumus, kas nodrošina sasaisti ar divriteni, un pārliecinieties, ka tie ir teicami stāvoklī.
- Rūpīgi pārbaudiet visas sēdekli sastāvdaļas, lai nodrošinātu, ka tās funkcionē pienācīgi. Nelietojiet sēdekli, ja kāda no tā sastāvdaļām ir bojāta. Pirms sēdekli izmantošanas bojātās sastāvdaļas ir jānomaina, un to var

izdarīt tādā velosipēdu veikalā, kas ir **POLISPORT** autorizētais dīlers. Šo veikalu sarakstu jūs atradīsiet mūsu vietnē: www.polisport.com.

• Ja jūs ar savu velosipēdu un sēdekli esat cietis negadījumā, mēs iesakām jums iegādāties jaunu bērnu velosēdekli – arī tad, ja sēdeklim nav redzamu bojājumu.

- Sēdekli tīrīšanai izmantojiet tikai ziepes un ūdeni (neizmantojiet abrazīvus, kodīgus un indīgus līdzekļus).

GARANTĪJA

3 GADU GARANTĪJA: visām mehāniskajām daļām tikai attiecībā uz ražošanas defektiem.

+ 1 PAPILDU GARANTĪJAS GADS: Reģistrējiet savu sēdekli vietnē www.polisport.com un saņemiet vienu papildu garantijas gadu.

Svarīgi: lai saņemtu Polisport papildu viena gada garantiju, jums jāreģistrējas 2 mēnešu laikā pēc pirkuma.

GARANTIJAS PRASĪBAS

Lai varētu izvērtēt garantijas prasību, jums ir jābūt pirkuma oriģinālajam čekam. Tikš uzskatīts, ka precēm, kas tiek saņemtas atpakaļ bez pirkuma čeka,

garantija sākas ražošanas brīdī. Garantija nedarbojas, ja produkts ir bojāts negadījumā, nepareizas lietošanas vai pārveidošanas rezultātā vai tas ir ticis izmantots veidā, kāds nav paredzēts šajā lietošanas rokasgrāmatā.

Lai nodrošinātu, ka jums ir visa garantijas aktivizēšanai nepieciešamā informācija, saglabājiet informāciju, kas ir iekļauta jūsu produkta Izskeļamības informācijas uzlīmē (I). Jūs varat ierakstīt šo informāciju arī šeit.

O.F. _____ Datums _____.

* Specifikācijas un dizains var tikt mainīti bez iepriekšējas paziņošanas. Jautājumu gadījumā lūdzam sazināties ar Polisport.

PAŽNJA

Ovaj proizvod sadrži male delove poput vijaka, plastičnih kesa i malih vešalica za pakovanje. Držite ih dalje od dece da bi se izbegle opasnosti od povrede.

SADRŽAJ PROIZVODA

- | | | |
|--|---|---|
| A. GLAVNO SEDIŠTE | D2. SKLOPIVI OSLONAC ZA NOGE (x2) | E5. ZAŠTITNU FOLIJU ZA VILJUŠKU (x2) |
| B. BEZBEDNOSNI POJAS | D3. ŠTITNIK OD TOČKA (x2) | F. TEŽIŠNI CENTAR |
| B1. BEZBEDNOSNA KOPČA | D4. VEZICE (x12) | G. PLOČA ZA FIKSIRANJE NA PRTLJAZNIK |
| B2. REGULATOR POJASA | E. PRIBOR ZA MONTAŽU ZAŠTITE ZA STOPALA I OSLONCA ZA NOGE (D2) | G1. ZAVRTANJ ZA RUČNO ZATEZANJE |
| C. SIGURNOSNI POJAS ZA RAM BIKIKLA | E1. METALNA VEZNA PLOČA Ø[17-21] MM (x2) | G2. SIGURNOST PRSTEN |
| C1. KOČA ZA SIGURNOSNI POJAS | E1.2. METALNA VEZNA PLOČA Ø[21-27] MM (x2) | G3. STEGA |
| C2. ZADRŽAČ SIGURNOSNI POJAS | E2. BLOK ZA PRIČVRŠĆIVANJE (x2) | H. JASTUK |
| D. MONTAŽA ZAŠTITE ZA STOPALA I OSLONCA ZA NOGE | E3. ZAVRTNJI M6 (x4) | I. INFORMACIJE O POREKLU |
| D1. ZAŠTITA ZA STOPALA (x2) | E4. INBUS KLJUČ BR. 4 | |

POSEBNA UPUTSTVA ZA MONTAŽU

- Ovo dečije sedište za bicikl nije dozvoljeno montirati na sklopive bicikle.
- Ovo dečije sedište za bicikl ne sme se koristiti na EPAC / Pedelects koji postizu brzinu veću od 25 km/h.
- Ovo dečije sedište za bicikl se ne sme montirati na bicikle sa zadnjim amortizerima.
- Zabranjeno je montirati ovaj dečiji biciklistički sedište na motorizovana vozila poput mopeda i skutera.
- Ovo sjedalo za juniore za bicikl je pogodno samo za nošenje djece maksimalne težine 35 kg, minimalne visine 110 cm i starije od 6 godina, koja mogu samostalno osigurati i održavati ravnotežu na sjedištu tokom vožnje.
- Ukupna težina bicikliste i prevoženog deteta ne sme premašiti maksimalno dozvoljeno opterećenje bicikla. Podatak o maksimalnom opterećenju možete pronaći u uputstvu za upotrebu bicikla. Takođe se možete obratiti proizvođaču bicikla za ovaj podatak.
- Sedište je dozvoljeno montirati isključivo na bicikl koji je prikladan za takvo dodatno opterećenje. Pogledajte uputstvo za svoj za bicikl.
- Položaj dečjeg sedišta mora tako biti podešen da vozač ne dodiruje sedište svojim nogama dok je u pokretu.

- Veoma je važno da sedište i njegovi sastavni delovi budu pravilno podešeni za optimalnu udobnost i bezbednost deteta. Takođe je važno da se sedište ne nagnije prema napred, kako dete ne bi ispalo iz njega. Takođe je važno da leđni naslon bude blago nagnut unazad.
- Proverite da li svi delovi bicikla ispravno funkcionišu kada je postavljeno dečije sedište.
- Pogledajte priručnik za bicikl. Ako imate nedoumica u vezi s montažom dečijeg sedišta na bicikl, obratite se dobavljaču za više informacija.

ZA NOSAČI PRTLJAGA: SPECIFIČNE KARAKTERISTIKE

- Ovo sjedalo za juniore za bicikl mora biti montirano na nosač sa najmanje 38 kg/83,78 funti kapaciteta. (35 kg + težina sjedišta).
- Iz sigurnosnih razloga ovo sjedište se postavlja samo na nosače prtljaga u skladu sa EN ISO 11243:2016.
- Ovo sjedalo za juniore za bicikl mora se montirati na nosače za prtljag širine između 120 i 175 mm, prečnika cijevi između 10-16 mm.
- Ovo dečije sedište za bicikl može se postaviti na bicikle koji imaju točkove prečnika 26", 27,5", 28" i 29".

POSEBNA UPUTSTVA ZA MONTAŽU SJEDIŠTA NA BIKIKL

1. Odrvnite ručicu (G1), istovremeno podižući sigurnosni prsten (G2). Otvorite čeljust (G3) od otvora šireg od držača za prtljag.
 2. Puvicite sigurnosni pojas za ram bicikla (C) prema gore. Uverite se da ne ometa montiranje sjedišta na bicikl.
 3. Postavite sedište na prtljжник i zatim zategnite ručni zavrtanj (G1) tako da sedište ostane blago pričvršćeno za prtljжник.
 4. Dečije sedište ima težište (F) (obeleženo na dečijem sedištu) koje mora da bude pozicionirano ispred osovine zadnjeg točka. Ako se pozicionira iza osovine, razmak ne sme da bude veći od 10 cm. Mora se obratiti posebna pažnja prilikom pozicioniranja dečijeg sedišta, kako bi se obezbedilo da biciklista ne dodiruje dečije sedište svojim stopalima u toku okretanja pedala.
- Napomena:** U Nemačkoj, u skladu sa Nemačkim zakonom o saobraćaju STVZO, sedišta na bicikl mogu da se postavje samo tako da se 2/3 dubine sedišta, ili težišni centar sedišta, nalazi između prednje i zadnje osovine bicikla. Sjedište se postavlja što bliže sedlu.
5. Zategnite ručni zavrtanj (G1) tako da sedište bude dobro pričvršćeno uz prtljжник. Čim je ručni zavrtanj dobro zategnut proverite da li bezbednosni zub odgovarajuće stoji, kao što je prikazano na slici.

6. Trešenje sjedalo kako biste bili sigurni da je pravilno i sigurno pričvršćeno na nosač prtljaga. Ovaj je izuzetno važan za sigurnost deteta i vozača bicikla.
7. Počnite otvarati kopču sigurnosnog pojasa (C1) i provlačiti je oko okvira bicikla. Podesite pojas kao što je prikazano na slici, pod zatezanjem. Uverite se da preostali olabavljeni pojas nije u kontaktu s točkom, pa ga provucite kroz držač sigurnosnog pojasa (C2). **Ovaj korak je izuzetno važan za sigurnost deteta i vozača bicikla.**
8. Ispravna pozicija E1/E1.2 mora uzeti u obzir visinu djeteta, ispravnu ergonomiju i dostupan prostor na nosačima. Ovaj izbor će odrediti lokaciju cijelog sistema zaštite za naslon za noge. Nanesite zaštitnu foliju (E5) oko područja fiksiranja metalne ploče (E1/E1.2). Polisport obezbeđuje foliju za zaštitu nosača; nismo odgovorni za eventualne štete. Izaberite između E1 (17-21mm) ili E1.2 (21-27mm) na osnovu promjera nosača. Osigurajte odabranu metalnu ploču (E1/E1.2) i umetnite blok za pričvršćivanje (E2).
9. Postavite patentne zatvarače (D4) u štitnik kotača (D3) kao što je prikazano na slici. Obavezno je postaviti 6 patentnih zatvarača na svaki štitnik kotača. Počnite pričvršćivati patentne zatvarače (D4) na nosač sedjala bicikla.

Pričvrstite ostala 3 patentna zatvarača na držač nosača odabirom rupa koje bolje odgovaraju veličini kotača vašeg bicikla. Slijedite slikovne upute za vodstvo.

10. Odrežite preostale krajeve zip vezica (D4) i ostavite najmanje 4 mm kao što je prikazano na slici. Provjerite jeste li slijedili sve prethodne korake prije nego što prijedete na sljedeću uputu. Testirajte kotač svog bicikla kako biste bili sigurni da se kotač okreće bez problema. Ponovite ovaj postupak s obje strane bicikla. Provjerite jeste li montirali oba štitnika kotača kako je opisano u uputama. Sada ste spremni prijeći na sljedeći korak za ugradnju uvlačivog oslonca za noge.

11. Sjedalo se uvijek mora koristiti sa zaštitnim pločama za noge (D1) i štitnikom za kotače (D3). Njihova je uporaba obavezna jer sprječavaju kontakt stopala i ruku djeteta s kotačem i time sprječavaju nezgode. Sastavite oslonac za noge (D2) uzastopnim postavljanjem metalne ploče za pričvršćivanje (E1/E1.2), bloka za pričvršćivanje (E2), oslonca za noge (D2) 1x vijak (E3), zaštitne ploče za stopala (D1) i zadnje 1x vijak (E3). Zategnite (6 N.m) 2 vijaka (E3) oslonca za noge pomoću isporučenog imbus ključa (E4). Uvjerite se da su štitnici za stopala (D1) postavljeni vodoravno i pravilno pričvršćeni na nosačima sjedala bicikla i na nosaču. Sklopivi oslonac za noge (D2) mora biti sklopljen kada nije u upotrebi, kao što je prikazano na slici.

KAKO BEZBEDNO STAVITI DETE U SEDIŠTE I VEZATI GA

12. Otvorite sigurnosni pojas (B) istovremenim pritiskom na 2 točke brave (B1) i otvaranjem kopčice.

Da biste bezbedno stavili dete u sedište, postavite bicikl na ravnu i čvrstu podlogu kako bi bio maksimalno stabilan. Čak i ako vaš bicikl dolazi s robustnim postoljem, uvek morate držati bicikl dok stavljate/vadite dete. Nosite dete u krilu i bezbedno ga postavite u sedište. Zabranjeno je da se

dete samostalno penje na bicikl ili da koristi oslonce za noge da dođe do sedišta.

13. Kada ste svoje dijete smjestili u sjedalicu, pričvrstite pojas oko djetetovog struka i zatvorite kopču. **Napomena:** Prije polaska na put uvijek provjerite je li dijete pričvršćeno i je li pojas dobro zategnut, ali ne toliko zategnut da ga ozlijedi.

KAKO DEMONTIRATI SEDIŠTE SA BICIKLA

1. Odvojite sigurnosni pojas (C) da biste uklonili dječje sjedište. Da biste uklonili sedište iz nosača prtljaga, podignite sigurnosni prsten (G2) i istovremeno otpokčajte ručicu (G1) da otvorite čeljust (G3) šire od širine držača za prtljag. Gurnite sjedište gore i unazad.

Proverite da li ste pratili sva navedena uputstva. Ako jeste, dečje sedište je spremno za upotrebu.

OBAVEZNO PROČITAJTE sledeće poglavlje o uputstvima za bezbednost pri korišćenju dečjeg sedišta.

POSEBNA UPUTSTVA ZA UPOTREBU

- Uklonite naljepnice koje se ne odnose na sigurnost s dječjeg sjedišta za bicikl prije upotrebe.
- Vozač bicikla mora da ima najmanje 16 godina.
- Provjerite koji su zakoni i odredbe u vašoj zemlji na snazi koji se tiču prevoza dece u sedištu pričvršćenom za bicikl.
- Prevozite samo djecu koja mogu samostalno sjediti na duže vrijeme, usklađujući se s planiranim trajanjem biciklističkog putovanja, i koja mogu odgovorno održavati ravnotežu samostalno na sjedalu tokom cijelog puta, bez negativnog utjecaja na ravnotežu bicikla.
- Nemojte prevoziti dete mlađe od 6 godina starosti u ovom dječjem sedištu. Da bi putovalo, dete mora da bude u stanju da sedi sa glavom u uspravnom položaju dok nosi kacigu za bicikliste. Potrebna je konsultacija sa lekarom ukoliko je detetov rast pod znakom pitanja.
- Vodite računa da težina i visina deteta ne premaši maksimalnu nosivost sedišta i ovo redovno proveravajte. Pre upotrebe dečjeg sedišta proverite težinu deteta. Ni pod kakvim okolnostima ne smete trebali koristiti dečje sedište za prevoz deteta čija je težina iznad dozvoljenog ograničenja.
- Obavezno s vremena na vreme proverite da težina i visina deteta ne premašuju maksimalno dozvoljeno opterećenje sedišta.
- Uverite se da nijedan deo detetovog tela ili odeće ne može doći u dodir sa pokretnim delovima sedišta ili bicikla i proveravajte to kako dete raste.
- Morate pokriti sve oštre ili šiljate delove na biciklu (npr. iskrsane kablove) koji dete može dohvatiti u bilo kakvoj situaciji.
- Štitnik za kotače je obavezan kako bi se spriječilo da dijete uvuče noge ili ruke između žbica. Obavezno je korišćenje zaštite ispod sica ili korišćenje sica sa oprugama. Vodite računa o tome da dete nije u mogućnosti da onesposobi kočnice, izbegavajući nezgode na taj način. Podešavanja se moraju prepravljati u skladu s rastom deteta.
- Pokrijte sve otvorene opruge stražnjeg sedla.
- Kada ne koristite dečje sedište, pričvrstite kopču bezbednosnog pojasa kako

pojasevi ne bi visili i došli u kontakt s nekim od pokretnih delova bicikla, kao što su točkovi, kočnice, itd., pošto to može predstavljati opasnost po biciklistu.

- Obezbedite dete u dječjem sedištu tako što ćete proveriti da li su svi bezbednosni pojasevi čvrsto zategnuti, ali ne toliko da bi bilo detetu neudobno.
- Često proveravajte sigurnost pričvršćivača.
- Vodite računa da uvek koristite sistem za zadržavanje i da je dete bezbedno u sedištu.
- Oblačite dete u odgovarajuću odeću u skladu s vremenskim uslovima.
- Deca u sedištu treba da budu toplije obučena od vozača bicikla i treba da budu zaštićena od kiše.
- Skinite sedište prilikom prevoza bicikla automobilom (izvan automobila). Vazdušne turbulencije mogu da oštete sedište ili da olabave pričvršćene elemente, što bi moglo da dovede do saobraćajne nezgode.
- Osobe u pratnji treba pažljivo da provere stabilnost/ravnotežu kada dete stavlja u sedište na biciklu.
- Deca obavezno moraju nositi odgovarajuću kacigu koja je u skladu sa EN 1078:2012+A1:2012. Ne nošenje kacige eksponencijalno povećava rizik od smrti, dugotrajnog invaliditeta, traume glave ili drugih ozljeda. Kao proizvođači sedala za bicikle, brinemo o sigurnosti putnika na sedalima, stoga izričito preporučujemo da djeca i svi putnici nose pravilno postavljene i pričvršćene biciklističke kacige.
- Sedište i jastuk mogu postati vrela ako su duže vreme na suncu. Proverite da nisu suviše vrući pre nego smestite dete.
- Ovo dečje sedište za decu nije prikladno za upotrebu tokom sportskih aktivnosti, ili u ekstremnim uslovima kao što su na primer: dugotrajna, planinska vožnja, vožnja preko velikih rupa na putu, preko prepreka i van uređenih staza.
- Kada vozite prvi put sa pričvršćenim sedištem - isprobajte vožnju biciklom u bezbednom/mirnom okruženju pre vožnje auto-putem.

UPOZORENJA

UPOZORENJE: Nemojte kačiti ododatni prtljag na dečje sedište. Ako nosite dodatni prtljag, nosivost bicikla ne sme biti prekoračena i preporučujemo da ga postavite na prednji deo bicikla.

UPOZORENJE: Nemojte prepravljati sedište.

UPOZORENJE: Bicikl bi se mogao ponašati drugačije sa detetom u sedištu, posebno u pogledu ravnoteže, upravljanja i kočenja.

UPOZORENJE: Nikada nemojte bez nadzora ostaviti parkirani bicikl s detetom u sedištu.

UPOZORENJE: U slučaju bilo kakve vrste pukotine, ili ako površina počne da propada, to znači da je istekao rok upotrebe sedišta i da ga treba zameniti. Trebalo bi se obratiti stručnjaku u slučaju bilo kakve sumnje.

UPOZORENJE: Uvek proverite temperaturu površine sedišta pre svake upotrebe.

UPOZORENJE: Ovo dečje sedište nije pogodno za upotrebu tokom sportskih aktivnosti.

UPOZORENJE: Uvek vodite računa da glava vašeg deteta ima oslonac u ležećem položaju.

UPOZORENJE: Dodatna bezbednosna oprema treba uvek da bude pričvršćena.

UPOZORENJE: Sjedište se ne smije koristiti kao nosač prtljaga i ne smije nositi nikakav teret osim onog koji je naveden u ovom priručniku: dijete.

UPOZORENJE: Nikada nemojte stavljati elastične trake koje su prvobitno bile predviđene u nosaču na sjedište ili postavljene iza njega, jer kontinuirani pritisak koji vrše ove elastične trake može oštetiti sistem pričvršćivanja dječjeg sjedišta i ugroziti dijete i biciklistu.

UPOZORENJE: Radi sigurnosti biciklista, oslonci za stopala trebaju biti preklapljeni kada se ne koriste.

UPOZORENJE: Obavezno koristite zaštitnu ploču kotača (D3) i ploču za zaštitu stopala (D1) kako biste spriječili bilo kakve nezgode i ozljede.



PAŽNJA

Nepoštovanje ovih uputstava može dovesti do ozbiljnih povreda ili smrti onog ko upravlja biciklom i/ili deteta. Polisport nije odgovoran za bilo kakvu štetu na proizvodu ili povredu osoba koje su nastale usled nepravilnog postavljanja, čuvanja ili sklapanja (nepoštovanja uputstava za sklapanje), nepravilnog održavanja, zloupotrebe ili upotrebe koja nije u skladu sa tehničkim specifikacijama ili specifikacijama upotrebe (nepoštovanje uputstava za održavanje i negu), izmena ili prepravki koje ste načinili vi ili drugo lice. U slučaju bilo kakvih nedoumica, obratite se nama ili lokalnoj prodavnici kako bismo vam pomogli da obezbedite sebe i svoje dete tokom vožnje.

ODRŽAVANJE

Kako bi dečje sedište ostalo u dobrom stanju i kako biste sprečili nezgode, preporučujemo sledeće:

- Redovno proveravajte sistem za montažu sedišta na bicikl kako biste se uverili da je u besprekornom stanju.
- Proverite da li sve komponente ispravno rade. Nemojte koristiti sedište ako je bilo koja od komponenti oštećena. Oštećene komponente se moraju zameniti. Radi zamene komponenata obratite se ovlašćenom prodavcu kompanije **POLISPORT**-ov diler, kako biste dobili tačne komponente za

zamenu. Možete ih pronaći na veb strani: www.polisport.com.

• Ako ste doživeli nezgodu sa biciklom i bezbednosnim sedištem, savetujemo vam da nabavite novo bezbednosno sedište. Čak i ako nema vidljivog oštećenja na sedištu.

• Očistite sedište sapunicom (nemojte koristiti abrazivne, korozivne ili toksične proizvode). Ostavite sedište da se osuši na sobnoj temperaturi.

GARANCIJA

GARANCIJA 3 GODINE: na sve mehaničke komponente isključivo od grešaka u izradi.

+ 1 GODINA DODATNE GARANCIJE: registrujte sedište na www.polisport.com i ostvarite još jednu godinu garancije.

Važno: morate se registrovati 2 meseca od datuma kupovine kako biste dobili dodatnu godinu garancije od kompanije Polisport.

PRAVO NA GARANCIJU

Kako bi garantni zahtevi bili uvaženi, morate imati originalni dokaz o kupovini (račun). Za predmete koji su vraćeni bez dokaza o kupovini

smatraće se da garancija počinje od datuma proizvodnje. Nijedna garancija neće važiti ako je proizvod oštećen usled nezgode, zloupotrebe, prepravki sistema ili korišćenja na način koji nije opisan u ovom uputstvu za korišćenje. Kako biste bili sigurni da posedujete sve podatke potrebne za podnošenje garantnog zahteva, čuvajte podatke naznačene Nalepnici sa informacijama o poreklu (I). Možete takođe zabeležiti podatke ovde.

O.F. _____ Datum _____.

* Specifikacije i dizajn su podložni promenama bez prethodne najave. Za bilo kakva pitanja obratite se kompaniji Polisport.

УВАГА

Цей виріб містить дрібні деталі, такі як болти, поліетиленові пакети та невеликі вішалки для упаковок. Сховайте їх в недоступному для дітей місці, щоб уникнути ризику удушення.

ДЕТАЛІ ТА ЧАСТИНИ ПРОДУКТУ

- | | | |
|--|--|--|
| A. ОСНОВНЕ КРІСЛО
B. ПРЯЖКА БЕЗПЕКИ
B1. ЗАМОК БЕЗПЕКИ
B2. РЕГУЛЯТОР ПАСКА
C. СТРАХУЮЧИЙ ПАСОК ДЛЯ ЗАКРІПЛЕННЯ НА РАМИ ВЕЛОСИПЕДА
C1. ПРЯЖКА РЕМЕНЯ БЕЗПЕКИ
C2. ФІКСАТОР РЕМЕНЯ БЕЗПЕКИ
D. ЗАХИСТ І ОПОРА ДЛЯ НІГ В ЗІБРАНІЙ ВИГЛЯДІ
D1. ЗАХИСТ ДЛЯ НІГ (x2) | D2. ВИСУВНА ОПОРА ДЛЯ НІГ (x2)
D3. ЗАПОБІЖНИЙ ЩИТОК (x2)
D4. ПЛАСТИКОВІ ХОМУТИ (x12)
E. КОМПЛЕКТ ДЛЯ МОНТАЖУ ЗАХИСТУ І ОПОРИ ДЛЯ НІГ (D2)
E1. МЕТАЛЕВА ПЛАНКА КРІПЛЕННЯ Ø[17-21] ММ (x2)
E1.2. МЕТАЛЕВА ПЛАНКА КРІПЛЕННЯ Ø[21-27] ММ (x2)
E2. БЛОК КРІПЛЕННЯ (x2)
E3. БОЛТИ М6 (x4) | E4. ШЕСТИГРАННИЙ КЛЮЧ № 4
E5. ЗАХИСНУ ПЛІВКУ, ЩОБ ПРИКРИТИ ТЕ МІСЦЕ (x2)
F. ЦЕНТР ТЯЖИННЯ
G. МОНТАЖНА ПЛАСТИНА ДЛЯ БАГАЖНИКА
G1. РУКОЯТКА
G2. ЗАХИСНЕ КІЛЬЦЕ
G3. СКОБА
H. ПОДУШКА
I. ІНФОРМАЦІЯ ДЛЯ ВІДСТЕЖЕННЯ |
|--|--|--|

ОСОБЛИВІ ВКАЗІВКИ З МОНТАЖУ

- Це дитяче крісло не можна розміщувати на складаних велосипедах.
- Це дитяче сидіння не можна використовувати EPAC / Pedelecs, швидкість руху яких перевищує 25 км/год.
- Це дитяче крісло не можна встановлювати на велосипеди із задніми амортизаторами.
- Це дитяче крісло не можна розміщувати на механізованих транспортних засобах, зокрема мопедах і моторолерах.
- Це дитяче юніорське велокрісло підходить тільки для перевезення дітей з максимальною вагою 35 кг, мінімальним зростом 110 см і старше 6 років, які можуть самостійно утримувати рівновагу на сидінні під час їзди.
- Загальна вага велосипедиста та дитини, яку перевозять на велосипеді, не має перевищувати максимально допустиме навантаження на велосипед. Інформація про максимальне навантаження міститься в інструкції з експлуатації велосипеда. Див. інструкцію з експлуатації велосипеда або багажника.
- Це крісло можна встановити лише на такий велосипед, конструкція якого дозволяє прикріплювати подібні додаткові пристрої. Див. посібник з експлуатації вашого велосипеда.
- Дитяче крісло слід встановити у таке положення, щоб водій не торкався його ногами під час руху.

- Для оптимального комфорту та безпеки дитини дуже важливо правильно встановити крісло та відрегулювати його компоненти. Також важливо, щоб сидіння крісла не нахилилося вперед, аби дитина не сповзала з нього. Спинка крісла має бути злегка відхилена назад.
- Після встановлення крісла перевірте, чи правильно функціонують всі вузли та частини велосипеда.
- Ознайомтеся з інструкцією з експлуатації велосипеда; у разі виникнення питань щодо встановлення на своєму велосипеді дитячого велосипедного крісла зверніться до постачальника велосипеда.

ДЛЯ ПЕРЕВІЗНИКІВ БАГАЖУ: ОСОБЛИВІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Це дитяче велокрісло повинно бути встановлене на тримачі вантажопідйомністю не менше 38 кг / 83,78 фунтів. (35 кг + вага сидіння).
- З міркувань безпеки це сидіння можна встановлювати лише на багажники відповідно до стандарту EN ISO 11243:2016.
- Це дитяче велокрісло повинно встановлюватися на багажники шириною від 120 до 175 мм, діаметром труби від 10 до 16 мм.
- Дитяче крісло призначене для використання на велосипедах з колесами діаметром 26", 27,5", 28" та 29".

ОСОБЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З МОНТАЖУ КРІСЛА НА ВЕЛОСИПЕД

1. Виритіть рукоятку (G1), одночасно піднімаючи захисне кільце (G2). Відкрийте тримач (G3), при цьому отвір має бути більшим за ширину багажника.
2. Потягніть уверх ремінь безпеки для рами велосипеда (C). Переконайтеся, що він не заважає встановленню крісла на велосипед.
3. Встановіть дитяче крісло на багажник, після чого закрутіть рукоятку (G1) так, щоб крісло було злегка притиснуте до багажника.
4. У дитячого крісла є центр ваги (F) (позначений на дитячому кріслі), який повинен бути розташований перед віссю заднього колеса. Якщо центр ваги розташований позаду осі, відстань від осі до центра ваги не повинна перевищувати 10 см. Особливу увагу треба звернути на положення дитячого крісла, щоб велосипедист не торкався дитячого крісла ногами під час їзди на велосипеді. **Примітка:** у Німеччині, згідно з Законом про дорожній рух StVZO, велосипедні крісла мають встановлюватися таким чином, щоб 2/3 габариту крісла або його центр тяжіння розташовувався між осями переднього та заднього коліс. Крісло слід встановити якомога ближче до сидла.
5. Закрутіть ручку (G1), щоб крісло було належним чином прикріплено до багажника. Після того як ручка буде добре закручена, переконайтеся,

- що важіль запобіжника надійно тримається, як показано на малюнку.
6. Потрясіть сидіння, щоб переконатися, що воно правильно та надійно прикріплене до багажника. Це надзвичайно важливо для забезпечення дитини й велосипедиста.
 7. Спочатку відкрийте пряжку (C1) ременя безпеки та проведіть його навколо рами велосипеда. Відрегулюйте ремінь, як показано на рисунку. Переконайтеся, що вільна частина ременя не стикається з колесом, і пропустіть її через фіксатор (C2) ременя безпеки. **Цей крок надзвичайно важливо для забезпечення дитини й велосипедиста.**
 8. авильне розташування E1/E1.2 повинно враховувати висоту дитини, правильну ергономіку та наявність простору на стійках. Цей вибір визначатиме місце розташування всієї системи захисту підніжки. Нанесіть захисний плівковий матеріал (E5) навколо області кріплення металевої пластини (E1/E1.2). Polisport надає плівку для захисту стійок; ми не несемо відповідальності за будь-які пошкодження. Вибір між E1 (17-21 мм) або E1.2 (21-27 мм) в залежності від діаметру стійок. Закріпіть обрану металеву пластину (E1/E1.2) та вставте блок кріплення (E2).
 9. Помістіть стяжки (D4) в захист колеса (D3), як показано на малюнку. Обов'язково встановіть 6 стяжок на кожному захисті колеса. Почніть

прикріплювати застібки-блискавки (D4) до стійки велосипедного сидіння. Прикріпіть інші 3 застібки-блискавки до стійки, вибравши отвори, які найкраще підходять до розміру колеса вашого велосипеда. Дотримуйтеся інструкцій на малюнках.

10. Обріжте кінці застібок-блискавок (D4), що залишилися, і залиште принаймні 4 мм, як показано на малюнку. Переконайтеся, що ви виконали всі попередні кроки, перш ніж переходити до наступної інструкції. Перевірте колесо велосипеда, щоб переконалися, що воно обертається без проблем. Повторіть цей процес з обох боків велосипеда. Переконайтеся, що ви встановили обидва захисних колеса, як описано в інструкції. Тепер ви готові перейти до наступного кроку, щоб встановити висувну підніжку.

ЯК БЕЗПЕЧНО РОЗМІСТИТИ Й ЗАФІКСУВАТИ ДИТИНУ В КРІСЛІ

12. Відкрийте ремінь безпеки (B), одночасно натиснувши на 2 точки фіксатора (B1) і відкривши пряжку.

Щоб безпечно розмістити дитину в кріслі, слід встановити велосипед на рівній і твердій поверхні, забезпечивши його максимальну стійкість. Навіть якщо ваш велосипед оснащений надійними стійками, обов'язково тримайте велосипед, коли садите або знімаєте дитину. Ви повинні обережно посадити дитину в крісло. **Дитина не повинна самостійно**

11. Автокрісло завжди повинно використовуватися з захисними накладками для ніг (D1) і захистом коліс (D3). Їх використання є обов'язковим, оскільки вони запобігають контакту ніг і рук дитини з колесом, тим самим запобігаючи нещасним випадкам. Зберіть підніжку (D2), послідовно встановивши металеву криплину пластину (E1/E1.2), криплиний блок (E2), підніжку (D2), 1 гвинт (E3), захисну пластину для ніг (D1) і останній 1 гвинт (E3). Затягніть (6 Н.м) 2 гвинти (E3) підставки для ніг за допомогою шестигранного ключа (E4), що входить до комплекту поставки. Переконайтеся, що захисні пластили для ніг (D1) розміщені горизонтально і належним чином закріплені як на підніжках велосипеда, так і на багажнику. Якщо висувна опора (D2) не використовується, складіть її як зображено на картинці.

лізти на велосипед або користуватися підніжками, щоб сісти в крісло.

13. Після того, як ви посадили дитину в автокрісло, застібніть ремінь навколо талії дитини і закрийте пряжку. **Примітка:** Перед початком поїздки завжди перевіряйте, щоб дитина була пристебнута, і щоб ремінь був щільно пристебнутий, але не настільки, щоб не завдавати дитині болю.

ЯК ЗНЯТИ СВОЄ ДИТЯЧЕ СИДІННЯ З ВЕЛОСИПЕДА

1. Від'єднайте страхуючий пасок (C), щоб зняти дитяче крісло. Щоб зняти крісло з багажника, підніміть захисне кільце (G2) та одночасно відкритіть рукоятку (G1), щоб відкрити затисні пристрої (G3) ширше, ніж ширина багажника. Потім підійміть крісло угору і назад.

Перевірте, чи точно й повністю виконали ви всі наведені тут інструкції. Якщо так, дитяче крісло готово до використання.

ОБОВ'ЯЗКОВО ПРОЧИТАЙТЕ наступний розділ з інструкцій з безпеки при використанні дитячого крісла.

ОСОБЛИВІ ВКАЗІВКИ З ВИКОРИСТАННЯ

- Перед використанням видаліть наклейки, що не стосуються безпеки, з дитячого велосипедного сидіння.
- Велосипедист має бути не молодше 16 років за віком.
- Ознайомтеся з законодавством та правилами перевезення дітей на велосипеді, що діють у вашій країні.
- Лише перевозьте дітей, які можуть самостійно сидіти протягом тривалого часу, відповідно до планованої тривалості поїздки на велосипеді, і які можуть відповідально утримувати свою рівновагу самостійно на сидінні протягом усього маршруту, не впливаючи негативно на рівновагу велосипеда.
- Забороняється перевозити в кріслі дітей віком молодше 6 років. Дозволяється перевозити дітей, які здатні сидіти прямо та впевнено тримати голову з наданим їм на неї велосипедним шоломом. У разі сумнівів стосовно розвитку дитини зверніться до лікаря.
- Переконайтеся, що вага та зріст дитини не перевищують максимальні показники для крісла; робіть це через регулярні проміжки часу. Визначити вагу дитини перед використанням дитячого крісла. За жодних обставин не використовуйте дитяче крісло для транспортування дитини, вага якої перевищує допустиме значення.
- Обов'язково час від часу перевіряйте, чи не перевищують вага та зріст дитини максимально допустиме навантаження на сидіння.
- Переконайтеся, що жодна частина тіла та одягу дитини не може контактувати з рухомими частинами сидіння або велосипеда, та перевіряйте це, коли дитина росте.
- Будь-які гострі або випускаючі деталі (наприклад, перетерті кабелі) біля крісла, до яких може дотягнутися дитина, повинні бути закриті.
- Обов'язковим є встановити захисний щиток щоб дитина не могла просунути ноги або руки між спицями. Використання захисного щитка під сидлом або сидла з внутрішньою пружиною є обов'язковим. З метою запобігання нещасних випадків переконайтеся, що дитина не здатна заважати роботі гальмової системи. Врахуйте при регулюванні, що з часом зріст дитини збільшується.
- Закрийте усі відкриті задні пружини сидла.

- Коли дитяче крісло не використовується, застібніть пряжку паска безпеки, щоб він, звисаючи, не потрапив до рухомих частин (колеса, гальма тощо), оскільки це може призвести до виникнення ризиків для велосипедиста. These adjustments should be revised with child's growth.
- При розміщенні дитини на кріслі слідкуйте за тим, щоб всі паски безпеки та реміні були надійно закріплені, але не затягнуті настільки сильно, щоб спричинити незручність для дитини.
- Часто перевіряйте безпеку криплена.
- Для безпеки дитини, яка знаходиться в кріслі, завжди використовуйте всю систему прив'язних ременів та відповідні паски.
- Вдягайте дитину відповідно до погодних умов.
- Дитина в кріслі має вдягатися тепліше у порівнянні з велосипедистом. Крім того, одяг має захищати її від дощу.
- При транспортуванні велосипеда автомобілем (ззовні) завжди знімайте крісло. Спротив потоку повітря може пошкодити крісло або послабити його криплення до велосипеда, що може стати причиною нещасного випадку.
- Коли особи, що супроводжують дитину, садять її на сидіння велосипеда, вини повинні старанно враховувати стійкість та рівновагу.
- Переконайтеся, що діти під час подорожі на сидінні одягнені у відповідний шолом, який відповідає стандарту EN 1078:2012+A1:2012. Відсутність шолома експоненціально збільшує ризик смерті, довготривалої інвалідності, травми голови та інших травм. Як виробники велосипедних сидінь, ми даємо про безпеку пасажирів, тому настійно рекомендуємо дітям і всім пасажиром носити правильно підібрані та застібнуті велосипедні шоломи.
- Сидіння та подушка під час тривалого перебування на сонці можуть сильно нагріватися. Перед тим, як розміщувати в кріслі дитину, переконайтеся, що вони не занадто гарячі.
- Дитяче сидіння не підходить для занять спортом або екстремальних умов, зокрема перегонів на витривалість, їзди на гірському велосипеді, по ямах і бездоріжжю, стрибків на велосипеді.
- Перед від'їздом на шосе після встановлення крісла необхідно перевірити велосипед у безпечній/спокійній обстановці.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не прикріплюйте додатковий багаж до дитячого крісла. Якщо ви везете додатковий багаж, не перевищуйте максимальну вантажопідйомність велосипеда; ми рекомендуємо покласти свій багаж спереду.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Забороняється модифікувати дитяче крісло.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Коли дитина сидить в кріслі, велосипед може поводитися по-іншому, особливо це стосується рівноваги, керування й гальмування.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Ніколи не залишайте велосипед припаркованим з дитиною без нагляду.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Поява тріщин або ознак руйнування поверхні крісла свідчить про закінчення його терміну служби, тож таке сидіння слід замінити. У разі виникнення питань звертайтеся до фахівця.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Завжди перевіряйте температуру поверхні крісла перед його використанням.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Це дитяче крісло не є придатним для використання під час спортивних заходів.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Голова дитини обов'язково має спиратися на крісло.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Додаткові захисні пристрої необхідно надійно фіксувати.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Автокрісло не можна використовувати як багажник і не можна перевозити будь-яке інше навантаження, крім зазначеного в цьому посібнику: дитину.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Ніколи не кладіть еластичні стрічки, що входять до комплекту поставки, на сидіння або розміщуйте їх позаду нього, оскільки постійний тиск цих стрічок може пошкодити систему кріплення дитячого сидіння і наразити на небезпеку дитину та велосипедиста.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Для безпеки велосипедиста підніжки слід складати, коли вони не використовуються.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Обов'язково використовуйте захисну пластину для коліс (D3) і захисну пластину для ніг (D1), щоб запобігти нещасним випадкам і травмам.



УВАГА

Недотримання цих інструкцій може призвести до серйозної травми або загибелі велосипедиста та/або дитини. Polisport не несе відповідальність за пошкодження виробу або травмування осіб через неправильну установку, зберігання або збірку (недотримання інструкції з монтажу), неналежне обслуговування, неправильне використання або використання без дотримання технічних рекомендацій або інструкції з використання (недотримання вимог до технічного обслуговування та інструкції з догляду), внесення змін до конструкції виробу або його ремонт вами чи третьою стороною. Якщо у вас виникнуть запитання, звертайтеся до нас або до місцевого магазину, і ми допоможемо забезпечити вашу безпеку і безпеку вашої дитини під час використання велосипедного крісла.

ОБСЛУГОВУВАННЯ

Щоб дитяче крісло довше залишалося в хорошому робочому стані та заради запобігання нещасним випадкам виконуйте наступні дії:

- Регулярно перевіряйте систему кріплення крісла на велосипеді та слідкуйте за тим, аби вона знаходилася в ідеальному стані.
- Перевіряйте роботу всіх компонентів. Не користуйтеся кріслом з пошкодженими компонентами. Пошкоджені компоненти підлягають заміні. За запасними частинами для заміни слід звертатися продавцям велосипедів, які також є авторизованими дилерами **Polisport**: вони

запропонують вам придатні для заміни компоненти. Крім того, ви можете знайти їх на сайті: **www.polisport.com**.

- Якщо ви потрапили до аварії на велосипеді зі встановленим на ньому дитячим кріслом, рекомендуємо придбати нове крісло. Старе може мати ззовні непомітні пошкодження.
- Для чищення крісла користуйтеся водою з милом (не використовуйте абразивні, корозійні та токсичні вироби).

ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

3-РІЧНА ГАРАНТІЯ: покриває лише механічні компоненти, гарантує відсутність дефектів виробництва.

ГАРАНТІЮ ПОДОВЖЕНО НА 1 ДОДАТКОВИЙ РІК: Зареєструйте своє крісло на сайті **www.polisport.com** та отримайте додатковий рік гарантії.

Важлива інформація: щоб отримати додатковий рік гарантії від Polisport, ви маєте зареєструвати своє крісло протягом 2 місяців з дати придбання.

ПРЕТЕНЗІЇ ЗА ГАРАНТІЄЮ

Гарантійне обслуговування забезпечується лише при наявності оригіналу чеку про придбання. Стосовно виробів без чеку датою початку

гарантійного терміну вважається дата виготовлення. Гарантійні зобов'язання не діють, якщо виріб пошкоджений в результаті аварії, неправильного користування, модифікації конструкції або використання не за призначенням.

Щоб переконатися, що ви маєте всю потрібну інформацію для активування гарантії, зберігайте інформацію, зазначену на інформаційній етикетці (I). Ви також можете внести свої дані тут.

O.F. _____ Дата _____.

* Специфікації та конструкція можуть змінюватися без попередження. З питаннями слід звертатися до компанії Polisport.

انتباه

يحتوي هذا المنتج على أجزاء صغيرة مثل البراغي والأكياس البلاستيكية وشمعاعات التغليف الصغيرة. يُرجى الاحتفاظ بها بعيداً عن متناول الأطفال لمنع أخطار الاختناق

جدول محتويات المنتج

A. المقعد الرئيسي	D2. مسند القدم القابل للطى (x2)	E5. غشاء واقٍ للشوكة
B. حزام الأمان	D3. وإقي العجلة (x2)	F. مركز الجاذبية للفتة
B1. قفل الأمان	D4. أربطة بسحاب (x12)	G. تركيب اللوحة بحامل الأمتعة
B2. أداة ضبط الحزام	E. أدوات تجميع وإقي القدم ومسند القدم (D2)	G1. مقبض يدوي
C. حزام أمان لإطار الدراجة	E1. لوحة التثبيت المعدنية Ø17-21 مم (x2)	G2. حلقة الأمان
C1. حزام الأمان	E1.2. لوحة التثبيت المعدنية Ø21-27 مم (x2)	G3. فك
C2. مسند حزام الأمان	E2. جزء التثبيت (x2)	H. وسادة
D. مجموعة وإقي القدم ومسند القدم	E3. براغي M6 (x4)	I. الرقم التسلسلي للفتة
D1. وإقي القدم (x2)	E4. مفتاح ألن رقم 4	

تعليمات خاصة للتركيب

- يجب عدم تركيب مقعد دراجة الطفل هذا في الدراجات القابلة للطى.
- يجب عدم استخدام مقعد دراجة الطفل هذا في EPAC / Pedelecs بسرعة التي تتجاوز سرعتها 25 كم/ساعة (15.5 ميلاً/ساعة).
- ينبغي عدم تركيب مقعد الطفل الخاص بالدراجة هذا في الدراجات المزودة بمضخات الصدمات الخلفي.
- يجب عدم تركيب مقعد دراجة الطفل هذا في المركبات الآلية مثل الدراجات النارية الصغيرة والإسكوتر.
- مقعد دراجة الأطفال الصغار هذا مناسب فقط لحمل الأطفال الذين يبلغ وزنه الأقصى 35 كجم، والحد الأدنى للارتفاع 110 سم، وما فوق 6 سنوات، والذين يكونون قادرين على تأمين والحفاظ على توازنهم بشكل مستقل على المقعد أثناء الركوب.
- يجب ألا يتجاوز الوزن الكلي لراكب الدراجة والطفل المنقول الحد الأقصى للحمل المسموح به للدراجة. يمكن العثور على معلومات عن أقصى حمل مسموح به في تعليمات تشغيل الدراجة. كما يمكنك الاتصال بالشركة المصنعة للحصول على إجابة لهذا السؤال.
- يجب تركيب المقعد فقط في الدراجة المناسبة حتى تتمكن من تركيب هذه الأحمال الإضافية. يُرجى الرجوع إلى دليل تعليمات الدراجة أو حامل الأمتعة الخاص بك.
- يجب ضبط وضع مقعد الطفل حتى لا تتم ملاصقة راكب الدراجة لمقعد الطفل بقدميه أثناء السير.

لحاملات الأمتعة: ميزات محددة

- يجب تجميع مقعد الدراجة الصغير هذا على حامل بسعة لا تقل عن 38 كجم/ 83.78 رطلاً (35 كجم + وزن المقعد).
- لأسباب تتعلق بالسلامة، يجب تركيب هذا المقعد فقط على حاملات الأمتعة وفقاً للمعيار EN ISO 11243:2016.
- يجب تجميع مقعد الدراجة الصغير هذا على حاملات الأمتعة بعرض يتراوح بين 120 و 175 ملم، وقطر أنبوب يتراوح بين 16-10 ملم.
- يمكن تجميع مقعد الطفل في الدراجات المزودة بعجلات قطرها 26، 27.5، 28، و 29 بوصة.

تعليمات محددة لتركيب المقعد في الدراجة

1. فك المقبض اليدوي (G1) بينما ترتفع في وقت واحد حلقة الأمان (G2). افتح الفك (G3) إلى فتحة أوسع من حامل الأمتعة.
 2. اسحب حزام الأمان الخاص بهيكل الدراجة (C) لأعلى. تأكد من أنه لا يتداخل مع تثبيت المقعد بالدراجة.
 3. ضع المقعد على حامل الأمتعة ثم أحكم ربط المقبض اليدوي (G1) بحيث يظل المقعد مربوطاً نوعاً ما بحامل الأمتعة.
 4. يوجد لدى مقعد الطفل مركز جاذبية (F) (مدرج في مقعد الطفل) والذي يجب أن يتم وضعه أمام محور العجلة الخلفية. إذا تم وضعه خلف المحور، فيجب ألا تتجاوز المسافة 1 سم. يجب مراعاة اتخاذ رعاية خاصة عند وضع مقعد الطفل لضمان أن راكب الدراجة لا يلمس مقعد الطفل بقدميه أثناء قيادة الدراجة.
- ملاحظة:** في ألمانيا، طبقاً لقانون المرور الألماني StVZO، يجب أن يتم تثبيت مقاعد الدراجة فقط حتى يصح ٢٢٪ من عمق المقعد أو مركز ثقل المقعد موضوعاً بين المحور الأمامي والمحور الخلفي للدراجة. ينبغي تثبيت المقعد بأقرب ما يمكن إلى مقعد الطفل.
5. قم بتثبيت المقبض اليدوي (G1) بحيث يتم ربط المقعد بشكل جيد بحامل الأمتعة. بمجرد إحكام ربط المقبض اليدوي بشكل جيد، تأكد من

الروابط الثلاثة الأخرى بسحاب إلى الحامل عن طريق اختبار الفتحات التي تناسب حجم عجلة دراجتك بشكل أفضل. اتبع التعليمات المصورة للتوجيه.

10. قم ببص أطراف أربطة piz المنيقية (D4) وانترك 4 مم على الأقل كما هو موضح في الصورة. تأكد من اتباع جميع الخطوات السابقة قبل الانتقال إلى التعليمات التالية. اختر عجلة دراجتك للتأكد من أن العجلة تدور دون أي مشكلة. كرر هذه العملية على جانبي الدراجة. تأكد من تثبيت وافيات العجلات كما هو موضح في التعليمات. أنت الآن جاهز للانتقال إلى الخطوة التالية لتثبيت مسند القدمين القابل للسحب.

11. يجب دائماً استخدام المقعد مع ألواح حماية القدم (D1) وواقي

كيفية وضع وتأمين الطفل في المقعد بأمان

12. افتح حزام الأمان (B) بالضغط على نقطتي القفل (B1) وفتح الإبريم في نفس الوقت.

لوضع الطفل بأمان على المقعد، يجب أن تضع الدراجة على أرضية صلبة ومستوية لتحقيق أقصى قدر من ثبات الدراجة. حتى إذا كان بإمكان دراجتك الوقوف بشكل قوي وسريع، عليك دائماً دعمها في أثناء وضع/إخراج الطفل. يجب أن تحمل طفلك في حضنك وتضعه بأمان على

كيفية إزالة مقعد الطفل من الدراجة

1. أفضل حزام الأمان (C) لإزالة مقعد الطفل. لإزالة المقعد من حامل الأمتعة، ارفع حلقة الأمان (G2) وافتح مقبض اليد (G1) في نفس الوقت لفتح الفك (G3) على نطاق أوسع من عرض حامل الأمتعة. ادفع المقعد لأعلى وللخلف.

يلزم قراءة الفصل التالي الخاص بتعليمات السلامة حول استخدام مقعد الطفل لديك.

تأكد من اتباعك لكل التعليمات المقدمة والالتزام بها. في هذه الحالة، يجب أن يكون مقعد الطفل جاهزاً للاستخدام.

تعليمات خاصة للاستخدام

- قم بإزالة المصليات غير المتعلقة بالسلامة من مقعد دراجة الأطفال قبل الاستخدام.
 - يجب ألا يقل عمر الراكب عن 16 عاماً.
 - قم بمراجعة القوانين والتنظيمات سارية المفعول في بلدك ذات الصلة بحمل الطفل في المقعد المثبت بالدراجة.
 - قم بنقل الأطفال القادرين على الجلوس بشكل مستقل لفترة طويلة، متناسباً مع مدة رحلة الدراجة المخططة، والذين يمكنهم الحفاظ بشكل مسؤول على توازنهم بشكل ذاتي على المقعد طوال الرحلة، دون التأثير سلباً على توازن الدراجة.
 - لا تقم بحمل طفل عمره أقل من 6 سنوات في مقعد الطفل هذا. كراكب، يجب أن يكون الطفل قادراً على الجلوس بشكل مستقيم مع وضع رأسه بشكل عمودي وارتداء خوذة الدراجة. يجب طلب نصيحة الطبيب إذا كان نمو الطفل محل شك.
 - تأكد من أن وزن الطفل وطوله لا يتجاوزان الحد الأقصى لقدرة المقعد، وتحقق من ذلك على فترات زمنية منتظمة. تحقق من وزن الطفل قبل استخدام مقعد الطفل. لا ينبغي تحت أي ظرف من الظروف استخدام مقعد دراجة الطفل لنقل طفل يتجاوز وزنه الحد المسموح به.
 - من وقت لآخر احرص على التأكد من عدم تجاوز وزن الطفل وطوله للحد الأقصى المسموح به من حمل المقعد.
 - تأكد أنه من غير الممكن لأي جزء من جسم الطفل أو ملابسه أن يلامس الأجزاء المتحركة من المقعد أو الدراجة وتحقق من ذلك أثناء نمو الطفل.
 - يجب أن تقوم بتغطية أي أجسام حادة أو مسننة في الدراجة (مثل الكابلات البالية) التي يمكن أن يصل إليها الطفل في أي موقف.
 - بعد وافي العجلة أمراً إلزامياً لمنع الطفل من إدخال قدميه أو يديه بين المتحدث. استخدام الواقي أسفل السناد أو استخدام السناد مع الزنبركات الداخلية من الأشياء الإلزامية. تأكد من عدم قدرة الطفل على إعاقة المكابح وبالتالي تفادي وقوع الحوادث. يجب التحقق من عمليات الضبط هذه بما يتلاءم مع نمو الطفل.
 - في حالة عدم استخدام مقعد الطفل، فقم بربط إبريم الخصر بحمالة الأمان لمنع تدلي الأشرطة أو تلامسها مع بعض الأجزاء الدوارة من الدراجة كالعجلات، المكابح، وما شابه ذلك حيث يشكل ذلك خطراً على راکب الدراجة.
- المقعد. يحظر على الطفل أن يتسلق بمفرده على الدراجة أو يستخدم مساند القدمين للوصول إلى المقعد.
13. عندما تضع طفلك في المقعد، قم بربط الحزام حول خصر الطفل وانقر فوق الإبريم لإغلاقه. **ملحوظة:** قبل البدء بالرحلة، تأكد دائماً من أن الطفل مؤمن ومن أن الحزام محكم ولكن ليس مشدوداً لدرجة أنه يؤذي الطفل.

تحذيرات

تحذير: لا تقم بتوصيل أي أمتعة إضافية بمقعد الطفل. إذا كنت تحمل أمتعة إضافية، فيجب ألا يتم تجاوز سعة تحمل الدراجة، ونوصي بأن توضع في الجزء أمامي من الدراجة.

تحذير: لا تقم بتعديل المقعد.

تحذير: الدراجة يمكن أن يختلف أداؤها مع وجود طفل في المقعد خاصة فيما يتعلق بالتوازن والتوجيه والفرملة.

تحذير: لا تترك مطلقاً الدراجة مركونة عندما يتواجد طفل بالمقعد بدون إشراف.

تحذير: إذا ظهر أي شكل من أشكال التشقق أو بدأ تفكك سطح المقعد، فهذا يدل على أن صلاحية المقعد قد انتهت ويجب استبداله. ويلزم الاتصال بشخص محترف في حالة الش.

تحذير: تحقق دائماً من درجة حرارة المقعد قبل أي استخدام.

تحذير: مقعد الطفل هذا غير مناسب للاستخدام

أثناء الأنشطة الرياضية.

تحذير: تأكد دائماً من أن رأس طفلك مدعومة في وضع مائل.

تحذير: سيتم دوماً ربط تجهيزات أمان إضافية.

تحذير: يجب عدم استخدام المقعد كحامل للأمتعة ويجب ألا يحمل أي حمولة بخلاف ما هو مذكور في هذا الدليل: طفل.

تحذير: لا تضع أبداً الأربطة المطاطية المتوفرة أصلاً في الحامل على المقعد، أو توضع خلفه، لأن الضغط المستمر الذي تمارسه هذه الأربطة المرنة يمكن أن يتلف نظام تثبيت مقعد الطفل ويعرض للخطر الطفل وراكب الدراجة.

تحذير: من أجل سلامة راكب الدراجة، يجب طي دعامات القدم عند عدم استخدامها.

تحذير: من الضروري استخدام لوحة حماية العجلة (D3) ولوحة حماية القدم (D1) لمنع وقوع أي حوادث أو إصابات.

انتباه



تحتل Polisport المسؤولية عن أي ضرر يلحق بالمنتج أو الأشخاص نتيجة للتركيب أو التخزين أو التجميع غير الصحيح (عدم الامتثال لتعليمات التجميع) أو الصيانة غير الصحيحة أو سوء الاستخدام أو الاستخدام غير المتوافق مع المواصفات الفنية أو مواصفات الاستخدام (عدم الامتثال لتعليمات الصيانة والعناية) أو التعديلات أو الإصلاحات التي تقوم بإجرائها أنت أو أي طرف ثالث.

إذا راودك أي شك، فيرجى الاتصال بنا أو بالمتجر المحلي حتى يمكننا مساعدتك لضمان سلامتك أنت وطفلك أثناء القيادة ووضع مقعد الدراجة.

الصيانة

للحفاظ على مقعد الطفل في حالة استخدام جيدة وللمنع الحوادث، نحن نوصي القيام بالتالي:

- الفحص المنتظم لنظام تثبيت مقعد الدراجة للتأكد من حالته المثالية.
- فحص كل المكونات لمعرفة إذا كانت تعمل بطريقة صحيحة أم لا. لا تستخدم المقعد إذا كان أي من مكوناته تالفاً. يجب استبدال المكونات التالفة. لاستبدالها، يجب عليك التوجه إلى متجر الدراجات الذي يكون وكيل معتمد لدى POLISPORT للحصول على مكونات مناسبة لعملية

الاستبدال. يمكنك العثور على الوكيل عبر موقع الويب: www.polisport.com.

- إذا كنت قد عانيت من حادث تعرضت له دراجتك ومقعد الأمان، فنحن ننصحك بالحصول على مقعد أمان جديد. حتى في حالة عدم وجود أي علامة ضرر واضحة على المقعد.
- نظف المقعد باستخدام الصابون والماء (لا تستخدم المنتجات التي تسبب الكشط أو الصدا أو التسمم).

مطالبات الضمان

ضمان لمدة 3 سنوات: جميع المكونات الميكانيكية في ضمان ضد عيوب التصنيع فقط.

ضمان إضافي لمدة عام: يمكنك تسجيل مقعدك على www.polisport.com والحصول على ضمان إضافي لمدة عام.

مهم: يجب التسجيل في غضون شهرين من الشراء للحصول على ضمان إضافي لمدة عام.

شروط الضمان

للحصول على خدمة الضمان، يجب أن يكون لديك إيصال البيع الأصلي الخاص بك. الأشياء التي يتم إرجاعها بدون إيصال البيع سيفترض أنها

مشمولة بموجب الضمان الذي يبدأ مدته من تاريخ التصنيع. ستصبح كل الضمانات باطلة إذا كان التلف ناجم عن تحطم المنتج أو إساءة استخدامه من قبل المستخدم أو قيام هذا الأخير بعمليات ضبط للنظام أو استخدامه بطريقة غير المخصصة له كما هو محدد في دليل التشغيل.

للتأكد من توافر جميع المعلومات المطلوبة لتفعيل الضمان لديك، ينبغي عليك الاحتفاظ بالمعلومات المتوفرة لديك في الرقم التسلسلي للفة (1).

يمكنك أيضاً تسجيل المعلومات هنا.

O.F. التاريخ _____.

* المواصفات والتصميم عرضة للتغيير بدون إشعار. يرجى الاتصال على شركة Polisport إذا كانت لديك أي أسئلة.

לתשומת לבך

מוצר זה מכיל חלקים קטנים כמו ברגים, שקיות ניילון וקולבי אריזה קטנים. שמור עליהם הרחק מהישיב ידם של ילדים כדי למנוע סכנת חנק.

תכולת חלקי המוצר

A. מושב עיקרי	D2. משענת רגל ניתנת לקיפול (x2)	E5. שכבה מגנה עבור המזלג
B1. חגורת בטיחות	D3. מגן גלגל (x2)	F. מרכז הכובד
B. מעגול בטיחות	D4. איזיקונים (x12)	G. הרכבת המשטח על נושא המטען האחורי
B2. מתאם חגורה	E. ערכת הרכבה עבור מגן ומשענת לרגל (D2)	G1. ידית
C. חגורות בטיחות למסגרת אופניים	E1. לוחית הצמדה מתכתית בקוטר 17-21 מ"מ	G2. טבעת בטיחות
C1. אבזם חגורת בטיחות	E1.2. לוחית הצמדה מתכתית בקוטר 21-27 מ"מ	G3. מלקחיים
C2. מגן חגורת בטיחות	E2. בלוק הצמדה (x2)	H. כרית מושב
D. הרכבת המגן והמשענת לרגל	E3. M6 בריחי (x2)	I. מספר סידורי של אצווה
D1. מגן רגל (x2)	E4. מפתח אלן מס' 4	

הוראות הרכבה ספציפיות

- אין להתקין את מושב התינוק לאופניים זה באופניים מתקפלים.
 - ניתן להשתמש במושב הילד הזה ב-EPAC / Pedelecs במהירות-25 ק"מ/15.5 מייל בשעה.
 - אין להרכיב מושב ילדים לאופניים זה על כלי רכב מנועים כגון טוסטוסים וקטנועים.
 - מושב אופניים לילד ג'וניור זה מתאים רק לנשיאת ילדים במשקל מקסימלי של 53 ק"ג, גובה מינימלי של 011 ס"מ, ומעל לגיל 6 שנים, המסוגלים לאבטח ולשמור על שיווי המשקל באופן אוטונומי על המושב במהלך הנסיעה.
 - אסור שהמשקל הכולל של הרוכב והילד המורכב יעלה על המשקל המרבי המותר עבור האופניים. מידע אודות המשקל המרבי ניתן למצוא בחוברת הוראות ההפעלה של האופניים. תוכל גם ליצור קשר עם היצרן לגבי שאלה זו.
 - ניתן להרכיב את המושב רק על גבי אופניים המתאימות לחיבור של עומס נוסף. יש לעיין במדריך ההוראות של האופניים או של מנשא המטען.
 - יש להתאים את מיקום מושב הילד כך שרוכב האופניים לא יעג בו בגרילי בזמן הדיווש.
- למשאי מזוודות: מאפיינים ספציפיים**
- מושב אופניים ג'וניור זה חייב להיות מורכב על מנשא בעל קיבולת של 38 ק"ג לפחות. (35 ק"ג + משקל המושב).
 - מטעמי בטיחות מושב זה יותקן רק למנשאי מטען בהתאם לתקן EN ISO 11243:2016.
 - מושב אופניים ג'וניור זה חייב להיות מורכב על מנשאי מזוודות ברוחב בין 120 ל-175 מ"מ, קוטר צינור בין 10-16 מ"מ.
 - את מושב הילד ניתן לחבר לאופניים עם גלגלים בקוטר 26, 27.5, 28 ו-29 אינץ'.

יציד להתקין את מושב האופניים

1. יש לפרק את הידית (G1) ובזמנית להרים את טבעת האבטחה (G2). פתח את המלקחיים (G3) עד שיהיו רחבים יותר מרוחב נושא המטען.
 2. משוך את חגורת הבטיחות עבור שלדת האופניים (C) כלפי מעלה. ודא שזה לא מפריע להרכבת המושב לאופניים.
 3. יש למקם את המושב על נושא המטען, וזאת להדק את הידית (G1) כך שהמושב נשאר מעט הדוק לנושא המטען.
 4. למושב הילד יש מרכז כובד (F) (רשום על מושב הילד) שחייב להיות ממוקם לפני הציר של הגלגל האחורי. במידה שהוא ממוקם מאחורי הציר, אסור שהמרחק מהציר יעלה על 10 ס"מ. כאשר ממקמים את מושב הילד, חשוב מאוד להבטיח שהרוכב לא יעג עם הרגליים במושב הילד בזמן הרכיבה. שים לב: בגרמניה, על פי חוק התעבורה OZViS, ניתן להתקין מושבי אופניים כך שרק 3/2 מעומק המושב או מרכז הכובד של המושב נמצאים בין הציר הקדמי והאחורי של האופניים. יש להתקין את המושב לילד קרוב ככל האפשר למושב האופניים.
 5. הדק את הידית (G1) כך שהמושב מחובר היטב לנושא המטען.
- ברגע שהידיית המהדקת היטב, יש לוודא שטבעת הבטיחות מחזקת הכלכה כפי שמוצג בתמונה.
6. ניעור המושב כדי לוודא שהוא מחובר כראוי ומאובטח למנשא המטען. זה חשוב ביותר לבטיחות רוכבי אופניים וילדים.
 7. התחל לפתוח את אבזם חגורת הבטיחות (C1) והעביר אותו סביב שלדת האופניים. כוונן את החגורה כפי שמוצג בתמונה, תחת מתח. ודא שהחגורה הרופפת שנותרת אינה במגע עם הגלגל, אז העבר אותה דרך מחזיק חגורת הבטיחות (C2). שלב זה חשוב ביותר לבטיחות ילדים ורוכבי אופניים.
 8. המיקום הנכון של E1.2/E1 חייב להיות בגובהו של הילד, הארגונומיה הנכונה והמרחב הזמין במתחים. בחירה זו תקבע את המיקום של מערכת ההגנה על משענת הרגל כולה. החל את סרט ההגנה (E5) סביב אזור הקיבוע של לוחית המתכת (E1.2/E1).
 9. Polisport מספקת את סרט להגנה על תמוכות; אנחנו לא אחראים לכל נזק. בחר בין E1 (17-21 מ"מ) או E1.2 (21-27 מ"מ) על בסיס קוטר התמוכות. אבטח את צלחת המתכת שנבחרה (E1.2/E1) והכנס את גוש ההידוק (E2).

9. הנח את קשרי הרוכסן (D4) במגן הגלגלים (D3) כפי שמוצג בתמונה. חובה להתחקות את ד קשרי הרוכסן על כל מגן גלגלים. התחל לחבר את קשרי הרוכסן (D4) למשענת מושב האופניים. חבר את ז קשרי הרוכסן האחרים למחזיק המנשא על ידי בחירת החורים המתאימים יותר לגודל גלגל האופניים שלך. פעל לפי הוראות התמונה להדרכה.

10. חתוך את הקצוות הנוותרים של קשרי הרוכסן (D4) והשאר לפחות 4 מ"מ כפי שמוצג בתמונה. דא שברצת את כל השלבים הקודמים לפני שאחזק עובר להוראה הבאה. בדוק את גלגל האופניים שלך כדי לוודא שהגלגל שלך מסתובב ללא בעיה. חזור על תהליך זה משני צידי האופניים. דא ששני מגני הגלגלים מותקנים כמתואר בהוראות. כעת אתה מוכן לעבור לשלב הבא להתקנת משענת הרגליים הנשלפת.

11. יש להשתמש במושב תמיד עם לוחות ההגנה לכף הרגל (D1) ומגן הגלגלים (D3). השימוש בהם הוא חובה, שכן הם שומרים על כף רגל וידיי של הילד שלא יבואו במגע עם ההגנה, ובכך מונעים תאונות. הרכיבו את משענת הרגליים (D2) על ידי התקנתה בראף של לוחית הקיבוע המתכתית (E1/E1.2), בלוק הקיבוע (E2), הדום (D2) בורג וא (E3), לוחית ההגנה לכף הרגל (D1) והאחרון ו (E3). הדקו (6 נומטר) את ז הבורג (E3) של משענת הרגליים באמצעות מפתח האלן המצורף (E4). דא שמגני הרגליים (D1) ממוקמים בצורה אופקית ומאובטחים כהלכה הן על משענת האופניים והן על המנשא. יש לקפל את משענת הרגליים הנשלפת (D2) כאשר אינו בשימוש, כפי שמוצג בתמונה.

כיצד להושיב ולבטח את הילד במושב בצורה בטוחה

12. פתח את חגורת הבטיחות (B) על ידי לחיצה בו זמנית על ז נקודות המנועל (B1) ופתיחת האבזם. כדי להושיב את ילדך במושב בבטחה עליך להציב את האופניים על קרקע שטוחה ויציבה, להשגת יציבות מרבית של האופניים. אפילו אם האופניים כוללות ג'ק פתח חזק, יש להקפיד תמיד להחזיק את האופניים עצמם בעת הושבת/הוצאת הילד. עליך לשאת את ילדך בחיקך ולהושיבו בבטחה במושב המיועד. אין

לאפשר לילד לטפס בכוחות עצמו על האופניים או להשתמש בג'ק כדי להגיע למושב שלו.

13. לאחר שהנחתם את ילדכם במושב, הדקו את החגורה סביב מותניו של הילד וסגרו את האבזם. **הערה:** לפני תחילת הנסיעה, בדוק תמיד שהילד מאובטח ושהחגורה צמודה אך לא כל כך מהודקת שה פוגע בילד.

כיצד להסיר את מושב התינוק שלכם מן האופניים

1. נתק את חגורת הבטיחות (C) כדי להסיר את מושב הבטיחות. כדי להסיר את המושב ממשא המטען, הרם את טבעת האבטחה (G2) ובו-זמנית שחרר את ידית היד (G1) כדי לפתוח את הלסת (G3) מרוחב יותר מרוחב מנשא המטען. דחוף את המושב למעלה ולאחור.

דאא שמילאתם את כל ההוראות שניתנו. אם כן, מושב הילד מוכן לשימוש.

חובה לקרוא את הפרק הבא המכיל הוראות בטיחות לשימוש במושב הילד.

הוראות שימוש ספציפיות

- הסר את המדבקות שאינן קשורות לבטיחות מכיסא האופניים לילד לפני השימוש.
- רוכב האופניים חייב להיות מגיל 16 ומעלה.
- בדקו את החוקים והתקנות בארץ בנושא נשיאת ילדים במושבים המחוברים לאופניים.
- רק להעביר ילדים שיכולים לשבת באופן עצמאי לתקופה ממושכת, תואמת למשך הטויל הממוכן של האופניים, ושיכולים לשמור באופן אחראי על היציבה שלהם באופן עצמאי על הכיסא לאורך כל המסע, מבלי להשפיע בצורה שלילית על איוון האופניים.
- אין לשאת ילד מתחת לגיל 6 במושב אופניים זה. כדי שניתן יהיה להסיע פעוט על המושב, עליו להיות מסוגל לשבת בגב ישר ובראש זקוף תוך חבישת קסדת בטיחות. יש להתייעץ עם רופא במקרה שיש בעיה עם הפתחתות הילד.
- ודא שהמשקל והגובה הילד אינם עולים על הקיבולת המרבית של המושב, ובדוק זאת לעיתים קרובות. בדוק את משקל הילד לפני השימוש במושב לילד. בשום מצב אסור להשתמש במושב לילד להסעת ילד שמשקלו מעל למשקל המרבי המותר.
- ודא שאדם בודקים מעת לעת שמשקל וגובה הילד אינם עולים על העומס המקסימלי של המושב.
- כדי למנוע תאונות, ודא שהילד אינו מסוגל להפריע לפעולת הבלמים. יש לבצע את כל הכוונונים האלה שוב ככל שהילד גדל.
- עליך לכסות עצמים חדים או בעלי קצה חד על האופניים (כמו כבלים חשופים) שעלולים לגעת בילד, בכל מצב.
- חובה מגן גלגלים כדי למנוע מהילד להחזיר את רגליו או ידיו בין החישורים. חובה להשתמש בהגנה מתחת למושב הרוכב או במושב רוכב עם קפיצי פנימים. דא שהילד אינו מסוגל לעכב את הבלמים, ובכך למנוע תאונות. יש לתקן התאמות אלו עם גדילת הילד.
- כסה את כל קפיצי האוכף האחוריים החשופים.
- כשמשאב הילד אינו בשימוש, הדקו את חגורת המותניים של רמת הבטיחות כדי למנוע מהן להשתלשל בחופשיות ולגעת בטעות בחלקים

- הנעים של האופניים, כגון גלגלים, בלמים וכי'. דבר זה עלול לסכן את הרוכב.
- חגור את הילד למושב והקפידו לוודא שכל חגורות הבטיחות והרצועות מהודקות היטב אך לא יותר מדי, כך שלא תיגרם לילד אי-נוחות.
- בדוק את מצב הבטיחות של המהדקים לעיתים קרובות.
- עליכם להבטיח שאדם עושים תמיד שימוש במערכת ההידוק ושהילד מאובטח בתוך המושב.
- הלבישו את הילד בביגוד מתאים למזג האוויר.
- ילדים היושבים במושב על אופניים חייבים להיות לבושים חם יותר מאשר הרוכבים וגם מוגנים מהגשם.
- הסירו את המושב כאשר אתם מסיעים את האופניים ברכב (כשהם מחוץ לרכב). מערבולות אוויר עלולות לגרום נזק למושב או לשחרר את אמצעי ההידוק שלו לאופניים, והדבר עלול לגרום לתאונה.
- האנשים המלווים ישקלו בזיהירות את נושא היציבות / איוון בעת הנחת הילד על גבי האופניים בתוך המושב.
- ודא שהילד חובש קסדה מתאימה בהתאם ל-EN 1078:2012+A1:2012 בעת הרכיבה במושב. א חבישת קסדה מעלה באופן אקספוננציאלי את הסיכון למוות, נכות ארוכת טווח, טראומה בראש או פציעות אחרות. כיצורנו מושבי אופניים, אנו דואגים לבטיחות הנוסעים במושבים, לכן אנו ממליצים בחום לילדים ולכל הנוסעים לחבוש קסדות אופניים מותאמות ומהודקות כהלכה.
- המושב וכרית המושב עלולים להתחמם כשמאשרים אותם בשמש למשך זמן רב. ודא שהם אינם חמים מדי לפני הושבת הילד.
- מושב הילד אינו מתאים לשימוש בזמן פעילות ספורטיבית, או במצבים קיצוניים כגון אנדורו, רכיבת הרים קשה, חורים וסדקים בכביש, מהירות ודרכים לא סלולות.
- כאשר אתה רוכב בפעם הראשונה עם מושב מותקן - יש לבדוק את האופניים בסביבה בטוחה/שקטה לפני נסיעה בכביש מהיר.

אזהרות

אזהרה: אין לחבר מטען נוסף למושב לילד.
אם אתה נושא מטען נוסף, אין לחרוג מיכולת הנשיאה הכללית של האופניים, ואנו ממליצים להציב מטען זה חזית של האופניים.
אזהרה: אין לבצע כל שינויים במושב.
אזהרה: האופניים עשויות להתנהג באופן שונה מהרגיל כאשר ילד יושב במושב המיועד לו, בייחוד בנוגע לשינוי משקל, היגיו ובלימה.
אזהרה: לעולם אין להשאיר את האופניים חונות ללא השגחה כאשר הילד ישוב על המושב.
אזהרה: במקרה של סדק כלשהו, או אם משטח המושב מתחיל להתפרק, הדבר מעיד על כך שחי המושב הגיעו אל קצם וכי יש להחליף את המושב. אם יש לך ספק, אנא פנה אל איש מקצוע.
אזהרה: יש לבדוק תמיד את טמפרטורת השטח של המושב לפני השימוש.
אזהרה: יש לוודא תמיד שהראש של ילדך נתמך כאשר הוא שוען אחורה.

אזהרה: מושב ילדים זה איננו מתאים לשימוש במהלך פעילויות ספורט.
אזהרה: יש להדק תמיד את כל מכשירי הביטחות הנוספים.
אזהרה: אסור להשתמש במושב כמנשא מטען ואין לשאת כל מטען מלבד זה המופיע במדריך זה: ילד.
אזהרה: לעולם אל תניח את הגומיות שסופקו במקור במנשא על המושב, או הוצבו מאחוריו, מכיוון שהלחץ המתמשך המופעל על ידי הגומיות הללו עלול לפגוע במערכת ההידוק של מושב הילד ולסכן את הילד ואת רוכב האופניים.
אזהרה: למען ביטחות רוכב האופניים, יש לקפל את תומכי הרגליים כאשר אינם בשימוש.
אזהרה: חובה להשתמש בלוחית מגן הגלגל (D3) ובלוחית ההגנה לכף הרגל (D1) למניעת תאונות ופציעות.

לתשומת לבך



א-ציות להוראת הפעלה אלו עלול לגרום לפגיעה חמורה ואף למוות של רוכב האופניים ו/או של הילד Polisport לא תישא בחבות בגין שום נזק למוצר או לאנשים עקב התקנה, אחסון או הרכבה שגויים (שאינם תואמים להוראות), תחזוקה שגויה, שימוש בלתי-הולם או שימוש שאינו תואם למפרטים הטכניים או למפרטי השימוש (שאינם תואמים להוראות התחזוקה והטיפול), שינויים או תיקונים שבוצעו על-ידיך או על-ידי צד שלישי. אם יש לך שאלות או חששות, אנא פנה אלינו או בקר בחנות המקומית שלך כדי שנוכל לעזור לך להבטיח את ביטחותך ואת ביטחות ילדך בזמן רכיבה עם מושב האופניים.

אחזקה

כדי לשמור על המושב במצב פעולה תקין ולמנוע תאונות, אנו ממליצים:

- לבדוק באופן קבוע את מערכת חיבור המושב לאופניים כדי לוודא שהיא במצב מושלם.
- לבדוק את הרכיבים כדי לוודא שהם פועלים כתקנם. אין להשתמש במושב כאשר אחד מחלקיו ניזוק. יש להחליף רכיבים שניזוקו. כדי להחליפם, עליכם לפנות לחנות האופניים שהיא גם סוכנות מורשית של POLISPORT, שם תוכלו להשיג את הרכיבים הנכונים. ניתן למצוא

סוכנויות כאלו באתר: www.polisport.com

- אם אירעה תאונה לאופניים שמחובר להם מושב לילד, אנו מיעצים לכם להחליף את מושב הביטחות הזה במושב חדש. עשו זאת גם אם לא ניתן לראות כל נזק.
- לנקות את המושב במים וסבון (אין להשתמש בחומרים שוחקים, קורסיבאים או רעילים).

אחריות

אחריות 3 שנים: כל הרכיבים המכניים, כנגד פגמי ייצור בלבד.

שנת אחריות אחת נוספת: רשום את המושב שלך ב- www.polisport.com וקבל שנת אחריות נוספת.

חשוב: עליך לרשום את המושב תוך חודשיים מתאריך הרכישה על מנת לקבל את שנת האחריות הנוספת של.

תביעות בנושא אחריות

כדי לקבל שירות תחת אחריות, חובה שתהיה בידכם קבלת הקנייה המקורית. לגבי פריטים שיוחזרו ללא קבלת קנייה, ההנחה תהיה שהאחריות התחילה בתאריך הייצור שלהם. לא יהיה כל תוקף לכל

מוצר _____ תאריך _____

* מפרטי המוצר ועיצובו כפופים לשינוי ללא הודעה מראש.

פנו ל- Polisport עם כל שאלה שתתעורר.

BE THE START CHANGE MOVING

MOVE WITH US TO A NEW WORLD

#polisportmove

WWW.POLISPORT.COM

POLISPORT PLÁSTICOS, S.A.

AVENIDA FERREIRA DE CASTRO, 818
3720-024 CARREGOSA | PORTUGAL

**COLOCAR AQUI
A MARCAÇÃO FSC
EM INGLÊS**



SEPARATE WASTE COLLECTION.
CHECK YOUR LOCAL MUNICIPAL GUIDELINES.